

ARTE Y PARTE

Nº 71

REVISTA DE ARTE

11 € · 18 \$

Z-698

YOSHITOMO NARA
JENNY HOLZER
GIACOMO BALLA
MÜNSTER



ARTE CONTEMPORÂNEO

LIVRE CIRCULAÇÃO/TOLL FREE: SERRALVES NO ALGARVE

LIBRE CIRCULACIÓN: SERRALVES EN EL ALGARVE

FUNDAÇÃO DE SERRALVES, MUSEU DE ARTE CONTEMPORÂNEA, PORTO

14/7 al 30/9. Fábrica da Cerveja, Faro

Convento de Santo António, Loulé

Centro Cultural de Lagos (Se inaugura el día 15/7)

LIVRE CIRCULAÇÃO/TOLL FREE: ARQUITECTOS EUROPEUS EM TRÂNSITO

LIBRE CIRCULACIÓN: ARQUITECTOS EUROPEOS EN TRÁNSITO

FUNDAÇÃO DE SERRALVES, MUSEU DE ARTE CONTEMPORÂNEA, PORTO

14/7 al 30/9. Fábrica da Cerveja, Faro

PROCURAR PORTUGAL / BUSCAR PORTUGAL

CENTRO DE ARTES VISUAIS - ENCUENTROS DE FOTOGRAFÍA

14/7 al 30/9. Museo Municipal y Galería Trem, Faro

Sig.: Z 698

Tít.: Arte y parte : revista bimestra

Aut.:

Cód.: 1060003



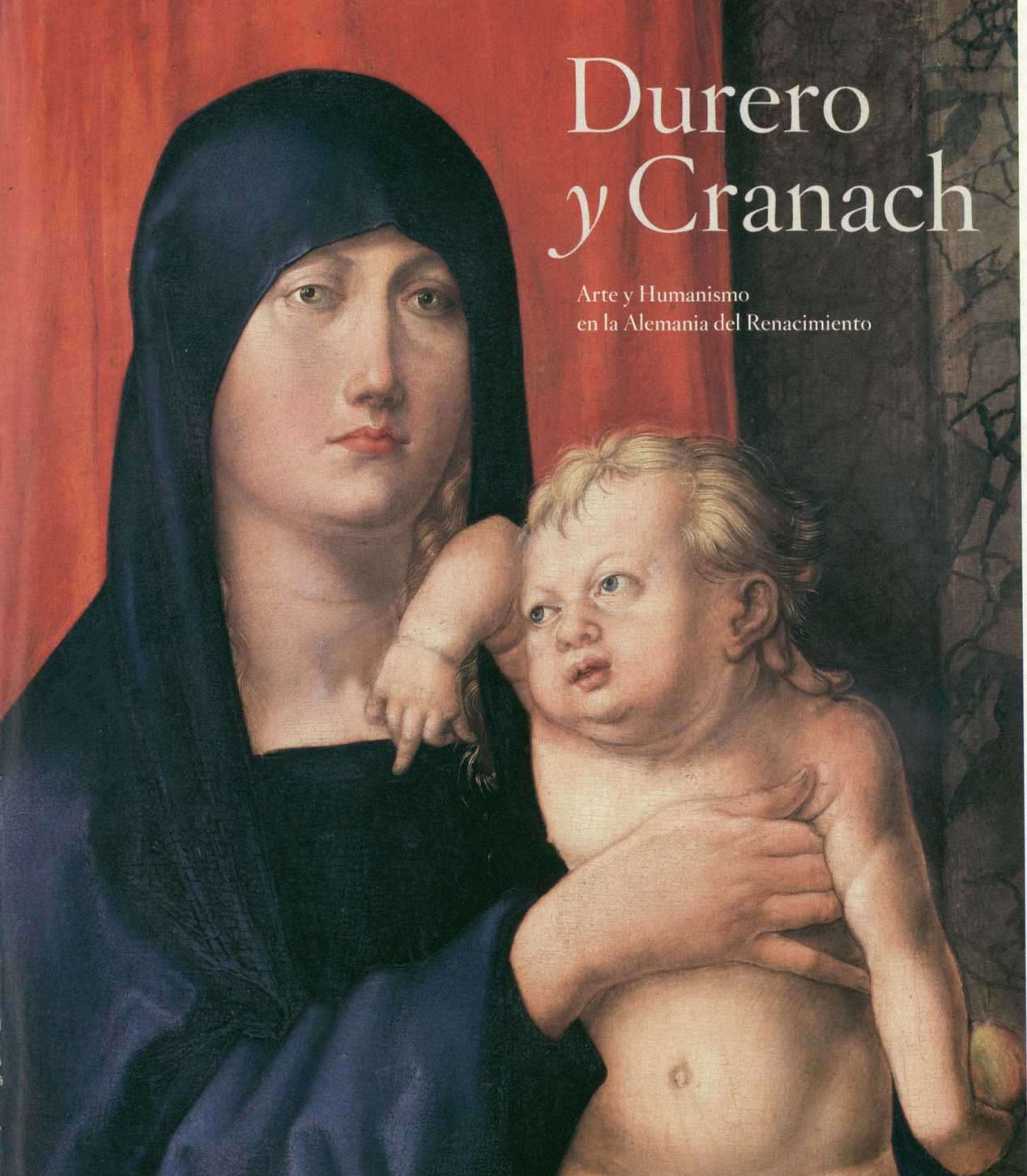
TURISMO DE
PORTUGAL  algarve

www.algarve.pt

Producción

 CAV
CENTRO DE ARTES VISUAIS

FUNDAÇÃO SERRALVES



Durero y Cranach

Arte y Humanismo
en la Alemania del Renacimiento

9 octubre 2007 / 6 enero 2008

Museo Thyssen-Bornemisza

Paseo del Prado, 8. Madrid
www.museothyssen.org

Fundación Caja Madrid

Plaza de San Martín, 1. Madrid
www.fundacioncajamadrid.es

MUSEO
THYSSEN-
BORNEMISZA



Venta de entradas por horas, con acceso cada quince minutos. Venta anticipada en taquilla y en www.museothyssen.org

Reservas a partir del martes 9 de octubre
Visitas guiadas: 913 792 050
Talleres infantiles (4 a 16 años): 913 792 200

© XV EDICIÓN
estampa
07

RECINTO FERIA JUAN CARLOS I. PABELLÓN 5
FERIA DE MADRID. DEL 24 AL 28 DE OCTUBRE

SALÓN INTERNACIONAL DEL GRABADO
Y EDICIONES DE ARTE CONTEMPORÁNEO

FERIA OFICIAL DE LA COMUNIDAD
DE MADRID. WWW.ESTAMPA.ORG

COLABORAN:

en
Feria de
Madrid



EPSON
EXCEED YOUR VISION

Rne.3

film and video umbrella

ORGANIZA:

FUNDACION
ACTILIBRE

CENDEAC

CENTRO DE DOCUMENTACIÓN Y ESTUDIOS AVANZADOS DE ARTE
CONTEMPORÁNEO



PROGRAMA OCTDIC

DEL 16 AL 18 DE OCTUBRE

SEMINARIO DE JUDY CHICAGO: ARTE FEMINISTA PARA EL SIGLO XXI

DEL 12 AL 13 DE NOVIEMBRE

CONFERENCIA/TALLER DE DAN GRAHAM

DEL 14 AL 15 DE NOVIEMBRE

CONFERENCIA/TALLER DE DARA BIRNBAUM

DEL 21 AL 23 DE NOVIEMBRE

SEMINARIO DE KAJA SILVERMAN: CARNE DE MI CARNE

DEL 4 AL 5 DE DICIEMBRE

CONFERENCIA/TALLER DE MICHAEL SNOW

DEL 10 AL 13 DE DICIEMBRE

SEMINARIO DE AFREDO JAAR: ES DIFÍCIL

CENDEAC

Pabellón 5. Antiguo Cuartel de Artillería
C/ Madre Elisea Oliver, s/n // 30002-Murcia (España)
Tel. +34 868 914 769 // Fax +34 868 914 149
www.cendeac.net // centdeac@cendeac.net



FUNDACIÓN
CAJAMURCIA

EDICIONES DE ARTE

El CAC Málaga ha iniciado un proyecto de edición de fotografías de Baltazar Torres, Jane Simpson, José Nogueru y Santiago Sierra. Donadas por los artistas y con tiradas muy limitadas, su venta se destinará a apoyar el programa expositivo y las actividades culturales y pedagógicas del Centro de Arte.

Se inicia un nuevo recurso de financiación igual al que desarrollan otros museos y centros de arte de carácter público como la Tate Modern de Londres, el Irish Museum de Dublín, la Serpentine Gallery de Londres, el Museo de Arte Contemporáneo de Lucerna, la Fundación Beyeler de Basilea o la Whitechapelle de Londres.



SANTIAGO SIERRA

Edición de 25
PVP: 2.500 €

Santiago Sierra
El pasillo de la Casa del Pueblo. Bucarest. Rumanía.
Fotografía B/N
1,75 x 1,20 cm
Octubre 2005
Edita: CAC Málaga y Santiago Sierra



Baltazar Torres
Edición de 30
PVP: 200 €

American show, 2005
[El espectáculo americano]
Fotografía digital



Jane Simpson
Edición de 35
PVP: 125 €

First sign of summer, 2005
[Primera señal de verano]
Fotografía digital



José Nogueru
Edición de 35
PVP: 125 €

Sin título, 2005
Fotografía digital



Calle Alemania s/n
29001 Málaga - España
T: + 34 952 12 00 55
F: + 34 952 21 01 77

cacmalaga@cacmalaga.org



cacmálaga

Centro de Arte
Contemporáneo de Málaga



JUAN USLÉ

21 SEPTIEMBRE
/ 31 DICIEMBRE

COMISARIO:
FERNANDO FRANCÉS

ORGANIZA:

cacmálaga Centro de Arte
Contemporáneo de Málaga

Ayuntamiento
de Málaga



bancaja 

COLABORA:
GALERÍA ZINK BERLÍN

**YOSHITOMO
NARA + GRAF**

21 SEPTIEMBRE
/ 31 DICIEMBRE



Ayuntamiento
de Málaga



Calle Alemania s/n
29001 Málaga - España
T: + 34 952 12 00 55
F: + 34 952 21 01 77

cacmalaga@cacmalaga.org

SOLICITA LAS BASES DEL IX
PREMIOS ÁNGEL DE PINTURA
Y BECA ÁNGEL
DE FOTOGRAFÍA 002 EN:

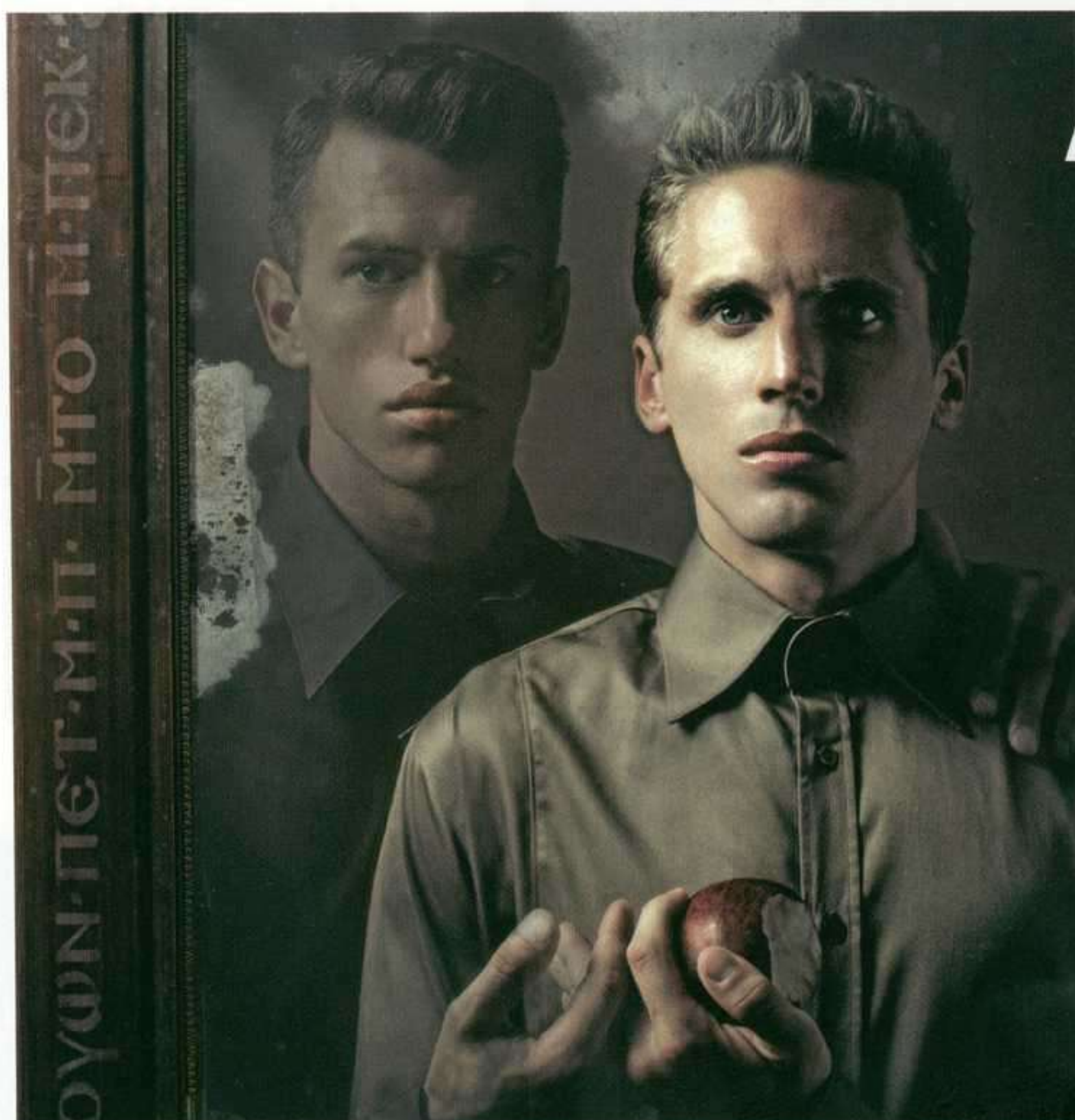
WEB: www.premiosangel.com
TELÉFONO 91 512 67 03
E-MAIL: info@premiosangel.com
CORREO c/ Virgilio 2, Edif 1 - Ciudad de la Imagen
28223 Pozuelo de Alarcón - Madrid

ABIERTO EL PLAZO DE INSCRIPCIÓN

PREMIOS ÁNGEL DE PINTURA

BÁ F'002

BECA ÁNGEL DE FOTOGRAFÍA



ANTHONY
GAYTON

The Fall

29 NOVIEMBRE / 26 ENERO

Galería MiTO
Rosselló, 193
Barcelona
932 179 012
info@mitobcn.com
www.mitobcn.com



Acción en la Sociedad
Programa Cultural

BBVA

Arte Latinoamericano en la Colección BBVA

Hace 150 años nos propusimos crear una colección que abarcara e incluyera todo tipo de manifestaciones artísticas. Hoy, la Colección BBVA es una realidad gracias al talento y al esfuerzo de personas que hacen de su vida una obra de arte. En esta ocasión, BBVA te quiere acercar al arte latinoamericano con una exposición en la que conviven obras del periodo precolombino con las últimas tendencias vanguardistas del siglo XX y donde podrás disfrutar de vasijas de las culturas Moche o Nazca, de óleos como el de Diego Rivera o de esculturas como la de Lika Mutal. Adelante.

Del 21 de Septiembre al 9 de Diciembre de 2007.

Palacio del Marqués de Salamanca.

Paseo de Recoletos 10, Madrid.

Horario: de martes a sábado, de 11 a 20 horas.

Domingos y festivos, de 11 a 14 horas. Lunes cerrado.

Entrada libre.

Teléfono de información: 91 537 69 64.

MUJER SENTADA, 1944. DIEGO RIVERA.
© 2007, Banco de México Diego Rivera & Frida Kahlo
Museums Trusts, México D.F., VEGAP.

150
años
adelante.

MINISTERIO
DE CULTURA

EXPO

Promoción de
las Bellas Artes



27 septiembre 07 - 6 enero 08

Los Etruscos

Museo Arqueológico Nacional
Serrano, 13
Madrid



ARTE Y PARTE

REVISTA DE ARTE

EDITOR

Fernando Francés

DIRECTOR

Fernando Huici March

REDACCIÓN

Oscar Alonso Molina, Carmen Aranguren, María Escribano, Alicia Ezker, Alicia Fernández, Pablo Flórez, Carolina García, Rosa Gutiérrez, Germán Huici, José Manuel Lens, Iván López, Susana Maravall, Gabriel Rodríguez, Juan Carlos Rego, Iván de la Torre y Jaume Vidal Oliveras

CORRESPONSALES

Ana M^a Battistozzi (Argentina), Camila Belchior (Brasil), Catalina López Betancourt (Colombia), Macarena Múrua (Chile), Sofía Urbina (Londres), Ady Carrión Parga (México), Cecilia Lueza (Miami), Lúcia Marques y Cristina Campos (Portugal)

LIBROS

María Escribano
revista@arteyparte.com

AGENDA Y DOCUMENTACIÓN

Julia Prieto, Noemí Méndez y Ana García
agenda@arteyparte.com

DISEÑO

Noemí Méndez

TRADUCCIÓN

Jaime Ortega Ortiz, Laura Terenzi, Discobole SL

PUBLICIDAD

María Pazos, Miryam Aguirre y Julia Prieto
publicidad@arteyparte.com
miriamaguirre@arteyparte.com

ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES

Aránzazu Pelayo
gestion@arteyparte.com

IMPRESIÓN

Gráficas Díaz

FOTOMECÁNICA

Santander Fotomecánica

COLABORAN EN ESTE NÚMERO:

Vicente Jarque, Teresa Lanceta, Noriko Miyamura, Fernando Sinaga e Hideki Toyoshima

Editorial Arte y parte, S.L.

Tres de Noviembre, 31
39010 Santander. ESPAÑA
Tel. Redacción: 34 942 37 31 31 Fax: 34 942 37 31 30
Tel. Administración y Suscripciones: 34 942 37 16 44
e-mail: arteyparte@arteyparte.com
www.arteyparte.com



Esta revista ha recibido una subvención de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas, para su difusión en bibliotecas, centros culturales y universidades de España, para la totalidad de los números editados en el año 2007.

ARTE Y PARTE

DISTRIBUCIÓN

ESPAÑA (Kioskos y centros comerciales)

COEDIS

Tel: +34 936800360 • Fax: +34 936688259

Email: coedis@coedis.com

CATALUÑA, COMUNIDAD VALENCIANA,
ARAGÓN Y BALEARES

(Librerías y centros de arte)

BITÁCORA

Tel: +34 934222215 • Fax: +34 934321493

Email: bita.corase@worldonline.es

MADRID Y OTRAS COMUNIDADES ESPAÑOLAS

(Librerías y centros de arte)

MUSEUMLINE

Tel: +34 913566909/6807 • Fax: +34 913610075

Email: museumline@museumline.com

PORTUGAL

ASSÍRIO & ALVIM

Tel: +351 213300690 • Fax: +351 213300699

Email: assirio@megamail.pt

EDITORIAL ARTE Y PARTE

Tel: +34 942373131 • Fax: +34 9423731330

Email: revista@arteyparte.com

ARGENTINA

PROEME

Tel: +54 1148151190 • Fax: +54 1148151192

Email: admin@proeme.com

BRASIL

ELECTROLIBER BRASIL

Tel: +55 1138374600 • Fax: +55 1136414726

Email: benedito@electroliber.com.br

CHILE

CONTRAPUNTO

Tel: +562 2233008 • Fax: +562 2310694

Email: contrapunto@entelchile.net

COLOMBIA

SIGLO DEL HOMBRE

Tel: +57 13377700 • Fax: +57 13377665

Email: gerenciasiglo@sky.net.co

GUATEMALA

SOPHOS

Tel: +502 3323242 • Fax: +502 3346801

Email: sophos@gold.guate.net

MÉXICO

DIMSA

Tel: +52 55456645 • Fax: +52 55454736

Email: lalvarez@mail.dimsa.com.mx

PANAMÁ

DISTRIBUIDORA LEWIS

Tel: +50 72121888 • Fax: +50 72121452

Email: jcordoba@distlewis.com

PERÚ

EDICIONES ZETA

Tel: +51 14729890 • Fax: +51 14725942

Email: jzavaleta@edizeta.com.pe

URUGUAY

EDICIONES TRECHO

Tel: +59 829083606 • Fax: +59 829005983

Email: trecho@adinet.com.uy

VENEZUELA

NORAY

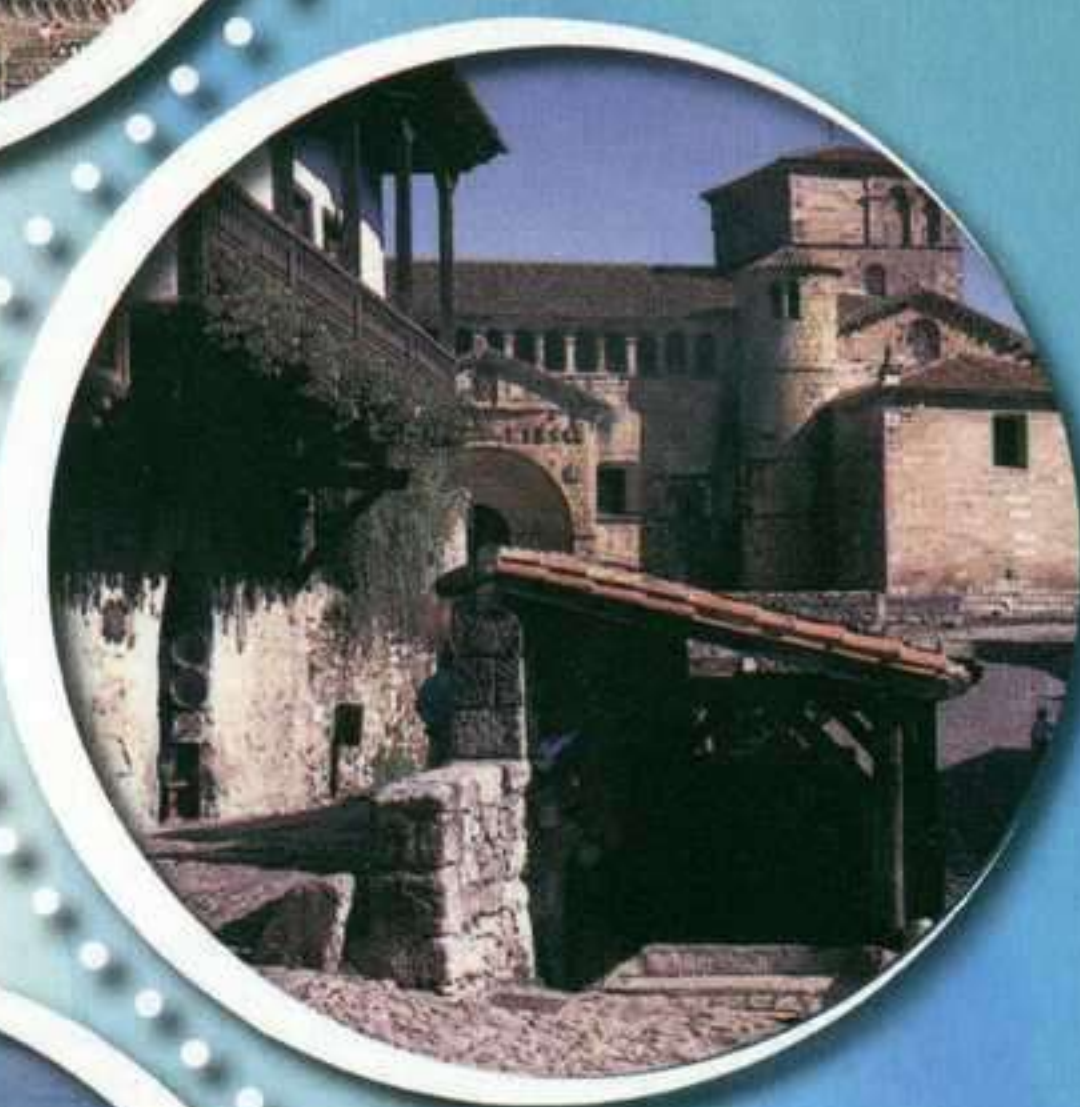
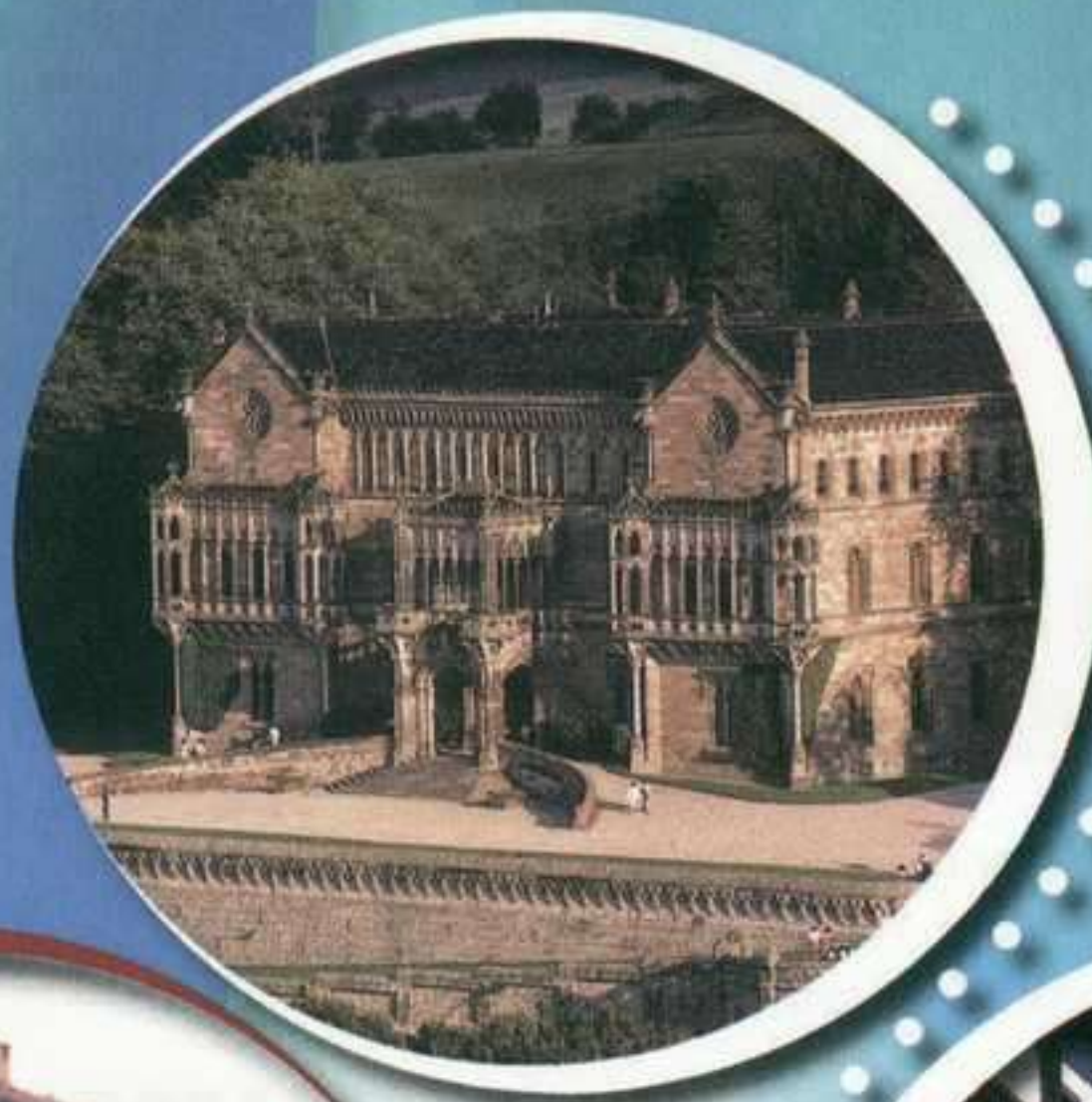
Tel: +582 127613576 • Fax: +582 127620210

Email: alfagruppo@cantv.net

FCANTABRIA07

Terminó un año lleno de Júbilo...

Z-698



...Ahora te queda ver el resto

Cantabria
Infinita

turismodecantabria.com
901 111 112



GOBIERNO
de
CANTABRIA

CONSEJERÍA DE CULTURA,
TURISMO Y DEPORTE



Yoshitomo Nara + graf: Hothouse Doll, 2007. Acrílico sobre lienzo, 145,5 x 130 cm.
© Hako Hosokawa. Cortesía de la galería Zink, Berlín.

La editorial Arte y parte, a los efectos previstos en el artículo 32.1, párrafo segundo del vigente TRLPI, se opone expresamente a que cualquiera de las páginas de Arte y parte, o partes de ellas, sean utilizadas para la realización de resúmenes de prensa.

Cualquier acto de explotación (reproducción, distribución, comunicación pública, puesta a disposición, etc...) de la totalidad o parte de las páginas de Arte y parte, precisará de la oportuna autorización, que será concedida por CEDRO mediante licencia dentro de los límites establecidos en ella.

© de las reproducciones autorizadas:
VEGAP, Santander 2007.

© de los textos, sus autores.



Esta revista es miembro de:

ARCE
Asociación de Revistas Culturales de España



FIRC
Federación Iberoamericana de Revistas Culturales

ISSN: 1136-2006

DEPÓSITO LEGAL: M-3085-1996

ARTE Y PARTE no devuelve
correspondencia no solicitada

12 PALABRAS DESDE EL ARTE

Fernando Huici March

TEXTOS

14 LA BÚSQUEDA DEL EMPLAZAMIENTO. (SKULPTUR PROJEKTE MÜNSTER)

Fernando Sinaga

36 TODO SE MUEVE. GIACOMO BALLA

Teresa Lanceta

50 LAS PALABRAS DE JENNY HOLZER

Vicente Jarque

60 ENTREVISTA A YOSHITOMO NARA

Noriko Miyamura

68 ENSAYO DE HIDEKI TOYOSHIMA

Hideki Toyoshima

NOTICIAS

76 ACTUALIDAD ARTÍSTICA

REFERENCIAS

83 ANDALUCÍA: JUAN USLÉ

84 MADRID: LAS COLECCIONES DEL SIGLO XIX EN EL PRADO

85 PAÍS VASCO: SHOMEI TOMATSU

86 PORTUGAL: SHIRIN NESHAT

EXPOSICIONES

93 ESPAÑA

127 PORTUGAL

132 EUROPA

136 AMÉRICA

LIBROS

143 Donald Kuspit: EMOCIONES EXTREMAS

Susann Waldmann: EL ARTISTA Y SU RETRATO EN LA
ESPAÑA DEL SIGLO XVII

144 VV.AA.: VITAMIN PH

Georges Didi-Huberman: LA PINTURA ENCARNADA

145 Jean-Paul Sartre: VENECIA, TINTORETTO

G.W.F. Hegel: FILOSOFÍA DEL ARTE O ESTÉTICA

146 Georges Didi-Huberman: LA INVENCION DE LA HISTERIA. CHARCOT Y LA ICONOGRAFÍA FOTOGRÁFICA DE LA SALPÊTRIÈRE

VV.AA.: ICE CREAM. CONTEMPORARY ART IN CULTURE

147 Manolo Hugué: FRANCESC FONTBONA

Rusiñol, Casas, Utrillo: VIATGE A PARÍS

148 Daniel Blaufuks: SOB CÉUS ESTRANHOS

Fernanda Fragateiro: CAIXA PARA GUARDAR O VAZIO

AGENDA

149 ESPAÑA

159 PORTUGAL

159 EUROPA

162 AMÉRICA

PAULA REGO

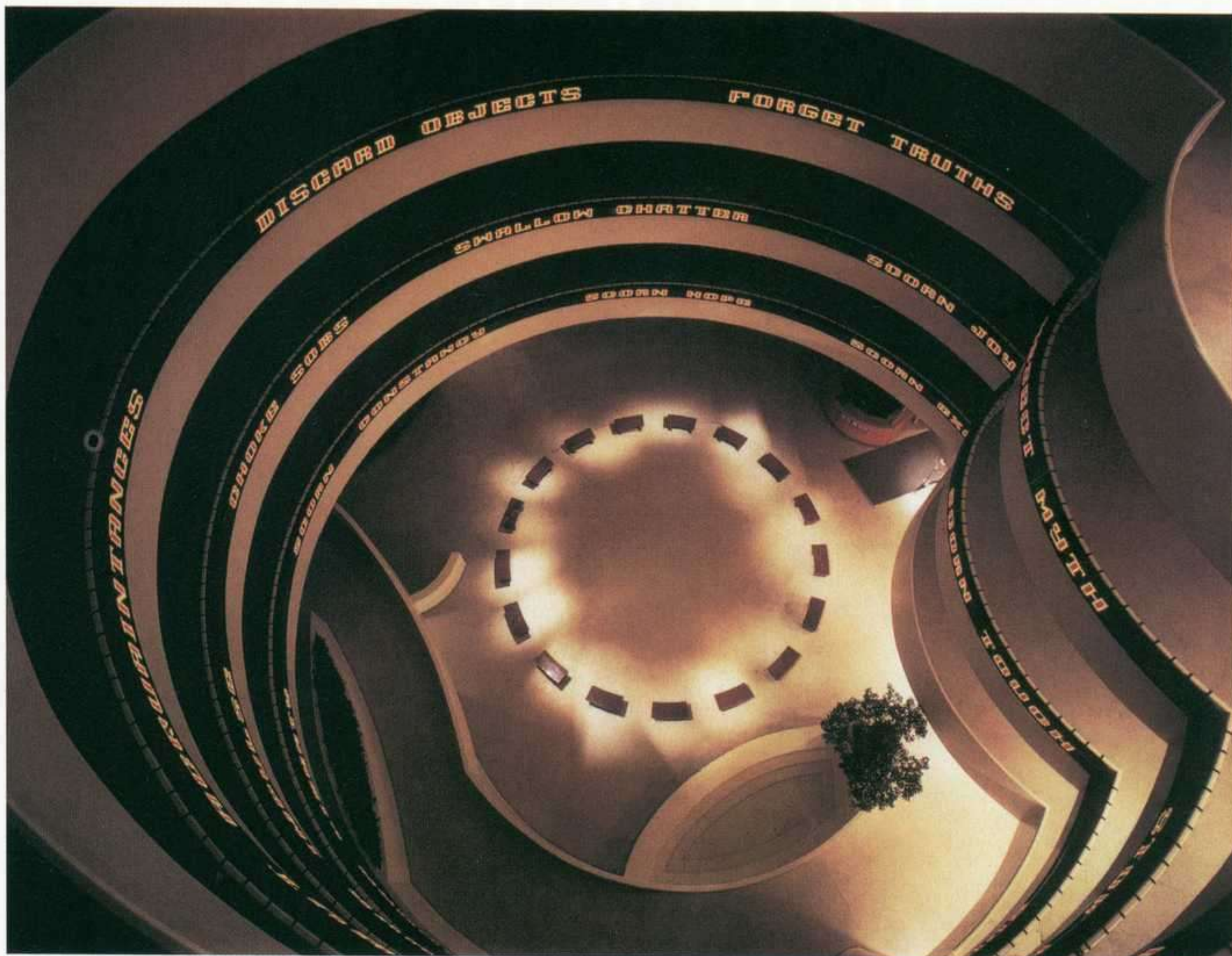


Paula Rego. Ángel, 1998 © The Artist.

26 de septiembre al 30 de diciembre

Museo Nacional Centro de Arte **Reina Sofía**

MINISTERIO DE CULTURA



Jenny Holzer: *Truisms, Inflammatory Essays, Living, Survival, Under a Rock, Laments, Mother and Child, 1990.*
Letras LED, Instalación en el Solomon Guggenheim de Nueva York.

PALABRAS DESDE EL ARTE

Sabe, de largo, el lector habitual de la revista que una de las marcas distintivas de la casa ha sido, de siempre, el dar con placer la palabra a los artistas, acogiendo sus textos en nuestras páginas o invitándoles a acercarnos sea a la propia obra como a aquellos temas y figuras por los que sienten particular inclinación.

A ese último perfil se ajustan, en todo caso, las dos propuestas que abren, en este número de arranque de temporada, la oferta hilvanada por nuestro sumario, con sendas

firmas que, además, son bien conocidas por los seguidores de Arte y parte. Coincidiendo con la cuarta edición del Skulptur Projekte Münster, celebrada este verano, el escultor Fernando Sinaga nos propone un balance de la experiencia acumulada en torno a la cuestión de las estrategias de intervención plástica en el escenario urbano, en el curso de las tres décadas culminadas por el ambicioso certamen puesto en marcha en 1977 por Klaus Bußmann y Kasper Köning.

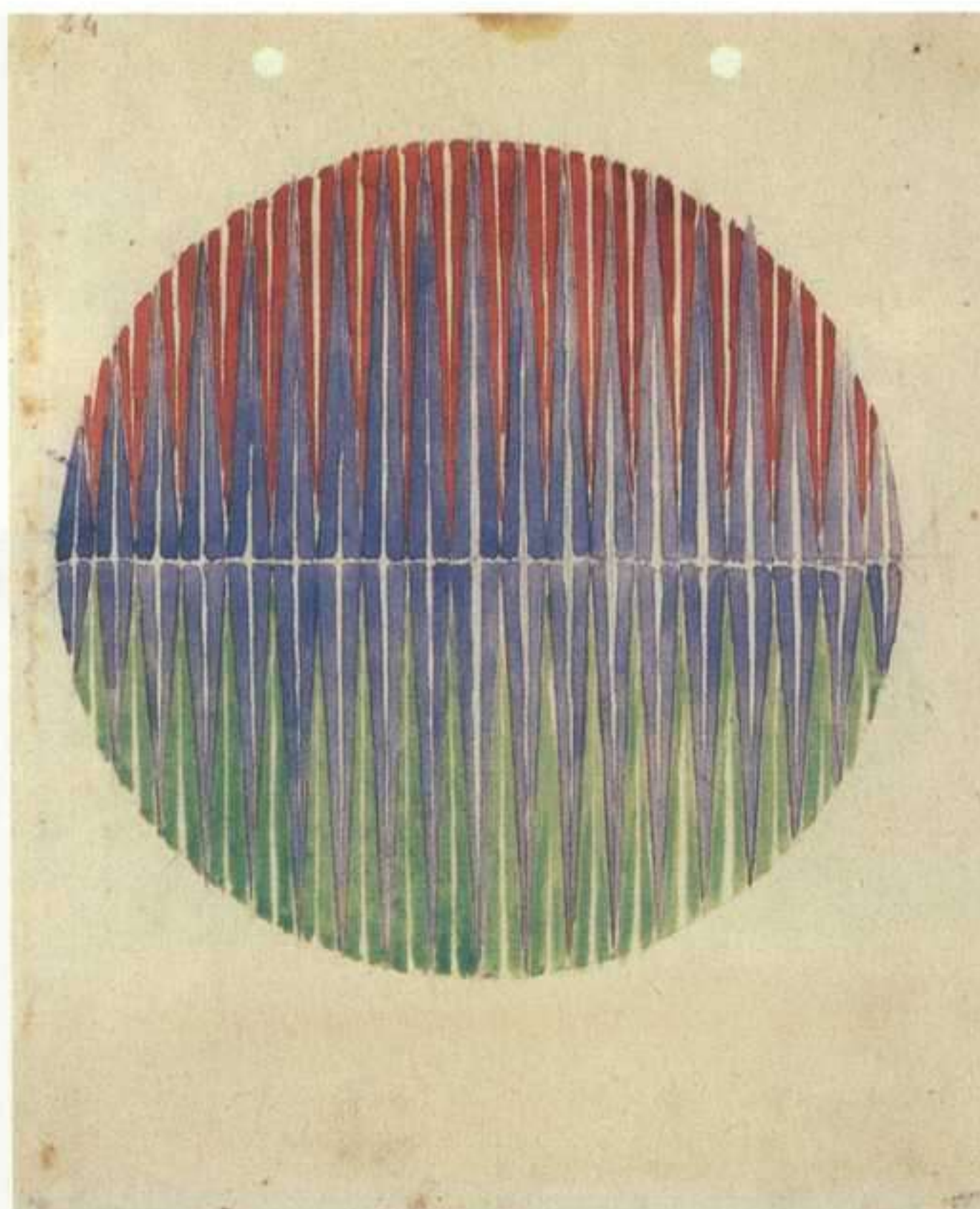
Teresa Lanceta, por su parte, nos brinda un

incisivo perfil de uno los pintores decisivos en la febril aventura del futurismo italiano, el turinés Giacomo Balla. Presta en su texto la artista catalana especial atención, en el hacer de Balla, a una cuestión particularmente cercana a las claves de su propia apuesta creativa, la deriva fundamental que componen las “compenetraciones iridiscen-tes” y los ecos que estas despertarán en la obra de algunas grandes figuras de la segunda mitad del XX.

Palabras, sin duda, también desde el arte —y hasta puede que, incluso, en un sentido más estrictamente literal— las que sustentan el trabajo de Jenny Holzer, una de las artistas más singulares surgidas en la estela de las propuestas de corte conceptual. Vicente Jarque establece en esta ocasión, y nunca mejor dicho, una esclarecedora lectura del trabajo de la artista estadounidense, a partir de los sucesivos repertorios de sentencias que ésta ha difundido en el espacio público, empleando para ello toda suerte de soportes, convenciones de difusión gráfica y nuevas tecnologías de rotulación.

Como asimismo la palabra del artista cierra por último nuestro sumario con la entrevista a uno de los nombres estelares que la escena japonesa reciente ha proyectado hacia el circuito internacional. Y junto a la voz de Yoshitomo Nara, otro breve texto firmado por uno de los integrantes de graf, el equipo de colaboradores que viene jugando, a decir del artista, un papel básico en la gestación y desarrollo efectivo de sus instalaciones.

FERNANDO HUICI MARCH



Giacomo Balla: Compenetrazione iridescente n. 2, 1912. Acuarela sobre papel, 22 x 18 cm. Turín, Galleria Civica d'Arte Moderna.



Yoshitomo Nara + graf: Estudio del artista, 2007. © Hako Hosokawa. Cortesía de la galería Zink, Berlín.

LA BÚSQUEDA DEL EMPLAZAMIENTO (SKULPTUR PROJEKTE MÜNSTER)

FERNANDO SINAGA

14

S
K
U
L
P
T
U
R

P
R
O
J
E
K
T
E

M
Ü
N
S
T
E
R



Pae White: My-Fi, 2007.

En una sociedad tan sujeta a continuas transformaciones, la discusión sobre la imposibilidad de mantener una escultura tal como ha sido pensada por su autor, preservando sus condiciones originales, crea, como veremos, serias dificultades a la ciudad donde se instala, debido a que las exigencias del artista chocan casi siempre con los gustos, usos y costumbres cambiantes de la ciudad y de la población. La solución de esta problemática sigue sin resolverse, pues continuamente vemos como sólo son aquellas ciudades que solucionan este problema de una forma correcta y respetuosa para el arte, las que se convierten en ejemplos admirables. Sin embargo, aquellas políticas que en el fondo tratan de doblegar la libertad individual del artista, sometiéndolo a criterios técnicos o simplemente a opiniones mayoritarias y democráticas, fracasan al ignorar cuál es el sentido profundo del arte. El caso del *Tilted Arc* (1981) de Richard Serra en Nueva York es un claro ejemplo. También por ello las políticas impositivas que se dedican a colocar esculturas sin ningún criterio o a cambiar los monumentos y las estatuas de lugar sin el asesoramiento debido, acaban por convertir a las ciudades en espacios irrelevantes y dislocados y a las obras artísticas en objetos desplazados, carentes de significado. Ante semejan-

A menudo pienso en el emplazamiento de la escultura como una de las condiciones más determinantes para esta disciplina y también como uno de los aspectos de mayor importancia para su recepción, aunque observe cómo esa especie de fijación extrema no deja de intranquilizarme dada su persistencia, ya que una excesiva dependencia del lugar nos hace sentirnos a menudo demasiado atados a él de una forma incómoda e inseparable; pero en el fondo sabemos que es precisamente esta rígida exigencia lo que hace de la escultura un fenómeno único e incomparable.

En una sociedad tan sujeta a continuas transformaciones, la discusión sobre la imposibilidad de mantener una escultura tal como ha sido pensada por su autor, preser-



Emplazamiento de la escultura de Guillaume Bijl en Münster, 2007.

te desjerarquización de las decisiones se hace urgente reabrir el debate sobre la razón y el sentido del proyecto público.

Según Heidegger en sus *Observaciones relativas al arte - la plástica - el espacio* (1964) la voz *Kunst* (arte) proviene de *kennen* (saber algo) y se refiere sobre todo a saber algo con conocimiento (*erkennen*), pues para él “Lo que nosotros de manera bastante indeterminada, llamamos espacio viene representado en vista de cuerpos que hacen acto de presencia”. La escultura es finalmente aquello que surge y se muestra de por sí como un cuerpo que, según Aristóteles, configura un espacio *por vez primera* bajo su presencia. El emplazamiento de la escultura es una conjunción significativa de alto valor, pues según el pensamiento griego “todo cuerpo tiene *su* lugar a él adecuado, su lugar propio” y más tarde añadirá Kant que este espacio es “una forma *subjetiva* de la intuición (propia) de la subjetividad humana”.

La problemática de la relación del arte y el espacio sigue hoy siendo de una importancia extrema, especialmente en el caso del arte público. Además debe abordarse con una cierta minuciosi-

dad y desde un estudio detenido en cada uno de sus casos, ya que sus resultados nos llevan necesariamente tanto a la pregunta que se hizo Heidegger sobre el significado del espacio como a sus localizaciones aristotélicas. Usaré, por consiguiente, los escritos de Martin Heidegger, tanto de sus *Observaciones relativas al arte - la plástica - el espacio* (1964) como *El arte y el espacio* (1969), para hacer algunas precisiones que me parecen oportunas respecto al papel que tiene la plástica cuando actúa unida a otros factores que le hacen jugar un papel determinante en la planificación del lugar.

La respuesta que dio Heidegger a la pregunta de ¿Quién es el escultor?: “un artista que, a su manera entra en controversia con el espacio”, me da pie para poder acercarnos a las diferentes ediciones que han sido realizadas en Münster en torno a la escultura pública.

En los comienzos de los *Skulptur Projekte Münster*, en 1977, se intentó sobre todo evitar el habitual procedimiento de situar esculturas que se conciben en el estudio y que luego se trasladan al lugar disponible o más adecuado. Por el contrario, se favoreció que las ideas surgieran del lugar donde iba a situarse la escultura, de forma que las referencias urbanas, topográficas y sociológicas fueran la influencia que pudiera inspirar el trabajo del artista. La relación de los artistas con los comisarios del proyecto inicial, Klaus Bußmann y Kasper König, fue uno de los factores decisivos, así como también la influencia proveniente de los artistas americanos, pues éstos eran artistas que provenían de una experiencia *site specific* excepcional, ya que habían demostrado su talla en diferentes colaboraciones con proyectos vinculados al *Programa del Arte en la Arquitectura* en Estados Unidos, realizando obras que han sido referencias indiscutibles para el arte público monumental, como fue el conocido ejemplo del *Batcolumn* de Claes Oldenburg en Chicago en 1977. También se hace necesario recordar que por aquel entonces ya se habían logrado realizar grandes esculturas públicas como *Terminal* (1977) de Richard Serra en Bochum o el *Flamingo* (1984) de Calder en el Chicago Federal Center y que la influencia del *Land Art* había cambiado la percepción que se tenía de la naturaleza con obras como *Broken Circle/Spiral Hill* (1971) de Robert Smithson; *Running Fence* (1972-1978) de Christo; *Double Negative* (1969-70) de Michael Heizer o con obras como el *Lightning Field* (1977) de Walter de María en Nuevo México, donde el emplazamiento y la escultura eran ya algo inseparable. Éstas y otras muchas obras como las de Carl André, Robert Morris, Gordon Matta Clark y Ana Mendieta habían creado un cambio de paradigma estético en la consideración del lugar y en la concepciones constructivas de la escultura.

La discusión sobre el *site* y el *non site*, unida a la influencia narrativa de las obras del *Pop Art* y, sobre todo, la obra pública de Claes Oldenburg procuraron las herramientas perceptivas para repensar la pequeña ciudad europea de Münster como un territorio donde el arte pudiera existir



Claes Oldenburg: Project for Münster, 1977.

más acorde consigo mismo, sin tener que seguir los mismos conceptos del arte monumental vinculado a la arquitectura que ya habían sido desarrollados en Estados Unidos. A toda esta confluencia de factores se unió la atracción que el arte actual sentía por acercarse a los espacios históricos, de tal forma que se favoreció un impulso que abrió nuevas investigaciones plásticas sobre la *memoria* que ampliaron el campo de la escultura. Proyectos como el de Giovanni Carandente, *Scultura nella Città* (1962) habían transformado Spoleto desarrollando una percepción sobre las relaciones de la ciudad antigua con el arte contemporáneo que inspiraron en parte a propuestas como la de *Places with a Past: New Site-Specific Art in Charleston*, organizada por Mary Jane Jacob en 1991, proyecto que se convirtió en una de las referencias imprescindibles para el arte.

No obstante, Lothar Baumgarten había trabajado ya en 1987 con la memoria histórica de Münster, colocando en las tres jaulas de hierro de la torre de la iglesia de St. Lamberti unas bombillas que daban la impresión de que una luz errática y centellante permanecía encerrada allí. Esta obra, *Drei Irrlichter*, hacía referencia a la actitud intolerante de la iglesia católica de Münster, que cuatrocientos años antes colgó allí las jaulas con los cadáveres de los cabecillas de la rebelión contra la iglesia católica. Esta crueldad innecesaria con los rebeldes muertos, todavía muy presente en la conciencia y los sentimientos de la población, animó a Baumgarten a visualizar el conflicto. La obra tocó tan hondamente al círculo de comerciantes de la ciudad que reunieron en-



Illya Kabakov: "Blickst du hinauf und liest die Worte..." / "Looking Up. Reading the Words...", 1997.

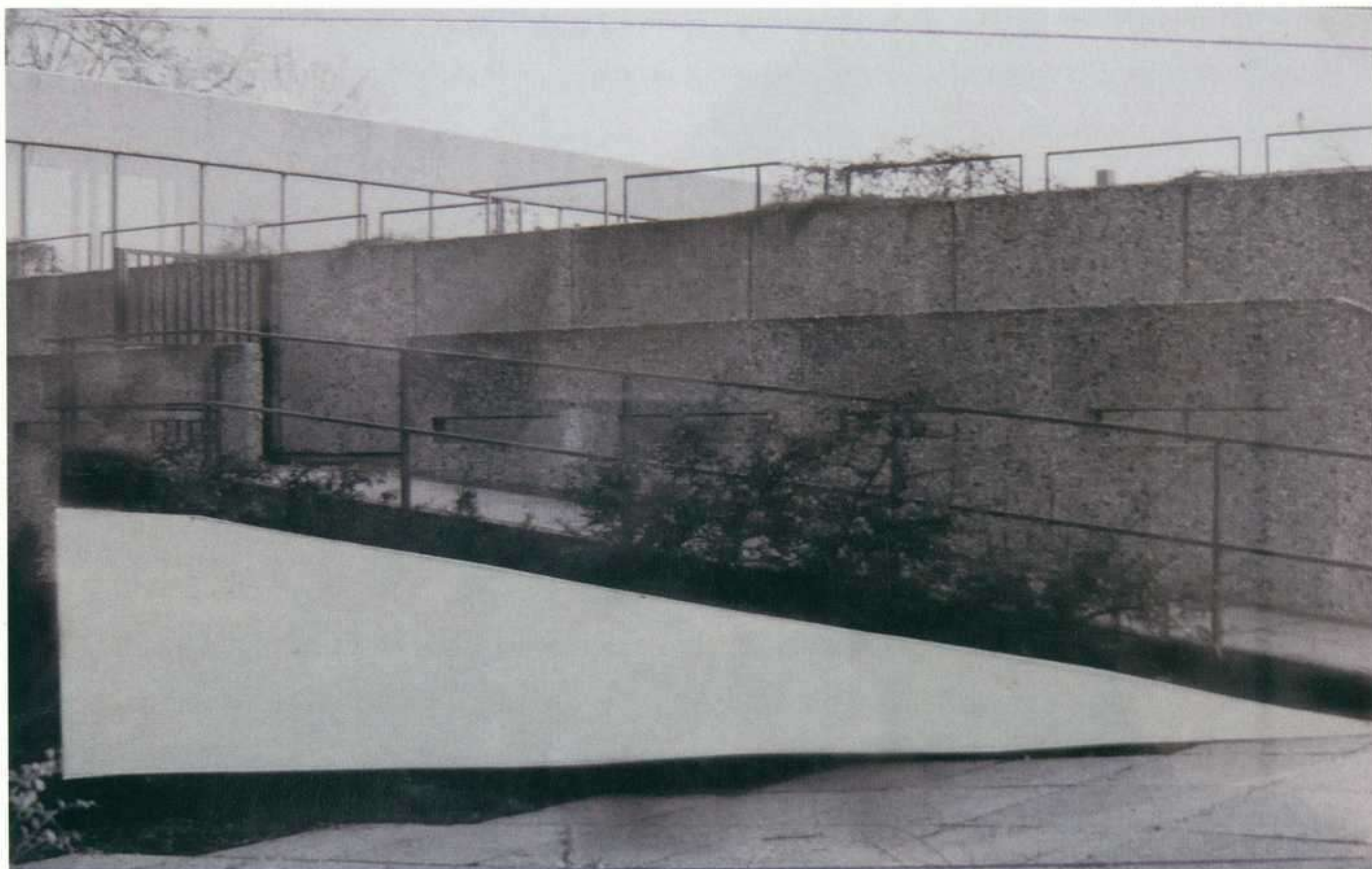
tre ellos el dinero para que la obra pudiera quedarse en su emplazamiento.

Otros, sin embargo, no corrieron la misma suerte, como por ejemplo Sol LeWitt, que colocó dos formas, una delante y una detrás del castillo barroco, que hoy pertenece a la Universidad de Münster. Delante puso un bloque rectangular negro, que impidió la vista a la entrada y detrás puso una pirámide blanca. Esta iconografía de la muerte y la vida figuraba en el catálogo como *White Pyramid / Black Form*, pero poco más tarde le añadió *Dedicated to the missing Jews*, haciendo de la forma negra un memorial a los judíos muertos y ausentes y dedicándoselo finalmente a todas aquellas familias, sus hijos, sus nietos y los es-

tudiantes que ya no viven en Münster. La ciudad quiso comprar la obra para dejarla en su emplazamiento y los tres partidos en el Ayuntamiento de Münster votaron a favor, pero la Universidad vetó la compra.

Durante las tres décadas de su existencia, la organización de los *Skulptur Projekte Münster* siempre ha dejado claro que las obras puedan mostrarse sólo por el tiempo que dura la exposición pública, firmando contratos con los propietarios de los espacios donde se colocan las obras para garantizar ese compromiso. No obstante, la condición previa ha sido que la obra sería retirada si no se llegaba a un acuerdo de compra o si la obra tenía el veto de los propietarios del terreno.

Sin embargo, todas estas obras aportaron una nueva visión a las relaciones existentes entre el arte, la ciudad y el territorio y con ello se abrieron y sellaron los comienzos de un proceso que se



Joseph Beuys: Unschlitt/Tallow. Proyecto, 1977.

ha seguido experimentando sobre las complejas relaciones, tanto estéticas como sociales, entre el arte y el lugar.

El vacío transformado en grasa

He escogido, para poder ejemplificar más claramente los parámetros teóricos de este ensayo, la obra de Joseph Beuys *Unschlitt / Tallow*, pues es una obra que realizó para la *Skulptur Ausstellung Münster* en 1977, sobre la que inexplicablemente existe muy poca información, documentación y yo diría interés. Fue situada en el patio de luces del Landesmuseum de Münster, con la exposición ya en marcha, y ha sido una de las obras que, a mi juicio, ha reflejado más tempranamente y mejor la importancia que tiene la elección del lugar de emplazamiento en las decisiones del escultor, según inquietudes muy cercanas a las ideas antes expuestas. En este caso, el lugar era para este artista de Krefeld (1921-1986), la materia para realizar esta obra y también el molde de una forma inmaterial que era necesario extraer del fondo el vacío. Para Beuys la búsqueda del emplazamiento como motivo era la primera y la más primordial de las decisiones, ya que para él no era posible hacer nada sin hacer contacto con las potencias latentes del lugar. Beuys eligió un espacio apartado entre dos recorridos peatonales en los límites con el centro de la ciudad, un rincón escondido entre una rampa para transeúntes y un paso subterráneo en la esquina de Hindenburgplatz / Bäckergrasse. Un espacio de raras proporciones que se asemeja a una especie de cueva de cemento armado enmohecido. Su percepción espacial de ese lugar trató de registrar *imaginal-*

mente cada una de sus características formales, pues ese extraño paraje debía convertirse en escultura y para ello Beuys tenía que rellenar mentalmente ese hueco hasta poder verlo como algo viable y significativo.

Para Beuys la asociación del espacio con la grasa era algo que provenía de sus acciones anteriores sobre el lugar, *Luzerner Fettraum* (1969) o *Fett-Stuhl* (1964), que son un buen ejemplo de lo expuesto, pues este tipo de comportamiento extremadamente subjetivo y atávico procedía de la relación que el artista tenía con una materia que asociaba al lugar, obteniendo resultados que parecían tener un fuerte sentido protector o curativo. En cierta manera trataba de aislar el lugar, engrasándolo como un intento de proteger el calor que habitaba en él. Sus *Fettecken* eran tanto una relación con esa materia sensible al calor como una experiencia espacial en el sentido más kantiano. Finalmente fue posible reproducir el sitio elegido y utilizar su molde para hacer de esta idea inicial una materia amarillenta y blanquecina de veinticuatro toneladas de estearina, parafina y sebo que daba forma material a un lugar que habitualmente pasaba desapercibido al transeúnte. Ese espacio urbano apartado y sin uso se transformó finalmente en escultura y con ello Beuys pudo demostrar que podía usar su libertad artística para integrar los aspectos marginales de la ciudad, otorgándoles una nueva visibilidad. Una operación que señalaba un espacio dejado a su suerte como consecuencia del abandono que generaban las planificaciones urbanas no coordinadas. Espacios intersticiales, apartados del interés público que fueron transformados por Beuys en *plástica social*. Después, estos bloques obtenidos serían cortados y repartidos junto con los demás materiales de la instalación como los elementos de cromo/aluminio/calor con conducción de equilibrio, milivoltímetro digital, transformador de corriente alterna, resistencias eléctricas etc., siendo colocados en su emplazamiento final —el patio central del Landesmuseum— y componiendo una escultura que nos habla del calor y del tiempo.

Beuys consiguió así relacionar esos dos espacios y tiempos, demostrando la crucial importancia que tiene el emplazamiento para la escultura tanto en sus inicios como en su fase final.

Posiblemente, la ciudad de Münster no quiso ver condicionado el espacio tan central de su museo a la presencia permanente de esta obra y por ello no aceptó la fórmula de donación de Joseph Beuys y de su coleccionista Erich Marx al Director de la Westfälisches Landesmuseum de la ciudad. Esa fórmula ya había sido utilizada por Beuys en 1969 en el Hessisches Landesmuseum de Darmstadt con el apoyo del coleccionista Karl Ströher, siendo el proyecto *Block Beuys* uno de los casos más singulares de complicidad que han existido dentro de la museística pública, pues la idea de Beuys de hacer con un Museo de Ciencias Naturales una simultaneidad de correspondencias significativas y una extensión de su trabajo es todavía hoy una referencia única en el mundo. El fracaso y la decepción que tuvo la propuesta de Münster indica de forma bastante significativa



Joseph Beuys: Unschlitt/Tallow. Instalación en el Landesmuseum de Münster en 1977.

las enormes dificultades e incomodidades que un proyecto así ha causado en el espacio público de esta ciudad y la incomprensión y recepción equívoca que posiblemente ha tenido.

Los deseos de Joseph Beuys y sus consideraciones en torno al emplazamiento no pudieron verse realizados y en la actualidad su obra *Unschlitt / Tallow* puede verse como una de las piezas claves de la colección Marx en Berlín. De manera que los profundos vínculos de esta obra con su lugar de origen han desaparecido, así como su potente significado público, ya que su asentamiento final no es el que su autor consideró más adecuado. Una obra que finalmente ha quedado desligada del lugar de emplazamiento y con ello se ha perdido su alma específica, rompiéndose la continuidad energética que la produjo y, ante todo, la profunda vocación de ser una obra pública. Su constitución final como figura esparcida en seis partes sigue siendo, sin embargo, el mejor retrato de una ciudad que nació a la escultura con ella.

No quiero obviar la influencia que seguramente tuvieron en esta obra de Beuys los trabajos de Bruce Nauman realizados entre 1966 y 1968 que, como sabemos, participan de la misma obsesión por convertir el vacío en escultura, aunque esta necesaria observación no resta, a mi parecer, ni un ápice al imparable avance creativo beuysiano y a su esfuerzo por trasladar esa visión esencial a una escala cercana a lo monumental que estuviera vinculada al espacio público. Un ejerci-



Donald Judd: Ohne Titel, 1977.

cio de transmutación de estados y una transferencia de espacios que se coagulan en una escultura que no podrá entenderse como tal si no se sigue con detalle el proceso constructivo de la misma.

Esta metáfora *beuysiana*, de fuerte influencia *heideggeriana*, me sirve para centrar la discusión en torno al valor potencial del espacio como bulto y también nos ayuda a recordar cómo, históricamente, han sido precisamente proyectos como éste y el de Oldenburg, Nauman (que ahora ya puede verse en Münster) y Michael Asher los que han logrado anticipar la importancia que tiene en todo arte público el tablero donde debe jugarse la partida artística, pues el escultor sabe que cada lugar debe organizarse según el paisaje al que mira y desde el que es mirado; y por ello cualquier proyecto artístico que intente trabajar con el asentamiento deberá considerar necesariamente ambas perspectivas, ya que son imprescindibles para definir tanto la topografía final como el proyecto estructural, material y constructivo.

Beuys en *Unschlitt / Tallow* no logró que su obra tuviera una unidad total con el espacio, no obstante, tras esta experiencia Beuys ya no se apartaría de su propósito más elevado, realizar con su obra una *Gesamtkunstwerk*.

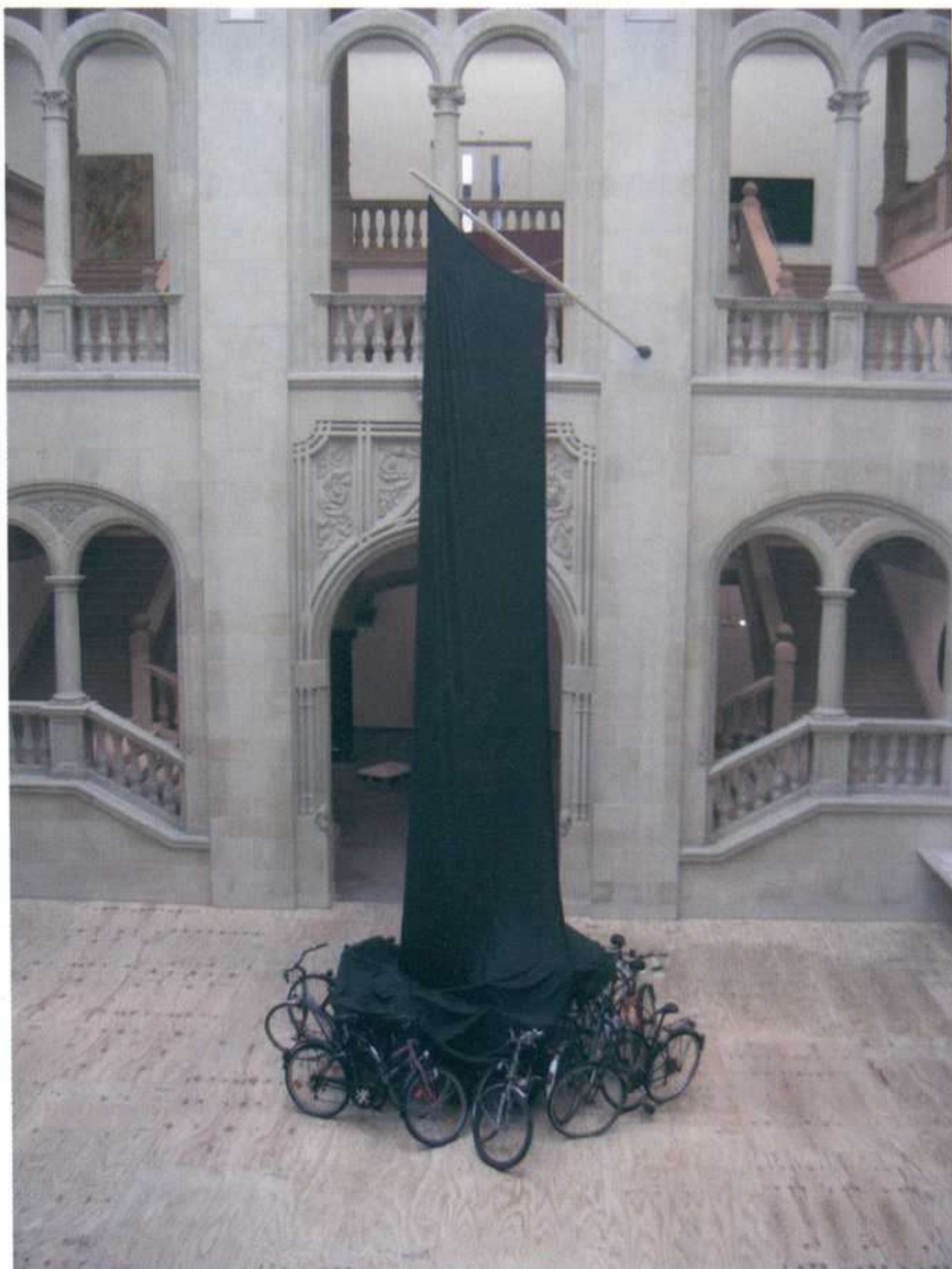


Jorge Pardo: Modell des Piers im Maßstab, 1997.

En este mismo sentido, Piet Mondrian había ya anunciado en los escritos que realizó entre 1937 y 1943 sobre *Arte plástico y arte plástico puro* que la escala del arte no iba a ser doméstica, ni aún monumental, sino que sería ambiental y que el artista en el futuro debería integrar y superar a la vez las diferentes disciplinas. Para el artista holandés era evidente que caminábamos “hacia el fin del arte como una cosa separada del medio que nos rodea, que es la verdadera realidad plástica”.

A mi parecer, esa misma obsesión relacional ha sido la que ha perseguido a Kasper König durante treinta años, pues ha entendido la ciudad no sólo como el escenario donde proyectar el imaginario artístico, sino como un paisaje interior desde donde pueda surgir el arte. Una preocupación que ha tratado de poner las condiciones para que “el arte sea el llevar-a-obra la verdad y que la verdad signifique el desocultamiento del ser” (Heidegger).

Münster es hoy un ejemplo de resistencia artística a prueba de modas e influencias que ha permitido invitar a más de ciento setenta y cinco artistas y realizar más de ochenta y cinco proyectos, demostrando que la escultura ha sido un lenguaje integrador de disciplinas. La trayectoria de



Reiner Ruthenbeck: Lodenfahne, 1987.

ción sobre la forma y el significado de la escultura del siglo XX, dedicando una sección de la misma a la escultura autónoma en el Schloßgarten de Münster y creando a la vez, ya junto con Kasper König, un anexo de nueve proyectos independientes que han sido hasta hoy el fundamento de un encuentro internacional de artistas.

Para poder desarrollar algunas ideas sobre el valor del tiempo en la obra de arte público, me permitiré usar el término *Zwischenland* que Francisco Jarauta entiende como “el territorio benjaminiano de transformación donde se une la historia pasada y el tiempo que se anuncia”, pues a mi parecer, es precisamente este concepto el que mejor explica el encuentro entre la memoria y el espacio *imaginal*, de tal forma que, contra el pronóstico de los que piensan el arte sólo en términos de mercado, Münster se ha convertido en el espacio europeo de referencia obligada en torno al proyecto escultórico público, y es la ciudad que ha hecho del asentamiento un espaciamiento significativo, preparando una nueva forma de habitar la ciudad.

cada edición ha tratado de buscar su propio eje conceptual, siendo 1977 el año de *La búsqueda del emplazamiento*; 1987 el año de *El Lugar narrativo*; 1997 el de *El final de la euforia urbanística* y este año 2007, parece que trata de retomar las preguntas sobre la *Función y disfunción del arte en el espacio público*. Vemos también cómo de todas las ediciones ha sido la del año 1997 la que más proyectos ha logrado desarrollar (setenta y tres), siendo la del año 1987 la segunda en número (sesenta y tres) y vemos como, la actual reduce el número de proyectos a treinta y tres. El origen de estas ediciones tiene su punto de partida en el año 1977, cuando Klaus Bußmann organizó en el Museo de Münster su exposición sobre la forma y el significado de la escultura del siglo XX, dedicando una sección de la misma a la escultura autónoma en el Schloßgarten de Münster y creando a la vez, ya junto con Kasper König, un anexo de nueve proyectos independientes que han sido hasta hoy el fundamento de un encuentro internacional de artistas.

Münster es hoy una conjunción de lugares específicos que han ido reforzando su territorialidad, de forma que la ciudad se reafirma cada vez más en proteger sus espacios naturales, rehaciendo los proyectos artísticos que resignifican el lugar. Dominique Gonzalez Foester, sin embargo, camina con el pie cambiado, pues subvierte la histórica especificidad original de los *Skulptur Projekte*, convirtiendo el conjunto de las obras realizadas en un parque de esculturas en miniatura. Es decir, justo lo contrario de los propósitos fundacionales de este encuentro.

Hacia un arte útil

La idea de unir lo artístico y lo útil proviene de la enorme influencia de la arquitectura sobre la escultura y

de las profundas relaciones históricas de la escultura con las artes aplicadas. Esta atractiva influencia que hace que las cosas tengan una utilidad ha motivado a la escultura desde sus inicios; y es por ello por lo que ha buscado y buceado en esa simbiosis fructífera que ha producido obras que se han movido en ese territorio de ambigüedad tan atractivo. Desde Dalí a Brancusi, Noguchi o Donald Judd han sido muchos los artistas que han investigado en este territorio de lo útil como una zona fértil, desde donde poder ampliar la escultura.



Richard Artschwager: Ohne Titel (Fahrradständermonument), 1987.

En estas tres décadas, a pesar de los altibajos propios de la inseguridad de todo lo que es nuevo, Münster ha respetado la libertad del artista a la hora de decidir el lugar más idóneo sin cortapisas y ha facilitado el encuentro entre artistas internacionales, confrontando sensibilidades muy diferentes hasta lograr desarrollar la energía del lugar desde una actitud discreta y sin ambición ocupacionista. La experiencia urbana de los *Skulptur Projekte Münster* y su voluntad de trabajar con el tejido de la ciudad, ha modificado también la forma de entender el urbanismo y la manera de pensar el mobiliario urbano, desplazando de ese campo a arquitectos y diseñadores. El artista de nuestro tiempo ha mirado a su entorno y ha encontrado en la utilidad de las formas un lugar único para confundirse con el espacio social; y con ello ha conseguido hacer un desplazamiento del



Dan Graham: Octogon für Münster, 1987-2007.

ce han realizado proyectos de ese tipo. El arte útil y sin pedestal encontró finalmente diversas formas de hacerse invisible y descentrado, fundiéndose con el lugar donde se sitúa y dejando que su presencia sea tan sólo detectada por la atenta mirada de los que conocen el lugar.

Como consecuencia del desplazamiento de la escultura hacia todos los lugares y especies de espacios —por usar el término de Georges Perec— surgieron también otros acontecimientos artísticos como *Chambres d'amis* (1986) y *Over the edges* (2000) en Gante, proyectos que indagaron en lo privado como espacio de atención pública y en la frontera con lo público como territorio intermedio de interés estético. Ambos proyectos fueron dirigidos por Jan Hoet y su importancia e influencia no ha sido considerada como debería, pese a ser una de las referencias indudables en materia de intervenciones urbanas efímeras en torno a lo público y lo privado en toda Europa. La ciudad de Münster, por el contrario, ha tratado de preservar y conservar sus proyectos, siendo treinta y nueve de ellos los que permanecen en la ciudad actualmente y que vienen a sumarse a los treinta y tres artistas de esta nueva edición, siendo precisamente este carácter patrimonial lo que hace de este evento algo único y ejemplar en toda Europa. Probablemente Münster a estas al-

lugar de la escultura hacia un terreno menos visible. Artistas como Jenny Holzer, Scott Burton, Ettore Spaletti, Richard Artschwager, Jorge Pardo, Per Kirkeby o Dennis Adams, han ayudado a incorporar una escultura asociada al mobiliario urbano y, junto a ellos, artistas como Franz West han tratado de usar sus irónicos proyectos urbanos para evidenciar la manifiesta inutilidad de lo útil, mostrando con ello la inercia con la que gran parte del mobiliario urbano es pensado y situado.

Son también muchos los artistas que han mirado hacia el suelo como ese territorio imprescindible donde trazar pavimentos geométricos y enlosados significativos. Tanto Francois Morellet como Ulrich Rückriem, Matt Mullican, y Martin Boy-



Per Kirkeby: Backstein-Skulptur, 1986.

turas ha comprendido que su actual reconocimiento internacional se debe a ese especial cuidado y protección.

Hoy, la escultura *Lodenfahne* (1987) de Reiner Ruthenbeck es la mejor imagen para Münster, pues esa bandera de paño tirolés que cae sobre las bicicletas en el Landesmuseum se ha convertido en un icono que nos recuerda que el progreso no consiste sólo en cambiar, sino en saber mantener lo que todavía sirve, sin necesidad de enterrarlo u ocultarlo bajo un telón. La bicicleta es el medio de transporte más utilizado en Münster, —esto ya indica algo acerca del lugar en el que estamos—, y su uso mayoritario la ha convertido en un signo identitario más que en un medio de transporte, pues esta forma de desplazarse nos recuerda hoy más que nunca la necesidad de hacer sostenibles nuestras ciudades. Es quizá por eso por lo que también Richard Artschwager pensó que su *Fahrradständermönument* debía remodelar la dureza del tradicional aparcamiento de bicicletas, añadiéndole un elemento más ornamental. Con ello este artista americano consiguió hacer una obra que había decidido desembarazarse del pasado monumental, inventando un monumento para el presente.



Mike Kelly: Petting Zoo, 2007.

Este año parece como si Kasper König quisiera hacernos ver que muchas de las cosas que se hicieron, y que habían desaparecido por diferentes causas, deben de volver al lugar original, pues cuando pensamos en ellas vemos que todavía pertenecen a él y no a otro lugar. Ha sido así en el caso de la pieza de Dan Graham *Oktogon für Münster*, que ha vuelto este año a su lugar de origen de forma resplandeciente. De esta forma, los comisarios del proyecto nos hacen trabajar con la nostalgia del lugar, al volver a Münster como espectadores buscamos al Kirkeby que recordamos y que seguimos tratando de volver a ver de nuevo, pues queremos asegurarnos de que lo inolvidable sigue allí y no ha desaparecido. Y es precisamente cuando vemos que las obras que conocimos siguen permaneciendo, cuando nuestro ánimo se reconforta y afirma. La voluntad de los *Skulptur Projekte Münster* trata todavía de hacernos trabajar con el tiempo y la melancolía y, debido probablemente a ello, es por lo que este proyecto se mueve entre la rehabilitación permanente de su pasado (Nauman, Asher y Graham) y la innovación continua de su idea original. Posiblemente Münster busque en ese carácter patrimonial y retrospectivo su estabilidad, pues sabe que eso es lo que le hace distinguirse de eventos más efímeros y coyunturales.



Mike Kelly: Petting Zoo, 2007.

Recientemente, Kasper König ha anunciado en la prensa alemana que ésta será su última edición y esta noticia parece el avance de alguien que presiente que el *site specific* y la obra total están en proceso de desaparición. Hoy, el espacio de las ciudades ha sido conquistado por un urbanismo especulativo y por un consumo excesivo, y lo público retrocede ante los intereses privados de la economía. La ciudad histórica se ha convertido en un espacio temático para el ocio y el entretenimiento, y la nueva economía se ha aliado con la arquitectura, decidiendo el lugar y buscando al arte tan sólo cuando se comporta como un ornamento. El turismo es el nuevo espectador y König nunca ha trabajado de *tour operator*. No obstante, con su exposición en la *Feria Universal de Hannover 2000* demostró ser un comisario artístico todo terreno, pues nos hizo ver cómo la escultura pública podía resistir el avance de la publicidad y el espectáculo, utilizando sus mismas armas. El resultado fue un nuevo éxito para König, pero esa incursión por un ámbito tan resbaladizo demostraba ya que el mundo había cambiado.

El lugar narrativo

Seguramente la ciudad de Münster, tras estas tres décadas de escultura en la calle, es ahora más



Georges Brecht: Three VOID - stones, 1987.

consciente de sí misma y por fin ha asumido que el olvido es algo letal para el futuro, a pesar de que Mike Kelly y su *Petting Zoo* nos recuerden que mirar en exceso hacia atrás puede convertirnos en figuras de sal y hacernos morir al instante. Para este artista californiano la vida debe de ser preservada en un establo como si fuera una nueva Arca de Noé donde la escultura ocupe el centro vital, el hilo materno que resurge como el resultado geológico de una mirada atávica que nos ha convertido en una estatua de sal, dispuesta a ser lamida por los animales que viven alrededor de ella. Este modelo de apariencia campestre tiene, sin embargo, un fondo mítico que nos habla de cómo crear una nueva alianza con la vida del futuro desde un retorno. Es también un proyecto de esperanza para la infancia, un circo para los ojos y una diversión para los más pequeños, pues nada de lo que sucede allí en el fondo es real, ya que su origen proviene de las historias y leyendas de un pasado remoto.

Sin embargo, vemos en esta última edición de los *Skulptur Projekte* cómo la escultura sigue empeñándose en ser una disciplina diferente, pues se aferra todavía a permanecer en el lugar para demostrar que alguna vez existimos. Un *lapsit exillis* que ha caído del cielo para recordarnos que esa entidad sólida procede del vacío (VOID). Algo que, para Georges Brecht, era el agujero ne-



Rosemarie Trockel: *Weniger wild als andere*, 2007.

gro de un comienzo, el origen del mundo a la manera de Courbet, Duchamp y que ahora Rosemarie Trockel impregna de una visión sobre la naturaleza venenosa y curativa del *Taxus baccata*, pues para esta artista alemana su escultura *Weniger wild als andere* es una amenazante y salvaje pared natural que ha sido domesticada para protegernos del viento. Una forma que cierra y abre a la vez un espacio que, al igual que la *Gradiva* de Duchamp y Bretón, permite el paso al otro lado de la realidad. Un espacio vacío que recuerda y cita toda la historia del arte, pues ese espacio abierto dentro de sí cobra todavía más importancia debido a su cerrado volumen geométrico. Con esta metáfora Rosemarie Trockel nos devuelve lo que somos, lo que fuimos y lo que perdimos, y nos hace ver el mundo del presente como algo que está unido al pasado.

Algo parecido sucede con la escultura *Modell für ein Museum* de Thomas Schütte, una pieza que crece desde un lugar anterior a sí misma. Un espacio que puede verse semioculto y a veces velado por el vaho que exhala la evaporación de la fuente encerrada. Un manantial que debe ser protegido y transformado en lugar de las musas y espacio de evocación. Thomas Schütte crea recreando el lugar e inventa sin olvidar, construye sin destruir, rehace sin deshacer, mantiene, sostiene y cambia lo existente. Busca en nuestra realidad lo que falta y superpone lo que necesita,



Thomas Schütte: Modell für ein Museum, 2007.

haciendo de lo insignificante algo significativo, dando escala monumental y haciendo arquitectónico lo que tan sólo era un volumen carente de toda narratividad. El lugar, de nuevo, es en este artista la materia fundamental para formalizar una historia nueva. *Modell für ein Museum* crece sobre lo existente, desarrollándose de una forma parasitaria. Una lámpara nocturna y un espejo de ensoñaciones retrospectivas, pues Schütte vuelve al mismo lugar donde veinte años antes realizó su *Kirschensäule*, pero, sin embargo, todo ha cambiado en esa plaza y ya no podemos verla de la misma forma. Esta obra de ahora parece remarcar el paso del tiempo y por ello es una buena ocasión para repensar sobre lo que ha sucedido. Münster ha sabido actuar con la memoria colectiva y con el tiempo subjetivo como ingredientes decisivos de apreciación artística y Schütte se reencuentra ahora consigo mismo, creando un monólogo y obteniendo un resultado absolutamente inhabitual en toda la escultura contemporánea y, al hacerlo, nos muestra la espesa densidad de su mirada interior.

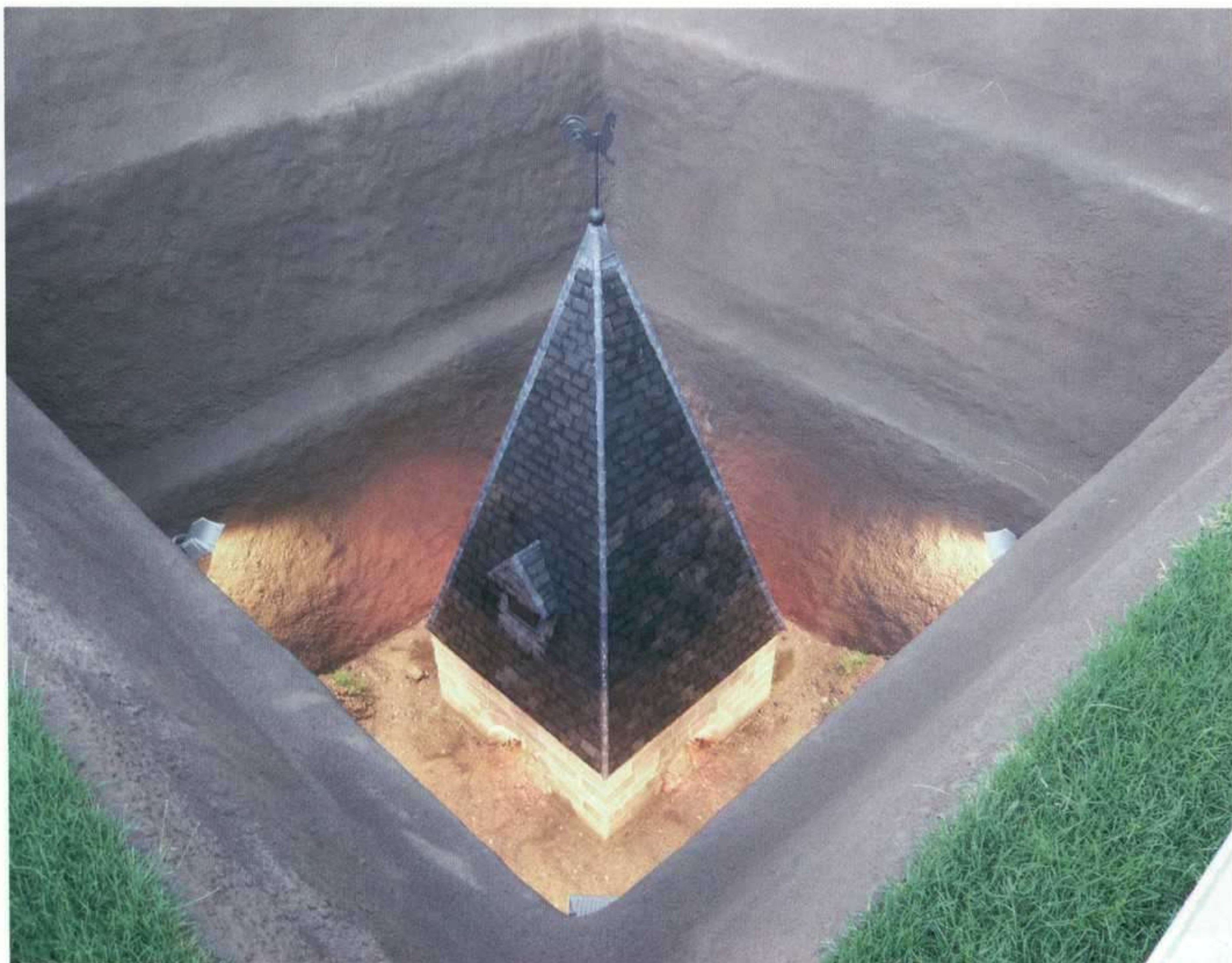
La ciudad histórica y su patrimonio se mantienen a veces mejor desde la conservación de ciertas tradiciones eficaces. También es cierto, que la sociedad alemana no se deja fascinar fácilmente por rápidas modernizaciones y sustituciones gratuitas, si los avances todavía existentes siguen



Bruce Nauman: Square Depression, 1977-2007.

funcionando y continúan siendo útiles. Esa extraña forma de fidelidad histórica hacia lo que se considera todavía útil y necesario es lo que quizá ha permitido que la pieza de Bruce Nauman, *Square Depression*, resurja treinta años después de plantearla, como si el tiempo no importara o al menos no le afecta tanto a Kasper König como para olvidar que ese espacio negativo de corte funerario y metafísico sigue actuando en el fondo como el sumidero de nuestra racionalidad. Al decidir construirla hoy, König nos está remitiendo al origen de los *Skulptur Projekte Münster* y ese gesto retrospectivo implica riesgo y convicciones a destiempo, pues este hoyo con forma de pirámide invertida todavía permite que reaparezca en nuestra mente hundida la punta invertida del *Broken obelisk* de Barnett Newman y la pirámide de Sol LeWitt, hoy ya desaparecida de Münster.

Los *Skulptur Projekte Münster* se autoanalizan a sí mismos en esta edición, pues buscan documentar lo sucedido, presentando el transcurrir de una idea, preguntándose a la vez si lo que se hizo es lo correcto y si lo que se pensaba hace treinta años sigue siendo válido o, por el contrario, no soporta el presente.



Guillaume Bijl: Archäologische Stätte (Eine Sorry Installation), 2007.

Landesmuseum de Münster. Archivar y documentar

La exposición del Landesmuseum de Münster carece hasta el momento presente de un catálogo que refleje los aspectos procesuales de una experiencia artística que empezó hace treinta años en esta pequeña ciudad del interior de Alemania, y da la impresión de que inicia una andadura documental y reflexiva que muestra cómo detrás de cada escultura hay algo que no se ha mostrado todavía en toda su amplitud. Su planteamiento se adentra en la difícil tarea de averiguar cuáles son las causas que hacen que lo que *no es* llegue a *ser* y no parece que esta muestra sea tan sólo un ejercicio nostálgico, sino que se acerca más a una especie de averiguación minuciosa de los elementos constitutivos del arte.

En esta muestra se recuperan documentos imprescindibles para entender la dimensión social de los *Skulptur Projekte* y deja otros sin mostrar. Pero al haber realizado este primer esfuerzo, sus comisarios Kasper König y Brigitte Franzen, en colaboración con Carina Plath del Westfälischer Kunstverein, nos muestran que esto tan sólo es el principio de una investigación más amplia. Aunque he de decir que los documentos y dibujos que se produjeron en

el año 1977 son de mayor calidad que los actuales, que son escasos, poco desarrollados, carentes de formulación, en algunos casos inexistentes o están presentados con escasa exigencia.

Kasper König sabe que la escultura pública carece de una historia del arte propia, que nos enseñe no sólo la escultura ya realizada, sino también las condiciones y el método por donde se llega a ella. Sin embargo, esta exposición sienta, a mi parecer, las bases para crear un posible centro de estudios sobre el lugar como dispositivo de la escultura, pues hace un acertado acercamiento a la problemática de todo lo que en el arte público es preparatorio e inicial. En cuanto al número de artistas alemanes presentes o artistas residentes en Alemania, a mi parecer, tienen una representación excesiva frente a las anteriores ediciones.

Münster ha crecido desde el binomio arte/ciudad hasta desarrollar un espacio conceptual más amplio que integra la esfera pública como dimensión social. La ciudad, no obstante, mantiene el ritmo y las costumbres de una pequeña localidad sin las pretensiones de una gran ciudad, aunque en el momento actual debe reconsiderar su futuro con sumo cuidado, protegiendo la estratégica diseminación del proyecto, ya que las posibilidades semánticas de cualquier espacio se agotan y pueden estar rozando sus límites. Creo que en ningún caso debe de aumentar su densidad artística, de forma que se aproxime hacia el consabido parque de esculturas o se acerque a esa especie de reservas naturales que terminan por ser un híbrido entre el parque y el museo, pues todos esos modelos acaban acumulando obra que destruye el sentido específico de cada escultura. Un ejemplo muy cercano de lo que digo se encuentra en el *Skulpturen Park Köln* y la mejor advertencia, aunque quizá no sea la más acertada, es aquella en la que González Foester nos muestra su parodia del inminente peligro de hacer un museo-colección al aire libre en Münster.

Si Guillaume Bijl ha buscado en el subsuelo de Münster las ruinas de su historia, puede que este ejemplo sea en el fondo un buen reflejo del momento introspectivo y de revisión crítica que vive el *Skulptur Projekte*, pues después de todo, la escultura es tan sólo una manifestación excepcional de algo que sabe cómo hacer lo que conviene hacer en el momento preciso y en el lugar apropiado, conducida por aquello que decía Derrida sobre el espacio: “Espacio no es sólo lo visible, sino algo que abarca incluso lo invisible”.

Finalmente, veo cómo las preguntas que los docentes del programa didáctico de los *Skulptur Projekte Münster* hacen a los niños y adolescentes, resumen de alguna forma mis propias preguntas: “¿Por qué está situada una escultura donde está? y ¿Cómo podría parecernos en otro lugar?” 🍷

TODO SE MUEVE. GIACOMO BALLA

TERESA LANCETA

36

GIACOMO BALLA



Giacomo Balla: *La Pazza*, 1905. Óleo sobre lienzo, 175 x 115 cm. Colección privada.

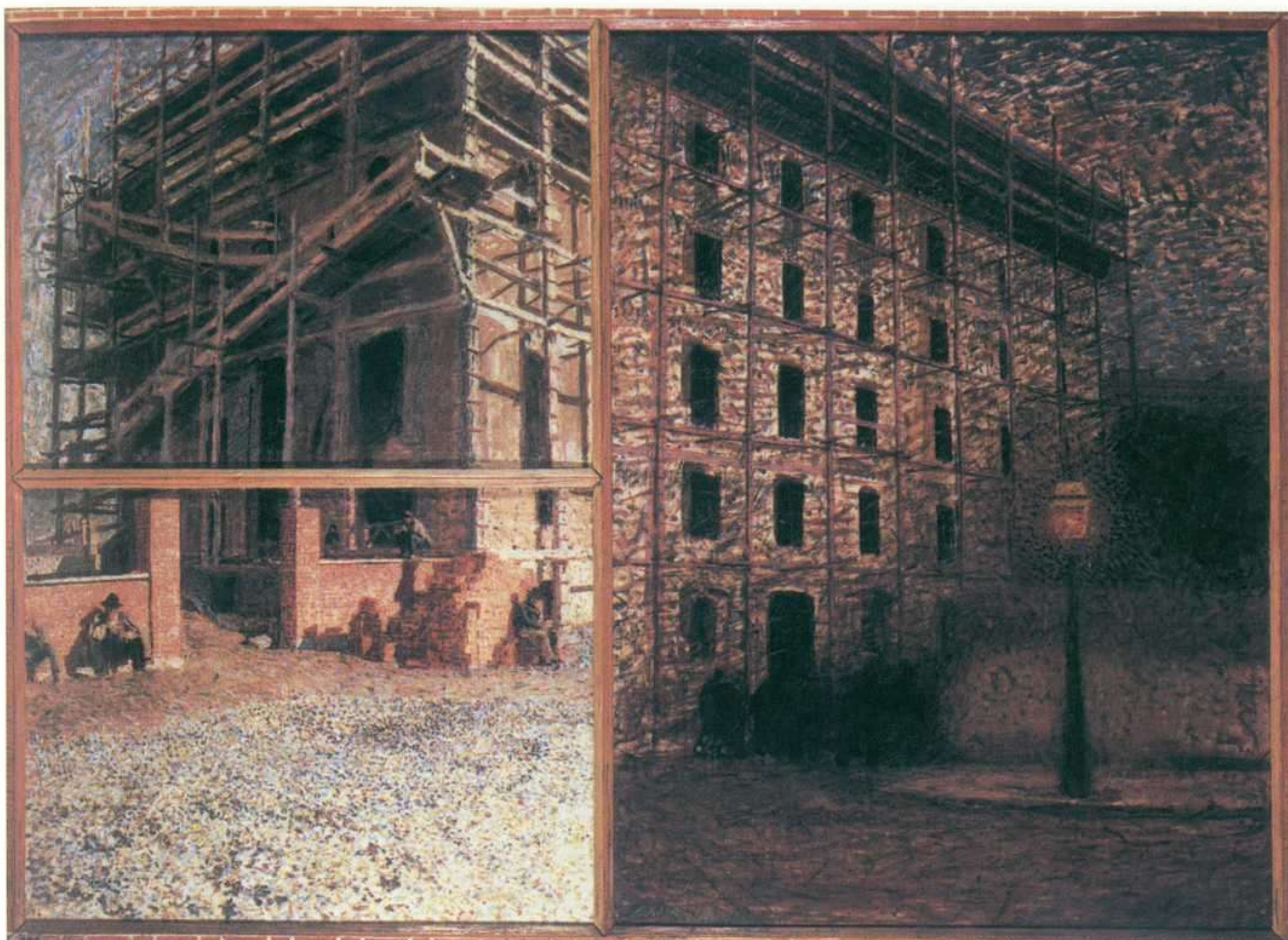


Giacomo Balla: *Lampada ad arco*, 1909. Óleo sobre lienzo, 174,7 x 114,7 cm. Nueva York, The Museum of Modern Art, Fundación Hillman Periodicals, 1954.

El momento no propiciaba la indiferencia, todo y, una a una, todas las cosas se transformaban tan rápidamente que el pasado desaparecía bajo un presente ávido de futuro.

Los futuristas comprometieron su vida y su trabajo en los cambios e hicieron del arte reflejo y motor de los tiempos modernos, pero su apoyo exaltado a la guerra a la que acudieron alegremente, su ardiente chovinismo y sus vociferantes proclamas fascistas, les diferenciaron negativamente. El entusiasmo sanguinario les costó un alto precio, a algunos, como Boccioni o Sant'Eliá, el de la vida muriendo en el frente y, a todos, el de la decadencia del movimiento futurista, que después de la I Guerra Mundial no pudo recuperar el alto nivel de creación anterior. No fueron los únicos dañados, Marc también murió en el frente, Braque fue terriblemente herido y Strzeminsky mutilado, pero mientras éstos no iban, sino obligados, a la destrucción, los futuristas veían en la muerte y la guerra, el “arte total” y “la higiene del mundo”. Balla se adhirió prontamente al futurismo, pero el vivir en Roma, su edad y su carácter le alejan de los desmanes demagógicos de sus compañeros y le evitan participar en la guerra. Su trabajo ganó con ello.

En 1900 Giacomo Balla permanece nueve meses en París, donde asimila la técnica neo-impressionista que le permite, a su vuelta y durante más de una década, demostrar su alta calidad como pintor con cuadros como *La jornada del obrero* o *La loca*. El divisionismo, como se llama el neo-impressionismo en Italia, supone importantes modificaciones que Balla también asume: los temas tienen un trasfondo social, las pinceladas se hacen mayores, enérgicas y fluctuantes y los colo-

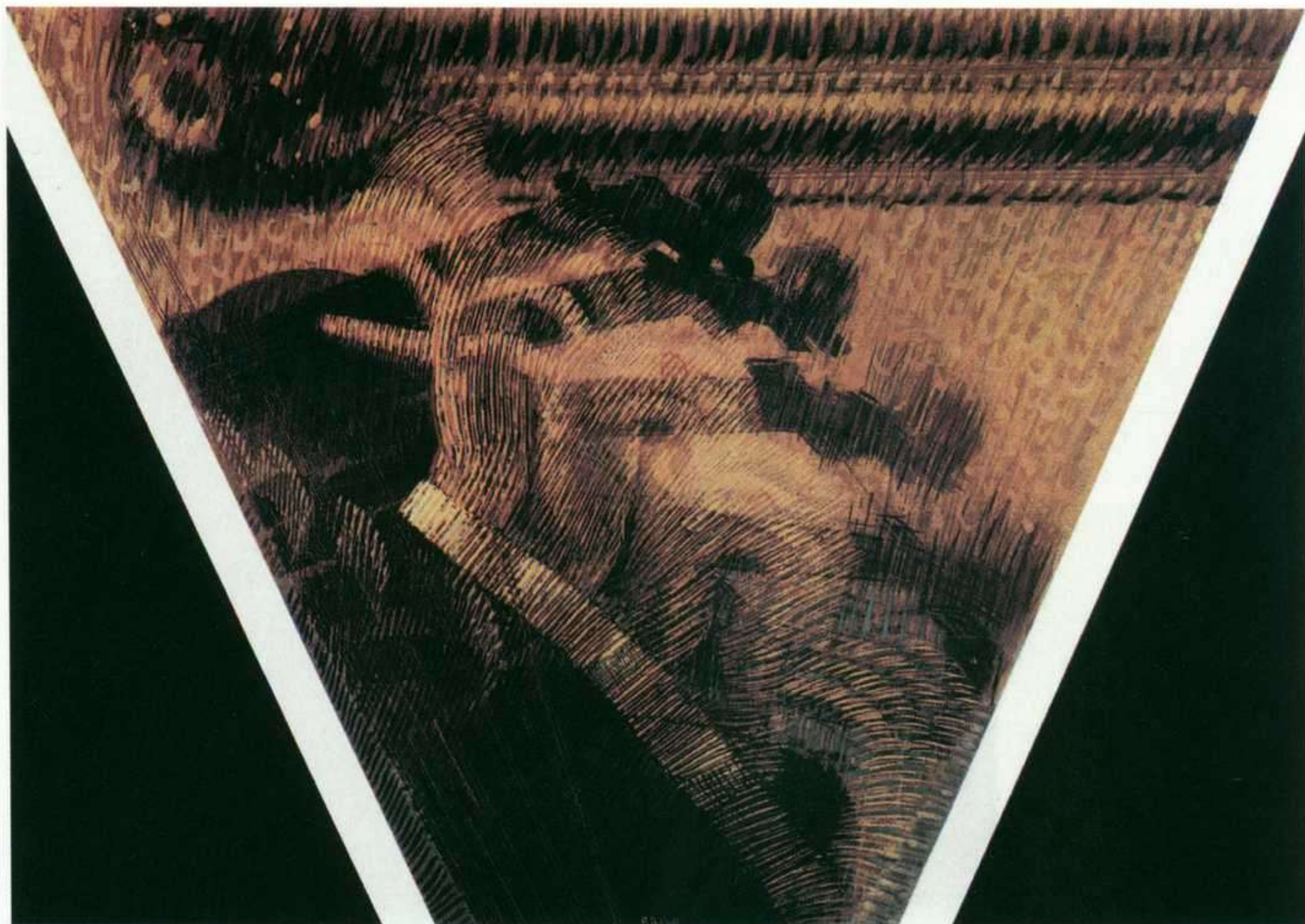


Giacomo Balla: *La giornata dell'operaio*, 1904. Óleo sobre papel, 100 x 135 cm. Colección privada.

res son tonales, no puros. Es una herramienta práctica que los futuristas utilizan extensamente, ya que es capaz de expresar el movimiento y cargar de emoción el tema. Severini y Boccioni lo aprenden del propio Balla. “Lanzaremos al espectador en medio del cuadro”.

En 1909 pinta *Lampada ad arco*. Sin apartarse de la representación convencional esta obra logra definir la luz mediante la abstracción geométrica, y convertirla en un componente tangible, en tema y motivo. En *Luce elettrica*, como también se llama el cuadro, unas pequeñas “v” dibujan la luz de la farola expandiéndose repetitivamente en curvas concéntricas. Esas “v”, triángulos incompletos, no parecen estar quietas y se hacen puro color a medida que se distancian de la farola. Es el romántico “claro de luna” transformado en la moderna *luce elettrica*. “Matemos el claro de luna”, dice Marinetti.

En 1910 Balla firma el *Manifiesto de los pintores futuristas* y el *Manifiesto Técnico de la pintura*. En 1912 realiza un importante encargo decorativo que le obliga a pasar largas estancias en Düsseldorf donde pinta las primeras *Compenetraciones* y *La mano del violinista*. Su trabajo da un enorme vuelco y genera su propio camino, logrando concretar pictóricamente las literarias proclamas futuristas y abrirlas a la visión.



Giacomo Balla: La mano del violinista o Ritmi del violinista, 1912. Óleo sobre lienzo, 52 x 75 cm. Cedido por Salomé y Eric Estorik.

Los futuristas exigían adecuar los temas a la actualidad y reclamaron la calle como el escenario idóneo para pintar el movimiento ya que, sin lugar a dudas, el incesante dinamismo que invadía la vida en las ciudades era la característica más relevante de la vida moderna. Un dinamismo que las máquinas, los coches y los aviones convertían en “*velocità*”. Además de estas exigencias los manifiestos proponían la simultaneidad de las fuerzas, la “compenetración” de los colores, formas y planos, la participación activa del espectador al que “lanzan” en medio del cuadro cargándolo de una desmesurada emoción que el título reflejaba. Pero, como verdadera vanguardia, indagaron el lenguaje artístico, y fue creciendo en ellos la preocupación por los signos específicos del arte, el color, las formas o la luz.

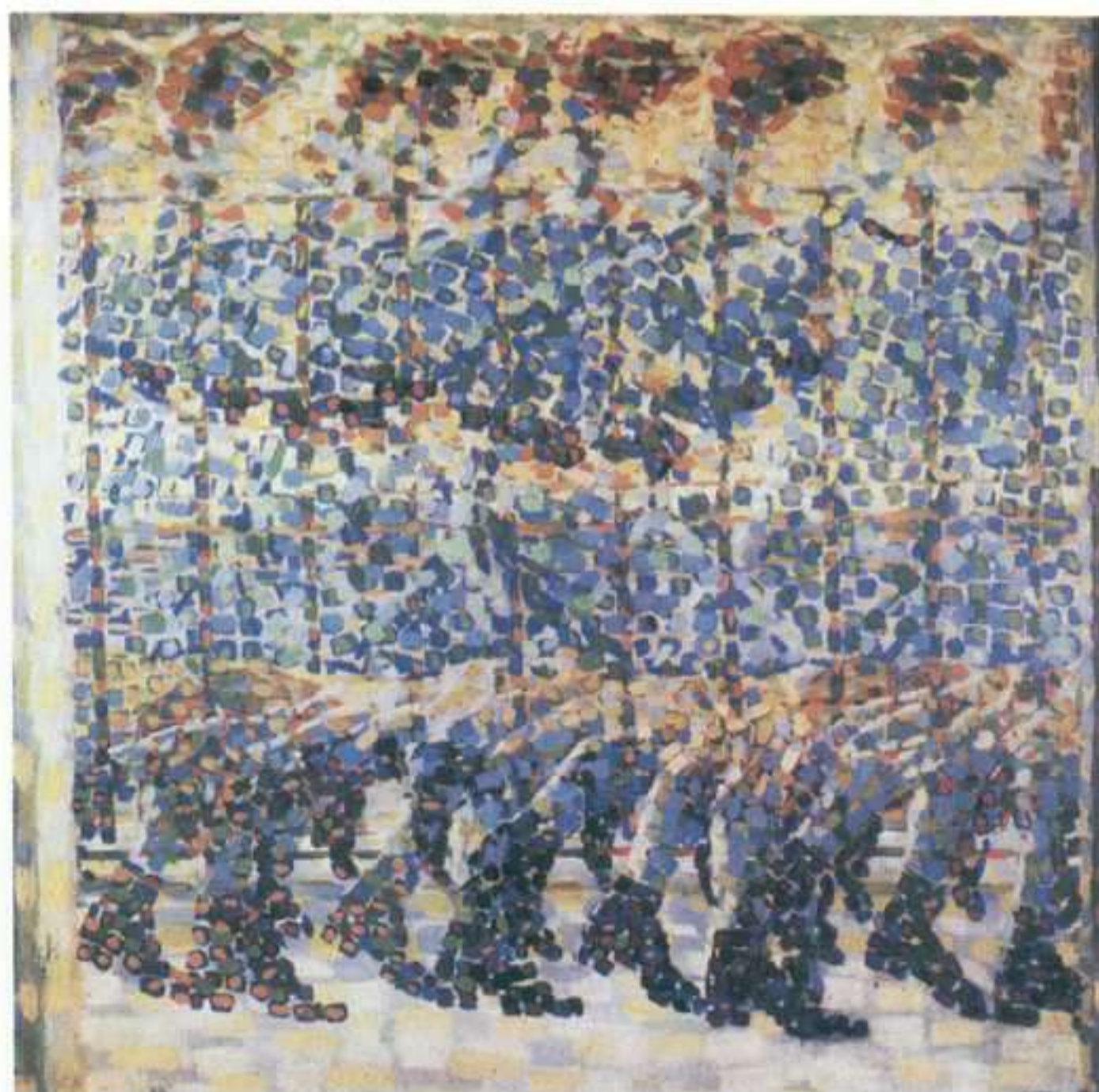
No obstante, si exceptuamos a Balla, pocas veces los futuristas pintaron la velocidad, la simultaneidad y la compenetración de los planos más allá de un divisionismo expresionista de fuertes colores y composiciones en diagonal, y la percepción demandada al espectador quedaba circunscrita a la emoción. Los manifiestos daban directrices claras sobre qué debía rechazarse, qué era el arte o los temas a tratar, pero dejaban abandonado al artista en su estudio que, solo delante del lienzo, sin más compañía que la de sus pinceles y sus cuadros, debía dar respuesta a un sinfín de cuestiones totalmente nuevas. En el taller no había parapetos literarios donde refugiarse y apenas



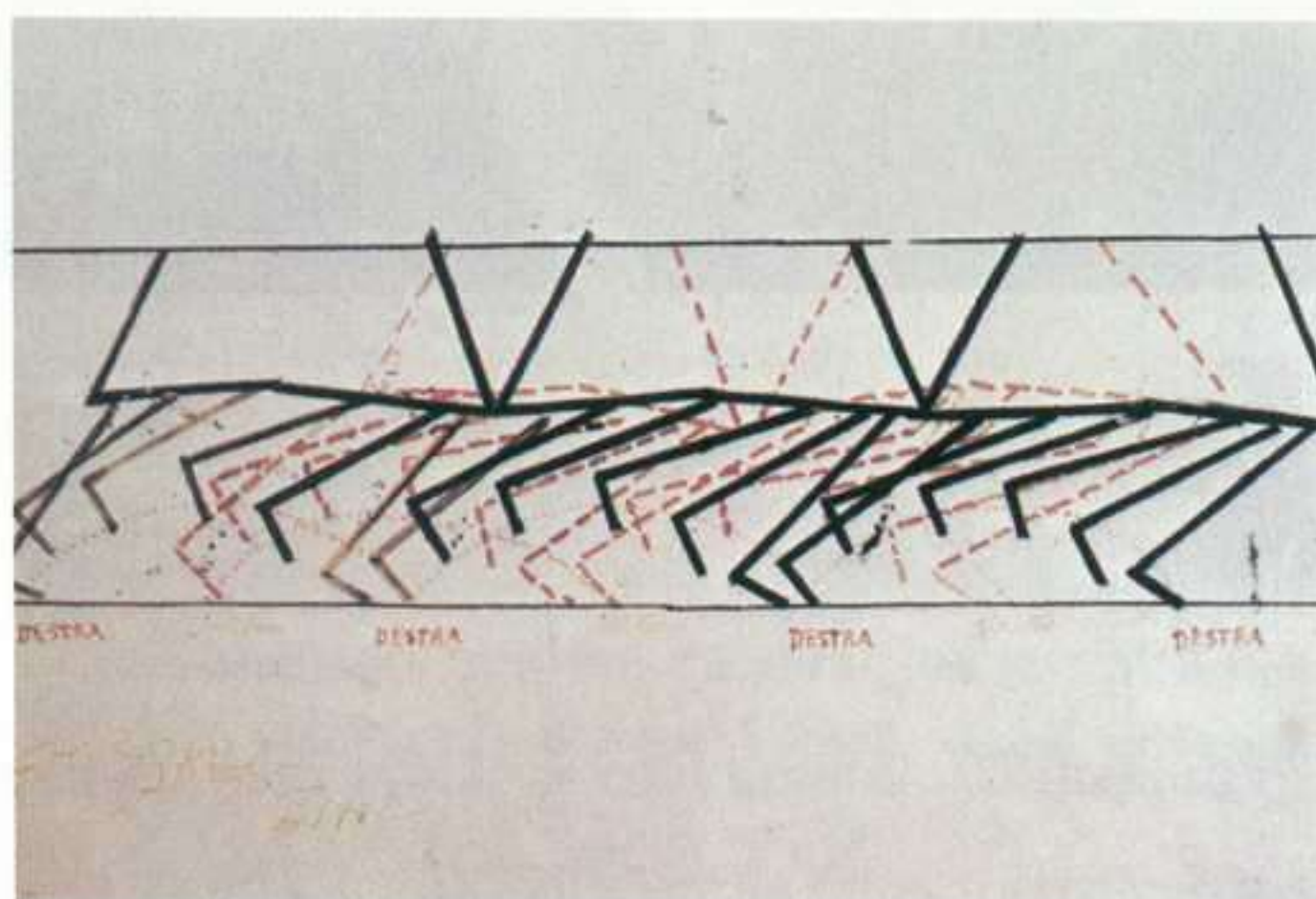
Giacomo Balla: *Dinamismo di un cane al guinzaglio*, 1912. Óleo sobre lienzo, 90,8 x 110 cm. Buffalo-Nueva York, Albright-Knox Art Gallery.

nada de lo heredado servía: todo estaba por transformar, todo por definir y todo por hacer por lo que, de principios de siglo hasta la I Guerra Mundial, los artistas, bajo la presión de un cambio radical y revolucionario, tuvieron que decidir de manera concreta qué hacer y cómo hacerlo. No todos los artistas, ni siquiera todos los buenos artistas, pudieron afrontar este reto y lograr ser pioneros pero, sin ninguna duda, entre éstos está Balla y lo está por los dos años que van del 1912 al 1914.

Balla fue un gran pintor, pero esos dos años fueron su tiempo “*eroico*”, en el que traspasó la propia pintura para cumplir con las más altas exigencias del arte de su época. Quizá sea por la ideología fascista de los futuristas, por su situación periférica o por su corta andadura, pero esos dos años de Balla han quedado injustamente diluidos en los textos de críticos e historiadores y han sido los artistas, de nuevo solos, los que, a lo largo del siglo XX, han sabido ver la importancia de sus propuestas y han recuperado para su propio trabajo, algunas de ellas. A este tema está dedicado el apéndice.



Giacomo Balla: Bambina che corre sul balcone, 1912.
Óleo sobre lienzo, 125 x 125 cm. Milán, Galleria Civica
d'Arte Moderna, Raccolta Grassi.



Giacomo Balla: Bambina che corre sul balcone, 1912.
Tinta sobre papel, 17 x 24,5 cm. Milán, Galleria Civica
d'Arte Moderna, Raccolta Grassi.

Bambina multiplicato balcone, su otro nombre, plasma el movimiento de una niña, su hija Luce, correteando por el balcón de la casa. Las pinceladas divisionistas, cuadradas, más enérgicas y grandes que nunca, originan unos fluctuantes bloques cromáticos que se asemejan a las piezas de un mosaico en el que la continuidad de los pequeños fragmentos unifica el dibujo. Remembranzas bizantinas, orientales y vienesas se dejan sentir en esta pintura cuyo componente de abstracción decorativa es muy fuerte y en la que la luz se ha separado completamente del color y éste ha tomado protagonismo temático. ¿Divisionismo, futurismo, mosaico bizantino o abstracción decorativa? Todo ello encontramos en esta pintura que logra una transformación esencial del lenguaje artístico. La abstracción de la escena ha ido tan lejos que apenas se distinguiría el dibujo si no fuera por los pies de la niña que, “multiplicados” y dibujados con una cierta precisión, reco-

Volvamos a 1912 cuando Balla, siguiendo un proceso objetivo de observación y de “pruebas y más pruebas”, transforma de manera radical la representación del movimiento. Representar, en el plano fijo del lienzo, lo que se mueve, es una paradoja que los pintores, generalmente, solventan describiendo el movimiento a través de líneas diagonales, oblicuas o curvas, porque pintar el movimiento, como tal, resulta del todo imposible. Balla lo resuelve tomando varios caminos, en uno de ellos, que Boccioni rechaza, aplica las investigaciones fotográficas de la época, las indagaciones fotodinámicas de Bragaglia que siguen el desarrollo del movimiento fotograma a fotograma, pero, aunque este método le sirve para pintar algunos de sus cuadros más conocidos como *La mano del violinista* o *Dinamismo de un perro con correa*, lo abandona prontamente porque es también un método descriptivo que no logra incidir en los signos lingüísticos, exigencia vanguardista por excelencia. Consigue vencer la contradicción con las *Compenetraciones* iridiscentes, las *Velocità* y con la, en muchos aspectos excepcional y única, *Bambina che corre sul balcone*.

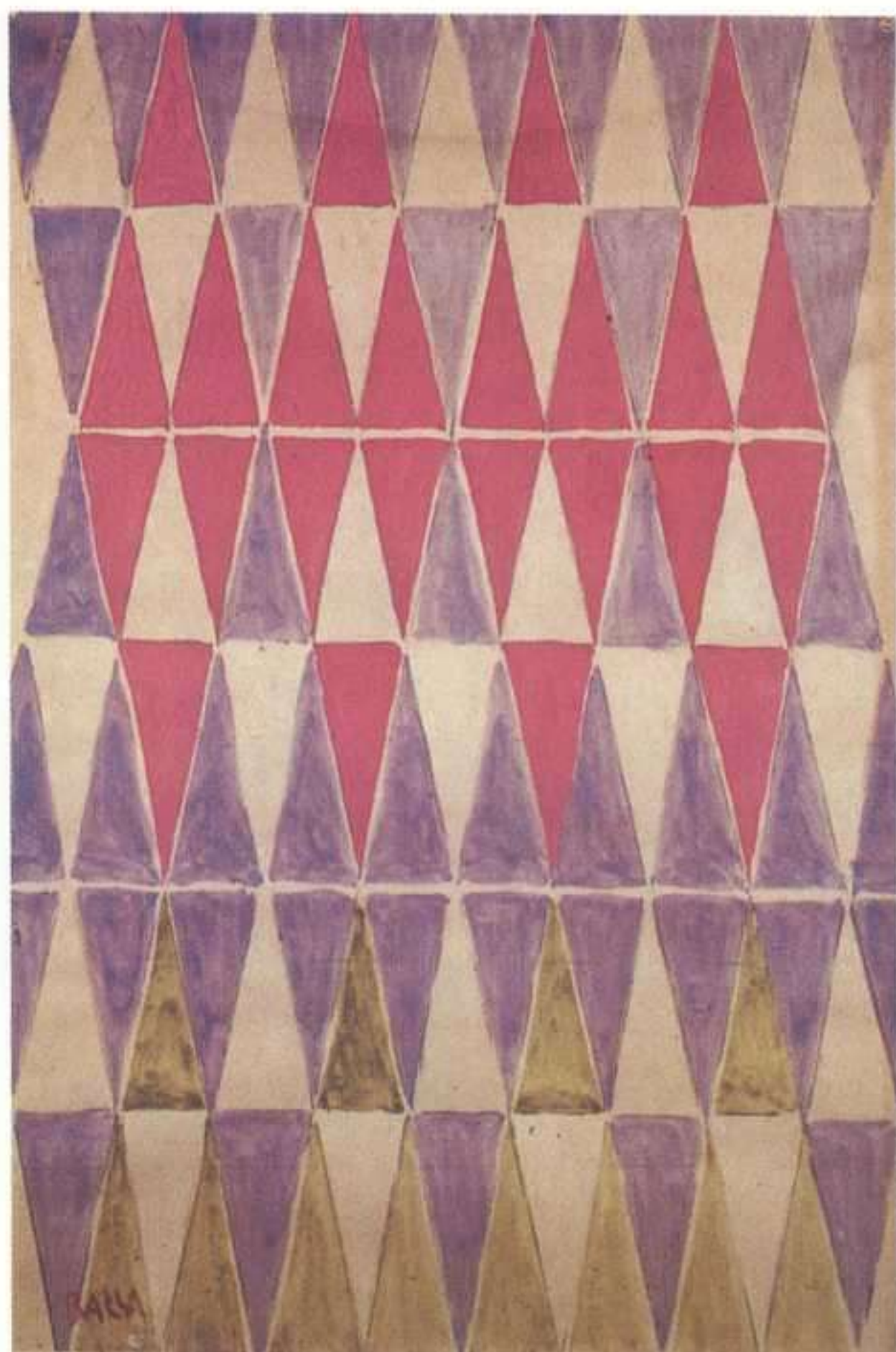


Giacomo Balla: Cartolina a se stesso da Düsseldorf (casa Löwenstein) (1. Compenetrazione iridescente), 1912. Cartulina, 14,5 x 9,5 cm. Colección privada.

rren el cuadro de izquierda a derecha. Los pies concretan una composición plana, abierta y sostienen un espacio dividido por diez líneas verticales y paralelas, los barrotes del balcón y por unas bandas horizontales basadas en el color y originadas por el vestido y el cuerpo de la niña al desplazarse.

En *Bambina che corre sul balcone* no se describe la evolución del movimiento como en *Dinamismo di un cane al guinzaglio* o *Le mani del violinista*, no es una secuencia del corretear por el balcón sino es el quebrantamiento de esa secuencia y la conversión de una pequeña parte de lo representado en un módulo que se repite, introduciendo pequeñas diferencias en cada repetición. Una estructura llena de “recuerdos” sostiene la composición. El tema es similar al del *Desnudo bajando la escalera* de Marcel Duchamp, también de 1912, pero la *bambina* pictóricamente llega más lejos.

Luce es fondo y forma en esta pintura plana que ha quebrado el sujeto y convertido una parte de él en un objeto rítmico que, al “multiplicarse”, se desplaza por el espacio del cuadro transformando lo efímero en algo continuo y patente sin principio ni fin. El formato cuadrado del lienzo limita la composición al espacio del arte, pero la sensación del corretear se extiende más allá de sus bordes.



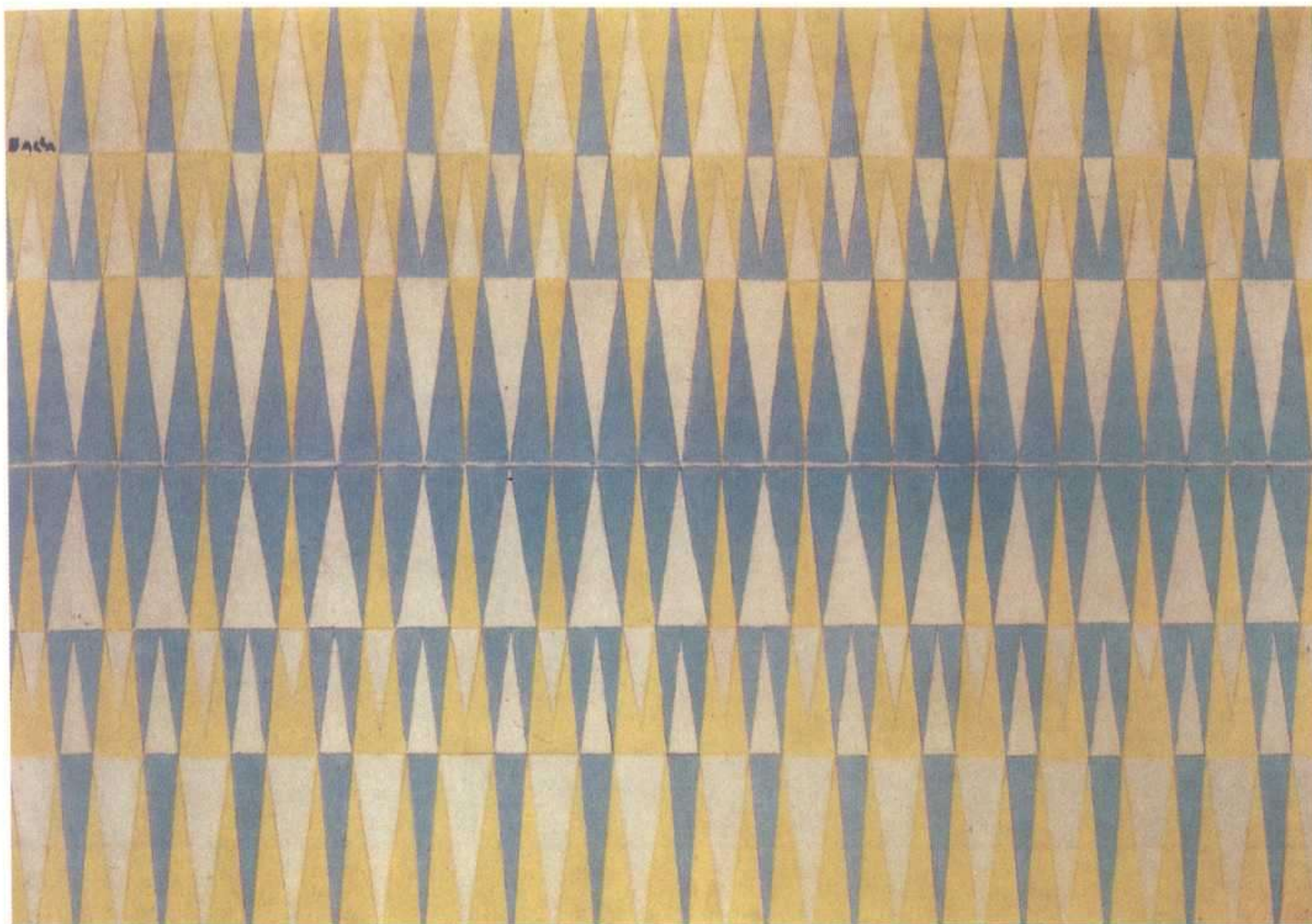
Giacomo Balla: *Compenetrazione iridescente n. 10, 1912. Témpera sobre papel, 50 x 32 cm. Turín, Galleria Civica d'Arte Moderna.*

yuxtaponen de manera uniforme hasta cubrir completamente toda la superficie. Los colores son formas geométricas y éstas son el color. El espectador se convierte en testigo y, a la vez, creador de la compenetración fundiendo colores y formas, triángulos, rombos y hexágonos que se hacen y se deshacen ante su mirada, en un proceso continuo que nunca acaba porque nunca alcanza la fusión. Los colores no son puros sino malvas, violetas, verdes, inestables colores-luz, los colores del arco iris, prestos a transformarse, contribuyendo a la inestabilidad general de las formas, por lo que nuestra mirada no logra quedarse fija y se mueve sin cesar por todo el espacio. El tiempo tiene una importante participación en el proceso de reconocimiento, consiguiendo que la composición sea lo que la actividad visual hace de ella. Pocas obras del arte óptico o del cinético logran tanto. La percepción se constituye en co-protagonista de estas obras por lo que, aunque ante nuestra mirada prevalezca la red triangular, las configuraciones que emergen asociándose y, al instante separándose, promueven la actividad óptica más dinámica de todo su trabajo. El movimiento no se representa, sucede ante nuestra mirada.

Se conocen unas cuarenta *Compenetraciones*, entre apuntes, estudios y *Compenetraciones* numeradas. La Galleria Civica d'Arte Moderna e Contemporanea de Turín, ciudad natal de Balla, posee la mayor parte de ellas. Los estudios, acuarelas y témperas, del tamaño de sus cuadernos

Las primeras *Compenetraciones iridiscuentes* aparecen dibujadas en dos cartas que envía desde Düsseldorf, una a su familia y otra a un alumno. Es el inicio de una fructífera reflexión sobre el movimiento, el color y la abstracción. Esta serie resuelve la incompatibilidad inherente a la representación pictórica del movimiento, trasladando la responsabilidad, que recaía del lienzo al espectador, del plano fijo al óptico: lo representado no se mueve sino lo mueve el que lo ve. Es asombroso cómo lleva a término otra proclama "literaria" del *Manifiesto de la pintura futurista*.

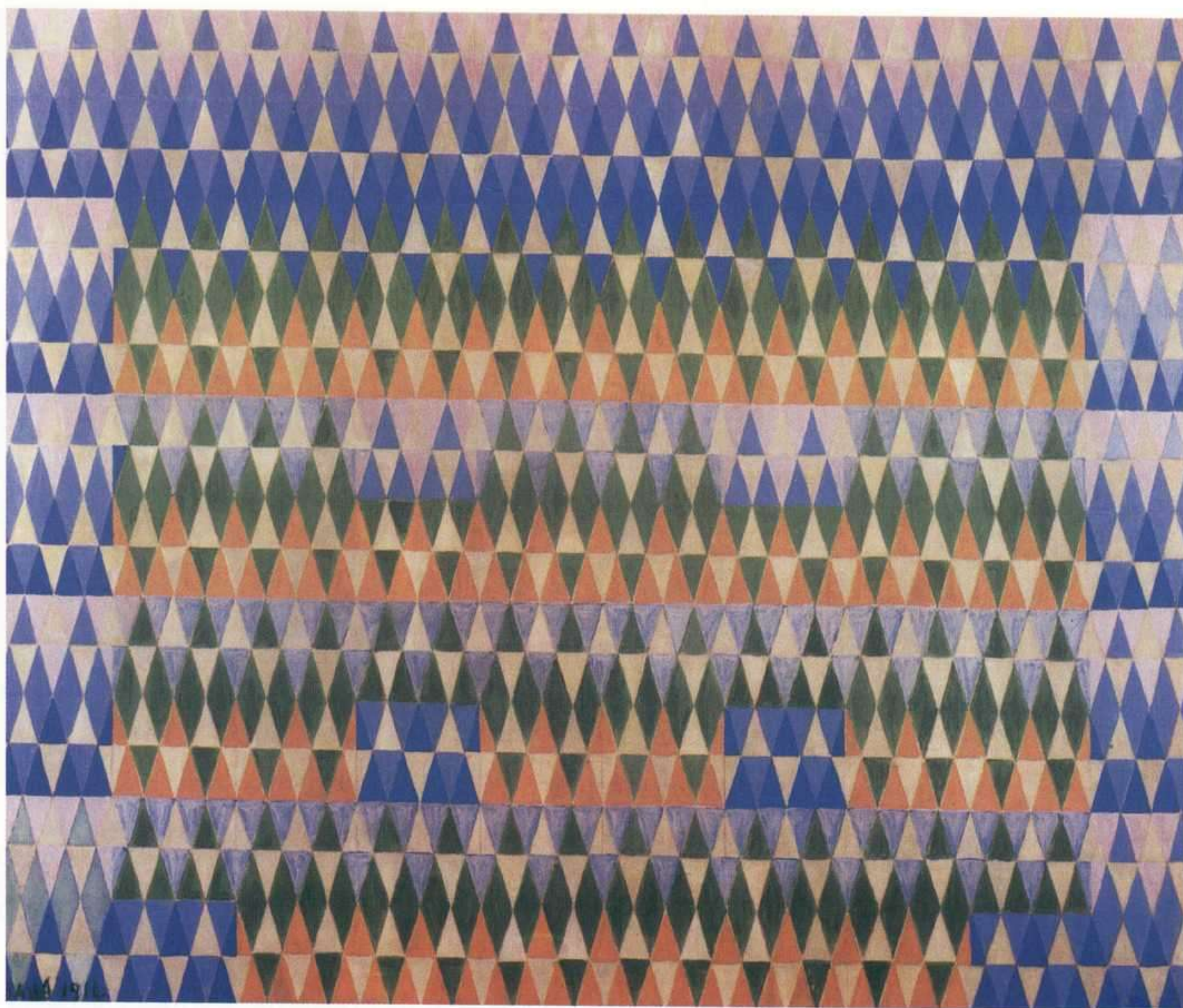
El tema básico de la serie es la red triangular, una abstracción que parte de la observación de la naturaleza y de los estudios científicos sobre el color, el movimiento y las equivalencias abstracto-geométricas de la realidad. Los triángulos, que en *Lampada ad arco* eran pequeñas puntas de flecha expandiéndose por la oscuridad, en las *Compenetraciones* se



Giacomo Balla: *Compenetrazione iridescente n. 4 (studio della luce)*, 1913. Óleo sobre papel entelado, 55 x 76 cm. Zurigo, Turske & Turske.

de notas, 21 x 16 cm., mantienen la transparencia y sutilidad de la aguada que provoca una cierta imprecisión en los bordes de los triángulos acrecentando la interacción entre los colores contiguos. Las *Compenetraciones* numeradas no son ni pruebas ni estudios, sino la culminación de una idea. Tienen un mayor tamaño que los estudios y sus colores son planos y saturados, generalmente óleos. La luz de sus primeros paisajes transformada en luz artificial en *Lampada ad arco*, es, en las *Compenetrazioni iridescenti*, color.

Es la primera vez en el siglo XX que se propone la repetición como tema, y el más simple motivo geométrico, el triángulo, como estructura de repetición, pero no es una estructura estricta, matemática como será la propuesta por el minimal, sino abierta a variaciones. El triángulo se manifiesta a la vez como motivo y como estructura. Una sensación meridional y placentera prevalece en estas redes, auténticos abanicos cromáticos, en los que desaparece el yo creador en pos de la relación espectador-obra. Clasicismo mediterráneo de amor y respeto a esas obras que han franqueado soterradamente la historia del arte y que Balla tuvo que admirar: mosaicos, suelos, estucos o tejidos. Las *Compenetraciones* también responden al reto que supuso en aquellos años el acercamiento, la comprensión y la inclusión del arte de otras culturas y tiempos, que si en París fue el arte africano o el de Oceanía, aquí fue el arte decorativo y el popular.



Giacomo Balla: *Compenetrazione iridescente n. 5 (Eucaliptus)*, 1914. Óleo sobre tela, 100 x 120 cm. Colección privada.

El acercamiento a alguno de estos trabajos nos ayudará a comprender la serie. La *n. 10*, por ejemplo, es posiblemente la más sencilla. Los triángulos del mismo tamaño y de cuatro colores dibujan seis franjas, dos de ellas separadas por estrechas líneas de color marfil. Los triángulos violetas y los marfiles perseveran a lo largo de todo el papel, mientras que los de verde oliva, solamente se mantiene en las dos franjas inferiores, siendo reemplazados por los rosa en el resto. En los bordes de la cuarta y de la quinta ringlera se suprime el ritmo de los triángulos rosas por lo que muy sutilmente se crea en el borde un triángulo marfil más grande. Esta pequeña omisión y las variaciones de color provocan la aparición de rombos que se transforman en hexágonos y viceversa.

La *Compenetración n.4*, muestra la inevitable creación de franjas (a lo largo del espacio), de rombos (en la zona central) en la repetición del triángulo. Los colores y su disposición logran que de esta compenetración emane luz.

La influencia que tuvo la naturaleza en esta serie se puede ver en la *Compenetración n.5*, llamada *Eucaliptus* debido al parecido con el fruto. La neutralidad de la red en su repetición uniforme es transgredida por la variación y la disposición de los colores, que rompen la igualdad y el ritmo del triángulo en pos de un movimiento tan múltiple que hipnotiza la mirada y cuyas tonalidades nos hacen sentir el brillo dorado de los *mocárabes* y de los frisos orientales.



Giacomo Balla: *Compenetrazione iridescente n.9*, 1912. Acuarela sobre papel, 20,5 x 12,5 cm. Turín, Galleria Civica d'Arte Moderna.

En la *n. 9*, Balla dibuja con precisión lo que podría ser una *Compenetración* vista en perspectiva fijando figuras preferentes, triángulos, rombos y hexágonos que prevalecen deliberadamente sobre el resto, transformando la visión natural, efímera y dinámica en una visión focalizada consciente de su acción. Lo que en otras *Compenetraciones* surge espontáneamente aquí se impone y obliga a hacer de ello un motivo de reflexión. Esta *Compenetración* podría hacer referencia a la representación “realista” de un friso de una pared o una alfombra extendida.

“Todo se mueve, todo corre, todo vuela rápido. Una figura no está nunca quieta delante nuestro, la cosa en movimiento se multiplica...”

La pintura futurista - Manifiesto técnico, 1912-1913

Balla hizo algo no muy corriente en su generación, propiciar cambios estilísticos desconectados entre sí. En su juventud abandonó, con proclamas y destrucción de obras, la figuración divisionista anunciándolo públicamente con un “*Balla è morto*” y dio nacimiento al Balla futurista que más tarde, en 1930, volvió a matar para retomar un realismo costumbrista de pastosas pinceladas chabacanas, pero aún era mucho más inusual trabajar simultáneamente con estilos distintos como hizo en esos dos años, porque tanto las *Velocitàs* como las *Compenetraciones* tratan del movimiento, pero refieren conceptos y resoluciones distintas. En las *Compenetraciones* el movimiento es un proceso abierto, ilimitado y expansivo, como corresponde al comportamiento del color-luz, a las formas triangulares y a la naturaleza de la visión, y la sensación es positiva y placentera, mientras que las *Velocitàs* presentan el movimiento de lo que se mueve, de lo que se des-



Giacomo Balla: *Feu d'artifice*, 1915-1916. *Témpera sobre papel*, 48 x 35,5 cm. Milán, Museo Teatrale alla Scala.

plaza por el espacio exigiendo una atención tan intelectual como óptica, y transmiten tensión.

En sus paseos por Roma, Balla siempre llevaba un cuaderno de notas en el que tomaba rápidos apuntes que más tarde elaboraba en su estudio. En la calle examinaba una y otra vez a su nuevo héroe: el automóvil en movimiento, que aparecía y desaparecía delante suyo tan velozmente que sólo podía percibir las huellas dejadas en el ambiente, remolinos, medialunas o triángulos. Lo que le rodea, evoluciona con tanta rapidez que se convierte en efímero, en fugitivo y en inacabado. Seriar el movimiento de las ruedas al rodar sobre sí mismas o “multiplicar” la velocidad del automóvil no sólo es representar el movimiento, sino también es fijar lo que se va porque solamente perdura la acción, no los objetos que la producen. El movimiento es signo de vida, pero también de

lo que se escapa sin remedio y que la reiteración intenta retener. Las *Velocità* fijan y retienen el movimiento.

Los colores, oscuros y tenebrosos, nos hacen sentir el sonido de los motores y la ciudad que, a su alrededor, se agita intensamente y se prepara para la guerra.

La investigación del movimiento sobre el plano fijo del lienzo quedó superada después de unas veinte *Velocità* y más de cuarenta *Compenetraciones*. En el manifiesto de 1915 firmado junto con Fortunato Depero, *Reconstrucción futurista del universo*, la representación de la ciudad y de los automóviles son insuficientes para satisfacer las pretensiones de ambos artistas y demandan “los equivalentes abstractos de todas las formas y de todos los elementos del universo [...] para formar complejos plásticos que pondremos en movimiento”. Empieza a utilizar alambres, telas, cartón, vidrios, espejos, sustancias luminosas, etc. con los que construye el arte-acción. La escenografía de *Feu d'artifice* de Igor Stravinsky, encargada en 1916 por Diaghilev para su ballet, le permite llevar a cabo una abstracción cinética en la que las luces de colores movidas mecánicamente son el principal protagonista, decora el Bal-Tik-Tak, sala de baile futurista y se concentra en los espacios y la decoración diseñando muebles, tejidos, azulejos o su propia indumentaria que sus hijas cosen, etc. Bajo el espíritu de este último manifiesto, realiza un trabajo contundente e imaginativo: *Números enamorados*, *Forma que grita: Viva Italia*, *Línea de fuerza del puño de*



Giacomo Balla: Linee-forza del pugno di Boccioni, 1915. Témpera sobre papel, 58,5 x 73,5 cm. Colección privada.

Boccioni. Durante un largo periodo sus obras muestran abstracciones caprichosas, vigorosas composiciones y arabescos de vivos colores que con el tiempo van dejando paso a la figuración, hasta que en 1934, se aparta definitivamente del futurismo, “el arte puro está en el absoluto realismo” y vuelve a la figuración, ahora de hijas lánguidas, paisajes y autorretratos complacientes, también desde su arte.

En 1950, unos jóvenes artistas italianos organizaron en la galería Origine de Roma la exposición *Omaggio a G. Balla futurista* donde se pudieron ver unas *Compenetraciones iridiscentes*. La Sydney Janis Gallery, la Rose Fried Gallery, ambas en Nueva York, mostraron en 1954 algunas de ellas. En 1960 la Bienal de Venecia, las presentó dándoles toda la importancia que se merecían, y volvieron a hacerlo en la bienal de 1968; el Museo de Arte Moderno de Nueva York las puso ante los ojos del público americano en 1961. No es el momento de seguirles exhaustivamente el rastro (lo he hecho y con sorpresas) pero, tampoco podemos pasar por alto que los artistas las conocieron en éstas y otras exposiciones y publicaciones, y que determinaron muchos de sus trabajos.



Bridget Riley: Breathe, 1966. Emulsión sobre lienzo, 297 x 208 cm, 117 x 82 cm. Museum Boijmans Van Beuningen, Rotterdam.

Las *Compenetraciones iridiscentes* son una obra seminal de la abstracción geométrica. Han sido lo suficientemente abiertas como para impregnar trabajos contrapuestos porque no todos los artistas han visto lo mismo: los cinéticos y los ópticos no han visto lo mismo que los formalistas americanos, ni éstos que los conceptuales o los minimal, pero todos tienen en común que han pintado algo que ya estaba en ellas. Aumentemos considerablemente el tamaño de las *Compenetraciones* hasta conseguir el de los grandes formatos americanos y comprendemos lo muy fácil que lo tuvo el que las quiso ver.

En 1959 Bridget Riley estudia futurismo y post-impressionismo en Londres, al año siguiente, visita la Bienal de Venecia en un viaje iniciativo. En 1966 hace *Breathe* ¡tan cerca de algunas *Compenetraciones!*, pinta la serie *Orient* ¡tan cerca de la *Compenetración n.1!* y sólo tuvo que aumentar las

dimensiones de uno de los estudios de Balla para llegar a los trabajos de los noventa. No hay duda de que Bridget Riley pintó lo que ella decidió, no lo que vio en otros, pero tampoco me cabe ninguna duda de que Balla y sus *Compenetraciones* estuvieron en el camino. Riley, como la gran artista que es, sabe sumergirse en el trabajo de los demás y pintar desde sí misma triángulos, franjas y meandros dispuestos a moverse delante de nosotros.

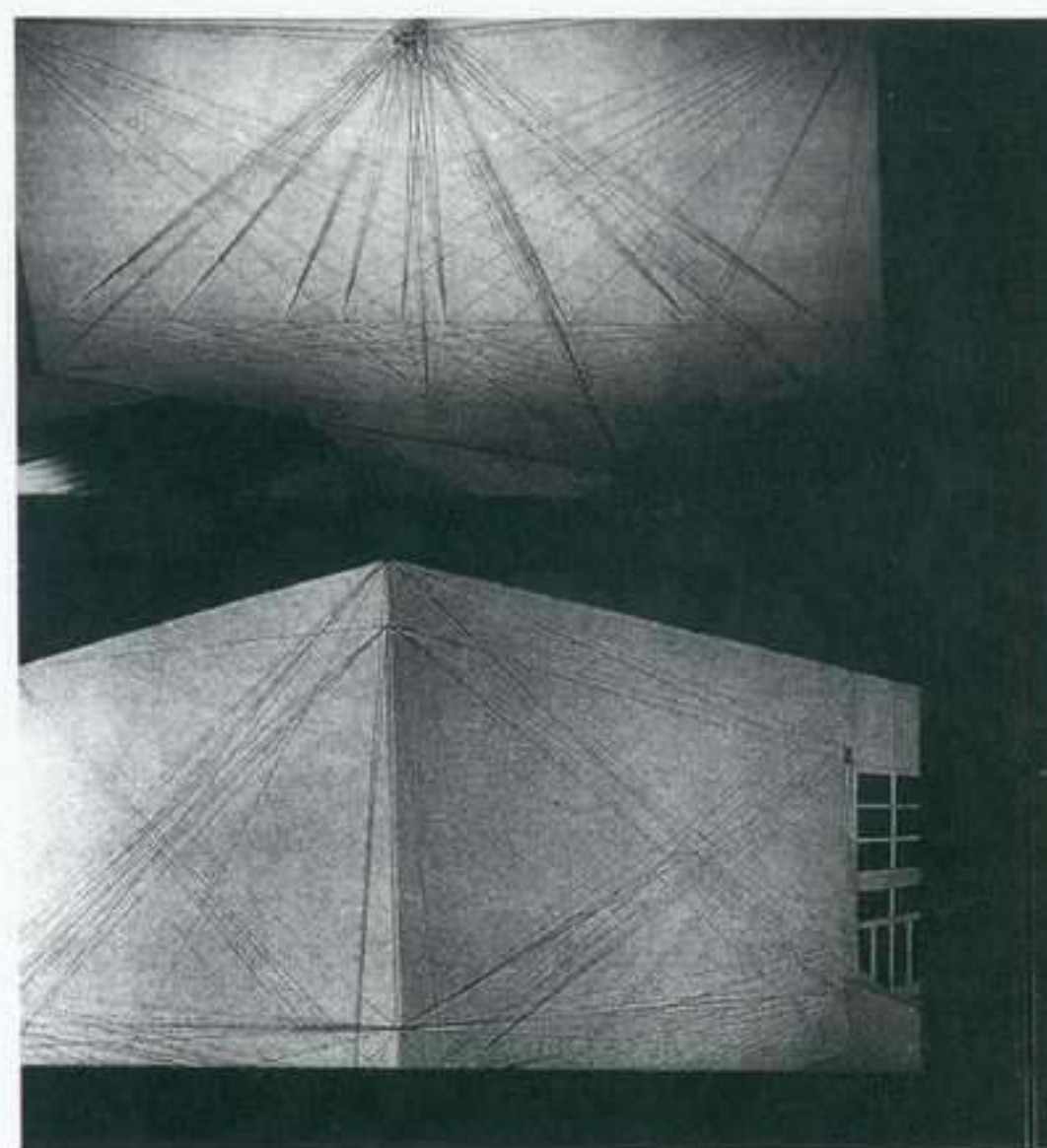
En 1970, Sol Lewitt realiza unos murales en Turín, cuya Galleria Civica conserva la mayor parte de las compenetraciones iridiscentes conocidas, entre ellas, los dos estudios sobre los rayos de luz que Sol Lewitt homenajeó: *Compenetración radial iridiscente-Vibraciones prismáticas* y *Estudio para la Compenetración de los planos*, ambas de 1913 y de tinta sobre papel.

Seis años después de visitar la Bienal de Venecia de 1960, Max Bill empieza una serie sobre las *Compenetraciones* con cuadros como *Seis colores compenetrándose* o *Plano de seis colores* que se compenetran y sus estudios de la luz. Quizá sea de todos los trabajos posteriores al de Balla el que más lleve a preguntar cómo es posible que con elementos tan similares a los de la serie futurista, rombos de colores, se pueda llegar a obras incluidas en el arte concreto, pero entonces Kenneth Noland obliga a hacer la misma pregunta con el formalismo y también lleva a pensarlo el trabajo de Morellet.

Balla las pintó en un momento en que los artistas estaban tomando grandes decisiones, en el que incidir en el lenguaje del arte era fundamental y lo hizo a través de una geometría “no-restrictiva”, es decir, manteniendo los máximos elementos posibles dentro de los límites de lo esencial, un concepto distinto al del “menos es más” arquitectónico que enfatiza la sustracción. Ciertos movimientos artísticos han priorizado la restricción y otros han optado por la adición, ambos, dentro de la más estricta definición del arte, libre de elementos no esenciales, pero la radicalidad restrictiva ejercida por el minimal americano ha ido en menoscabo de movimientos europeos defensores de la percepción como elemento básico, perjudicando la revisión histórica de las *Compenetraciones* como la de otros muchos trabajos artísticos. El estudio de las sensaciones y las emociones como componentes de la obra de arte ha abierto campos de investigación tan importantes como lo pueda haber abierto la incorporación de la abstracción geométrica y de los valores cromáticos.



Max Bill: 6 colores compenetrándose, 1966-67. Óleo sobre tela, 150 x 150 cm.



Sol Lewitt: Turín, 1970.

Balla no resta, suma la actividad visual del espectador a las sencillas redes triangulares, enriqueciendo su simplicidad con una sucesión de imágenes y sensaciones creadas por la mirada. Tampoco Morellet resta sorpresas y pornografía humorística a su serie lienzos en blanco o a sus neones e instalaciones minimal y conceptuales, tampoco restringe Riley las sensaciones ópticas de sus cuadros revelándonos la naturaleza de la visión.

“Mis muy queridos: Primero de todo gozad de este pequeño arco iris porque estoy seguro de que os gustará; es el resultado final de pruebas y más pruebas y finalmente consigue su propósito deleitando por su sencillez. Este trabajo producirá cambios en mi pintura y a través de la observación de la vida, el arco iris revelará y expresará innumerables sensaciones de color”, escribió Giacomo Balla a su familia desde Düsseldorf.

Los pequeños arco iris de las *Compenetraciones iridiscentes* llenan de gozo nuestra visión, nuestro conocimiento y nuestras emociones 🍷

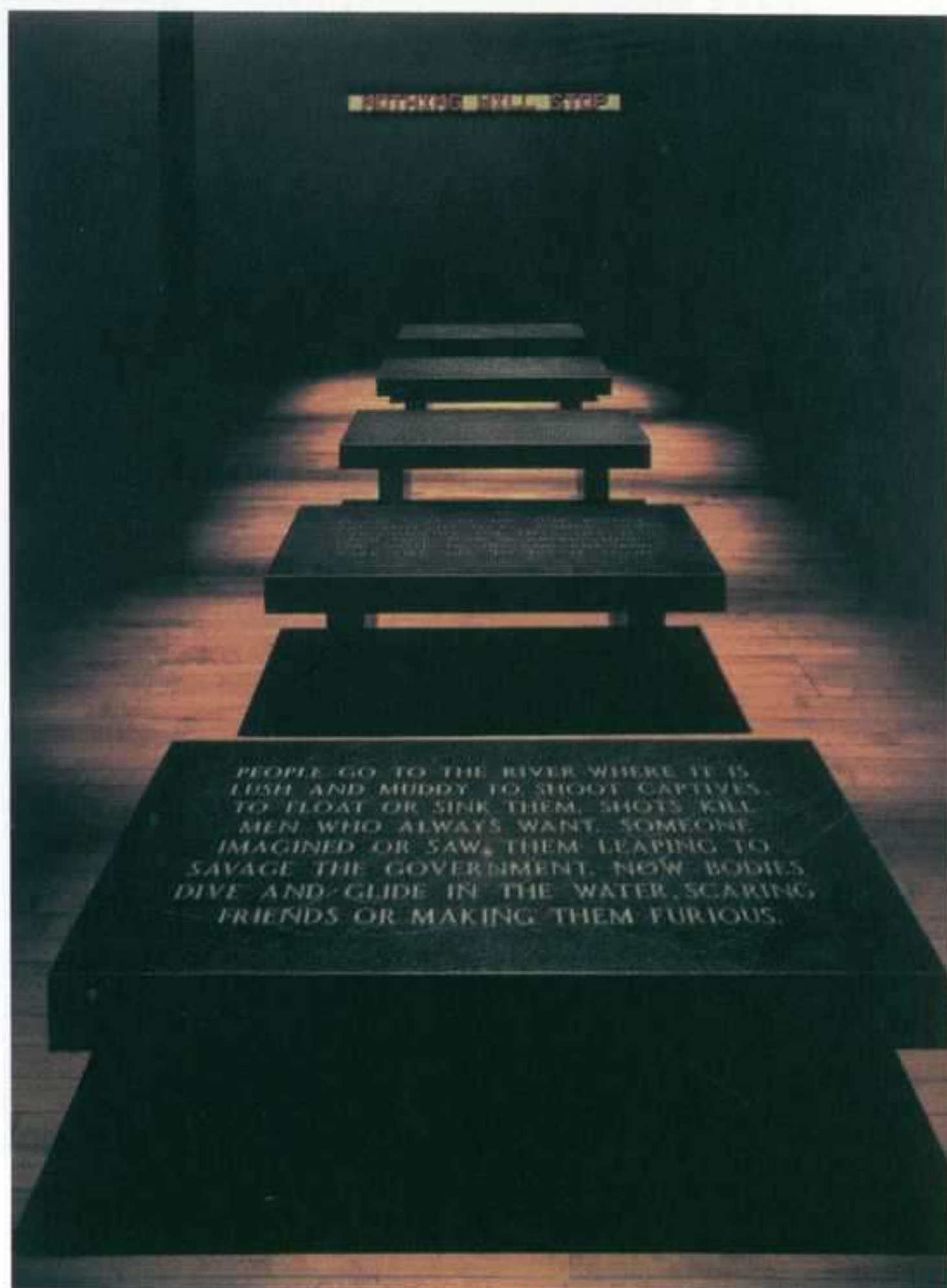
LAS PALABRAS DE JENNY HOLZER

VICENTE JARQUE

50

J
E
N
N
Y

H
O
L
Z
E
R

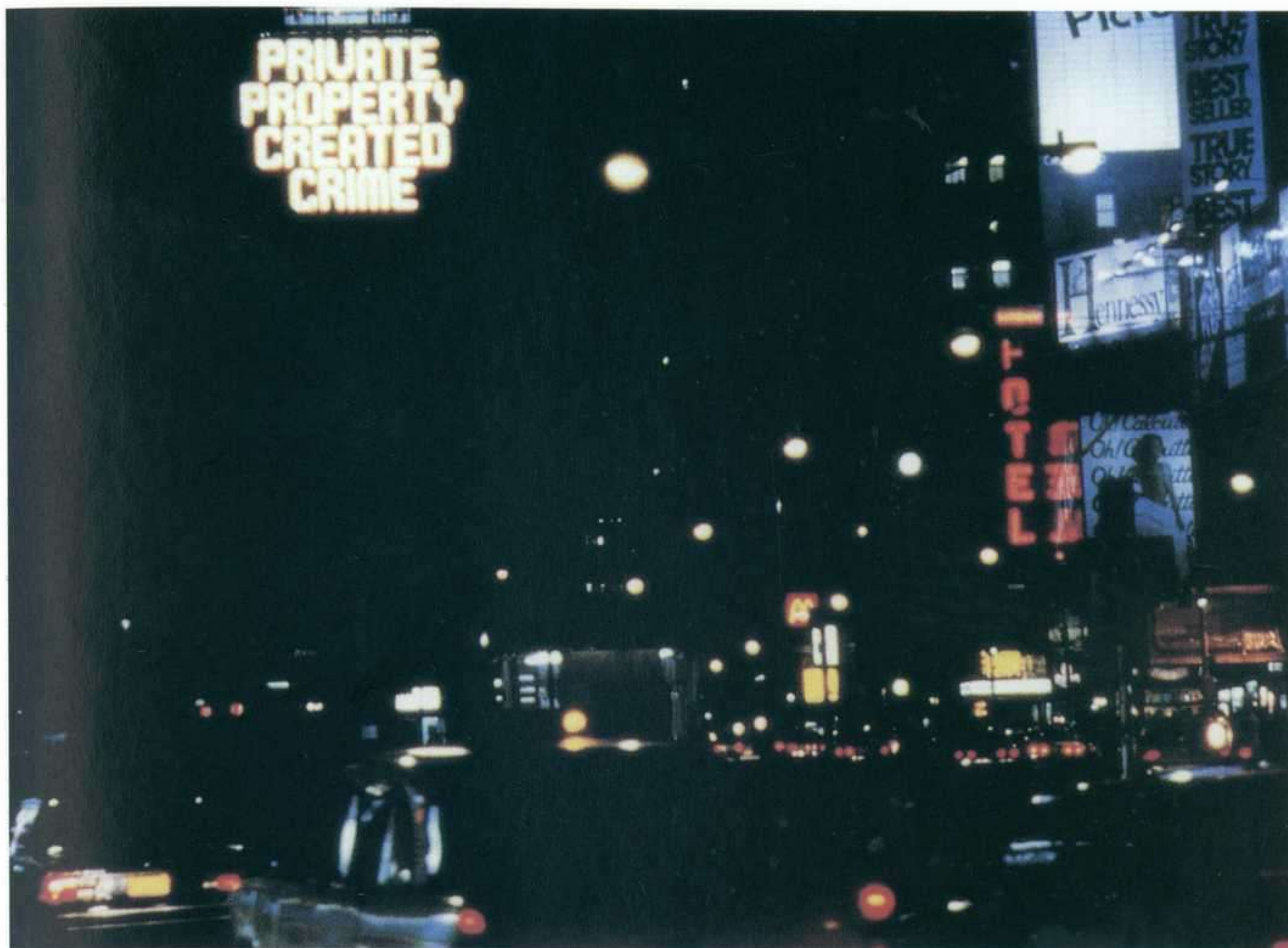


Jenny Holzer: Under a Rock, 1986. Instalación, bancos de granito negro, 44 x 122 x 53,5 cm. Letras LCD, 25,5 x 286 x 115 cm. Rhona Hoffman Gallery, Chicago, 1987.

Muchos son los ejemplos que podrían ilustrar la conocida afirmación de Harold Rosenberg en el sentido de que la obra de arte contemporánea es, en buena parte, una especie de “centauro”: mitad palabras y mitad materiales artísticos. Como se sabe, fueron los artistas conceptuales quienes llevarían al límite esta tendencia desmaterializadora. Pero su interés residía más en la tarea de reflexionar sobre el arte mismo y sobre sus procesos y formas de inserción cultural o institucional, que sobre los eventuales contenidos de los conceptos eventualmente movilizados. De hecho, como es también notorio, el modelo pretendidamente tautológico de los trabajos de un Joseph Kosuth, por ejemplo, clausuraba programáticamente la significación de la obra y reducía sus potenciales referentes a la manifestación del arte

como “idea”. Es curioso, por cierto, que fuera Kosuth quien sostenía no sólo el carácter filosófico del arte, sino su condición de sustituto histórico de la tradición misma de la filosofía, que él venía a considerar, por decirlo en términos hegelianos, una “cosa del pasado”.

Esto viene a cuento en la medida en que valga la pena examinar brevemente la manera en que se vienen articulando en tiempos más recientes, entre encuentros y desencuentros, el pensamiento filosófico y las artes visuales. Por un lado, resulta bastante evidente la profusión de referencias filosóficas más o menos contemporáneas, mejor o peor asimiladas, que se inscriben en el discurso crítico que no sólo rodea, sino que integra y determina la obra de arte, a veces casi sin residuos. En este marco se reconoce una cierta tendencia de los artistas a tomar la filosofía *à la lettre* (como ha subrayado Leszek Brogowski a propósito de los “juegos”,



Jenny Holzer: de la serie *Truisms*, 1977-79. Proyección: *Messages to the Public*, Times Square, New York, 1982.

lingüísticos o no, de Nauman o Kosuth), cayendo en ocasiones en la deliciosa ingenuidad de quien hace bajar la filosofía “a la arena” del mundo de la vida. Por otro lado, ese componente filosófico suele resultar más fecundo cuanto menos se vincula a una corriente concreta del pensamiento, o a un autor que eventualmente se encuentre de moda, para orientarse más resueltamente en una dirección pragmática, desde una actitud enraizada en la experiencia misma del artista, derivada de su posición específica en el flujo de la experiencia humana y de su historia.

Tópicos

A este respecto, un caso interesante en donde el “centauro” del que hablaba Rosenberg parece haber quedado ampliamente superado, y en donde se cruzan esas perspectivas que dan lugar a estas reflexiones, podría ser el de Jenny Holzer. De hecho, dado que su obra se compone casi exclusivamente de palabras, y sabiendo que esas palabras no pueden valer, al menos en una primera instancia, ni como literatura ni como filosofía, sino como “arte”, lo primero que cabe preguntarse es cuál es el auténtico valor de sus significados. Puesto que, en efecto, sus sentencias y aforismos comparten una significación general (a modo de propuesta



Jenny Holzer: Below, de la serie Inflammatory Essays, 1979-82. Instalación, póster en offset, 43 x 43 cm. Instalación en la Fundación La Caixa, Barcelona, 1990.

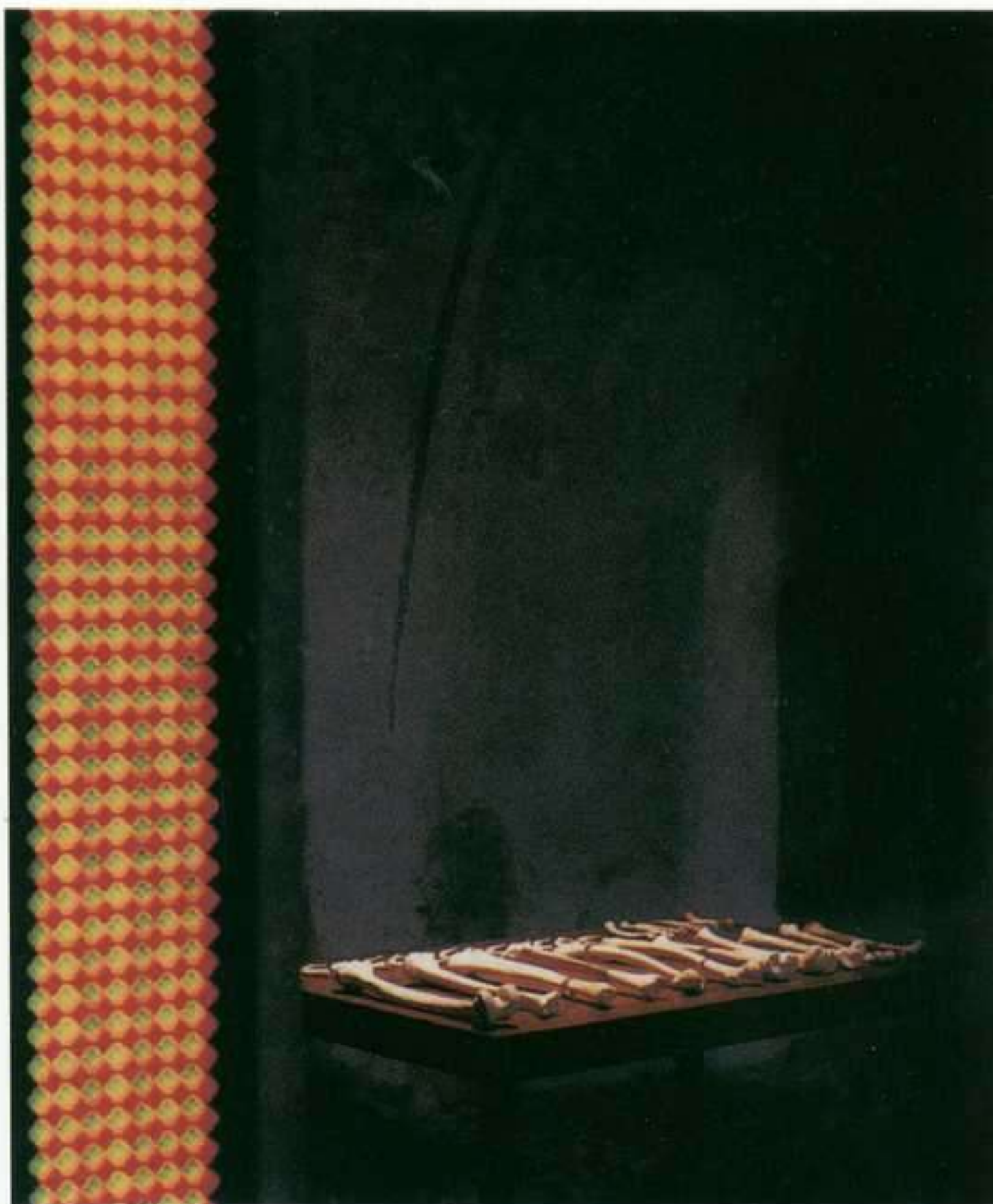
de estilo “conceptual”) que podría vincularse a su forma de exposición, es decir, no presentándolas en conjunto como libro disponible para el lector individual, sino exhibiéndolas fragmentariamente en espacios públicos y sirviéndose además, por ejemplo, de métodos próximos a los mensajes publicitarios.

El enclave más diáfano y paradigmático para comenzar a reflexionar sobre esto lo hallamos, sin duda, en los célebres *Truisms* que realizó entre 1977 y 1979, después de algún tiempo de pegar carteles con mensajes anónimos por las calles de la ciudad. Anna María Batistozzi los llamó en español “verdades secas”, esto es, algo así como una larga serie de lugares comunes solidificados, formulados de manera yuxtapuesta, sin orden determinado (la propia Holzer los ha publicado poniéndolos en orden alfabético), a manera de sentencias morales extraídas de la sabiduría común. Recordemos que en su presentación más sonada podían leerse entre los numerosos anuncios luminosos visibles en Times Square, en Manhattan (en Londres los expuso luego, como es natural, en Picadilly Circus), con los que se topa el apresurado

transeúnte que circula entre la multitud.

Siegfried Kracauer se refirió una vez a la publicidad luminosa (en este caso, la que vio en París, en las cercanías de Montmartre) en los términos de una especie de fascinante constelación artificial en donde los grandes letreros rutilantes se encargaban de ocultar, desde las alturas, los dominios celestiales en donde antaño se imaginaba que habitaban los ángeles, finalmente sustituidos por las marcas comerciales imperantes en el mundo de la mercancía. Ahí, entre esas figuras publicitarias que Walter Benjamin consideraba en su momento como alegorías de la modernidad (nombres de dentífricos, detergentes, automóviles, grandes almacenes...), es donde Holzer ubicaba sus propias *obras de arte* (que Benjamin Buchloh remitía, en efecto, a procederes “alegóricos” en el sentido benjaminiano, es decir, a la remitologización de lo devaluado como mercancía por medio del “montaje”).

En cualquier caso, para interpretar esos *Truisms* hay que advertir primero acerca de lo que *no* significan. Ante todo, no sería demasiada buena idea considerar el asunto desde el punto de vista del ingreso de las nuevas tecnologías en el ámbito del arte. De hecho, la misma Holzer ha declarado que aquellos carteles electrónicos no eran nada nuevo (como no lo eran los de las marquesinas de los cines, donde aparecerían años después), y que sólo decidió usarlos porque le parecían los mejores soportes para transmitir el tipo de información que le interesaba transmitir. Es ver-



Jenny Holzer: Lustmord, 1993-94. Huesos humanos con plata grabada. Instalación en el Kunstmuseum de Cantos Thurgau, Suiza.



Jenny Holzer: de la serie Lustmord (detalle), 1993-94. Huesos humanos con plata grabada. Instalación en la galería Rähnitzgasse, Dresden, Alemania.



Jenny Holzer: de la serie *Survival*, 1983-85. Condones de látex, 5,5 x 10,5 cm.

dad que más tarde se serviría de otros métodos más sofisticados, como proyecciones con láser, en diversas formas de realidad virtual. Pero esto no tiene que ver tanto con su interés por la asunción de nuevas tecnologías, como con su voluntad de “salir del mundo del arte e ir a algún otro sitio”.

Lo cual nos advierte, de paso, del error que representaría interpretar su aproximación al lenguaje publicitario como una actitud semejante a alguna forma de *Pop Art*. Pues los tópicos de los *Truisms*, aunque en principio insertos entre anuncios comerciales y expresivos de una difusa experiencia cotidiana, no dejan de resultar ya particularmente crípticos (como lo serían muchos otros de sus textos posteriores). Esto es así en la medida en que, con independencia de que se los lea de forma aislada o en su conjunto, la verdad es que distan mucho de resultar tan autoevidentes como se pretenden. Son centenares de sentencias formuladas desde los más dispares puntos de vista, y presentadas de tal modo, desgajadas de los contextos en el que acaso habrían tenido sentido como criterios para la acción, que igual conducen a la reflexión que a la mera confusión. “La propiedad privada creó el crimen”, “Una élite es inevitable”, “El pecado es un medio de control social”, “El gobierno es un peso para el pueblo” o “La revolución comienza con cambios en el individuo” parecen consignas políticas más o menos heterogéneas, aceptables o no, pero perfectamente incapaces de producir ni la menor transformación del estado de las cosas. Las sentencias morales del tipo de “Hasta tu familia te puede traicionar”, “El humanismo es obsoleto”, “Los niños son la esperanza del futuro”, “Las malas intenciones pueden producir buenos resultados” o “La soledad es enriquecedora”, por ejemplo, resultan banales, falsas o discutibles, pero, en todo caso, en absoluto cabe decir que se

muevan en un mismo nivel de verdad o de sentido. Es decir: sólo pueden aparecer como lugares comunes o evidencias en tanto que supongamos que lo sean para alguien. Juntar tales mensajes concediéndoles a todos el mismo valor es la operación, en cierto modo perversa, que Jenny Holzer puede permitirse en cuanto que artista, y que le sería vedada como moralista.

Mensajes sin remite

Está claro, en efecto, que Holzer no pretende dar lecciones de moral. Pero también lo está que los contenidos de sus sentencias introducen en su obra una dimensión ética innegable. Ésta se haría más notable en las series

que siguieron a los *Truisms*. Poco a poco, su discurso fue haciéndose en ellas más complejo, de tal manera que los propios *Truisms* habrían de adquirir retrospectivamente nuevos aspectos. En sus *Inflammatory Essays* (1979-82) recogía ideas de signo más explícitamente político, pero de nuevo desde una perspectiva peculiarmente neutral, donde los ejemplos de discurso autoritario y las proclamas del fanatismo aparecían junto a otros fragmentos de signo emancipatorio. No se trataba, por tanto, de meros tópicos más o menos genéricos o banales, sino de manifestaciones de un pensamiento capaz de conducir al derramamiento de sangre. Más llamativa resulta, a este respecto, la *objetividad* de que haría gala en *Lustmord* (1993). En este proyecto evocaba un episodio de violación y asesinato de una mujer (Holzer pensó en ello a partir de las noticias de la guerra de Bosnia, pero era consciente de lo habitual del caso). La instalación incluía unas mesas en las que había dispuesto un conjunto de huesos humanos; algunos de los textos se mostraban inscritos sobre la piel. En este marco, con un asunto que tan claramente propiciaba una denuncia de la violencia patriarcal o, si se quiere, un ensayo de redención del cuerpo femenino violentado, Holzer sorprendía introduciendo textos debidos a tres voces, a las que concedía el mismo peso: la voz de la víctima, la del perpetrador del crimen y la de un hipotético observador. He aquí, en efecto, una manera de pre-



Jenny Holzer: de la serie *Truism* y *Mother and Child*. Suelo de mármol negro y rojo colocado en rombo con bancos blancos en los lados. Instalación, galería B en el pabellón de EE.UU. de la 44ª Bienal de Venecia, 1990.



Jenny Holzer: de la serie *Living*, 1980-82. Colección de la National Gallery de Ottawa, Canadá.

sentar las cosas en toda su desconcertante complejidad, y de poner al espectador en una situación difícil.

Con esto se puede relacionar, sin duda, su propósito de “hacer mi voz inidentificable”. Algo que, por lo demás, no deja de resultar coherente con el anonimato de los *Truisms* y con esa extendida idea de desvincular al autor de su individualidad subjetiva, liberando la obra de toda huella personal. Incluso cuando se ocupa de asuntos extraídos de la vida cotidiana, como en *Living* (1980-82), o propone lemas para afrontar sus conflictos (*Survival*, 1983-85), o reflexiona sobre la muerte (*Laments*, 1990) o sobre la maternidad (*Mother and Child*, 1990), el repertorio de textos ofrece un aspecto extrañamente

distante, como si de hecho se tratara de ideas, frases u ocurrencias encontradas por ahí o pilladas al vuelo, o de observaciones anotadas al azar, de las que nadie en concreto sería plenamente responsable.

En *Living* se nos habla de la esperanza y del deseo indeterminados, del amor, de cocina, de partes del cuerpo, o de medidas cautelares para irse a dormir o para cuando se le queman a uno los pantalones, sin que nada de ello resulte demasiado impactante. En *Survival*, sin embargo, se encuentran algunos de los que podrían ser sus lemas más sugestivos, como (en traducción aproximada) el célebre “Protégeme de aquello que deseo”, o “Nadie te dará de comer si te consideran inútil”, “Eres tan complejo que no siempre respondes al peligro”, “El comienzo de la guerra será secreto”, “Acuérdate de reaccionar” o “Vives los sorprendentes resultados de antiguos planes”. En los *Laments*, concebidos en plena crisis del SIDA, Holzer no sólo se sirvió de una serie de carteles electrónicos verticales (los *leds* con que se suele transmitir la información bursátil), sino que cinceló los textos (relativamente largos) en una especie de sarcófagos; los entendía como “las voces de los muertos”, y éstos eran tres niños y diez adultos. Finalmente, en la instalación *Mother and Child* (con la que obtuvo el premio en la Bienal de Venecia de 1990), reflexionaba bastante convincentemente, esta vez en unos tér-

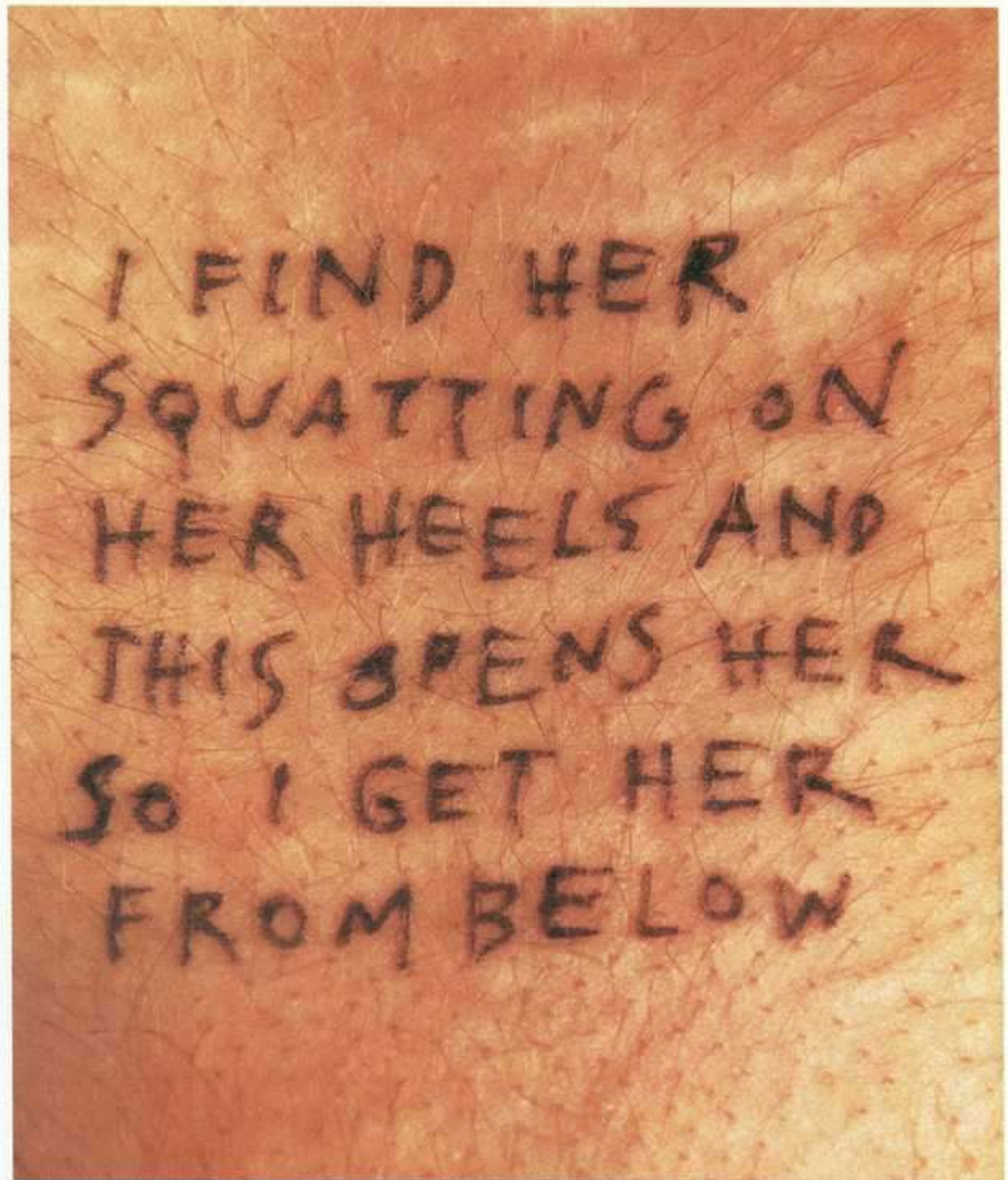
minos más personales (por entonces se encontraba embarazada), pero no por ello menos compartibles, sobre el redescubrimiento del mundo de la vida con la llegada del hijo: “Ahora mis mejores sentidos han vuelto, y lo que siento después del amor es miedo”.

Palabras, Soportes y Objetos

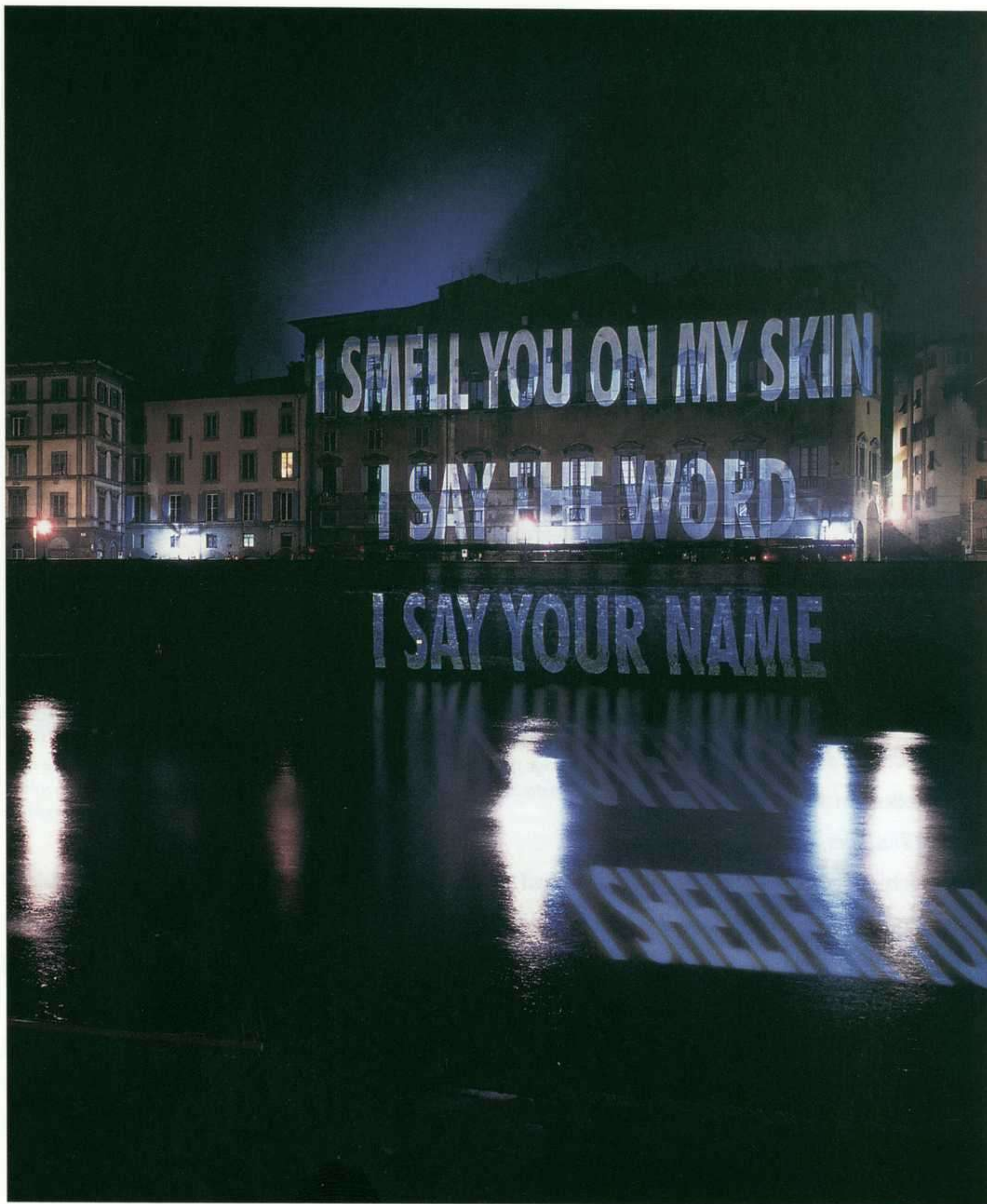
En cualquier caso, se diría, los mensajes de Jenny Holzer no sólo eluden en general la identificación del remitente por la vía de su multiplicación, sino que se resisten a ser considerados en términos filosóficos o literarios por la vía de la diversificación de los soportes. Hasta ahora hemos comentado trabajos presentados en forma de pósters en *offset* (*Truisms*, *Inflammatory Es-*

says), o bien carteles electrónicos (*Survival*), de placas de bronce o esmalte pintado sobre metal (*Living*), de inscripciones sobre la piel (*Lustmord*), de *leds* electrónicos o incisiones en piedra (*Laments*, *Mother and Child*, así como antes en *Under a Rock*, en 1986, y luego en *Erlauf*, 1995), o de grafito sobre papel (en los *Laments*, de nuevo). Con el tiempo, como en *Arno* o *Kriegzustand*, en 1996, experimentaría con proyecciones con el sistema de láser xénon sobre grandes edificios. Pero es que también ha escrito sus textos en automóviles o en cascos de barcos (el poético *She fell on the floor*, Gateshead, 2000), así como en objetos múltiples como tarjetas postales, pelotas de golf, gorras de béisbol, discos compactos, vasos, camisetas o preservativos de látex...

El interrogante que se desprende de esta breve *ekphrasis* que hemos propuesto a título de comentario de la obra de Holzer se nos presenta finalmente como un desplazamiento de los acentos y una concreción de la cuestión que constituyó nuestro punto de partida. De la pregunta acerca de cuál es el peso del pensamiento –de la reflexión argumentativa formulada en forma de palabras, si se quiere– en el arte contemporáneo, hemos pasado a la pregunta por el valor del contenido de los *escritos* de Jenny Holzer. Y lo cierto es que la respuesta no la tenemos sin más al alcance de la mano.



Jenny Holzer: *Lustmord*, colaboración con Tibor Kalman, 1993-94. Fotografías de manuscritos sobre piel, 32 x 22 cm. Proyecto para la revista *Süddeutsche Zeitung*, N° 46, 1993.



Jenny Holzer: de la serie Arno, 1996-97. Proyección con xénon de película kodaclit 185 mm, dimensiones variables. Proyecto para la Bienal de Florencia: Il Tempo e la Moda, Florencia, 1996.

Pero hay un par de consideraciones que posiblemente nos sirvan para aproximarnos a una provisional. Por un lado, habría que tomarse en serio una declaración de la propia artista en la que sostenía: “Yo muestro lo que puedo con palabras con luz y movimiento en un lugar escogido, y cuando envuelvo el tiempo requerido, el espacio en torno, el ruido, los olores, la gente mirándose entre sí y mirando todo lo que hay ante ella, he dado todo lo que sé”. Es ésta una

manifestación de modestia por su parte —un reconocimiento de la modestia de su saber—, pero también una sutil indicación de que de lo que se trata es de arte, esto es, de experiencia práctica, y no de sabiduría teórica, ni mucho menos lapidaria (como lo demuestra el hecho de que la misma frase pueda tanto grabarla en piedra, como imprimirla en un condón). Puesto que ella, como artista, no se dedica a dar lecciones, sino a propiciar experiencias. Y tal vez por eso dé la impresión de que siguen siendo más significativas sus frases cortas (el modelo seguido en sus tempranos *Truisms*, o en *Survival*) que sorprenden al espectador en la calle, y que puede leer una a una (de hecho,



Jenny Holzer: de la serie *Truisms* y *Survival*. Letras negras sobre taxis blancos. Proyecto para la Bienal de Florencia: Il Tempo e la Moda, Florencia, 1996.

con una le puede bastar —incluso para llevarla en la camiseta), que sus más largas series de aforismos, cuya mera extensión perturba, con la necesidad de su concentrada lectura, la relación entre el tiempo requerido y el espacio que entretanto se desdibuja. Por lo demás, ese espacio ya no puede ser llamado *público* salvo en un sentido formal, mientras que ese público ya no es el formado por los casuales transeúntes por una plaza de una ciudad, sino por los avisados espectadores que acuden a una galería de arte.

De los *Truisms*, decía Holzer que le parecían “puro contenido”. Pero, en realidad, se trataba de continentes vacíos que asaltaban a la gente en un lugar concreto y, al mismo tiempo, desde ninguna parte, y acaso en ello estribaba su mayor interés. A partir de 1995, los *Truisms* comenzaron a aparecer en una página web (<http://adaweb.com/cgi-bin/jfsjr/truism>) en donde cualquier navegador puede modificarlos a su gusto y dejar sus enmiendas allí archivadas. Buena idea, si se quiere, pero que no hace sino poner en claro la importancia que la artista concedía a sus originales *contenidos*, y la que confiere a la forma en que se transmiten. Así parece que finalmente se confirman como alegorías: lo que significan no es lo que dicen, sino que debe ser buscado más allá de su apariencia inmediata, y siempre en función de códigos heterogéneos. Al igual que la imagen de la balanza es una alegoría de la justicia, el *Truism* puede ser una alegoría de un deterioro de la experiencia. Por qué no

ENTREVISTA A YOSHITOMO NARA

NORIKO MIYAMURA

TRADUCCIÓN: DISCOBOLE

60

Y
O
S
H
I
T
O
M
O

N
A
R
A



Yoshitomo Nara + graf: Sprout the Ambassador, 2007. Acrílico sobre lienzo, 116,5 x 91 cm.
© Hako Hosokawa. Cortesía de la galería Zink, Berlín.

Desde el 2003, año en que expuso la muestra *S.M.L.*, Yoshitomo Nara ha trabajado junto a la unidad creativa graf en la construcción de cobertizos de chatarra para sus distintas exposiciones. La veintena de cobertizos creados desde entonces, sumados a una plétora de caras nuevas, se han agrupado recientemente en un inmenso almacén de ladrillo de Hirosaki –lugar de nacimiento de Nara– para crear un paisaje urbano onírico en el marco del proyecto *De la A a la Z*. ¿Cuál es el espíritu de equipo subyacente a esta colaboración entre Nara, graf y un ejército de voluntarios?

La ampliación de las propias capacidades

Noriko Miyamura. Finalmente, la muestra *De la A a la Z* está a punto de hacerse realidad. El recorrido por las calles donde se alzan los cobertizos parece bastante complejo. Ésta es su tercera exposición en un almacén hecho

de ladrillo: ¿qué es lo que espera conseguir concretamente en esta ocasión?

Yoshitomo Nara. Siempre damos prioridad a lo que personalmente deseamos hacer y no realizamos ningún esfuerzo consciente para que constituya un reto. Tal vez el plantearnos cosas como la manera de guiar a los visitantes por la exposición o las cuestiones de seguridad sean nuevos desafíos a los que nos enfrentamos esta vez, supongo.

NM. En otras palabras, organizar la exposición.

YN. Sí, todo ello supone un reto. No sólo para nosotros, sino también para el comité ejecutivo voluntario. Hasta la fecha, todas nuestras exposiciones han sido itinerantes, así que nos lo han puesto fácil: lo único que teníamos que hacer era integrarnos en una muestra organizada

Publicado originalmente en *ART IT*, nº12 (Tokyo), Verano/otoño 2006, pp. 34-39.

El CAC Málaga acoge una muestra de Yoshitomo Nara + graf hasta el 31 diciembre.

ARTE Y PARTE



Yoshitomo Nara + graf: Room 1, Billboard- Three Sisters, 2007. Acrílico sobre madera, 102 x 182,5 cm. © Hako Hosokawa. Cortesía de la galería Zink, Berlín.

por personas expertas. En esta ocasión, en cambio, lo hemos hecho todo nosotros mismos desde el comienzo, empezando por las fases de planificación iniciales. Al principio no teníamos ni idea de la ingente tarea a la que nos enfrentábamos y nos encontrábamos totalmente desorientados. Hemos tomado conciencia, no sin sobresaltos, de lo acostumbrados que estábamos a presentar nuestras exposiciones en el circuito convencional de galerías y museos. Esta vez, entre todas las gestiones con los artistas invitados y el propio trabajo de fabricación, tengo la sensación de que me va a estallar la cabeza.

NM. De la A a la Z ha podido llevarse a cabo gracias a la ayuda de un elevado número de voluntarios, incluido un comité ejecutivo. ¿Qué funciones desempeña cada integrante del equipo?

YN. Básicamente, yo soy el que tiene las ideas, Hideki Toyoshima (de graf) se encarga de darles forma y los miembros del comité ejecutivo lo llevan todo a la práctica. Algunas cosas las podemos hacer y otras no, pero como se trata de algo distinto a un organismo público, creo que funciona razonablemente bien, en el buen sentido de la expresión. Nuestra actitud es algo así como: “¿Podrías ayudarnos con esto? Lo dejaremos en tus manos, límitate a hacerlo lo mejor que puedas.” Podemos actuar así sin problemas porque hay confianza mutua entre todos nosotros. Espero obtener el máximo partido de este vínculo.



Yoshitomo Nara + graf: Estudio del artista, 2006. Cortesía del artista.

NM. ¿Hay algo que destacaría como especialmente positivo de emprender un proyecto colectivo?

YN. Uno se da cuenta de que inicialmente, allí donde uno más uno sólo podían sumar dos, una vez que se juntan cuatro o cinco personas las posibilidades aumentan súbitamente, aunque no de forma exponencial, por supuesto. Lo mismo sucede con las ideas: cuando dos personas ya han agotado sus recursos, si se añade a una tercera persona, de repente, nacen nuevas ramas que dan lugar a un árbol enorme. Es algo totalmente distinto a organizar tú solo una exposición para ti solo. En verdad parece que cuando varias personas que no se conocen entre sí unen sus fuerzas para alcanzar un mismo objetivo surgen emociones y situaciones absolutamente impredecibles.

NM. El potencial aumenta, ¿verdad?

YN. Sí. Cuando las propias capacidades se agotan, cuando nuestro recipiente se llena paulatinamente y empezamos a pensar: “¡Uf! ¡Estoy a punto de reventar! He llegado al límite...”, de repente es como si se abriera un agujero, pero en vez de salirse todo el líquido, hubiera al otro lado del orificio un nuevo depósito, uno en el que todavía no habíamos reparado. Sería algo así como los tanques de almacenamiento que se construyen en el subsuelo de las grandes ciudades para prevenir las inundaciones. Mi teoría es que mientras trabajo con otras personas, mis propias células fabrican un nuevo receptáculo.

El espíritu de equipo de *De la A a la Z*"

NM. Verlo a usted, que siempre ha pintado en solitario, dedicándose a una obra colectiva de este tipo constituye sin duda toda una novedad. ¿Ha provocado esta colaboración algún cambio de actitud por su parte?

YN. Me ha servido, y no es de extrañar, para tomar plena conciencia de que los seres humanos somos animales sociales, no podemos vivir aislados y existimos como grupo. Lo he visto en Tailandia, en Seúl, en todos los lugares que no conocía antes de visitarlos con graf: se ha producido siempre una conexión instantánea. Me he dado cuenta de que incluso las personas que nunca llegan a conocerse directamente están relacionadas entre sí. Por ejemplo, ahora soy capaz de apreciar verdaderamente —y agradecer— la cadena de acontecimientos que permite que el trigo cultivado en una aldea agrícola de algún rincón del mundo se exporte a Japón y se convierta en pan en una fábrica nipona para que yo pueda llevármelo de la estantería de una tienda de comestibles. Ahora percibo un paralelismo entre los voluntarios que pintan los cobertizos y ese primer grano de trigo.

NM. Es algo que no había observado cuando sólo pintaba cuadros.

YN. Exacto. Ahora me doy cuenta de que, en gran medida, lo que yo quería crear realmente no eran las imágenes superficiales que todo el mundo ve en mis cuadros y esculturas, sino cosas que implicaran el sudor y esfuerzo de un grupo. La sensación de estar vivo, por así decirlo. Naturalmente, produzco obras porque me gusta hacerlo, pero al fin y al cabo, si uno no tiene los medios para comprar pinturas, no puede pintar, ¿verdad? Hoy en día todos podemos llevar una vida normal y en las sociedades desarrolladas, aunque vivimos en un mundo en paz, los adultos están empezando a comportarse como niños, a adoptar una actitud tan infantil que resultan ridículos. Los estadounidenses en particular, y también los japoneses. Pero las personas, antes de permitirse el lujo de pensar libremente, necesitan comer y vivir. Yo mismo no me daba cuenta de ello. Lo pasé por alto durante mucho tiempo.



Yoshitomo Nara + graf: Estudio del artista, 2007. © Hako Hosokawa. Cortesía de la galería Zink, Berlín.



Yoshitomo Nara + graf: No means No, 2006. Acrílico sobre lienzo, 162 x 130,5 cm. © Hako Hosokawa. Cortesía de la galería Zink, Berlín.

NM. ¿Cuál cree que ha sido la ventaja más importante de aunar fuerzas con graf?

YN. Cuando expuse en solitario en el Museo de Arte de Yokohama, en 2001, sentí que no podía valerme por mí mismo. Podía pintar, podía esculpir, pero tomé conciencia de cuánto esfuerzo requiere crear el entorno en el que se exponen dichos cuadros y esculturas. Para esa muestra fabriqué un tosco cobertizo de dibujos, con paredes y nada más, que se convertiría en el prototipo de los que construyo actualmente. Ahora, al pensar en ello, me doy cuenta de que estaba intentando crear de manera instintiva el lugar más seguro posible donde sentirme como en casa. Sin embargo, a mí me parecía que eso era lo máximo que podía hacer en los confines de un museo de arte.

Unos años más tarde, conocí a Hideki cuando expuse en graf media gm, la galería de graf, y empecé a pensar que tal vez podría llegar más lejos en la elaboración de entornos para obras de arte. Tras esa muestra, que fue la de *S.M.L.*, seguí confeccionando todo tipo de cobertizos. Aunque al principio no estaba del todo seguro de lo que hacía, para cuando llevé mi exposición en solitario *Del fondo del cajón* a lugares como Kanazu y Yonago ya estaba empezando a disfrutar de la sensación de que podía hacer cualquier cosa. Me sentía como si me hubiera multiplicado por cien.

NM. Pero seguro que en ocasiones hay disparidad de criterio entre usted y las personas con quienes trabaja, ¿no es así?

YN. Así es, pero, por otro lado, si alguien piensa en algo que a mí no se me había ocurrido, la respuesta es: “Muy bien, adelante con ello”. Siempre comenzamos con un esbozo rápido de un cobertizo, algo así como: “¡Mirad! ¿Qué os parece?” Después Hideki nos ayuda a ver las cosas claras, empiezan a surgir los detalles y, cuando creemos que ya lo tenemos, nos lanzamos ideas los unos a los otros para mejorar aún más el proyecto. Lo modificamos a medida que avanzamos. A la hora de la verdad, él y yo somos –por así decirlo– como gemelos, compartimos el mismo

punto de vista y nunca pensamos: “Tiene que ser exactamente como yo digo”. Es lo mismo que pienso a menudo cuando pinto: da igual si algo está fuera de sitio un centímetro, de lejos ni se notará. Lo importante es la postimagen que queda grabada a fuego vivo en el alma del observador cuando se aleja del cuadro.

NM. Por lo tanto, la colaboración sólo funciona si se tiene plena confianza en el otro.

YN. Ello se debe a que podemos comprender a la perfección lo que motiva a la otra persona. Cuando de trabajar se trata, hay gente que no ve más allá de los detalles, ¿no es cierto? Detrás de Hideki Toyoshima y el equipo actual hay, obviamente, una voluntad firme de construir los cobertizos. También los voluntarios empiezan por los detalles, pero a medida que alcanzan la visión de conjunto se van entusiasmando de verdad. Ese sentimiento crece con el libre albedrío, no con la coacción. Así que es algo diferente a una colaboración. Somos más bien un equipo, una banda. A veces la dinámica es la de un “tres en uno” y en otras ocasiones una sola persona se encarga de todo. A menudo la gente dice que yo colaboro con graf, pero con quien colaboro realmente es con un pequeño equipo de graf conocido como “el grupo de Nara”.



Yoshitomo Nara + graf: Room, 2007. Acrílico sobre lienzo, 130 x 91,5 cm. © Hako Hosokawa. Cortesía de la galería Zink, Berlín.

Espacios que se funden con las pinturas

NM. ¿Qué significan para usted los cobertizos contruidos por graf?

YN. Cuando expongo mis obras, siempre hay algunas que me hacen pensar: “Ésta y ésta forman un conjunto”. Para mí, es como si el cobertizo fuera un cuadro más que complementa las otras pinturas. Así que desde hace poco, con cierta imprudencia, ya no las vendo más que con el cobertizo incluido. Lo hago porque considero que así se conservará su entorno y porque creo que el cobertizo funcionará como una especie de biotopo migratorio que viaja con los cuadros.

NM. Los cobertizos también son, naturalmente, un hogar para sus obras.

YN. ¿Cómo expresarlo? Es como si para mí nunca pudiera haber una sola obra perfecta por sí misma: siempre les falta algo. Y puede que no sea en la superficie del cuadro, sino a cinco me-



Yoshitomo Nara + graf: Estudio del artista, 2007. © Hako Hosokawa. Cortesía de la galería Zink, Berlín.

tros de distancia. Sospecho que mis cobertizos son un sistema a través del cual compenso esa pieza extraviada para formar un único cuerpo. Así que, cuando creo que ya he montado el cuerpo entero, coloco muñecas en las estanterías, cuelgo postales de ambientación y cosas por el estilo, como si añadiera un elemento decorativo para el cabello. Por ejemplo, cuando te cambias de casa, entras en tu nuevo domicilio a solas y te lo encuentras vacío, pero cuando llegan tus pertenencias y empiezas a desempaquetar los muebles de repente se convierte en tu espacio. Es una sensación parecida a ésta.

NM. Con anterioridad se ha referido a *De la A a la Z* como una recopilación de todo lo que ha hecho, una muestra que tal vez sea lo suficientemente amplia como para hacerle pensar en colgar los pinceles.

YN. De hecho, yo creía que había evitado llegar tan lejos [risas]. Lo que sí puedo decir es que representa todo lo que soy en estos momentos, tanto lo bueno como lo malo. Yo no diría que se trata de una recopilación, pero me gustaría enseñar a la gente toda mi obra, de la más antigua a la más reciente. Como equipo, pretendemos movilizar todos los conocimientos y la experiencia adquiridos hasta la fecha para lograrlo. Todos sabemos por experiencia que cuando obtenemos ciertos resultados, ello nos permite subir un escalón más, así que vamos a poner toda la carne en el

asador. Es fantástico, de hecho. En las exposiciones de Yonago y Seúl pensé que ya no podíamos hacerlo mejor, pero siempre conseguimos construir algo un punto más elaborado, así que imagino que también esta vez, incluso aunque hayamos tocado todos los registros, todavía quedará algo por hacer. Es como lo que he comentado antes sobre el recipiente, pero a saber cómo saldrá en realidad...

NM. En todo caso, tiene a su alrededor a un grupo de personas magnífico.

YN. Es como una semilla que germina y echa brotes a partir de los cuales crecen y se multiplican las ramas, hasta convertirse en un enorme

árbol donde los pájaros y otros animales pueden construir nidos o madrigueras. Si graf y yo somos el árbol, entonces los voluntarios son, a mi modo de ver, las hojas cuya fotosíntesis nos mantiene con vida. Si el árbol florece, sus semillas caen en suelo fértil y nacen nuevos árboles, perfecto. Incluso si esos árboles se hallaran a cierta distancia, nuestras raíces estarían unidas por un mismo suelo. Si piensas en ello de este modo, esta exposición es como un *hanami* [tradición japonesa consistente en contemplar el cerezo en flor], supongo. Pero también es importante pasar tiempo a solas, así que, cuando se termine el *hanami*, no olvides dar un paseo tú solo.

Yoshitomo Nara

Nació en 1959 en la prefectura de Aomori. Se graduó en Bellas Artes por la Universidad de Bellas Artes y Música de la Prefectura de Aichi en 1987 y amplió sus estudios en la Escuela Superior de Arte de Düsseldorf en 1993. En el verano de 2000 regresó a Japón, donde vive y trabaja en la actualidad. En su diversa producción artística, que incluye dibujos, pinturas, esculturas, instalaciones y fotografías, aparecen con frecuencia animales y niños (aparentemente, sus hijos). Su colaboración de 2003 con graf, en la exposición *S.M.L.* (graf media gm, Osaka), espoleó su creciente interés por crear entornos en los que mostrar su obra. Muchas de sus exposiciones de los últimos años se han producido bajo el sobrenombre común de *Yoshitomo Nara+graf*



Yoshitomo Nara, 2007. © Hako Hosokawa. Cortesía de la galería Zink, Berlín.

ENSAYO DE HIDEKI TOYOSHIMA

HIDEKI TOYOSHIMA

TRADUCCIÓN: DISCOBOLE

68

Y
O
S
H
I
T
O
M
O

N
A
R
A



Yoshitomo Nara (segundo por la izquierda) con graf enfrente del Berlin baracke. Cortesía de la galería Zink Berlin.

Recuerdos intensamente personales que aún así tocan la fibra sensible del observador: las obras de Yoshitomo Nara siempre han tenido algo especial. No obstante, en un momento dado surgieron exposiciones de Nara que transmitían esta conexión de un modo más tridimensional y accesible. Con ellas apareció el nombre “graf” como alma gemela del artista y sus más estrechos colaboradores. A continuación, una de

las figuras centrales de la serie de proyectos de Nara + graf nos brinda un relato de primera mano acerca de lo que supone “ir de exploración con Nara-san”.

La primera vez que trabajé con Yoshitomo Nara fue en un proyecto para graf media gm, una galería que contribuyo a dirigir. El concepto original que había detrás de graf media gm era “un solar vacío”.

Es algo que probablemente todos hemos vivido de un modo u otro, pero el hecho es que cuando yo era pequeño había varios solares vacíos en mi barrio donde los niños solíamos reunirnos para jugar. Por algún motivo, de entre todos esos solares, algunos estaban muy concurridos y otros no. Créo recordar que los más visitados eran un poco distintos de los que se quedaban desiertos: puede que tuvieran un gran árbol allí plantado o que los escombros arrojados por alguien formaran un hermoso promontorio en el centro. No obstante, los solares vacíos suelen ser, por lo general, lugares poco acogedores. De manera que teníamos que inventarnos distintos pasatiempos para entretenernos hasta la hora de cenar. Cierta día decidimos cambiar las normas del juego de los detectives (¿todo el mundo lo llama así?), con el que nos divertíamos a todas horas, de tal modo que resultara aún más interesante para todos los participantes. Al final, se convirtió en un juego totalmente distinto.

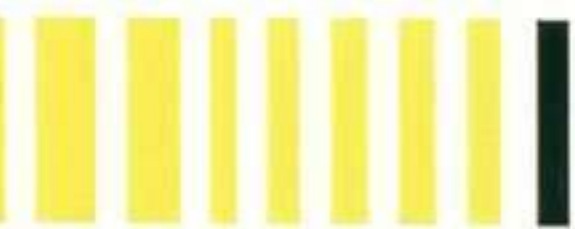
Publicado originalmente en ART IT, nº12 (Tokyo), Verano/otoño 2006, pp. 51-52.

ARTE Y PARTE

Si bien no recuerdo las circunstancias exactas, lo cierto es que un día llegamos a nuestro solar favorito y nos encontramos un columpio abandonado que tenía la forma de una cuna enorme. Sin embargo, ninguno de nosotros lo usó como columpio, sino que lo empleamos como accesorio para añadir aún más emoción a los juegos que por entonces nos entusiasaban (en mi caso, uno llamado *kutsutori enban* o “robar el zapato”). En otras palabras: utilizamos el columpio de un modo que ni la persona que lo creó ni la que lo montó habían imaginado jamás.

Con todo, lo más importante de un solar vacío es la cantidad de gente a la que atrae. Incluso uno en el que no haya absolutamente nada se convierte en el mejor lugar del mundo en cuanto llega un grupo de personas interesantes. Una de mis ideas para graf media gm consistía en convertir la galería en algo similar a uno de esos solares concurridos. No estoy seguro de si este deseo afectó directamente al modo en que terminaron saliendo las cosas, pero el hecho es que, mientras duró *S.M.L.*, Nara fue como uno de esos muchachos interesantes que un día llegan por sorpresa procedentes del pueblo de al lado, y juntos jugamos hasta la saciedad, mañana y tarde, en ese solar. Por descontado, puesto que estábamos allí con el objetivo –muy adulto– de celebrar una exposición, algunos aspectos de nuestro modo de jugar eran diferentes a los de un entretenimiento infantil, y *S.M.L.* terminó siendo un juego muy intenso, mucho más de lo que de pequeño llegué a soñar. Más adelante obtuvimos acceso a otros solares vacíos, en forma de galerías y museos de arte, pero seguimos esforzándonos al máximo por recuperar el espíritu de nuestra infancia soñando distintos pasatiempos con los que entretenernos.

De niños, llamábamos a la búsqueda de solares vacíos en sitios desconocidos de la ciudad “explorar”. Y a llegar lo más lejos posible con la bici en cualquier dirección que se nos ocurriera lo denominábamos “salir de expedición”. Como consecuencia de estas “exploraciones” y “expediciones”, todos los días recorríamos una distancia considerable. Hoy, décadas más tarde, hemos llegado a un inmenso almacén de ladrillo de Hirosaki. Éste habría sido el punto más septentrional de mi mundo infantil, pero para Nara, que es como el chico del pueblo de al lado que se dejó caer por nuestro solar, eso es su casa. Con esta idea presente, el artista ha creado un barrio formado por varios recuerdos de su propia infancia, un barrio que también nos conduce a un futuro imprevisto. No cabe duda de que tanto Nara como yo, lo habríamos envidiado de corazón cuando éramos niños. También se encuentra a galaxias de distancia de las colaboraciones extravagantes, con títulos en lenguas extranjeras, en las que hemos participado en el pasado. En cierto modo, constituye una continuación de las “expediciones”, “exploraciones” y “juegos” de nuestra infancia. Es algo que probablemente no habríamos podido alcanzar de haberlo llamado “colaboración”, y nos hemos embarcado en ello con tanta seriedad que corremos el peligro de que nos tomen por una panda de idiotas 🍌



Arte y parte presenta su colección de ediciones artísticas dirigidas a todos los amantes de las artes plásticas. Series numeradas y firmadas por los propios artistas.



VICTORIA CIVERA

Diciembre en Saro, 2005

Fotografía a color, 65 x 50 cm

Edición: 60

300*



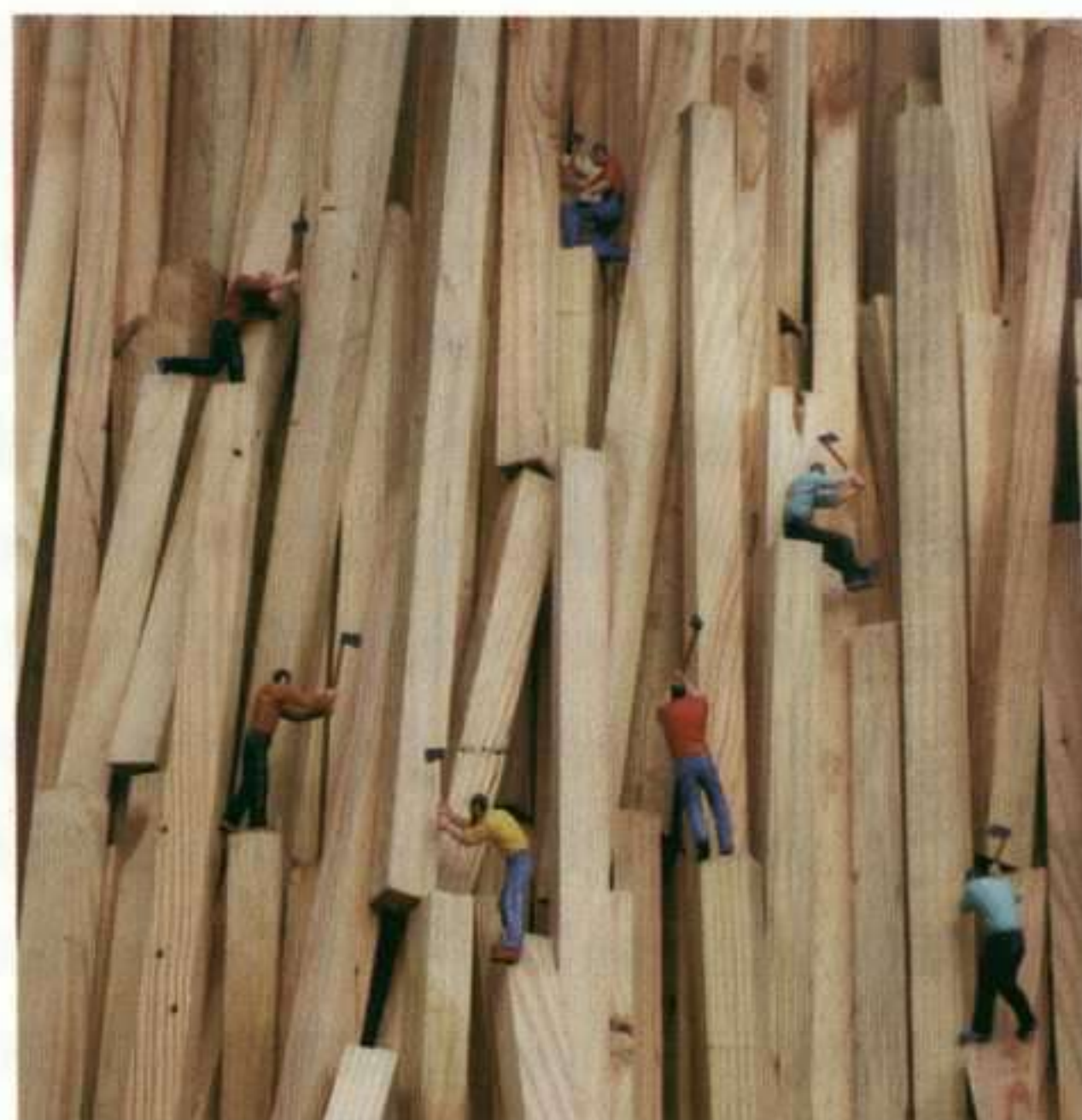
BALTAZAR TORRES

A Tutto gas, 2007

Fotografía a color, 80 x 80 cm

Edición: 25

250*



¡¡NOVEDAD

* IVA no incluido

PEDIDOS

T: + 34 942 37 31 31 | F: + 34 942 37 31 30

revista@arteyparte.com



TDM

Transportes y montajes de Arte



logística de exposiciones
logística de museos
embalajes
tratamiento de obras de arte
para su exposición o traslado
transporte
cámara de seguridad
instalación

Vargas, 57 c, 1º n ♦ 39010 Santander
Tel. 942 37 16 00 ♦ Fax. 942 23 88 86



PATRICIA PICCININI. *Undivided*, 2002 (Detalle) • Exposición: (tiernas) criaturas

**(tiernas) criaturas.
Patricia Piccinini**

Sala Este-Baja, del 4 de octubre al 27 de enero de 2008.
Una producción de ARTIUM y Bancaja.
Con el patrocinio del Ministerio de Cultura.

**Objeto de réplica.
Fotografías (Colección VII)**

Sala Sur, desde el 20 de septiembre al 24 de agosto de 2008.
Una producción de ARTIUM

**Los Gamarra van al cine.
Películas en la Vitoria de los años 40 y 50**

Sala Norte, del 18 de octubre al 6 de enero de 2008.
Una producción de ARTIUM. Con el patrocinio de El Correo.

Gure Artea

Sala Norte, del 1 de noviembre al 6 de enero de 2008.
Una producción de ARTIUM y el Gobierno Vasco.

**Arquitecturas del vino.
Bodegas Antión**

Sala Norte, del 15 de noviembre al 6 de enero de 2008.
Una producción de ARTIUM.
Con el patrocinio del Gobierno Vasco, Diputación Foral de Álava, Grupo Proconsol y Acciona.



www.artium.org

Arte Garaikideko
Euskal Zentro-Museoa
Centro Museo Vasco
de Arte Contemporáneo

Francia, 24 • 01002 Vitoria-Gasteiz
Tel.: 945 20 90 20 • museo@artium.org

REGALAMOS UN LIBRO

ARTE Y PARTE

REVISTA DE ARTE



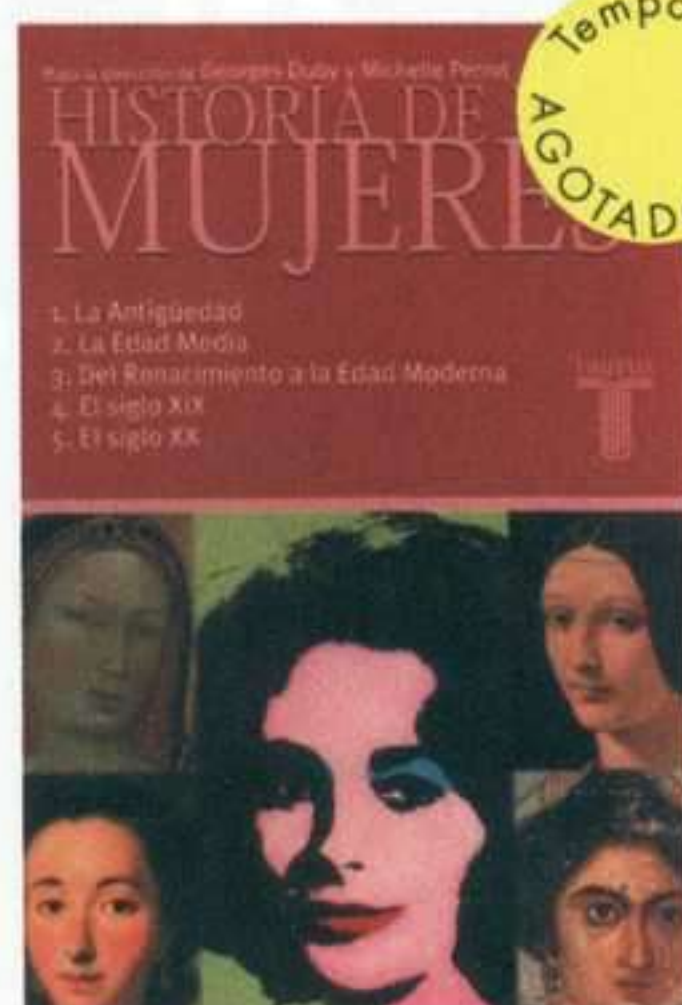
PVP: 30 €

En esta obra, Francisco Calvo Serraller analiza los principales cambios y movimientos del arte contemporáneo desde su nacimiento hasta las últimas tendencias.



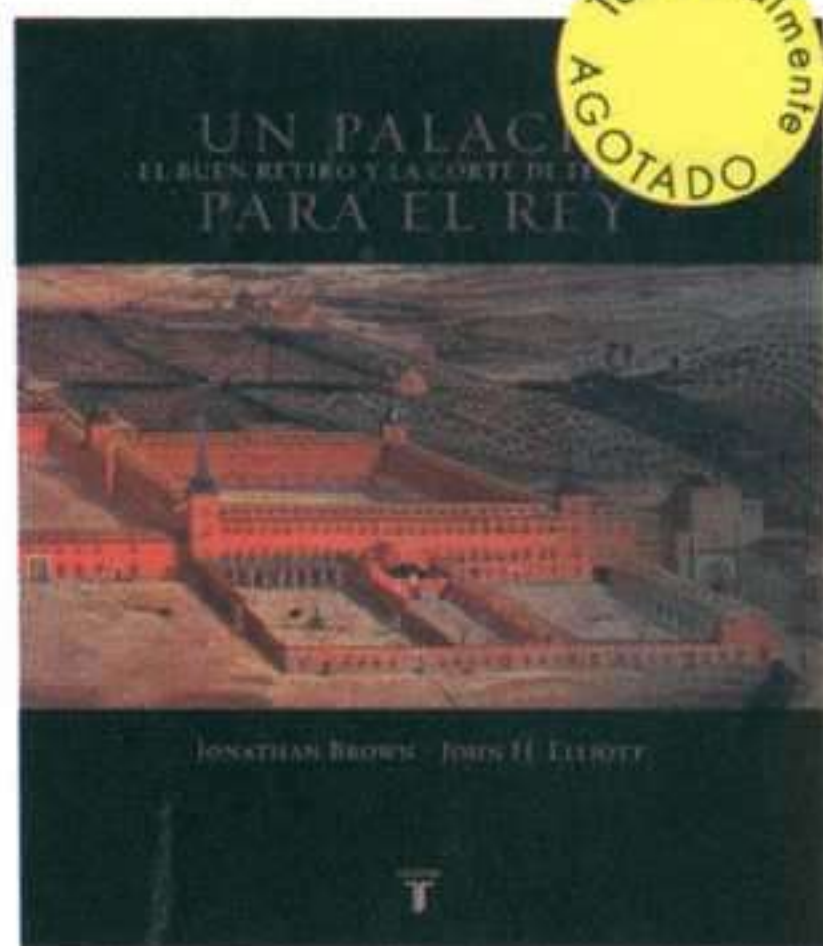
PVP: 18 €

Eduardo Arroyo traza en esta obra los retratos de tres personajes unidos por la melancolía y la angustia: Goya, Benjamín y Lord Byron.



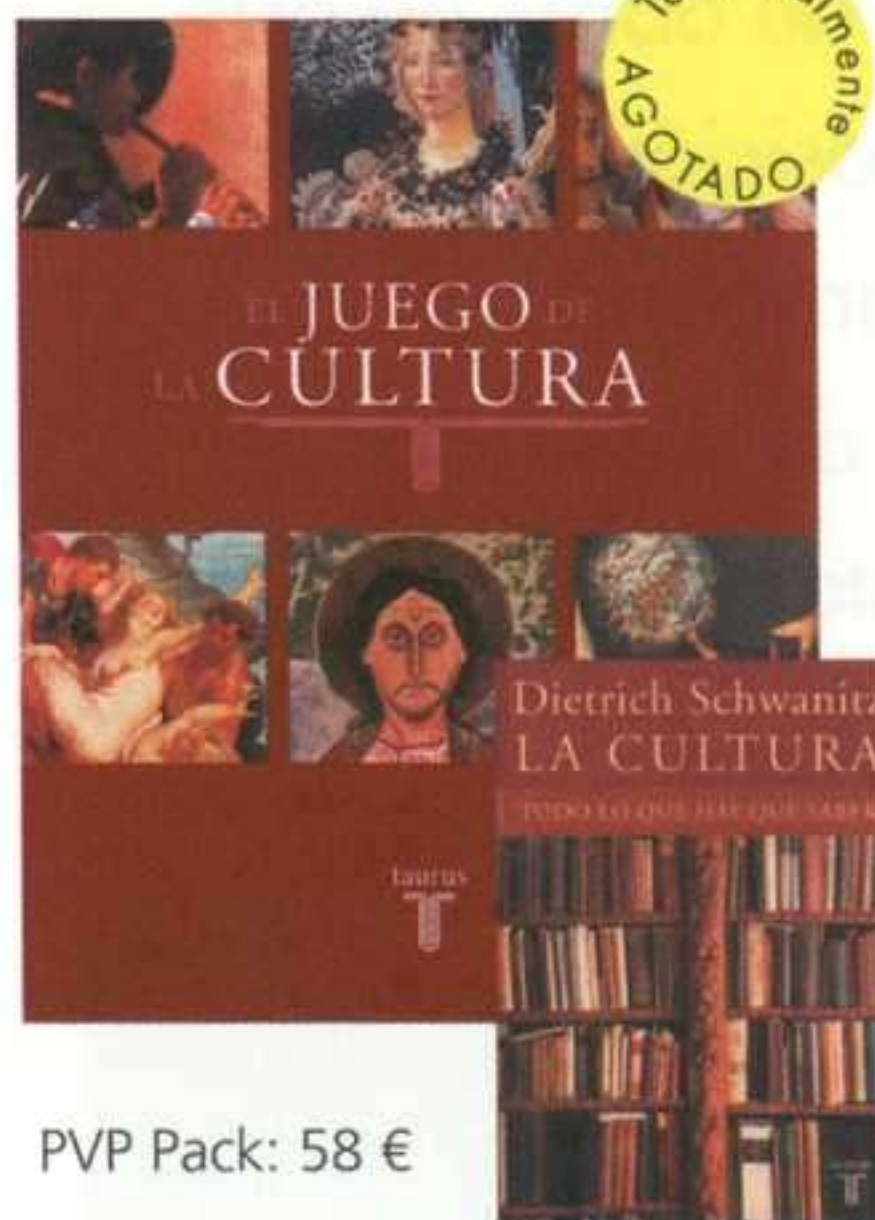
PVP: 70 €

Esta Historia de las mujeres en cinco volúmenes responde a la necesidad de ceder la palabra de las mujeres.



PVP: 49 €

Esta publicación cobra hoy una importancia añadida debido a que los planes de ampliación del Museo del Prado incluyen la restauración del salón de Reinos para que se asemeje a su aspecto original, tal y como se reconstruye en este libro.



PVP Pack: 58 €

Un juego con más de 500 preguntas, respuestas y explicaciones sobre historia, arte, música, filosofía y ciencia. Y para los que creen que NO lo saben todo, una guía definitiva que más de 1.000.000 de personas han leído ya.

- Suscríbase por un año o renueve su suscripción y le regalaremos uno de estos libros.
- Suscríbase por tres años y llévase la colección completa de Arte y Parte y un libro.
- Y si es suscriptor y quiere una segunda suscripción le obsequiamos con un 30% de descuento y un libro.

No incluidos gastos de envío de la colección.
Gastos de envío del libro 5€.
Oferta válida hasta agotar existencias.
La colección no incluye números agotados.

editorial arte y parte

tres de noviembre 31-39010 santander
tf.: + 34 942 37 31 31 || fax: + 34 942 37 31 30
www.arteyparte.com \ revista@arteyparte.com



DA2

EXPOSICIONES

DOMUS ARTIUM 2002 SALAMANCA

OCTUBRE _ NOVIEMBRE

CHRISTIAN MARCLAY

REPLAY

SERY C

UN PERRO ESTÁ MEANDO
EN CADA ESQUINA

CONCHA JEREZ+JOSÉ IGES

IRRADIACIONES

DAVID ESCANILLA

espacio **emergente**

FAKE

DA2. Domus Artium 2002 Salamanca
Avda. de la Aldehuela, s/n. 37003 SALAMANCA
Tel.: 34 923 184 916. Fax: 34 923 183 235.
da2@ciudaddecultura.org

Horario: de martes a viernes:
mañanas de 12.00 a 14.30 h.
Tardes 16.30 a 21.00 h.
Sábados, Domingos y festivos:
de 11.00 a 21.00 h. Lunes cerrado



Ayuntamiento
de Salamanca



Galería | Juan Silió

Próximas exposiciones:

22 septiembre - 30 octubre: Toño Mesones

7-12 noviembre: Arte Lisboa

17 noviembre - 12 diciembre: "Guests"

-Ciclo de conferencias sobre coleccionismo

15 diciembre - 15 enero: Colectiva FocoNorte

Artistas representados

Alfonso Albacete, Alvargonzalez, Bechtold, Sergio Belinchón, Cavada, José Cobo, Ciria, M. Eskauriaza, Fontcuberta, Carlos Irijalba, Abraham Lacalle, Marrodán, Mesones, Najjar, Cuca Nelles, Ruiz Ortega, Manuel Saro, Francisco Suárez, Mayte Vieta

C/ Sol 45. 39003 Santander. Tlf.: 0034 942216257 Fax: 0034 942030034
E-mail: info@juansilio.com www.juansilio.com

GESTIÓN CULTURAL Y COMUNICACIÓN, S.L.



C/ Tres de Noviembre 13-15. 39010 Santander
Tel: 942 37 22 22. www.gestion-cultural.com





www.catedralgallery.com

gallery



JESUS ALONSO KEY FRAMES

5 de octubre al 17 noviembre 2007

Ronda Sur, Plaza Joaquín Sánchez, 1 30010 Murcia Teléfono: 968 35 35 36 Fax: 968 35 33 08



JAN DIBBETS
PERSPECTIVES & STUDIES
4 septiembre al 10 octubre

OLAFUR ELIASSON
LAST PRINTS
15 octubre al 18 noviembre

ARTBEIJING 07

STAND B-26
20-23 septiembre

JOSE RAMÓN AMONDARAIN
JOSE MANUEL BALLESTER
ZHANG DALI
PICASSO
DARÍO URZAY

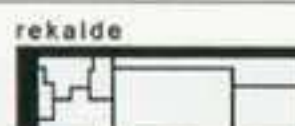
PHOTOMIAMI 07

5-9 diciembre
PROJECT ROOM
LIDIA BENAVIDES

ESTIARTE

Almagro, 44 · 28010 · Madrid · T: 91 308 15 69/70 · F: 91 319 07 30
www.estiararte.com

rekalde



ARQUEOLOGÍAS DEL FUTURO ETORKIZUNAREN ARKEOLOGIAK

Martin Beck Carol Bove Dora García Mathias Poledna Pia Rönicke

Colaboran | Laguntzaileak



KUNSTRADET

foro cultural de austria

Del 27 de septiembre al 2 de diciembre de 2007
2007ko irailaren 27tik abenduaren 2ra

Del 27 de septiembre al 2 de diciembre de 2007
2007ko irailaren 27tik abenduaren 2ra

KABINETE ABSTRAKTUA
EL GABINETE ABSTRACTO
THE ABSTRACT CABINET

erlea maneros

Alameda de Recalde 30, 48009 Bilbao / Tel 94 4068755 / www.salarekalde.bizkaia.net



Vista de la segunda planta del nuevo Centro de Arte Contemporáneo de Huarte, Navarra.

EL CENTRO DE ARTE CONTEMPORÁNEO HUARTE ABRE SUS PUERTAS

El 26 de octubre se inaugura el Centro de Arte Contemporáneo Huarte –Navarra. Nuevo espacio cultural concebido como un lugar polivalente en el que tendrán cabida todo tipo de manifestaciones artísticas contemporáneas, como las artes plásticas, la fotografía, el cine, el vídeo, así como las artes escénicas, las nuevas tecnologías, el diseño, la arquitectura o la música contemporánea. Este centro tendrá como objetivo incentivar la producción artística y su difusión social, queriendo ser una ventana abierta al arte internacional en cualquiera de sus manifestaciones, además de un espacio destinado a

apoyar a los artistas autóctonos. El edificio, diseñado por los arquitectos Franc Fernández de Eduardo, Carles Puig y Xavi Vancells, dispondrá de una superficie de 6.500 metros cuadrados para albergar una programación anual que incluirá un máximo de nueve exposiciones, en tres fases temporales, a las que se sumarán seis muestras de artistas noveles, así como un amplio programa de actividades, talleres, conferencias y jornadas.

GUÍA DE LA COLECCIÓN PERMANENTE DE LOS MUSEOS GUGGENHEIM

Con motivo de la celebración de su décimo aniversario, el Museo Guggenheim Bilbao lanza la primera edición de *La*

Colección Permanente de los Museos Guggenheim, una publicación de pequeño formato con función divulgativa, cuyo objetivo es reflejar el concepto de la red de Museos Guggenheim. Una cuidada selección de los estilos y artistas más significativos, como: Andy Warhol, Anselm Kiefer, Gerhard Richter, Jorge Oteiza, Richard Serra, Picasso, Eduardo Chillida, etc. Este recorrido se plantea como una introducción accesible al arte del siglo XX y principios del XXI.



Imagen de la obra Santa Rufina de Velázquez.

SANTA RUFINA DE VELÁZQUEZ EN SEVILLA

Definitivamente y tras un largo deambular, *Santa Rufina* de Velázquez y de su discípulo Rodríguez de Silva, llega a

su ciudad natal, Sevilla, de la mano de la Fundación Focus Abengoa y de su coordinación con el Ayuntamiento de la ciudad del artista. A partir de ahora, formará parte de un proyecto a largo plazo que se materializará en la creación de una Casa de Velázquez enmarcada dentro de la sede de la Fundación en Sevilla. *Santa Rufina* ha marcado un nuevo récord en subasta para el pintor sevillano al adjudicarse por 12.400.000 euros, estableciendo así el precio más alto obtenido por una de sus obras.

FONDOS ARTÍSTICOS FUNDACIÓN GENERAL UCM

El 27 de septiembre tuvo lugar el acto de inauguración de la exposición *Fondos Artísticos de la Fundación General UCM* en el Real Jardín Botánico Alfonso XIII de la Universidad Complutense de Madrid (Avda. Complutense s/n, 28040 Madrid). Dicha exposición recoge las obras de arte más significativas de la Fundación. Estructurada en tres partes cuenta por un lado con los fondos del Legado Simarro, representados por pintores tan significativos como Sorolla, Zuloaga, Madrazo, Beruete y Sala entre otros, así como grabados de Durero, Martín de Vos y Goya. Por

otro lado también el arte contemporáneo está presente con las obras originales que grandes artistas españoles realizaron para los carteles de los Cursos de Verano de la UCM; así podremos disfrutar de los trabajos de Alberti, Genovés, Arroyo, Úrculo, Tápies y Alberto Corazón. También las obras galardonadas con el Premio Joven de Artes Plásticas entre los años 1999 y 2006 conforman el último bloque de esta exposición, que se abre al público entre los días 2 y 26 de octubre de 2007, en horario de lunes a viernes de 11h. a 14h. y de 16h. a 20h.

INAUGURACIÓN MUSEO WÜRTH EN LA RIOJA

El 9 de septiembre se ha inaugurado en Agoncillo –La

Rioja– el Museo Würth de Arte Contemporáneo con la exposición *Figura humana y abstracción*. En estas nuevas instalaciones se exponen obras pertenecientes a la colección alemana –considerada, con sus más de 10.000 piezas, una de las principales en Europa– así como del fondo artístico propio de Würth España, orientado especialmente al arte emergente español. El museo nace como escenario de las vanguardias de los siglos XX y XXI, reuniendo en sus salas la obra de 54 autores (13 españoles y 41 extranjeros), entre ellos Anthony Caro, Eduardo Chillida, Robert Jacobsen, Jean Arp, Tony Cragg, Barbara Hepworth, Richard Deacon, Jaume Plensa, Manolo Valdés, Koldobika Jauregi, Darío Urzay, Xavier Mascaró, Jorge Perianes y Blanca Muñoz, así como de



De izq. a dcha.; Cosme Barañano, Pedro Sanz, Reinhold Würth y Juan Ramírez durante la inauguración del Museo.

Miquel Navarro, y Markus Lüpertz. Junto con el Museum Würth, sede principal de la compañía en la localidad alemana de Künzelsau y la Kunsthalle Würth de Schwäbisch Hall, éste se convierte en el tercer Museo oficial de la compañía.

CONCURSO VIDA 10.0 FUNDACIÓN TELEFÓNICA

Uno de los principales objetivos de la Fundación Telefónica es el de potenciar la relación entre el arte y las nuevas tecnologías. Para ello, entre otras iniciativas, ha creado el premio *Vida*, que en este año 2007 abre ya su décima edición. Concurso internacional que tiene como objetivo la creación artística desarrollada a partir del ámbito de la llamada "vida artificial" y de sus

disciplinas asociadas. La convocatoria está abierta a todos aquellos que exploren de manera innovadora la interacción entre la vida "sintética" y la vida "orgánica", promoviendo así un debate y una reflexión teórica y empírica en este terreno. VIDA 10.0 destinará un total de 40.000 euros para premiar los proyectos ganadores, además de exponer las obras finalizadas en ARCO 2008. Existen dos modalidades de participación; en la primera participan obras finalizadas (robots, avatares electrónicos, algoritmos caóticos, *knowbots*, autómatas celulares, virus informáticos y ecologías virtuales); y en la segunda, proyectos que por su relevancia merezcan ser producidos. El plazo de entrega finaliza el día 22 de octubre. Para mayor información consultar en la web.



Blanca Sánchez con Pedro Almodóvar durante la inauguración de La Movida.

TRISTE ADIÓS A BLANCA SÁNCHEZ

El treinta de agosto, la artista y galerista Blanca Sánchez murió en un hospital de Madrid, enfrente de la casa donde había nacido, como si cerrara con ello el círculo de su vida irrepetible. En sus *albums*, que fue elaborando durante años con amorosa dedicación y que sólo mostraba a unos pocos, está toda su memoria, etiquetas de los cosméticos que usaba su madre en los años cincuenta, vestidos de sus muñecas, pequeñas joyas baratas, fotografías, invitaciones de exposiciones, películas y conciertos, intencionados recortes de revistas del corazón y de vanguardia, alternados con frases irónicas y distorsionantes de su propio relato. Sus *albums* condensan la singular mirada sobre las cosas de que estaba dotada, la prodigiosa capacidad de crear poéticos vínculos entre todo lo que le rodeaba, desde lo



Obra de la artista ganadora de Vida 09, Alexitina Gaetano.

más popular a lo más sofisticado. Blanca se había colocado en la vida justo en el filo del precipicio, desde donde es posible desmontar, comprender y relativizar las jerarquías habituales morales y estéticas de ambos lados, un lugar difícil para la mayoría de los mortales en el que ella moraba con verdadero arte. Ese era su talento pues de ese punto de mira en equilibrio, el lugar de la libertad, brotaba su incomparable lucidez, su sentido estético, su anticonvencional pero impecable ética, su generoso sentido de la amistad y su elegancia. Sus casas de la calle Doctor Ezquerdo primero, (que aparece en *Interior Madrileño* o *La Intriga*, de Pérez Villalta) y de Lope de Vega después fueron también auténticas obras de arte, en las que, como en su modo de vestir, desplegaba su irrepetible estilo. En torno a la primera en los setenta, los años de su trabajo en Vandrés, coincidieron Pedro Almodóvar con los pintores y críticos de la Figuración Madrileña. La segunda, fue un lugar central para los personajes que protagonizaron la llamada *Movida*. Ella actuó ciertamente, como enlace entre las dos generaciones, tal como quiso reflejar en la exposición de la que fue comisaria poco antes de morir. Blanca pertenece a

ese tipo de personajes claves, inventivos y aglutinadores en determinados momentos, que sin embargo no figuran después en los libros de historia. Sirva esta crónica para imaginar a todos ellos.

MARÍA ESCRIBANO

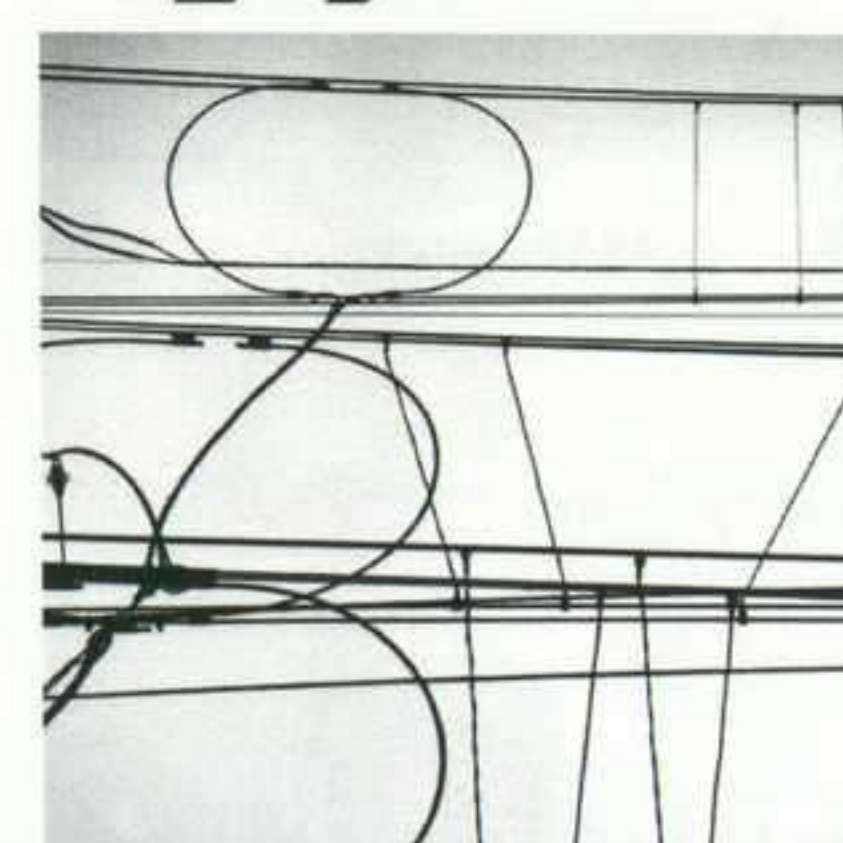
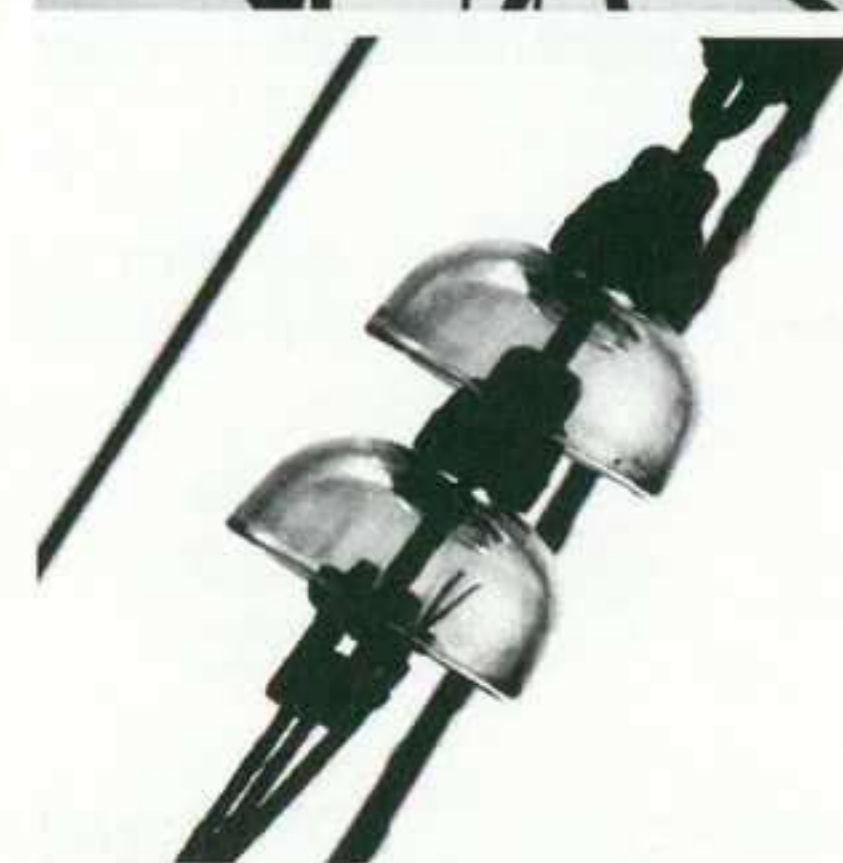
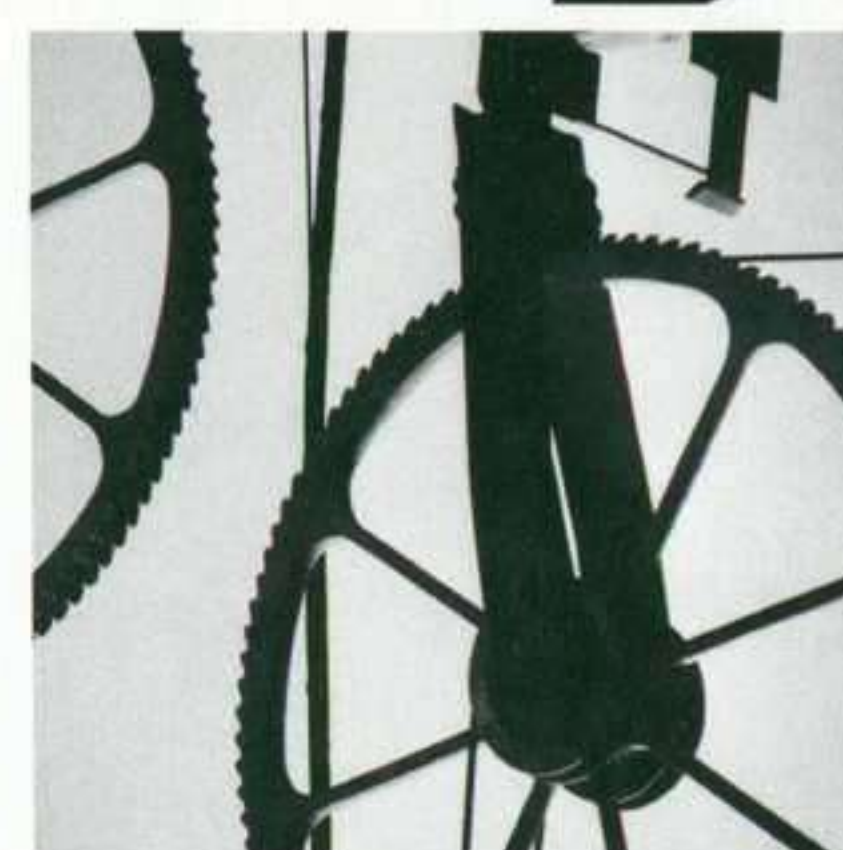
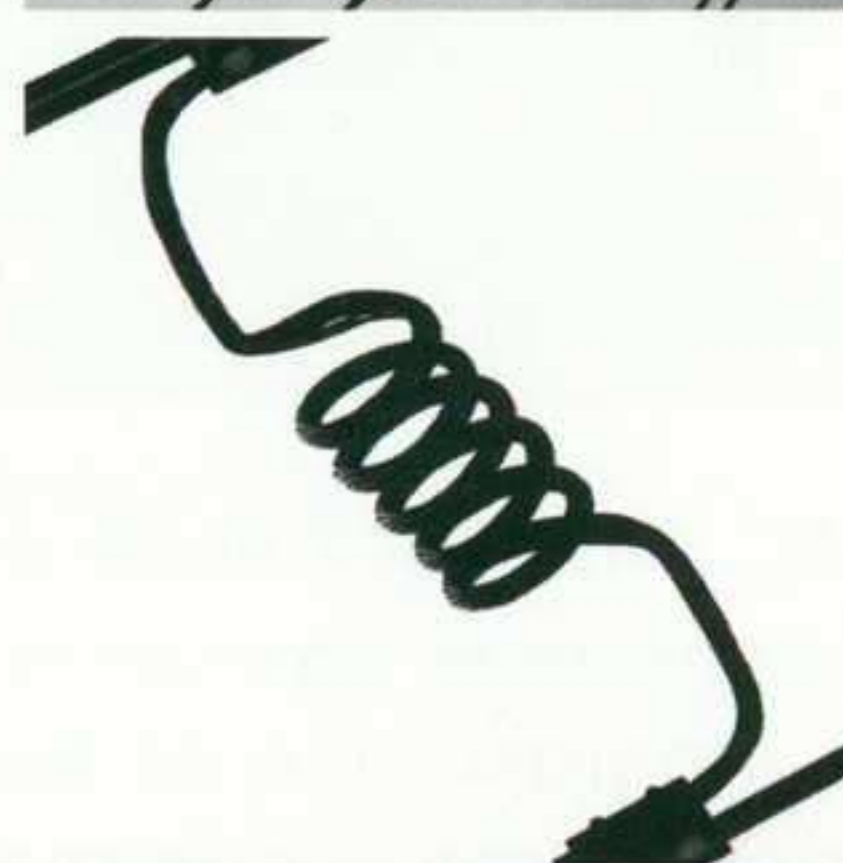
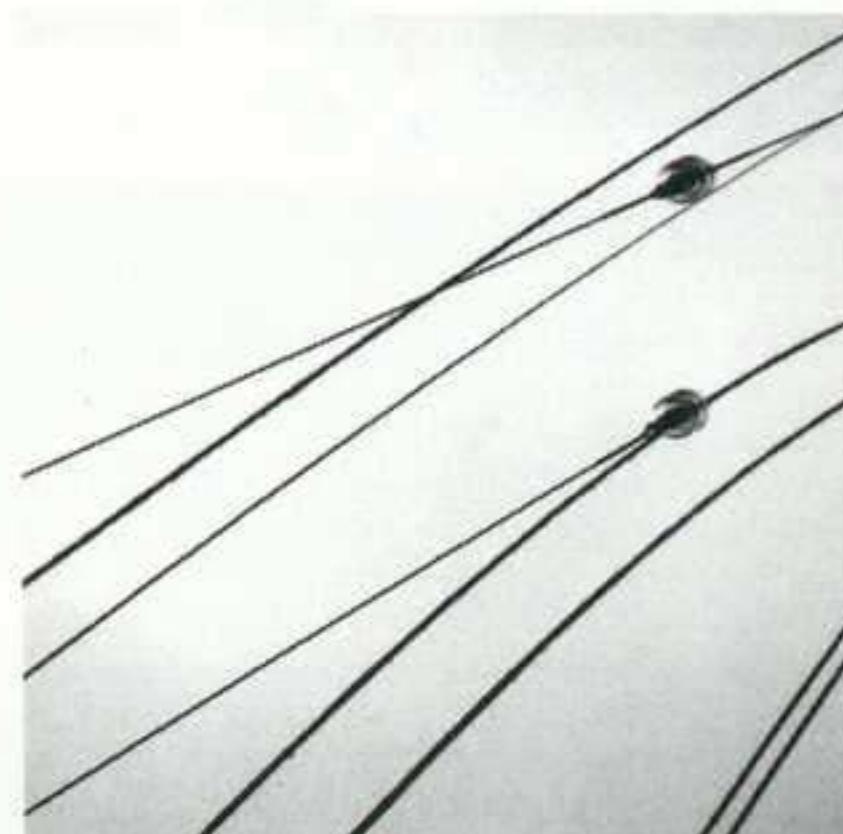
CONCURSO FOTOGRAFICO CAMINOS DE HIERRO

La Fundación de los Ferrocarriles Españoles convoca el 22º concurso fotográfico Caminos de Hierro. Este concurso pretende fomentar la creatividad plástica en el ámbito del ferrocarril en todos sus aspectos: viajeros, estaciones, trenes, vías, puentes, túneles, dimensión humana, transporte urbano, interurbano y metropolitano, etc. El primer premio recibirá 6.000 euros, el segundo 3.000 y el tercero 1.800; además se concederán diez accésit de 400 euros por obra. Así mismo la fundación publicará un catálogo con las obras seleccionadas y realizará una exposición de los finalistas. El plazo para presentar los trabajos es el 17 de noviembre. Todos los interesados pueden consultar las bases en:

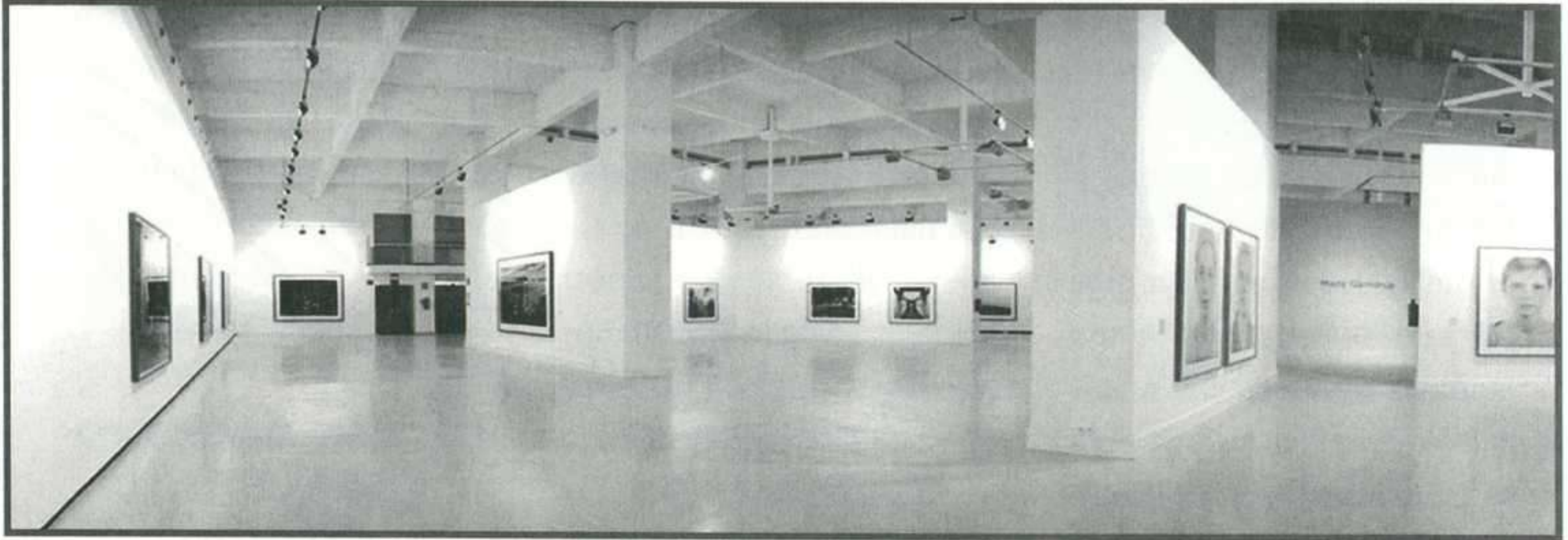
www.ffe.es/caminosdehierro.htm

(derecha)

Corrientes, de Lourdes López Rodríguez. Primer Premio del XXI Caminos de Hierro.



amigos del cacmálaga



El CAC Málaga, Centro de Arte Contemporáneo de Málaga, desea expresar públicamente su agradecimiento a todas las empresas y entidades que colaboran en su programación de exposiciones y actividades. Su apoyo es un ejemplo de compromiso con el arte contemporáneo y con la sociedad.

Socios Protectores



Socios de Mérito

Vida Económica
Col. Of. Arquitectos de Málaga
Das aktuelle spanienmagazin
Descubrir el Arte
D-Latex
Ediciones Akal
El Observador
Go-Go Cards
Hispanart.com
Hotel AC Málaga Palacio
Lafresa.org
Málagactiva
Malagaes.com
Más Arte
Mothercare
Ortopedia Rico Nestares
Pedro Peña Art Gallery
Prosetecnisa
Rekalde Muebles Originales
Revista Zero
Sublime

Socios Colaboradores



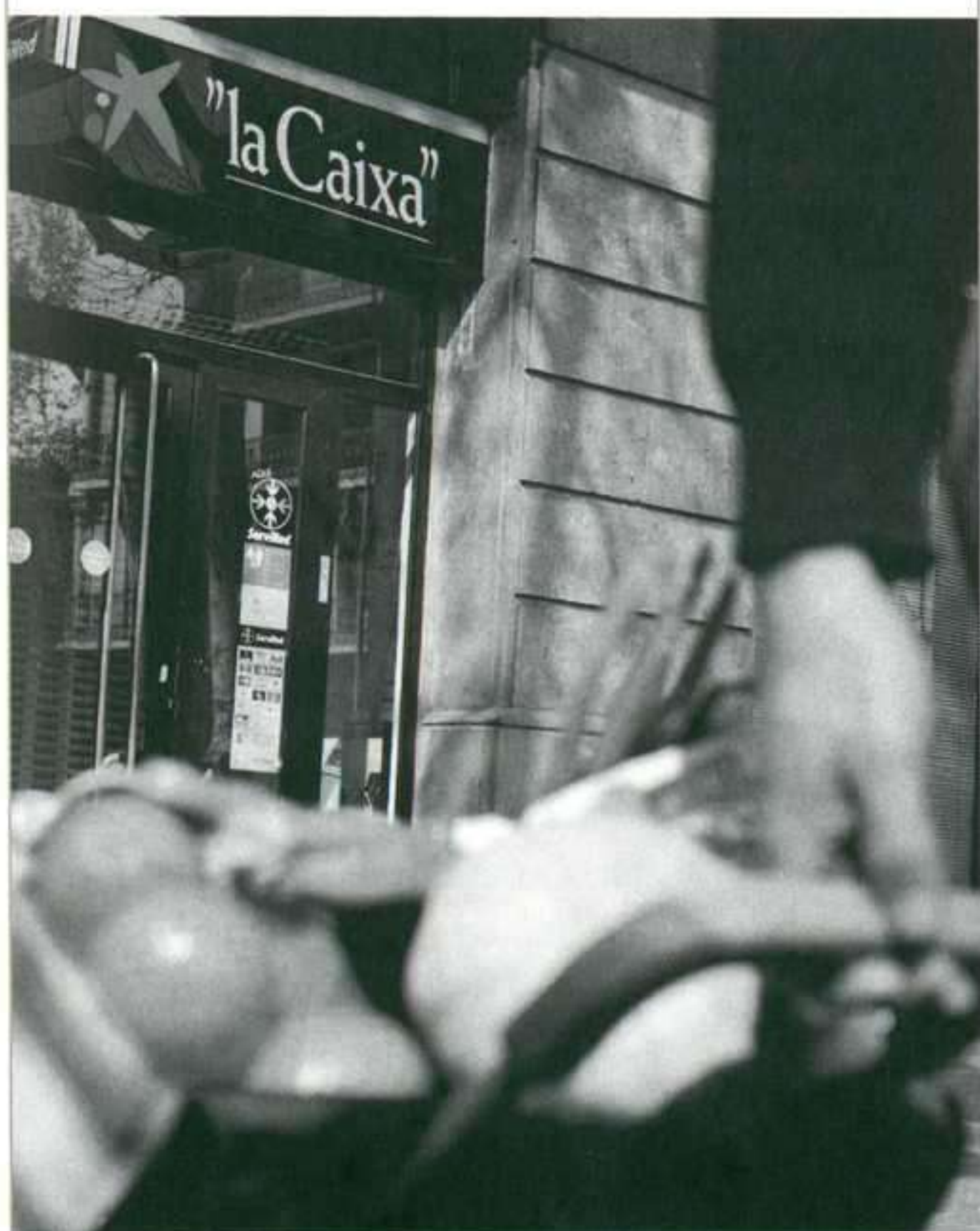
cacmálaga Centro de Arte
Contemporáneo de Málaga

2016.
Málaga ciudad europea de la cultura

Ayuntamiento
de Málaga



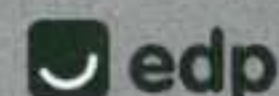
Tenemos
4.500 oficinas
para hablar
con personas
como tú.
¿Hablamos?



FUNDAÇÃO SERRALVES

CASA DE SERRALVES
LUISA CUNHA
13 JUL-07 OUT 2007

MECENAS EXCLUSIVO DA EXPOSIÇÃO



MUSEU DE SERRALVES
HARALD KLINGELHÖLLER
13 JUL-30 SET 2007

FRANÇOIS DUFRÊNE
27 JUL-28 OUT 2007

MECENAS EXCLUSIVO DAS EXPOSIÇÕES



**COLECÇÃO DA FUNDAÇÃO
DE SERRALVES
- FOTOGRAFIA**
27 JUL-14 OUT 2007

MECENAS EXCLUSIVO DA EXPOSIÇÃO



BIBLIOTECA DE SERRALVES
AUTO-RETRATO
28 JUL-14 OUT 2007

SALA DO SERVIÇO EDUCATIVO
JARDINS PORTÁTEIS
PROJECTO COM ESCOLAS
19 MAI-21 OUT 2007

PARQUE DE SERRALVES
VEIT STRATMANN
02 JUN-14 OUT 2007

APOIO INSTITUCIONAL SEGURADORA OFICIAL



Império

Geral: +351 226 156 500
Rua D. João de Castro, 210
4150-417 Porto, Portugal
www.serralves.pt | serralves@serralves.pt

FUNDAÇÃO SERRALVES

MECENAS DO MUSEU



Ayuntamiento de Pamplona

Ciudadela

Sala de Armas

Imaginar el Viaje: Bertrand Despresz, Isabel Flores, Yo-yo Gonthier, Malik Nejmi y David Jiménez
31 de agosto al 30 de septiembre. Fotografía. *Plantas 1ª y 2ª*

Vidas alrededor del SIDA: Médicos del Mundo
21 de septiembre al 25 de octubre. Fotografía. *Planta B*

Albañiles en Pekín: Norberto Cuenca
(Red Navarra de Estudios Chinos)

4 de octubre al 4 de noviembre. Fotografía. *Planta 2ª*

Bienal de Bamako: África imprescindible (IPES)
19 de octubre al 18 de noviembre. Multidisciplinar. *Planta 1ª*

Ganadores del Concurso "Pamplona Jóvenes Artistas 2005"
28 de noviembre al 20 de enero. Multidisciplinar. *Planta 1ª*

Pabellón de Mixtos

Juan Gorriti: Aulkizarki
7 de septiembre al 21 de octubre. Escultura. *Planta B*

Soy refugiado. VIII Festival de Cine de Pamplona
1 de octubre al 4 de noviembre. Fotografía-Vídeo. *Planta 1ª*

Mariano Sinués
26 de octubre al 9 de diciembre. Pintura. *Planta B*

XXII Concurso Pamplona Jóvenes Artistas
16-23 de noviembre al 13 de enero. Multidisciplinar. *Planta 1ª*

Polvorín

Jabier Villarreal
28 de septiembre al 11 de noviembre. Pintura

Gonzalo Nicuesa
16 de noviembre al 23 de diciembre. Multidisciplinar

Ángel Arbe
28 de diciembre al 12 de febrero. Multidisciplinar

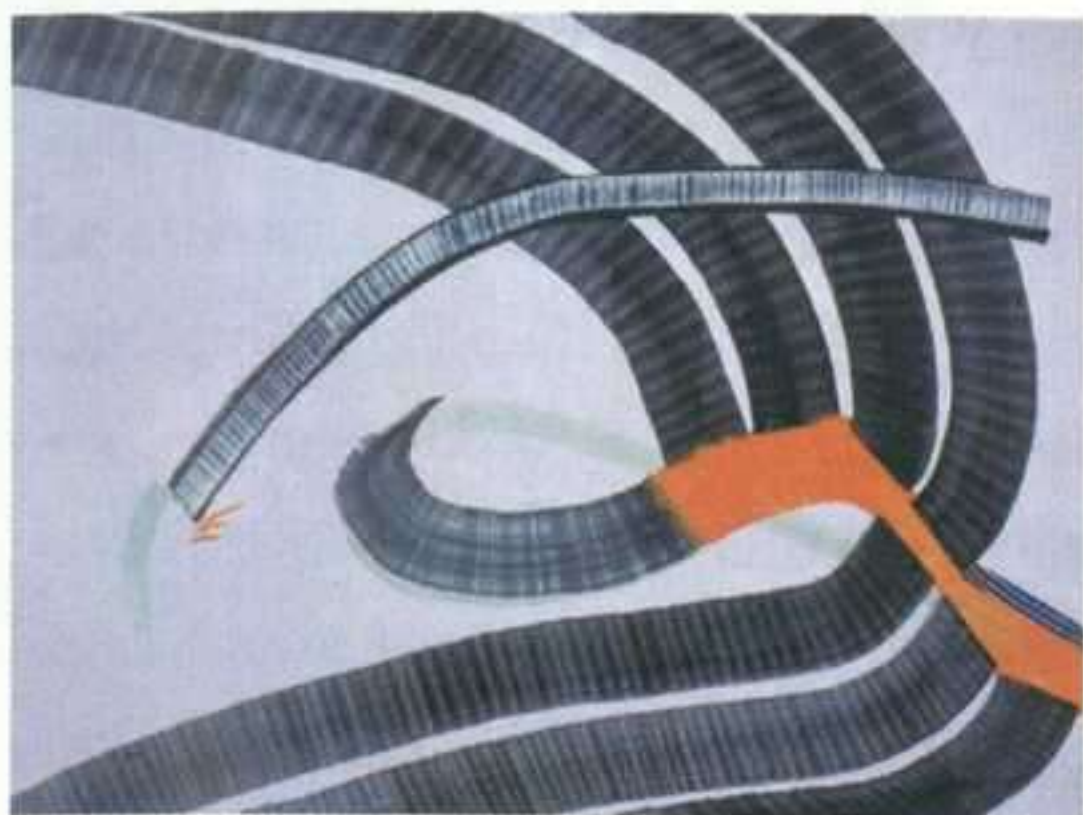
Horno

Carlos Coronas
11 de octubre al 30 de noviembre. Instalación

Patxi Aldunate y Alfredo Murillo
15 de diciembre al 21 de enero. Instalación

Plaza de los Fueros

La ciencia en el mundo andalusí (Fundación La Caixa)
4 de noviembre al 24 de enero. Multidisciplinar
Exposición: 27 de noviembre al 8 de enero



JUAN USLÉ

CAC MÁLAGA

ALEMANIA, S/N. MÁLAGA

HASTA 6 ENERO

Para **Juan Uslé** (Santander, 1954) su decantación por la pintura siempre ha sido un difícil reto que lo ha mantenido enfrentado con las circunstancias. Cuando comenzaba en el oficio —a finales de la década de los setenta— el horizonte imperante marcaba el auge de la renovación figurativa; durante los noventa, al sobrevenir su afianzamiento y consolidación, la pintura parecía haber decaído hasta mínimos de popularidad como campo de expresión válido en favor de ámbitos más atractivos. A pesar de todo, jamás le han faltado ni reconocimientos ni el favor del público. Pintor por encima de todo —sus incursiones en el ámbito fotográfico resultan una posibilidad experimental de captación de una realidad fragmentaria a una velocidad distinta—, casi siempre ha militado en la abstracción, en cualquiera de sus adjetivaciones, lírica unas veces, de mayor expresividad otras. En este sentido, parece apropiada la estructuración expositiva planteada por el CAC, que divide la producción pictórica del artista

entre 2003 y 2007 en dos series paralelas, una de pequeño formato y cromatismo efervescente, y otra mayor y más conocida: *Soñé que revelabas*. Ambas, sin duda, se complementan como caras de una misma moneda pues, como el creador cántabro ha declarado, esta segunda serie, de mayor introspección y contención, le sirve de evasión, de cesura y relajo frente a otras obras. Las piezas de *Soñé que revelabas* desvelan un proceso de actuación en apariencia monocorde y repetitivo que, sin embargo, en la sutileza rítmica de la pincelada acortada y vertical, quedan impregnadas de un infinito de tonalidades y reflejos. La íntima oscuridad de esta sucesión de códigos de barras de la memoria, una oscuridad dinámica y cálida a pesar de su profunda negrura, no evoca, como podría sobreentenderse, tristeza y final, duelo anónimo, sino que manifiesta la vibración de todo un mundo interior, abriendo un área de descanso restringida de individualidad y silencio, una vía de escape ante la vorágine de la vida y el arte o viceversa. I.T.

(arriba)
Juan Uslé: La escena perdida, 2007. Vinílico, dispersión y pigmento sobre lienzo, 46 x 31 cm. Cortesía del artista.

(abajo)
Juan Uslé: Labios de metal, 2005-06. Vinílico, dispersión y pigmento sobre lienzo, 41 x 56 cm. Cortesía del artista y de la galería Thomas Schulte, Berlín.





Federico de Madrazo: La condesa de Vilches, 1853. Óleo sobre lienzo, 126 x 89 cm.

LAS COLECCIONES DEL SIGLO XIX EN EL PRADO

MUSEO DEL PRADO

PASEO DEL PRADO, S/N. MADRID

30 OCTUBRE A JUNIO

El Museo del Prado presenta al público su ampliación con la muestra **Las colecciones del siglo XIX en el Prado**. Esta exposición supone el acercamiento al acervo más numeroso de la pinacoteca madrileña, dotada de un amplio fondo pictórico (más de tres mil pinturas) del que se ha seleccionado una pequeña parte, compuesta por ciento veinte pinturas, quince escultu-

ras y veinticinco acuarelas. Este repertorio, de alta calidad y el más importante conjunto de pintura española del siglo XIX a nivel mundial, comprende lienzos de figuras como Madrazo, Rosales, Sorolla o Fortuny. No suficientemente reconocido hasta ahora debido a su inaccesibilidad, formará parte de la colección permanente del museo, que presentará así una continuidad de la historia del arte desde la Antigüedad hasta el fin del siglo XIX. La muestra comienza con una serie de retratos de Goya, Vicente López, José y Federico de Madrazo, que conducen a una sala dedicada a Rosales, y otra a los cuadros de historia decimonónicos. Los cambios de fin de siglo se aprecian en los lienzos de Sorolla o Pinazo, que, junto con las exquisitas acuarelas de Fortuny, finalizan la muestra. Esta importante exposición se ubica en la más ambiciosa ampliación del Museo del Prado. El proyecto de Rafael Moneo fue seleccionado en la convocatoria de dos concursos de 1998. Se comenzó a ejecutar en 2002, e incorpora una superficie nueva de exposición de más de 22.000 metros cuadrados, lo que supone un incremento de más del cincuenta por ciento de la extensión expositiva actual. Incluye la rehabilitación del antiguo claustro de los Jerónimos, y entre sus objetivos está la creación de un entorno museístico que revalorice el "Paseo del Arte" de Madrid, y que incorpore al museo los edificios anexos del Casón y el Salón de Reinos del Palacio del Buen Retiro, conformando uno de los entornos culturales más atractivos de la capital española. J.P.

SHOMEI TOMATSU

AULA DE CULTURA BBK

ELCANO, 20. BILBAO

HASTA 3 OCTUBRE

La exposición *La Piel de la Nación* del fotógrafo japonés **Shomei Tomatsu** llega a España tras su éxito en Nueva York, Washington y San Francisco, y su incursión europea en Praga, Winterthur y Módena. De la mano de la Fundación BBK y con la producción de la Japan Society de Nueva York y el San Francisco Museum of Modern Art, ahora, y hasta el tres de octubre, podemos disfrutar de esta interesante retrospectiva en el Aula de Cultura del BBK en Bilbao. A través de una cuidada selección de aproximadamente doscientas sesenta imágenes, los comisarios Sandra Philips y Leo Rubinfeyn, nos introducen a la obra de uno de los fotógrafos de la generación japonesa de posguerra más influyentes de su país. La exposición, que incluye imágenes tan emblemáticas como la conocida *Nagasaki 11:02*, está organizada fundamentalmente a partir de la colección privada de Tomatsu y se estructura como secuencia visual dividida, a modo de capítulos, en estas diez secciones: *Après-Guerre*, *Antes*, *Los Americanos*, *A-Bomb*, *Americanización*, *Soy un rey*, *Ciudad subterránea*, *El Sur*, *La post-posguerra* y *La piel de la Nación*. En el recorrido, quedamos sumergidos en el particular mundo poético del artista, quien nos ayuda a comprender, con su particular visión, la evolución de este enigmático país: desde su presencia en la Guerra Mundial y la incursión americana hasta



Shomei Tomatsu:
Eiko Ôshima,
Actress in the Film
Shiiku (Prize
Stock), 1961.
Colección privada.
© Shomei Tomatsu.

Shomei Tomatsu:
S/T (Kadena,
Okinawa), 1969.
Donación
prometida de
coleccionista
particular al San
Francisco Museum
of Modern Art.
© Shomei Tomatsu.

hoy. Viaje iniciático antropológico, exploración humanística y visual del Japón contemporáneo, que nos estimula al entendimiento de la complicada y dual personalidad del pueblo nipón, en el que conviven aspectos opuestos y enfrentados, donde las formas más antiguas de la tradición asiática se entrelazan con los cambios sociales, políticos y económicos más modernos. Nuevas transformaciones urbanísticas, industriales y tecnológicas –productos de un desarrollo económico que evoluciona exponencialmente al ritmo de la globalización–, se mezclan con *geishas* y samuráis. Imágenes, visiones, reflexiones e interpretaciones de un artista que, aún sin el merecido reconocimiento fuera de su país natal, es una figura clave e indispensable para el entendimiento de la evolución artística de Japón. El peso de su obra se aprecia tanto en miembros de su generación –Daido Moriyama, Eikoh Hosoe, Nobuyoshi Araki o Miyako Ishiuchi– como en la actual generación de artistas visuales japoneses. M.A.

SHIRIN NESHAT

FILOMENA SOARES

RUA DA MANUTENÇÃO, 80. LISBOA

25 OCTUBRE AL 23 NOVIEMBRE

86

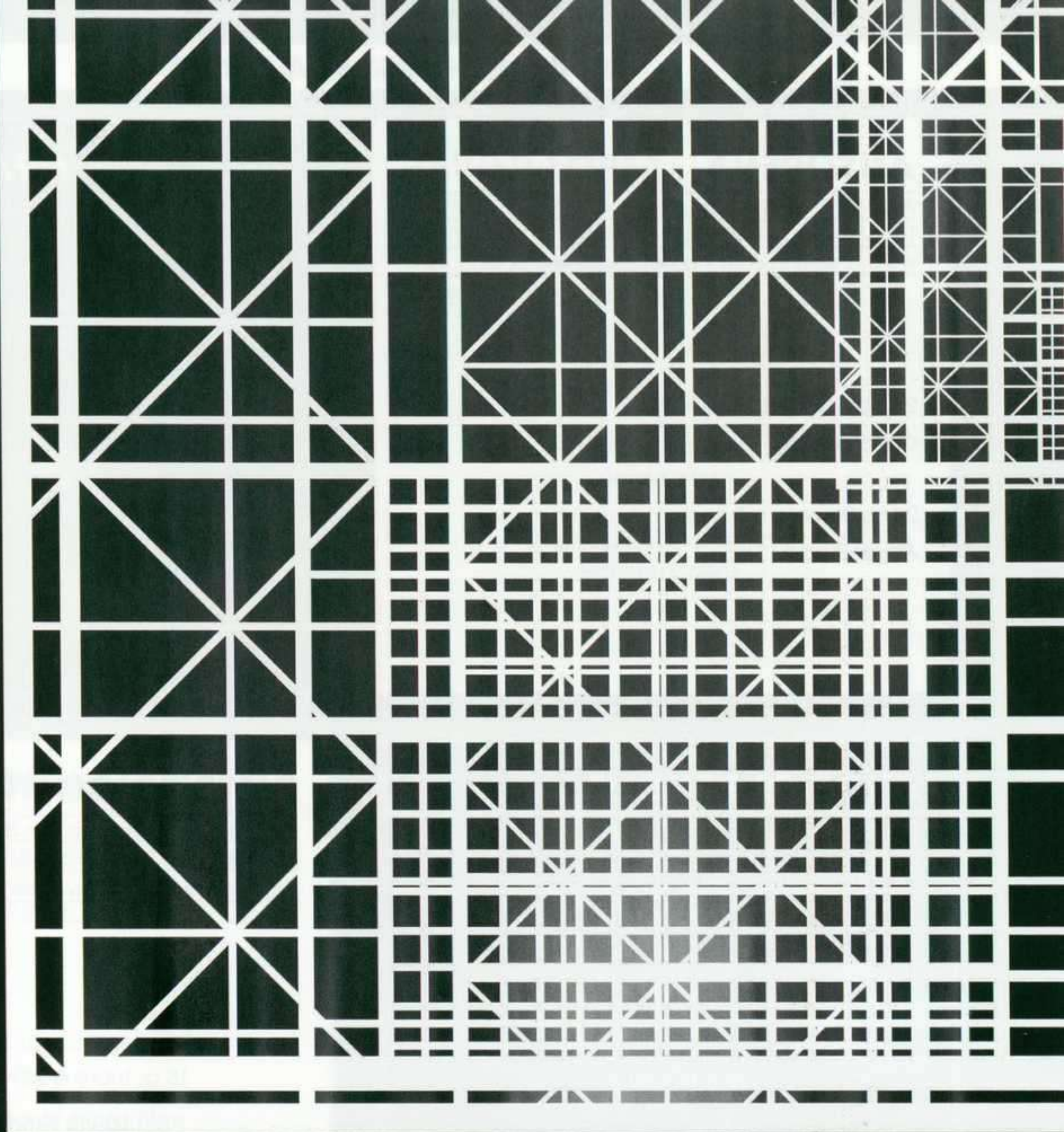
P
O
R
T
U
G
A
L

Zarin, el último trabajo de **Shirin Neshat**, una de las artistas iraníes contemporáneas más internacionales, se presenta en la galería Filomena Soares de Lisboa. Personaje entre dos mundos, situada en la difícil y traumática frontera de dos culturas en constante conflicto: Oriente y Occidente. Su condición, nacida en Irán y desde los diecisiete años afincada en EE.UU., influirá profundamente en toda su trayectoria artística, donde la búsqueda y el anhelo de una identidad irrevocable se convierten en una necesidad. Esta situación le lleva también a abordar, desde una perspectiva dual e intensa, los conflictos internos y externos de estas dos sociedades, indagando –entre otros– en sus aspectos históricos, religiosos y filosóficos desde una perspectiva transcultural. A través de sus obras nos empuja a reflexionar, a ir más allá de las simples apariencias, animándonos al análisis de los grandes clichés que rodean el mundo islámico –la mujer en la sociedad, la importancia de la religión, los tabúes sexuales, los prejuicios occidentales ante la cultura de Oriente, etc. Como podemos apreciar en sus últimos trabajos, el video se está imponiendo como su lenguaje expresivo, medio que, como ella misma aclara, le permite expresar conceptos abstractos y universales de una forma más metafórica y poética. *Zarin*, basada en la



novela *Mujeres sin Hombres* de la autora, también iraní, Shahrnush Parsipur, forma parte de un ambicioso proyecto artístico que abarcará otras cuatro películas. Se trata de una de sus piezas más cinematográficas –cinco horas de proyección–, obra muy narrativa, aunque con escaso diálogo, y con un estilo fuertemente visual. Cuenta la historia de una joven prostituta al borde de la inestabilidad mental; nos retrata sus obsesiones y miedos, la angustia que le lleva a huir y a buscar el perdón divino. Lo que quizás resulta más estimulante de la obra de Shirin Neshat es que, a través de los marcados estereotipos que constituyen su mundo, somos capaces de construir una imagen compleja y ambigua de la realidad, subjetiva y nada superficial. Sus *topoi* funcionan como significantes que poseen multitud de significados, como un lenguaje en constante desarrollo que alberga implícito innumerables traducciones; todo depende del receptor y de su bagaje histórico-social. M.A.

Shirin Neshat:
Zarin (Zarin
Series), 2005.
Fotografía a color,
163,5 x 201,6 cm.



PROYECTOS SUSANA SOLANO

Museo Colecciones ICO
[03.10.07 | 06.01.08]

Zorrilla, 3. 28014 Madrid
Tel. 91 420 12 42
www.ico.es

Martes a sábado de 11:00 a 20:00 h.
Domingos y festivos de 10:00 a 14:00 h.
Lunes cerrado

Visitas guiadas gratuitas
(Información y reservas)
Tel. 91 369 45 52

Visitas-taller para familias
todos los sábados
Mirarte: 91 323 28 72 / 655 199 223

fundación



ANSORENA

Alcalá, 52 • 28014 Madrid

Tel. +34 91 523 14 51 • Fax +34 91 521 52 78

www.ansorena.com • galeria@ansorena.com

25 octubre a 23 noviembre

Carlos Vega

27 noviembre a 5 enero

Ángel Busca

JUAN GRIS / RAYUELA

Villanueva, 22 • 28001 Madrid

Tel. +34 91 575 04 27 • Fax +34 91 575 04 27

www.galeriajuangris.com

www.galeriarayuela.com

informacion@galeriajuangris.com

GALERÍA JUAN GRIS:

4 octubre a 24 noviembre

Xavier Valls

Últimas acuarelas

GALERÍA RAYUELA:

4 octubre a 3 noviembre

Diego Canogar

Esculturas

ÁNGELES PENCHE

Monte Esquinza, 11 • 28010 Madrid

Tel. +34 91 308 56 57 • Fax +34 91 308 21 46

angelespenche@telefonica.net

Octubre

Pablo Isidoro

Noviembre

Carmen Maura

DISTRITO CUATRO

C/Bárbara de Braganza, 2 • 28004 Madrid

Tel. +34 91 319 85 83 • Fax +34 91 308 34 85

info@distrito4.com • www.distrito4.com

18 octubre a 23 noviembre

Laurie Simmons

VACÍO 9

General Castaños, 5 • 28004 Madrid

Tel. +34 91 308 22 97 • Fax 91 319 97 90

www.vacio9.com • info@vacio9.com

Hasta 10 noviembre

Clara Montoya

Chance

15 noviembre a 12 enero

Juan Zamora

ZMB-ESPACIO ZAMBUCHO

Zurita, 3 (semiesquina c/ Santa Isabel) • 28012 Madrid

Metro Atocha / MNCARS - Antón Martín

Tel. +34 91 467 25 19

www.zambucho.com • info@zambucho.com

Hasta 20 octubre

Iury Lech

Kinomatics

Videocreación

25 octubre a 25 noviembre

Ángel Haro

Obra reciente

MICHEL SOSKINE INC.

C/Padilla, 38, 1º dcha. • 28006 Madrid

Tel. +34 91 431 06 03

michelsoskineinc@earthlink.net

Humberto Rivas

Fotografías

4 octubre a 17 noviembre

JAVIER LÓPEZ

José Marañón, 4 • 28010 Madrid

Tel. / Fax +34 91 444 03 49

www.galeriajavierlopez.com

info@galeriajavierlopez.com

Hasta 25 octubre

John Zurier

30 octubre a 6 diciembre

Hannah Collins

SOLEDAD LORENZO

Orfila, 5 • 28010 Madrid

Tel. +34 91 308 28 87 • Fax +34 91 702 31 05

www.soledadlorenzo.com

galeria@soledadlorenzo.com

Hasta 13 octubre

Broto

18 octubre a 17 noviembre

Adrià Julià

22 noviembre a 5 enero

Philipp Fröhlich

FERNANDO LATORRE

Doctor Fourquet, 3 • 28012 Madrid

Tel. +34 91 506 24 38 • Fax +34 91 506 24 39

www.galeriafernandolatorre.com

Hasta 13 octubre

Gabinete de crisis

Carlos Pazos, Luis Gordillo, Andy Warhol,
Yoko Ono, Nino Longobardi, Nicola de María,
Evru (Zush), Paco García Barcos,
Pablo Millicua, Lidó Rico...

25 octubre a 8 diciembre

Víctor Mira

Estilitas

Obra de los 80 (Pintura)

OLIVA ARAUNA

Barquillo, 29 • 28004 Madrid

Tel. +34 91 435 18 08 • Fax +34 91 576 87 19

galeria@olivarauna.com • www.olivarauna.com

Hasta 20 octubre

Per Barclay

25 octubre a diciembre

Martín Sastre

PILAR PARRA & ROMERO

Conde de Aranda, 2 • 28001 Madrid

Tel. +34 91 576 28 13 • Fax +34 91 577 42 46

www.parra-romero.com • info@parra-romero.com

Hasta 27 octubre

Sublime:

**Experiencias y percepciones en
escultura contemporánea**

31 octubre a 8 diciembre

The Storytellers

Próxima: **Jacco Olivier**

GALERÍA FRUELA

Alfonso XII, 8 • 28014 Madrid
Tel. +34 91 701 06 04 • Fax +34 91 701 06 05
www.artefruela.com • info@artefruela.com

Hasta 19 octubre

Aliki Braine

25 octubre a 5 diciembre

Nicholas May

MARLBOROUGH

Orfila, 5 • 28010 Madrid
Tel. +34 91 319 14 14 • Fax +34 91 308 43 45
www.galeriamarlbrough.com
info@galeriamarlbrough.com

Hasta 13 octubre

Abraham Lacalle

Paula Rego

Obra gráfica

18 octubre a 17 noviembre

Juan Navarro Baldeweg

Thierry W. Despont

GALERÍA TRAMA

Manuel Silvela, 1 • 28010 Madrid
Tel. +34 91 591 22 64 • Fax +34 91 591 26 63
www.galeriatrama.com • trama@galeriatrama.com

Hasta 20 octubre

Ander Azpiri

Pintura, escultura, fotografía

23 octubre a 29 noviembre

Pepe Carretero

Pintura

AMPARO GÁMIR

López de Hoyos, 15 • 28006 Madrid
Tel. +34 91 564 78 67
www.amparogamir.com
amparogamir@telefonica.net

Hasta 10 noviembre

Noni Lazaga

Secretos de un mundo plegable

MAX ESTRELLA

Santo Tomé, 6 patio • 28004 Madrid
Tel. +34 91 319 55 17 • Fax +34 91 310 31 27
www.maxestrella.com • info@maxestrella.com

Hasta 3 noviembre

Eugenio Ampudia

Desde 7 noviembre

Jaye Moon

MAY MORÉ

General Pardiñas, 50 • 28001 Madrid
Tel./Fax +34 91 402 80 90
www.galeriamaymore.com
MAYMORE@telefonica.net

Hasta 20 octubre

Jacinto Moros

25 octubre a 5 diciembre

Diego Moya

JOAN GASPAR

Doctor Letamendi, 1 • 08007 Barcelona
Tel. +34 93 323 08 48 • Fax +34 93 451 13 43
galeria@galeriajoangaspar.net

Octubre

Igor Mitoraj
Esculturas

General Castaños, 9 • 28004 Madrid
Tel. +34 913 199 393
madrid@galeriajoangaspar.net

Septiembre / octubre

Viladecans

www.galeriajoangaspar.com

SICART

Carrer de la Font, 44
08720 Vilafranca del Penedès (Barcelona)
Tel. +34 938 180 365 • Fax +34 977 678 067
www.galeriasicart.com • galeriasicart@ctv.es

Hasta 27 octubre

Vilafranca Contemporània' 07

2 noviembre a 8 diciembre

Sala gran:

Arturo Aguiar. *Entre claro y oscuro*

Sala petita:

Patricio Gil Flood. *Esto es un fantasma*

ÀMBIT Galeria d'Art

Atenes, 18 • 08006 Barcelona
Tel. +34 93 488 18 00 • Fax +34 93 487 47 72
www.ambitgaleriaart.com • ambit@teleline.es

Octubre / noviembre

Ignacio Burgos

Noviembre / diciembre

Arturo Guerrero

EUDE

Consell de Cent, 278 • 08007 Barcelona
Tel./Fax +34 93 487 93 86
www.galeriaeude.com
webmaster@galeriaeude.com

Hasta 3 noviembre

Joaquim Chancho
Aguafuertes

Noviembre a enero

Matilde Vela
Pintura y escultura

BACH QUATRE

Johann Sebastian Bach, 4-3ª 1ª • 08021 Barcelona
Tel. +34 93 200 54 62 • Fax +34 93 200 54 62
www.bachquatre.com
bachquatre@telefonica.net

Octubre / noviembre

Luis Fega

ARTUR RAMON ART CONTEMPORANI

Palla, 10 • 08002 Barcelona
Tel. +34 93 302 59 70 • Fax +34 93 318 28 33
contemporani@arturamon.com

Hasta 3 noviembre

Gustavo Pérez
Cerámicas

8 noviembre a 5 enero

Dominica Sánchez

GALERIA JOAN PRATS

Rambla de Catalunya, 54 • 08007 Barcelona

Tel. +34 93 216 02 90 • Fax +34 93 487 16 14

www.galeriajoanprats.com

galeria@galeriajoanprats.com

Hasta 15 noviembre

Antoni Muntadas

arte y parte

www.arteyparte.com

CARLES TACHÉ

Consell de Cent, 290 • 08007 Barcelona

Tel. +34 93 487 88 36 • Fax +34 93 487 42 38

galeria@carlestache.com

www.carlestache.com

ADN Galería

Enrique Granados, 49 bajos • 08008 Barcelona

Tel. +34 93 451 00 64 • Fax +34 93 675 24 23

www.adngaleria.com • info@adngaleria.com

Hasta 3 noviembre

Concha Pérez

Refugios / Ausencias / Abandonos

27 noviembre a 19 enero

Daniel & Geo Fuchs

Works of a decade

Judas Arrieta & Igor Eskinja: 31 enero a 15 marzo

Paperless Marks: 28 marzo a 3 mayo

Five is Only a Number!: 16 mayo a 31 julio

GALERIA TONI TÀPIES

Consell de Cent, 282 • 08007 Barcelona

Tel. +34 93 487 64 02 • Fax +34 93 488 24 95

www.tonitapies.com • info@tonitapies.com

4 octubre a 23 noviembre

Alex Katz

paintings, studies, cartoons

GALERÍA TRAMA

Petritxol, 8 • 08002 Barcelona

Tel. +34 93 317 48 77 • Fax +34 93 317 30 10

www.galeriatrama.com

galeriatrama@galeriatrama.com

Hasta 13 octubre

Joan Costa

18 octubre a 13 noviembre

Luis Moscardó



*Ars Electrónica
Future LAB: Tug
of War, 2000.
Instalacion para la
zona de juego
Dome Millennium,
Londres.*

*Chema Cobo:
NU, 2007.
Óleo sobre lienzo,
180 x 140 cm.*

CHEMA COBO

ALFREDO VIÑAS

JOSÉ DENIS BELGRADO, 19. MÁLAGA

NOVIEMBRE

Alfredo Viñas exhibe obras recientes de **Chema Cobo** (Tarifa, 1952). La galería malagueña vuelve a apostar por este artista y sus imágenes espectrales. Siguiendo las indicaciones de éste, leeremos la imagen como si fuera un fantasma: lo representado aparece difuso pero el dibujo no pierde importancia, los objetos sugieren otra realidad a través de la luz y la materialidad de los mismos; las arquitecturas interiores reflejan una soledad absoluta que resulta aún más inquietante por la iluminación fantasmal. Además, las figuras no terminan de entrar en el encuadre. Las manos cadavéricas, las escaleras misteriosas, las atmósferas heladas, muestran el lado más oscuro y dramático de Chema Cobo a través de colores tan fríos que parece que congelan las escenas con esa iluminación fantasmagórica que las hace etéreas, a la vez que consigue crear un espacio intemporal. Las escalofriantes tonalidades de estas obras se contraponen totalmente a la viveza de los colores de sus inicios, donde la intensidad y la saturación del color imprimían una fuerza y un dinamismo ausentes en los lienzos que ahora se nos presentan. A.G.

PLAYWARE

LABORAL CENTRO DE ARTE Y CREACIÓN INDUSTRIAL

LUIS MOYA, S/N. GUÓN

OCTUBRE / NOVIEMBRE

LABoral Centro de Arte y Creación Industrial, alberga la segunda parte de Gameworld, una de las cuatro exposiciones que componen el programa inaugural de la Institución. Bajo el título **Gameworld 2. Expansion pack: Playware**, se muestran una veintena de obras que exploran los nexos existentes entre el arte, los videojuegos, la acción de jugar y la tecnología. No es casual por lo tanto, que haya sido comisariada por dos de las organizaciones más a la vanguardia y con mayor prestigio internacional en la creación industrial y multimedia: el Ars Electronica (Linz, Austria) y el Museum of the Moving Image (Nueva York). El juego se convierte en el argumento que reagrupa los distintos trabajos, pero presentado desde una perspectiva innovadora, caracterizada por la interdisciplinareidad y lo fronterizo. Los contornos, antes nítidos, del arte y la tecnología, en esta ocasión, se difuminan y entremezclan. El “jugar” se propone como metáfora de las relaciones sociales y de la comunicación humana, como motor para la investigación creativa y tecnológica. Dirigida a un amplio espectro de visitantes, la exposición se plantea como un recorrido lúdico que nos introduce en este mundo virtual: sistema de *interfaces*, cosmos numérico, lenguaje futurista, que nos permite interactuar con otros individuos en entornos y contextos abstractos propios de la red informática. M.A.



Manolo Valdés: Meninas, 2005. Bronce.

MANOLO VALDÉS

CASAL SOLLERIC

PASSEIG DEL BORN, 27. PALMA DE MALLORCA

HASTA 22 OCTUBRE

La Obra Social La Caixa presenta en las calles de Palma un conjunto de esculturas de **Manolo Valdés** (Valencia, 1942), dentro de su iniciativa *Arte en la calle*, que tiene como finalidad acercar las creaciones de los artistas contemporáneos a los viandantes. Son diecisiete esculturas monumentales de hierro y bronce, creadas casi todas para este proyecto. En ellas, el artista experimenta con las texturas y las imperfecciones, e investiga las posibilidades que le ofrecen los materiales. Toma a mujeres de la Historia o de la Mitología, se queda con lo esencial de cada personaje y las reduce a cabezas colosales en las que el tocado es el elemento identificador. Reinterpreta la *Dama de Elche*, la *Reina Mariana* y la *Infanta Margarita* de Velázquez o la *Gran Odalisca* de Ingres, despojándolas de todo accesorio. Las simplifica hasta reducirlas a figuras geométricas, haciendo suyos estos símbolos de la historia del arte para convertirlos en iconos modernos reproducidos individualmente o en serie. Une pasado y presente a la vez que transforma el paisaje urbano. A.G.

ARTE Y PARTE



En primer plano:
Mario Merz:
Albero grande solitario, 1995.
Técnica mixta, medida de la instalación: aprox. 1300 x 270 x 450 cm.
En la pared:
Mario Merz:
Cocodrilo Fibonacci, 1995.
Instalación, técnica mixta, medidas variables.

MARIO MERZ

KEWENIG

ORATORIO DE SANT FELIU, S/N. PALMA DE MALLORCA

HASTA 13 OCTUBRE

Cuatro obras conforman la muestra del italiano **Mario Merz** (Milán, 1925-Turín, 2003): el iglú de ramas y hierro (*Albero Grande Solitario*), el cocodrilo de fibra de vidrio, un dibujo sobre granito y una tela pintada de mesa. Con ellas, la galería balear inaugura un nuevo espacio expositivo en pleno centro de Palma, el Oratorio de Sant Feliu. Con estas obras de uno de los grandes exponentes del *Arte Povera* italiano, caracterizadas las cuatro por esa austeridad y "pobreza" material en su realización frente a la riqueza de sus significados, se consigue crear una mística especial en el espacio, ya que encajan de tal modo que, entre ellas y la sobriedad y el primitivismo de la arquitectura cisterciense de capilla del siglo XIII que las alberga, se genera un vínculo que resalta su contenido. El iglú, las mesas, las ramas, la sucesión de Fibonacci, la luz y los animales representan, a través de materiales y formas, los principios básicos de la vida que frecuentemente son ignorados por la civilización. Merz interpreta que la vida representa un viaje por un tiempo limitado, cuyo final relativiza todas las posesiones terrenales. N.M.

Jose María Sicilia:
Eclipses, 2007.
Cera y óleo sobre
madera,
120 x 120 cm.



JOSE MARÍA SICILIA

MAIOR

CAN SALES, 10. PALMA DE MALLORCA

NOVIEMBRE

De nuevo **Jose María Sicilia** presenta obra reciente en la galería Maior. Como es habitual en su trabajo, Sicilia identifica el arte con la vida, su acción vital con su gesto pictórico. Vivir es pintar, y con la pintura se expresa de forma directa y sincera la vida del artista y su envidiable sensibilidad, el mundo de emociones que encierra dentro de un canto. Una vez más, Sicilia, fiel a su personal técnica que se ha convertido en una marca de identidad de su obra, utiliza la combinación de cera y pigmento para crear esas superficies de sutil y traslúcida materia que recuerdan los refinados y orgánicos procesos de elaboración de papeles vegetales. En ese ámbito se evoca al silencio, a una vacuidad que nos conduce a un ámbito en el que se estimula el goce en el descubrimiento de una percepción marcada por una expresión abstracta y minimalista. A menudo se habla de su pintura como si de un ejercicio poético se tratara, como reflejo de su particular manera de sentir la existencia. En estos nuevos eclipses pone de manifiesto ese movimiento interno, ese espacio interior que de manera insinuante se va creando con un dinamismo propio y enigmático. De los blancos y tonalidades neutras se ha dado paso a colores más terrosos en gamas de óxidos, verdes, rojos y agrisadas sensaciones de un sol compuesto de oscuridad. J.C.R.



Jordi Alcaraz:
Xiulador, 2007.
Tiza y metacrilato.
Edición de 7.

JORDI ALCARAZ

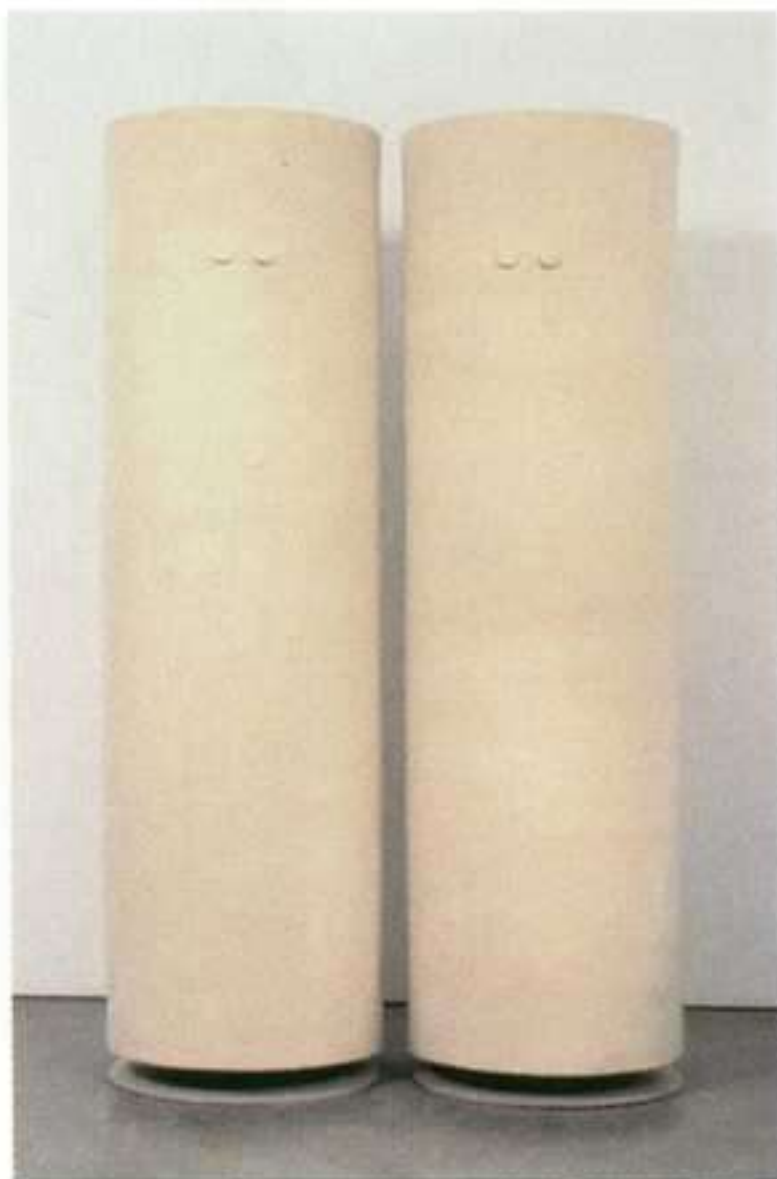
PELAIRES

PELAIRES, 5. PALMA DE MALLORCA

HASTA NOVIEMBRE

La versatilidad técnica de **Jordi Alcaraz** (Calella, 1963) se pone de nuevo de manifiesto en esta exposición. Su obra integra con inteligencia y lirismo laboriosos procesos manuales en torno a reflexiones formales, que tienen conceptos como el volumen, el lenguaje o el tiempo como protagonistas. Alcaraz se identifica con elementos naturales esenciales para la vida, como el agua o materias vegetales; carga poderosamente de simbolismo sus obras, que se mueven en gran variedad de escalas y que en sus instalaciones ocupan diferentes espacios: sobre el suelo, en las paredes o suspendidos en el aire. A veces como un juego de reflejos en los que los cristales, vidrios y espejos enfatizan el carácter casi mágico de sus “esculturas”. En esta muestra se presenta junto a pinturas y dibujos, acompañados de títulos y juegos de palabras cómplices. El espectador se siente inmerso en su mundo y se deja seducir por la llamada de sus obras, que van cobrando singularidad y desvelando sus insospechados secretos. Quizás en esta muestra, con especial energía, hay más violencia y pureza, al referirse, de una manera más directa, al acto de pintar en confluencia con el mundo supra-dimensional. J.C.R.

Miroslaw Balka:
2 x (60 x 62 x
200), Ø 6 x 0, 1 x
500, 2001. Acero,
fieltro y oblea, 60 x
62 x 200 cm. cada
uno. Cortesía
galería Gladstone.



MIROSLAW BALKA

FUNDACIÓN MARCELINO BOTÍN

MARCELINO SANZ DE SAUTUOLA, 3. SANTANDER

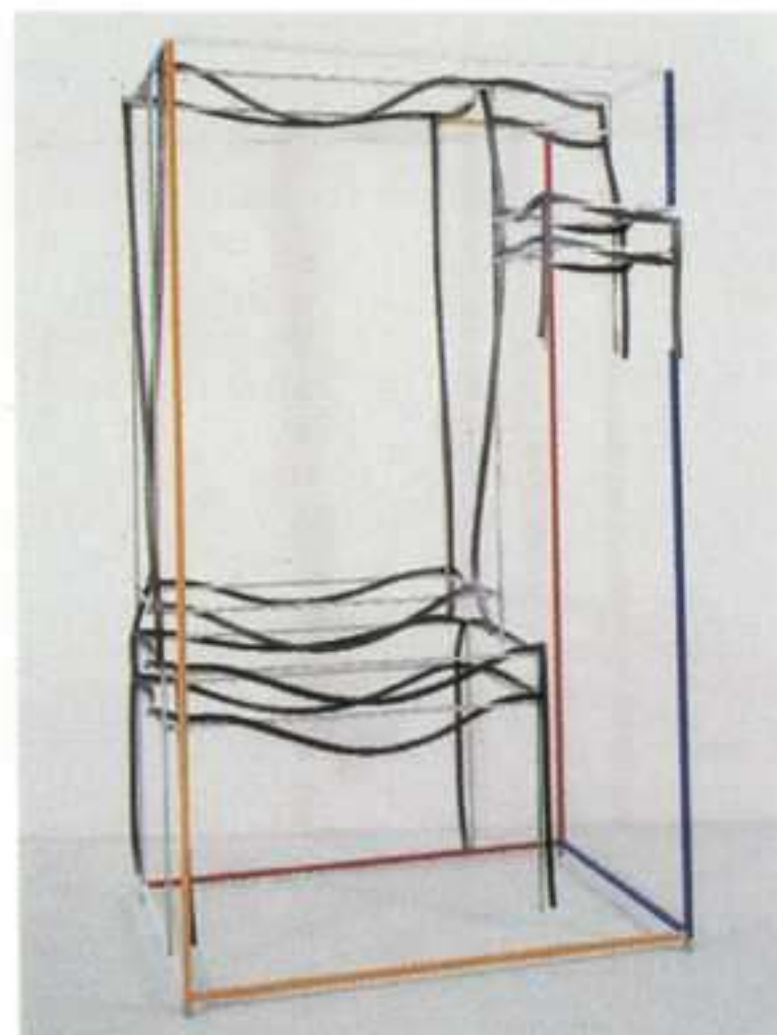
OCTUBRE / NOVIEMBRE

IRISH MUSEUM OF MODERN ART

ROYAL HOSPITAL KILMAINHAM, 8. DUBLÍN

14 NOVIEMBRE AL 27 ENERO

Miroslaw Balka (Varsovia, 1958) acaba de realizar un *Workshop* estival en la Fundación Marcelino Botín de Santander, en el que, planteado como un gabinete de ayuda psicológica, ha elegido a varios jóvenes artistas para compartir con ellos su búsqueda de valores socio-culturales y artísticos, reflexionando sobre cuestiones como el umbral entre espacio social y espacio privado, el deber del arte de ayudar o si el artista puede tener un efecto curativo en la sociedad. Tras concluir el taller, el escultor polaco muestra parte de su obra en la Fundación, como ya sucediera el año pasado y en estas mismas circunstancias con el portugués Julião Sarmiento. Balka expone casi contemporáneamente en el IMMA parte de sus trabajos, realizando un recorrido por su trayectoria, su infancia en Varsovia, sus influencias de Beuys en los ochenta, su variedad matérica... editando un catálogo con textos del director del museo irlandés, Enrique Juncosa. N.M.



Florentino Díaz:
LCDF XVI, 2001.
Acero inoxidable
pintado y caucho,
254 x 145 x 93 cm.

FLORENTINO DÍAZ

CAB BURGOS

SALDAÑA, S/N. BURGOS

OCTUBRE / DICIEMBRE

Florentino Díaz (Fresnedoso de Ibor, Cáceres, 1954) es uno de esos artistas españoles que se desenvuelve en diversos campos artísticos, pintura, escultura y grabado, demostrando gran madurez y contundencia en sus composiciones. De formación autodidacta, compartió los Talleres de Arte Actual del Cículo de Bellas Artes con José Guerrero, Manolo Valdés, Joan Hernandez-Pijuan y Saura. El CAB nos presenta ahora en sus instalaciones una retrospectiva sobre el artista extremeño recogida bajo el título *El estanque de las tormentas*, un recorrido por la trayectoria artística de este polifacético artista que tras sus estancias en Alemania –Berlín, Hamburgo y Bremen– se contagia de las teorías de Beuys, por las que sus obras comienzan a tomar un carácter más intelectual que estético y adquiere importancia en ellas la escala, el peso y la idea, empezando a vincularse al denominado *Arte Povera*. Actualmente vive y trabaja en Madrid, dónde se han producido varias de sus individuales más destacadas. Su obra forma parte de instituciones públicas como el MEIAC de Badajoz o el Centro Cultural Conde Duque de Madrid. N.M.

Teresa Lanceta:
Años después,
colores, 2007.
Tejido, algodón,
lino y yute,
bastidor de hierro
forjado,
18 x 18 cm.



TERESA LANCETA

ADORA CALVO

SAN PABLO, 66. SALAMANCA

OCTUBRE / NOVIEMBRE

La confianza en las posibilidades del textil como lenguaje artístico ha llevado a **Teresa Lanceta** a mantenerse desde hace años fiel a él, realizando una obra renovadora de esta universal expresión. Simultáneamente ha investigado también sus códigos lingüísticos, mostrando las conexiones y coincidencias de sus estructuras de repetición y de su manejo del color con las tradiciones textiles de todo el mundo y con toda una deriva de la abstracción del siglo XX interesada también por alcanzar a expresarse con formas primordiales de gran pureza espiritual. En la actual exposición, Lanceta nos presenta la serie *El blanco sobre el color*, en la que la urdimbre habitualmente blanca, es aquí la que sostiene el color, que asoma a través de la trama blanca, por lo que los colores afloran no de modo uniforme sino dependiendo de la mayor o menor intensidad de la luz. En la otra serie *Años después*, la artista parte de trabajos de los años noventa, para apurar las posibilidades apuntadas allí. Son bordados, o fragmentos pintados y cosidos e incluso la malla de hierro que se utiliza en los pilares y forjados de los edificios. M.E.

Concha Pérez: Reunión, 2007. 125 x 146 cm.

CONCHA PÉREZ

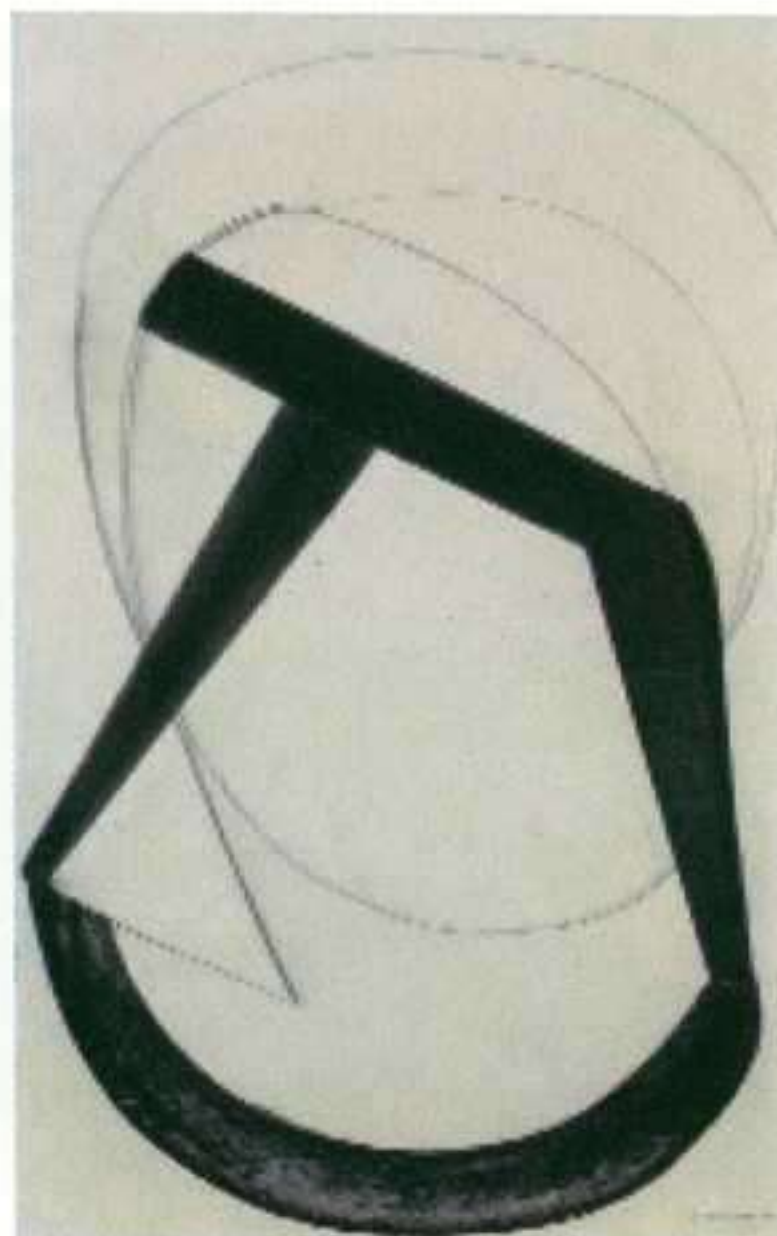
ADN

ENRIQUE GRANADOS, 49. BARCELONA

HASTA 3 NOVIEMBRE

En su tercera individual en ADN, **Concha Pérez** (Valladolid, 1969) presenta tres series de fotografías digitales: *Locos, héroes y mendigos*. Hay, sin embargo, una idea común que sobrevuela todas ellas: el espacio. Estos locos, héroes y mendigos son náufragos ausentes o presentes de un escenario deshumanizado. Castigado y desahuciado por el paso de tiempo o la inclemencia de la vida, este espacio es una puesta en escena de una ruina, una ruina moderna, la cual, por ser contemporánea, es más hiriente. Y, sin embargo, este espacio no es simplemente un lugar físico, se trata de un espacio mental, una suerte de retrato interior del hombre del presente. Estos espacios son como las circunvalaciones del cerebro, una radiografía del yo interno. Con sus fotografías digitales, Concha Pérez recrea un paisaje romántico, moderno bajo el signo de lo sublime, en el que el miedo y el horror son los protagonistas. La exposición se complementa con un catálogo que propone un itinerario por estos espacios, que no es otro que el de un deseo imposible y del que no resta sino la imagen de la frustración. J.V.O.

*Dominica Sánchez:
Dibujo, 2007.
Pigmento de pastel
y carbón sobre
papel Fabriano,
140 x 103 cm.*



DOMINICA SÁNCHEZ

ARTUR RAMON ART CONTEMPORANI

PALLA, 10. BARCELONA

8 NOVIEMBRE AL 5 ENERO

La artista barcelonesa **Dominica Sánchez** expone en la galería Artur Ramon su obra más reciente. Presenta una muestra de dos géneros ligados a sus creaciones, los cuales interrelaciona y dota de un carácter común, personal y evocador: el dibujo y la escultura. Sobre una cuidada selección de papel, siempre Fabriano o Arches, y utilizando grandes formatos, su técnica de dibujo se evidencia en cada creación. Emplea materiales como el pastel y el carboncillo, que, debido a su naturaleza, otorgan ese carácter de inmediatez y espontaneidad reflejado en cada trazo. Figuras elegantes, líneas firmes y suaves, logradas sin levantar apenas el carbón del papel, que plasman formas y estructuras que recuerdan a lo pictórico, geometría y naturaleza conjugadas. Asimismo, estos rasgos se traslucen en sus esculturas de hierro negro, realizadas totalmente a mano y de forma tradicional, cuyo proceso de desarrollo se observa en las maquetas de cartón también expuestas. Su amplia trayectoria internacional le ha llevado a exponer sus trabajos en diversos espacios de América y Europa. J.P.



*José Antonio Hernández-Díez: Dinamic Team, 2007.
Hierro, pasta de modelar y pintura, 62 x 100 x 55 cm.*

JOSÉ ANTONIO HERNÁNDEZ-DÍEZ

ESTRANY DE LA MOTA

PASSATGE MERCADER, 18. BARCELONA

HASTA 17 NOVIEMBRE

José Antonio Hernández-Díez (Caracas, 1964), uno de los creadores venezolanos de más proyección internacional, ha trabajado en diferentes registros y es difícil clasificar su obra: fotografía, instalación, escultura... De raíz neoconceptual, su trayectoria se ha desarrollado entre, por un lado, un discurso crítico con referencias al catolicismo y a las desigualdades sociales y económicas —en particular, la condición latinoamericana; y por otro, los problemas ligados a la percepción, aunque posiblemente exista un vínculo soterrado entre una y otra problemática. Cada exposición de Hernández-Díez es una sorpresa, pues el artista cambia constantemente de registro. Sin embargo, suele trabajar con objetos cotidianos en los que introduce ligeras variaciones o alteraciones (distorsiones de escala, descontextualización, etc.) con la intención de motivar una reflexión y despertar asociaciones no conscientes y atribuirles otro significado. Sin embargo, sus instalaciones, máquinas, fotografías u objetos pueden adquirir significados muy diferentes, desde una dimensión lúdica y poética hasta una agresividad que se dispara como un cuchillo. J.V.O.



Bahman Jalali y Rana Javadi: Días de sangre, días de fuego, 1978-79. Fotografía en blanco y negro.
© Bahman Jalali y Rana Javadi, 2007.

BAHMAN JALALI

FUNDACIÓ ANTONI TÀPIES

ARAGÓ, 255. BARCELONA

HASTA 9 DICIEMBRE

La Fundació Antoni Tàpies muestra en Barcelona la obra de uno de los principales exponentes de la actual generación de fotógrafos iraníes: **Bahman Jalali** (Teherán, 1944). Personaje polifacético: revolucionario, escritor y ensayista, fundador del primer museo de fotografía en Irán y artista autodidacta, se convierte en testigo fundamental y actor destacado de la cultura contemporánea de su país. Con su labor, tanto artística como institucional, ha conseguido en Irán, elevar la fotografía a categoría artística y potenciar la accesibilidad de esta disciplina al gran público nacional e internacional. En esta exposición se presentan sus últimas creaciones, en las que predominan los fotomontajes de pequeño tamaño realizados a partir de archivos fotográficos iraníes. Retales y visiones sesgadas de una memoria colectiva plural que, en su combinación, materializan la historia contemporánea de una sociedad y un país; imágenes-testimonio que retratan, entre otros, la guerra entre Irán e Irak y los años de la posguerra. La obra de este significativo fotógrafo persa ha recorrido galerías e importantes ferias de arte en todo el mundo. M.A.



Ernst Ludwig Kirchner: Zwei Akte mit Badetub und Ofen (recto) / Pfortensteg in Chemnitz (verso), 1911. Óleo sobre lienzo, 89 x 80 cm. Museum Frieder Burda, Baden-Baden.

UN CUERPO SIN LÍMITES

FUNDACIÓ JOAN MIRÓ

PARC DE MONTJUÏC. BARCELONA

26 OCTUBRE AL 27 ENERO

La Fundació Joan Miró presenta una exposición comisariada por Jean-Louis Prat y patrocinada por el BBVA, en la que propone un trayecto por las distintas visiones del cuerpo humano en el arte del siglo XX. Ochenta pinturas y esculturas realizadas entre los años 1900 y 2000 de cuarenta y un artistas de las vanguardias: Maillol, Dix, Matisse, Picasso, Miró, Duchamp, Schiele, Chagall, Moore, Fischl, Basquiat, Tàpies, Saura o Dubuffet. El cuerpo es el hilo conductor que sirve como excusa para hacer un recorrido por los lenguajes artísticos del siglo XX. Si a lo largo de la historia los cánones de belleza han cambiado, durante el pasado siglo las representaciones del cuerpo humano fueron tan variadas como artistas existieron. Los retratos y las bellezas dejaron de ser ideales, el desnudo se convirtió en algo moderno. El cuerpo abandonó la idealización para mostrarse sin inhibiciones al igual que los sentimientos y las emociones. Es lo que nos identifica, señala nuestra sexualidad, nuestro género y nuestra raza. Es objeto de atracción y de repulsión, digno de contemplar o de rechazar y los artistas de esta exposición nos muestran que no hay límites para representarlo. A.G.

*Igor Mitoraj:
Baccio del Angelo,
2003. Bronce, 82 x
80 x 35 cm.*



IGOR MITORAJ

JOAN GASPAR

DR. LETAMENDI, 1. BARCELONA

OCTUBRE

En julio se clausuró la gran exposición de **Igor Mitoraj** que, organizada por CaixaForum, se complementaba con una mediática presencia de esculturas en la vía pública. Ahora, justo después de las vacaciones estivales, la galería Joan Gaspar presenta una muestra del escultor. La de Mitoraj es una escultura que se articula en el contexto del postmodernismo: recuperación del *pathos* clásico y nostalgia por la figuración, gusto por la arqueología, mezcla sin prejuicios de elementos diversos... El resultado es una especie de juego entre lo antiguo y lo moderno, una escultura que imita la arqueología con elementos que tan sólo pueden ser de hoy en día (como son, por ejemplo, los ojos vendados, pequeñas figurillas que brotan de los torsos, etc.). De algún modo, su obra posee una dimensión surrealista que el escultor sabe introducir en la tradición de la escultura clásica. Los referentes de Igor Mitoraj son las obras maestras de las épocas griega y romana y la escultura monumental. Sin embargo, existe un aspecto que pasa inadvertido y que es clave para la comprensión de su obra: sus inicios como escenógrafo y hombre de teatro. Mitoraj responde a la idea de la escultura como espectáculo. J.V.O.

ARTE Y PARTE



*Willy Ronis:
Le Nou Provençal
Gordes, 1949.
Fotografía en
blanco y negro.*

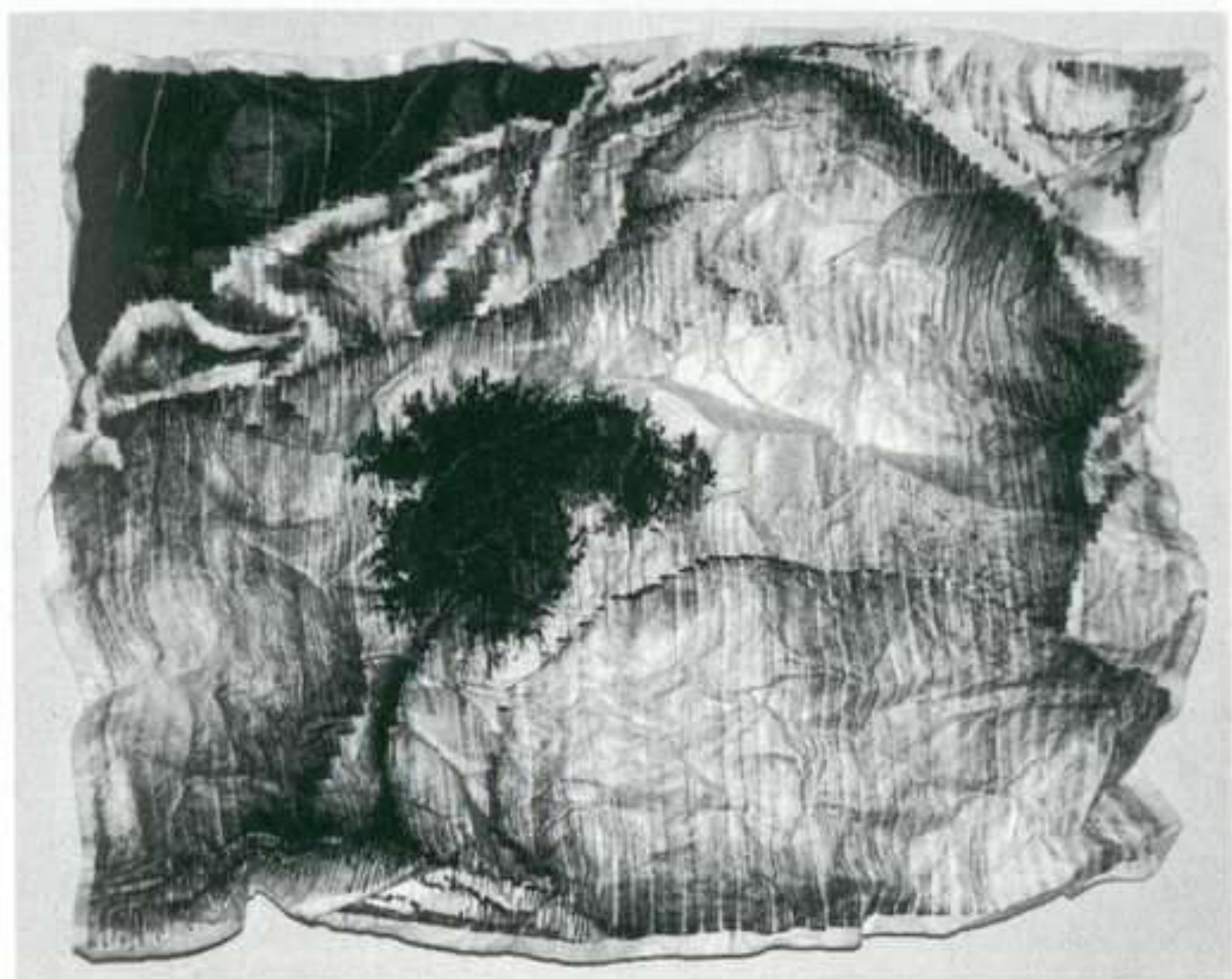
WILLY RONIS

KOWASA

MALLORCA, 235. BARCELONA

HASTA 10 NOVIEMBRE

Hijo de emigrantes judíos procedentes de Lituania y Ucrania, **Willy Ronis** (París, 1910) se dedicó plenamente a la fotografía de reportaje a partir de la década de los treinta. Fotógrafos como Alfred Stieglitz y Ansel Adams alumbraron sus primeros pasos. En 1947 obtuvo el premio Kodak y fue el primer fotógrafo francés que trabajó en Life Magazine. Conceptualmente está vinculado a artistas como Doisneau y Brassäi y, como ellos, desarrolla una fotografía humanista. Esto es, no se limita a registrar pasivamente la realidad, sino que aporta su propia visión de las cosas. Él busca los pequeños detalles de la vida cotidiana, aquello que pasa desapercibido, un mundo que parece nimio y sin importancia, pero al cual sabe atribuir una particular ternura y grandeza. Por otra parte, también es un fotógrafo de la denuncia social y política. Comprometido y siempre al lado de los obreros, sus fotografías de huelgas y luchas proletarias son especialmente conocidas. Se le ha calificado como uno de los maestros de la fotografía francesa de la posguerra, un autor que ha sabido aunar los valores humanistas con las exigencias poéticas del realismo. J.V.O.



Javier Arce: serie L'Origine du monde, 2007. Técnica mixta sobre papel irrompible, 31 x 43 cm.

JAVIER ARCE

LLUCIÀ HOMES

CONSELL DE CENT, 315. BARCELONA

HASTA 20 OCTUBRE

En su primera individual en la galería Lluçia Homs, **Javier Arce** (Santander, 1973) presenta variantes de dos series que el artista ya ha dado a conocer en diferentes espacios. La primera, *Estrujados*, consiste en reproducciones de grandes obras de la historia del arte. Las arruga hasta convertirlas en bolas de papel que mete en una bolsa de plástico y luego embala en una caja de cartón. El supuesto propietario puede colgar el papel o dejarlo hecho una bola o utilizar esta imagen u objeto como considere más oportuno... La segunda serie, *Parkett*, reproduce un desplegable que la revista del mismo nombre publicó para su veinte aniversario con fotografías de las ediciones limitadas de artistas de renombre que se habían realizado hasta entonces. Javier Arce dibuja página a página el desplegable y lo transforma en obra única. Estas dos series son un doble giro a la tuerca duchampiana, una reflexión irónica sobre el fetichismo en el arte, el áurea y el mercado. En el fondo se trata de la eterna pregunta sobre el porqué del arte, el porqué de ser artista y el porqué del usuario. J.V.O.



Jackson Pollock: The Water Bull, uit: Accabonac Creek, 1945. Óleo sobre lienzo, 76,5 x 213 cm. Colección Stedelijk Museum, Amsterdam, © Jackson Pollock, VEGAP, Barcelona, 2007.

BAJO LA BOMBA

MACBA

PLAZA DELS ÀNGELS, 1. BARCELONA

5 OCTUBRE AL 7 ENERO

Obras comprendidas entre 1946 y 1956 dan forma a la muestra **Bajo la bomba** que presenta el MACBA. Se pretende comparar el arte producido en Nueva York y París durante esa década, en la que la ciudad estadounidense tomó el relevo a la europea como centro neurálgico artístico de vanguardia. Siguiendo un orden cronológico estricto, se incluyen obras de pintores de la vanguardia clásica tan conocidos como Picasso, Léger, Kandinsky o Matisse –relevantes en el desarrollo del arte de la postguerra. El núcleo principal de la muestra se genera alrededor de obras de artistas fundamentales como Pollock, Motherwell, de Kooning, Rothko, Michaux, de Staël, Soulages, Hartung... Para poder analizar este periodo en profundidad, junto con documentos de la época, se reúnen piezas clave de Esteban Vicente, José Guerrero, Tàpies, Millares, Saura y Luis Feito y de tres importantes muestras: la 1ª Bienal Hispanoamericana de 1951, el curso/exposición de Arte Abstracto de Santander en 1953 y la Bienal de Venecia de 1958. Una exhaustiva recopilación que nos ayuda a analizar y comprender la magnitud real de este periodo del arte con perspectiva histórica. N.M.

Santiago Rusiñol:
Retrat d'Alfredo
Sainati, c. 1898-99.
Legado de Rossend
Partagàs, 1945
(detalle). ©
Santiago Rusiñol,
VEGAP, Barcelona
2007.



SANTIAGO RUSIÑOL

MNAC

PALAU NACIONAL PARC DE MONTJUÏC. BARCELONA

HASTA ABRIL

El Gabinete de Dibujos y Grabados del MNAC presenta treinta de las aproximadamente cincuenta obras de **Santiago Rusiñol**, entre retratos y paisajes, que posee en su colección permanente recién restaurada. Esta exposición recoge obras de todas las etapas de su vida, desde su aprendizaje hasta las últimas que realizó en Granada, pasando por las de sus viajes a Italia y París. Son reflejo de éstos y apoyo a sus crónicas y textos. Muestran la evolución del trazo, de inseguro que se recrea en los detalles y lo anecdótico, a huir de lo superfluo, siempre influido por el modernismo. Del romanticismo decimonónico a la modernidad parisina. La vegetación estilizada, las gentes o los retratos masculinos podrán contemplarse a través de las obras que forman parte de las colecciones Casellas, Miquel Utrillo, Rossend Partagàs y Celeste Galceran. Estos dibujos muestran la faceta menos popular del artista catalán, más conocido como pintor, dramaturgo y cartelista que como dibujante, en la exposición que sirve como colofón al año que conmemora su muerte, el Año Rusiñol. A.G.

ARTE Y PARTE



Alex Katz: Green sandals, 1987. Óleo sobre tablex, 22,86 x 30,49 cm.

ALEX KATZ

TONI TÀPIES

CONSELL DE CENT, 282. BARCELONA

4 OCTUBRE AL 23 NOVIEMBRE

Alex Katz (Nueva York, 1927) ha conseguido que su obra se haya convertido en un referente para muchos artistas e ilustradores contemporáneos. Refleja los personajes de su vida cotidiana (amigos y familiares) con una atmósfera estática que les imprime un carácter personal. Colores y sombras planas inundan sus lienzos creando escenas, recreando personajes o paisajes que llevan impreso el sello de Katz, de un cierto minimalismo, una influencia cercana a la Bauhaus, un cubismo solapado y un recuerdo a los años cincuenta en los motivos que representa. La obra del norteamericano nos revela un claro interés por lo amable y cotidiano, representando la mayor parte de las veces escenas de tiempo libre y ocio, de su Nueva York natal, recreando la ciudad como hizo Hopper pero con una energía y luz diferente. Su técnica para desarrollar sus lienzos de gran tamaño en los que representa a esos familiares y amigos, comienzan por miles de bocetos al natural que luego el artista transfiere al gran tamaño quitando todas aquellas líneas que considera prescindibles, imprimiendo en sus retratos un cierto halo de intimidad descubierta. N.M.



Luis Moscardó: S/T, 2005. Óleo sobre lienzo, 160 x 200 cm.

LUIS MOSCARDÓ

TRAMA

PETRITXOL, 8. BARCELONA

18 OCTUBRE AL 13 NOVIEMBRE

Luis Moscardó (Benigànim, Valencia, 1950) presenta una pintura de carácter abstracto que hace dialogar polos opuestos, teóricamente irreconciliables, pero que el artista sabe combinar en una feliz solución. Por un lado, realiza composiciones de una delicada pero rigurosa geometría. Y por otro, utiliza un tratamiento pictórico que gusta de derrames, manchas amorfas y del inacabado; en definitiva, un comportamiento espontáneo. Es en el juego —o mejor, la fricción— entre lo uno y lo otro donde se desarrolla su pintura reciente. Sin embargo, la obra de Moscardó no se agota en aspectos exclusivamente formales. Desde otra dimensión, se ha hablado de su pintura como una “búsqueda de los orígenes”, como una “investigación sobre el subconsciente”, como la inquietud por algo “oculto”... Por nuestra parte no lo podríamos confirmar, pero nos parece muy oportuna la reflexión de José Miguel Cortés cuando, hablando sobre el artista, apunta que lo esencial en pintura no es tanto lo que muestra sino lo que sugiere. Y éste —el de la sugerencia— es el universo de Luis Moscardó. J.V.O.



Arturo Aguiar: Aflicción, 2007. Fotografía a color, 125 x 154 cm. Edición de 5.

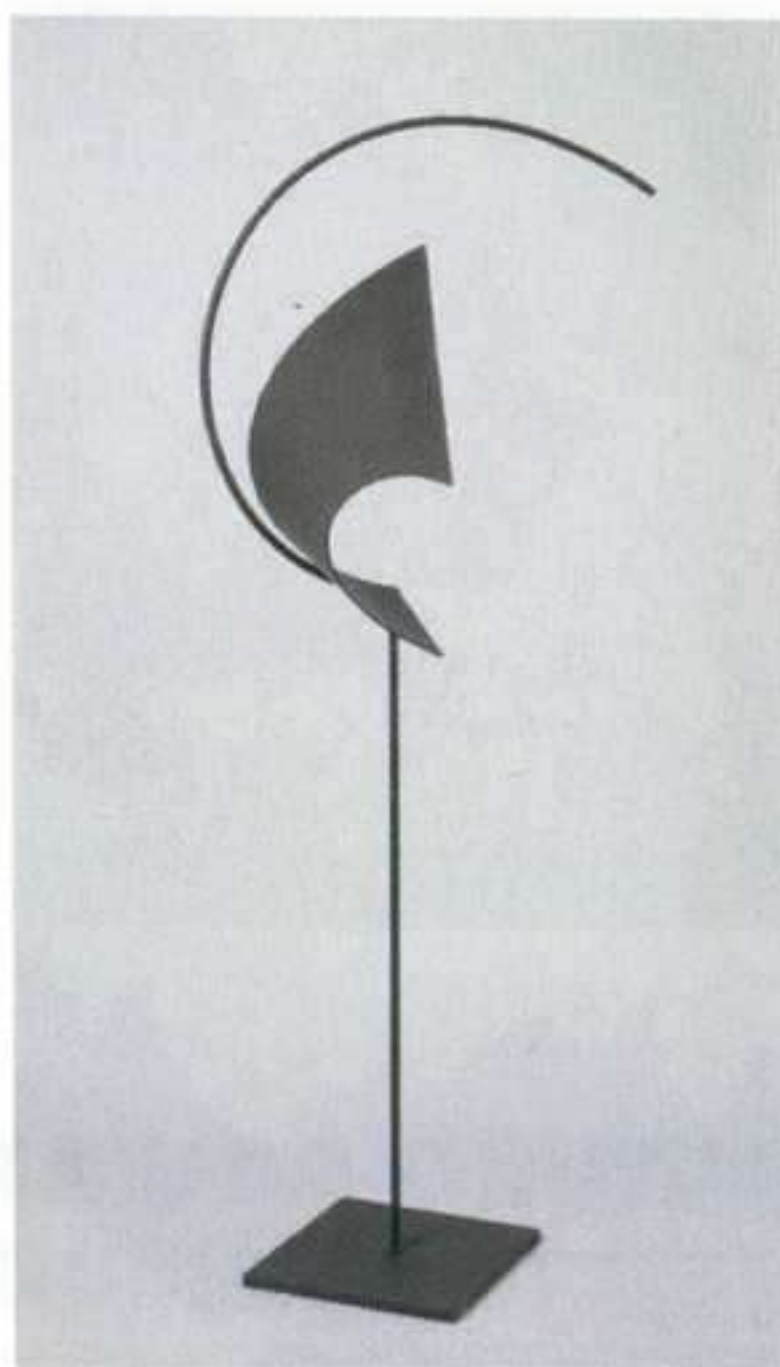
ARTURO AGUIAR

SICART

CARRER DE LA FONT, 44. VILAFRANCA DEL PENEDÉS
(BARCELONA)

2 NOVIEMBRE AL 8 DICIEMBRE

Recordando esa mirada que se detenía en los interiores domésticos en la pintura flamenca del XVII, la fotografía de **Arturo Aguiar** (San Juan, 1963) quiere también captar ese hálito ambiental creado por la incidencia de la luz en espacios dominados por la penumbra. El aire melancólico de sus imágenes y la iconografía que encierra nos pueden llevar a la comprensión de un estado que, sin duda, supera la impresión por la depurada técnica de la que de manera excelsa Aguiar hace alarde. Como indica la crítica argentina Alina Tortosa, refiriéndose a la captación del binomio espacio tiempo por la lente de Aguiar: “Su comprensión de ambos se informa tanto de su conocimiento de física como de su concepción de una estética que dialoga con la epistemología”. Esta apreciación no hace más que reforzar la identificación de su fotografía con la técnica pictórica. Aguiar actúa por zonas, literalmente conformando, a través de la iluminación, la representación de una imagen que adquiere su corporeidad y se impregna de expresividad, a través de la intencionada ocultación de determinados rasgos que harían comprensible todo lo evidente en la mera captación de una realidad fingida. J.C.R.



Andreu Alfaro:
Byron, 1989.
Hierro, 128 x 56 x
40 cm. IVAM.

ANDREU ALFARO

IVAM

GUILLEM DE CASTRO, 118. VALENCIA

2 OCTUBRE AL 9 DICIEMBRE

Tras la publicación de un completo catálogo sobre **Andreu Alfaro** (Valencia, 1929), el IVAM muestra en una exposición retrospectiva de su último período la constante evolución de este artista autodidacta, que expresa el máximo con lo mínimo, imprimiendo a sus esculturas dinamismo y expresión a través del dibujo, de las líneas y de las formas, consiguiendo que el metal, la piedra o el plástico estén siempre al servicio de la misma. Geometrías simétricas, siluetas que se recortan, líneas puras, contornos limpios frente a marañas de varillas en este conjunto, que permite revisar su trayectoria y conocer cómo asimiló la influencia del constructivismo y del minimalismo, la experimentación con nuevos materiales y métodos de producción industrial, y su vuelta a la figuración, así como su incursión en la escultura pública. Alfaro inventa buscando la reacción del espectador, contactar con él y crear un lenguaje a partir de la visión del público. Dialoguemos con él. A.G.

ARTE Y PARTE



Valerio Adami: Carnets de voyages. Acrílico sobre lienzo, 147 x 198 cm.

VALERIO ADAMI

ROSALÍA SENDER

MAR, 19. VALENCIA

HASTA 27 OCTUBRE

Una nueva exposición sobre el pintor y grabador **Valerio Adami** muestra acuarelas y lienzos de gran y medio formato, todos ellos recientes, acompañados de textos del poeta Edouard Glissant. Adami es reconocible por sus imágenes estilizadas recortadas sobre el fondo, presentadas de forma esquemática con una característica línea negra de contorno, y superficies planas sin sombras, rellenas de colores saturados que amplían o modifican la realidad percibida, que no es la misma que la contemplada, porque afirma que “la materia de la tabla no fue creada del mismo material que la mirada”. Generalmente parte de una fotografía, la fragmenta y la esquematiza o asocia imágenes diferentes hasta crear una composición completamente original. Sus primeras obras fueron expresionistas, influenciadas por Francis Bacon y por la pintura abstracta, pero enseguida desarrolló una figuración propia que bebe del futurismo, del cubismo y del *Pop Art*, especialmente de Roy Lichtenstein, con fuertes influencias del cómic, el cine y la publicidad. A.G.



Tania Blanco: In the middle of nowhere, 2007. Acrílico sobre tela, 200 x 100 cm.

TANIA BLANCO

SALA PARPALLÓ

ALBORAIA, 5. VALENCIA

HASTA 4 NOVIEMBRE

La jovencísima artista **Tania Blanco** (Valencia, 1978), consolida su carrera artística a una velocidad inusual. Licenciada en Bellas Artes por la escuela de San Carlos en Valencia, cursó el doctorado en el programa de Arte Público en el Departamento de pintura y escultura de la Universidad Politécnica de esta misma ciudad. Desde entonces, su investigación profesional ha girado en torno a lo arquitectónico y lo orgánico, utilizando para ello diversas técnicas y materiales en las que es el acrílico sobre lienzo la más extensa y reconocida. El pasado 2006, resultó la ganadora de la tercera edición del Premio Artes Plásticas Engloba, sumando así uno más a la trayectoria de éxitos de su currículum. La valenciana, tras su primera individual titulada *Asfalto*, allá por 2002, nos presenta ahora su *Vacuum Dome*, que con un discurso puro, de aire etéreo, pretende transmitir una sensación de ligereza y descanso donde se potencien las sensaciones y reflexiones del espectador. Tania Blanco deja patente en esta muestra porque su nombre suena siempre vinculado a becas y premios que reconocen y avalan su proyecto y trayectoria artística, convirtiéndola en mucho más que una promesa del panorama artístico nacional. N.M.



João Pedro Vale: Feijoeiro, 2004. Collants, hierro y alambre, medidas variables.

JOÃO PEDRO VALE

MACUF

AVDA. ARTEIXO, S/N. LA CORUÑA

HASTA 7 NOVIEMBRE

João Pedro Vale (Lisboa, 1976) opta, al igual que otros artistas de su generación, por el simulacro como forma de posicionamiento artístico-cultural. Siempre bajo el prisma de la crítica irónica a los estigmas culturales de su país, sus obras se encuentran con aspectos históricos que el artista considera caricaturescos o socio-culturalmente sobrevalorados. El humor parece ser la mejor forma de interpretar estas críticas a nuestra propia civilización. Es ahora el MACUF el que alberga sus creaciones. Vale presenta obras que aluden a su realidad histórica, pero también al universo del cine o los cuentos infantiles; comenzando en la entrada del museo con *Feijoeiro*, una recreación del cuento de *Juanito y las habichuelas mágicas*, completa la exposición con otras muchas críticas o demostraciones de lo aparentemente real de nuestra cultura, entre ellas *When you wish upon a star* en la que el nacimiento de Pinocho, representa a Gepetto como un conjunto de tablas de madera forradas en seda azul, simulando el manto del hada que da vida al muñeco y en la que aparece bordada la frase que le da título, mostrando con ello la disfuncionalidad familiar del muñeco y estableciendo una crítica directa a los fundamentos de la familia cristiana. N.M.



Rosell Meseguer: Sewell Industrial, 2007. Impresión digital a partir de diapositiva sobre Dibond, 100 x 150 cm.

ROSELL MESEGUER

MARISA MARIMÓN

CARDENAL QUIROGA, 4. ORENSE

NOVIEMBRE

Rosell Meseguer (Orihuela, Alicante, 1976) es una de las fotografías más destacadas del panorama actual. Sus obras, como puede observarse en esta exposición que se integra dentro de la programación anual del *Outono fotográfico*, se concentran en la variada relación de temáticas que rodean el ámbito del paisaje y sus diversas relaciones sociales y culturales. Sus conocidas series pasadas, como *Delhi Delights* o *Batería de cenizas*, demuestran los dos polos principales de su poética, un acercamiento implicado, cordial y documental a la naturaleza humana, mientras resuelve una acertada captura de los modos y tipos de ausencia, de memoria. Bajo el título *Tránsitos del Mediterráneo al Pacífico*, se presentan sugerentes imágenes de panorámicas, fragmentos de vacíos, de silencios expresivos, de desolaciones; restos de conflictos, también consecuencias de cotidianidades, en composiciones que sorprenden en su intento de reducción de un diccionario austero, frágil, aéreo, deliberadamente efímero; todo mientras se desarrolla una reivindicación de la memoria, de lo industrial, de la cultura humana. J.M.L.



Simon Edmondson: Dormitorio verde, 2004. Óleo sobre papel, 152 x 122 cm.

SIMON EDMONDSON

MARÍA PREGO

LUIS TABOADA, 21 - 2º IZQ. VIGO (PONTEVEDRA)

18 OCTUBRE A NOVIEMBRE

Significarse desde la pintura, reconociendo una plena entrega de actuación y reconocimiento contemporáneo, así parece posicionarse **Simon Edmondson** (Londres, 1955) en cada uno de sus trabajos. Apostando claramente por una realidad ficcionada, recreada; cada una de sus obras se desarrolla en una captura de lo atmosférico, lo ilusorio, lo mágico. Cierta fantasía que se reconoce en una pintura deslizada sobre la piel del lienzo, marcando con amplias manchas y líneas frágiles, erosionando y calculando una intemporalidad inesperada, provocando una pintura que se presenta siempre en formación. La relación de obras presentes, que desprenden esa sensación de registro de documentos de un pasado permanente, resisten una voluntaria historia de cierta recuperación, de homenaje, en una correspondencia de paisajes que devienen en una frontera entre interior y exterior, entre la esencia y la certeza de lo real, lo vivido, lo habitado. Obras misteriosas, de relato incierto, donde domina la luz, que inunda la composición de arquitecturas, y emana sobre el propio pigmento, de blancos, azules y ocre volcados sobre la tela o el papel. J.M.L.



Jonathan Monk: Nostalgic for the Future, 2006. Proyección láser; medidas variables. Foto: Dave Morgan. Cortesía del artista y de Lisson Gallery, Londres.

TIEMPO AL TIEMPO

MARCO

PRÍNCIPE, 54. VIGO (PONTEVEDRA)

19 OCTUBRE AL 24 FEBRERO

Con motivo de su quinto aniversario, y con la idea del tiempo como hilo conductor, el museo gallego nos propone **Taking Time/Tiempo al tiempo**. De carácter internacional y colectivo, y de modo excepcional, ocupará las dos plantas del edificio con obras tan diversas como las de Tacita Dean, Bryce, Allen Ruppersberg, Nam June Paik, Jorge Barbi, Buckingham, Mark Dion, Douglas Gordon, Igor & Svetlana Kopystiansky, Lamelas, Pedro Mora, Daniele Puppi, Gustavo Romano, entre otros muchos. Sus dos comisarios, Isabel Carlos e Iñaki Martínez Antelo, coinciden en la necesidad de analizar el modo en que el tiempo define nuestro mundo. Relacionan a su vez el título de la exposición con la historia y transformación del propio edificio, que fue prisión y juzgados antes de convertirse en centro de arte. A través de esta cuidada selección de artistas y obras –varias de ellas producidas específicamente para este espacio– se analiza, desde una perspectiva crítica, la obsesión actual por el paso del tiempo y el sentido de la historia. N.M.



Cristina García Rodero: En las eras, 1988. Gelatinobromuro, positivado por Castro Prieto. © Cristina García Rodero / VEGAP. Colección Foto Colectania.

CRISTINA GARCÍA RODERO/INÊS GONÇALVES

BODEGAS RODA

AVDA. VIZCAYA, 5. HARO (LA RIOJA)

HASTA 28 OCTUBRE

Pepe Font de Mora, director de la Fundación Foto Colectania, materializa la idea de aunar la obra de dos fotógrafos subrayando sus puntos en común, mediante su proyecto *Maridajes*. La combinación perfecta del resultado de maridar un plato con una copa de vino la consiguen las fotografías de **Cristina García Rodero** (Puerto Llano, Ciudad Real, 1949) e **Inês Gonçalves** (Málaga, 1964), en el centro expositivo que las Bodegas Roda, patrocinador de la Fundación, tiene en Haro. Este proyecto bianual parte del fondo fotográfico de la Fundación, con más de dos mil obras. En esta ocasión, la obra de Rodero y Gonçalves se interrelaciona en la importancia otorgada al retrato, en la plástica de la luz, en su evocador recuerdo nómada e itinerante. García Rodero constituye todo un referente en la fotografía española, vuelca su atención en los últimos años en documentar visualmente las fiestas y tradiciones populares; los paisajes y retratos de Inês Gonçalves, por su parte, dirigen la mirada hacia una nueva fotografía portuguesa. J.P.



*Eduardo Arroyo: Anónimo en España al revés, 2006.
Óleo sobre lienzo, 114 x 146 cm.*

EDUARDO ARROYO

ÁLVARO ALCÁZAR

HERMOSILLA, 58. MADRID

OCTUBRE / NOVIEMBRE

Creador de unas imágenes de gran impacto realizadas con colores planos y brillantes y con unos recursos narrativos que recuerdan los utilizados por el cartel o la publicidad, **Eduardo Arroyo** (Madrid 1937), utiliza todo ello para realizar una obra con una gran carga crítica, impregnada de sentido del humor. El artista jugó desde su irrupción en la pintura a principios de los sesenta, con la combinación festiva de iconos extraídos de la mitología más cotidiana y tópica de la realidad española de la época, pero también dirigió su corrosiva ironía contra la institucionalización de la vanguardia, convertida en su opinión, en una nueva academia. Próximo en algunos aspectos al pop, tendencia que se estaba abriendo paso en sus comienzos como artista, Arroyo se separa de él, por el predominio de la carga narrativa, literaria, de sus obras, que obliga al espectador, más allá del impacto de la imagen, a una reflexión. En su obra, además del ingrediente pop, se encuentran también ecos de actitudes y formas dadaístas y surrealistas. M.E.



Pablo Isidoro: Sobre el viento. Técnica mixta sobre tabla, 80 x 80 cm.

PABLO ISIDORO

ÁNGELES PENCHE

MONTE ESQUINZA, 11. MADRID

OCTUBRE

Tras cuatro años de ausencia, el regreso de **Pablo Isidoro** denota un cierto cambio en sus creaciones, que materializan la idea y el concepto en el que lleva trabajando desde hace veinte años: el “arte roto”. Bajo esta expresión, el artista engloba un conjunto de planteamientos conceptuales y matéricos, donde la fragmentación de ideas y elementos, que aún así conforman una unidad llena de significado, se suceden en formatos cuadrados y horizontales. El interés por la ruina, el envejecimiento de los materiales, la huella del tiempo, el embrujo y la fascinación de las piezas arqueológicas, apenas constituyen vestigios segmentados de antiguos objetos que el artista utiliza en su mundo táctil de bajorrelieves, de etérea fascinación. *Sobre la diversidad, Sobre el viento*, temas universales donde, mediante una cuidada reflexión cromática, enfatiza la ausencia de lo que ya no está, mediante la apertura a un nuevo mundo que deviene de sus vestigios. J.P.



Laurie Simmons: The Boxes (Ardis Vinklers) Ballroom/Empty, 2005. Impresión flexible, 61 x 129,8 cm. Cortesía galería Distrito Cu4tro.

LAURIE SIMMONS

DISTRITO CU4TRO

BÁRBARA DE BRAGANZA, 2. MADRID

18 OCTUBRE AL 23 NOVIEMBRE

La neoyorquina **Laurie Simmons** presenta una muestra de sus trabajos en la galería madrileña. Desde que su padre le regalara una cámara fotográfica a la edad de seis años, no ha dejado de mostrarnos su particular visión de la realidad más cercana. Sus cautivadoras escenografías, repletas de figuras de juguete (amas de casa, bailarinas, vaqueros, muñecas), describen la cultura contemporánea, retratando de manera crítica y veraz personajes extraídos de la realidad social, llegando incluso a la plasmación de su propia identidad como su inspiración, su musa. Estas narraciones evocan ciertos sentimientos de nostalgia y melancolía, que se traslucen en las imágenes de su niñez, en los años cincuenta americanos. La estética de la publicidad y de los objetos de la sociedad de consumo subyacen en sus fotografías, que, complementadas con recortables y otros elementos añadidos, conforman verdaderos *collages* fotográficos de grandes dimensiones y saturados colores. Sus más de catorce series, creadas desde los años setenta, constituyen un verdadero catálogo de mobiliario interior, así como un completo registro de las personalidades femeninas destiladas por el alambique de su objetivo. J.P.



Jan Dibbets: Perspectives Collection, 2004. Fotografía, 155 x 155 cm. Edición de 5.

JAN DIBBETS

ESTIARTE

ALMAGRO, 44. MADRID

HASTA 10 OCTUBRE

Recala en Madrid uno de los nombres clásicos del conceptualismo centroeuropeo: **Jan Dibbets**, nacido en Holanda en 1941 e internacionalmente célebre desde que en 1967 realizara sus primeras esculturas en tierra, abriendo camino al *Land Art* y los *Earthworks*. Cerca de estas experiencias se encuentra el uso de la televisión y el vídeo, campos en los cuales también fue pionero. Sin embargo, el momento de mayor repercusión lo alcanza Dibbets con sus fotografías de paisajes sometidas a una particular *corrección de perspectiva*, trabajo que realizará en paralelo a los similares y quizá más célebres de Richard Long en la misma época. Allí, aprovechado la artificiosidad del punto de vista de todo objetivo fotográfico (único, centrado, homogéneo en su discriminación visual), se juega con el efecto óptico que obliga a converger a las paralelas en un punto de fuga situado en el horizonte, trastocándolo para producir engaños visuales que desconcierte al espectador. Junto a todo ello, Dibbets ha desarrollado una obra múltiple y de variados intereses que, aguzada por una curiosidad y cierto aire lúdico, se sostiene siempre por un andamiaje conceptualista. Ó.A.M.



Víctor Mira: Estilita, 1985. Acrílico sobre lienzo, 200 x 400 cm.

VÍCTOR MIRA

FERNANDO LATORRE

DR. FOURQUET, 3. MADRID

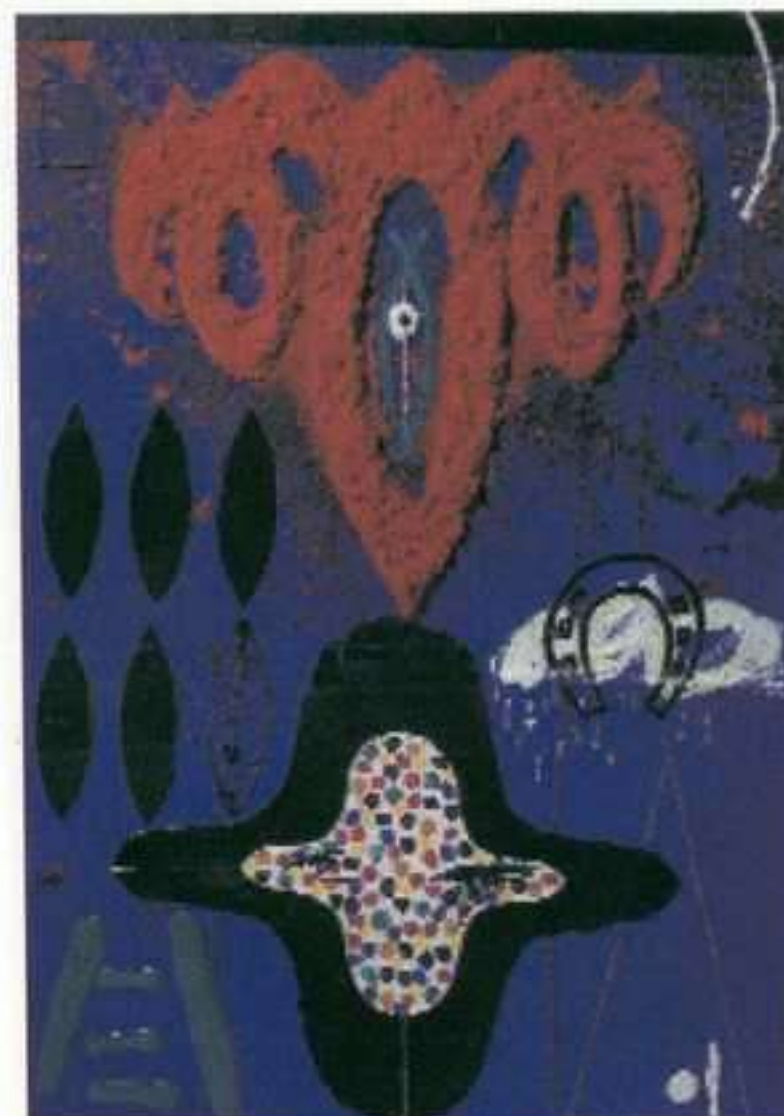
25 OCTUBRE AL 8 DICIEMBRE

ZARAGOZA GRÁFICA

D. JAIME I, 14 - 3º DCHA. ZARAGOZA

OCTUBRE / DICIEMBRE

Muerto trágicamente en el 2003, el mismo año en el que fue proclamado el mejor artista de Arco, **Víctor Mira**, de formación autodidacta, fue un espíritu inquieto que además de pintor, practicó la fotografía, el grabado, la cerámica y el cartel. Así mismo fue un notable escritor autor de *El libro de las hojas*, *Estética quebrada aragonesa* y el libro de poemas *El bienestar de los demonios*. Nacido en Zaragoza en 1949, residió en Madrid donde celebra su primera exposición, y después en Barcelona para instalarse definitivamente en Alemania en 1975, donde residirá hasta su muerte. Su obra pictórica se mueve siempre dentro del predominio de un expresionismo gestual y cromático de gran fuerza y dramatismo, en el que prima un pulsional uso del color y en el que introduce a veces elementos figurativos. Hasta los años ochenta las *vani-tas*, serán el tema predominante en su obra, para iniciar después sus series como la de los *Estilitas* que le reportó gran éxito internacional, a la que siguieron *El monje junto al mar bien temperado*, *Imágenes binoculares* o *La imagen del gorjeo de Paul Klee*. M.E.



Viladecans:
Aniversari, 1993.
Técnica mixta
sobre tela,
100 x 66 cm.

VILADECANS

JOAN GASPAR

GENERAL CASTAÑOS, 9. MADRID

OCTUBRE

Las creaciones de **Joan Pere Viladecans** (Barcelona, 1948) reflejan la existencia de un espacio entre la intuición y la racionalidad. Cada una de ellas, mediante un exhaustivo estudio de disposición de formas y colores, se eleva a un conocimiento posterior, que refleja cierta sensación de azar en el resultado final. Fuertemente influido en sus comienzos por artistas como Tàpies o Brossa, plasma en sus obras el diálogo constante entre figuración y abstracción, mediante una elaborada técnica y cuidada selección de materiales. Es precisamente esta cualidad matérica uno de los rasgos más sobresalientes de su pintura, que en sus comienzos combinaba con objetos cotidianos. Tanto sus telas como los grabados y litografías muestran un interés constante por los elementos naturales, la vida, el tiempo. En esta ocasión, el propio Joan Gaspar ha seleccionado personalmente un total de veintiún piezas que "descansaban" en el almacén de la galería, para mostrarlas, de forma especial, al público joven que no tuvo la oportunidad de contemplarlas en su momento. J.P.



Carmela García: Colette, 2007. Serie: La fiesta en el jardín. Fotografía a color siliconada bajo metacrilato y enmarcada, 120 x 150 cm.

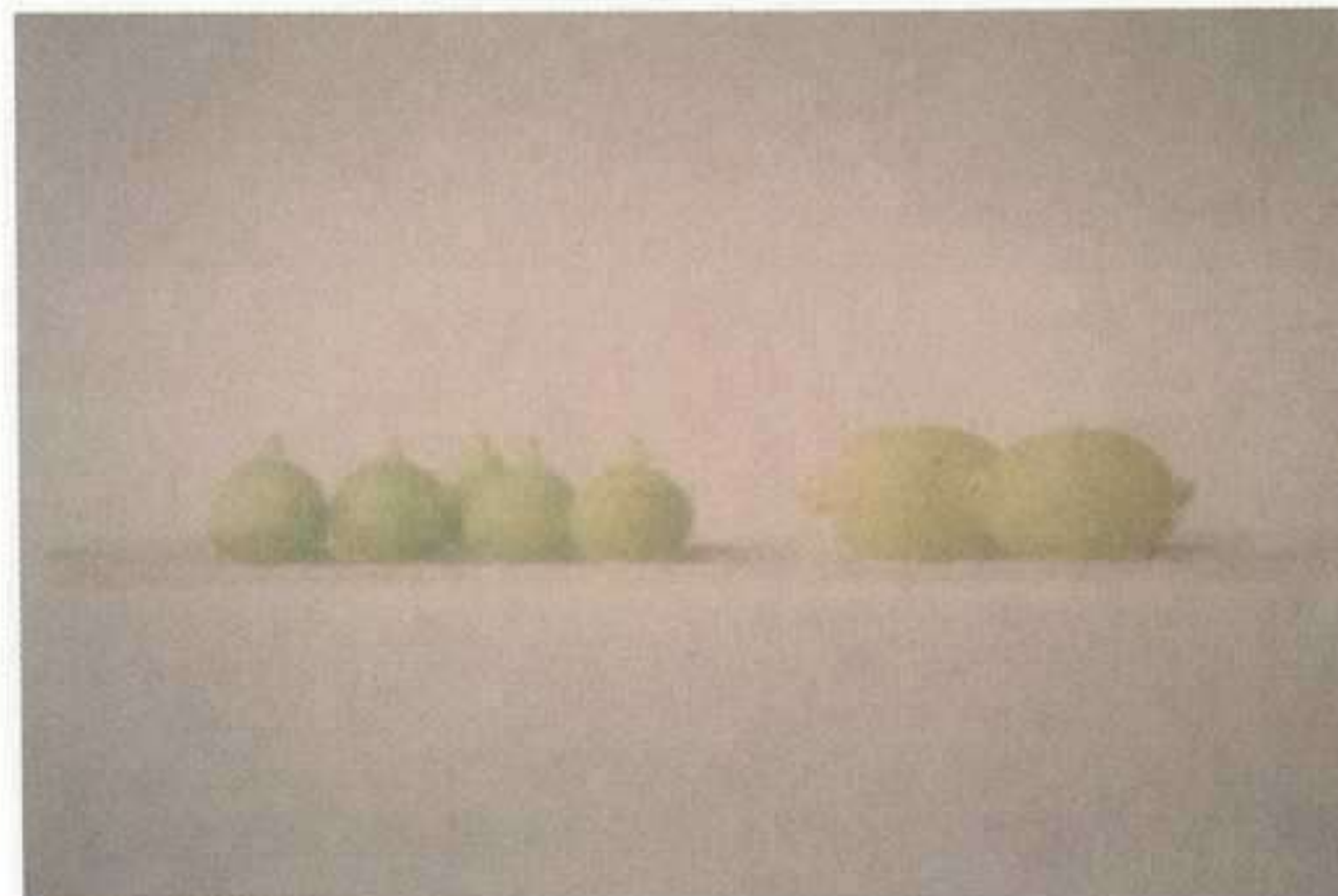
CARMELA GARCÍA

JUANA DE AIZPURU

BARQUILLO, 44. MADRID

26 OCTUBRE AL 27 NOVIEMBRE

La mujer es tema recurrente en la obra de **Carmela García** (Yaiza, Lanzarote, 1964), quien confiesa, latiendo en el fondo de ese continuado reflejo del universo femenino, siempre algún tipo de autorrepresentación, una suerte de autorretrato incluso. Tras sus estudios de fotografía en España y Gran Bretaña, y después de dedicarse al mundo de la fotografía profesional, se centró en en la creación artística, donde se maneja entre la foto, el vídeo o la edición de algún muy particular libro de artista: *Mujeres, amor y mentiras* (T. F., 2003). En su trabajo aborda a menudo la proyección pública de las relaciones sociales entre mujeres como una ficción donde se trasluce el contacto personal, el amor, afinidades, etc., que se manifiestan plenamente en el ámbito de lo privado. Al respecto, Octavio Zaya señalaba cómo su obra “está cargada de ambigüedades y contradicciones, porque tanto atisba la utopía como la distopía y la heterotopía, simultáneamente, y los poderes contradictorios de la transformación, la seducción y el consumo”. Ó.A.M.



Xavier Valls: Higos verdes y limones, 2004. Acuarela, 65 x 50 cm.

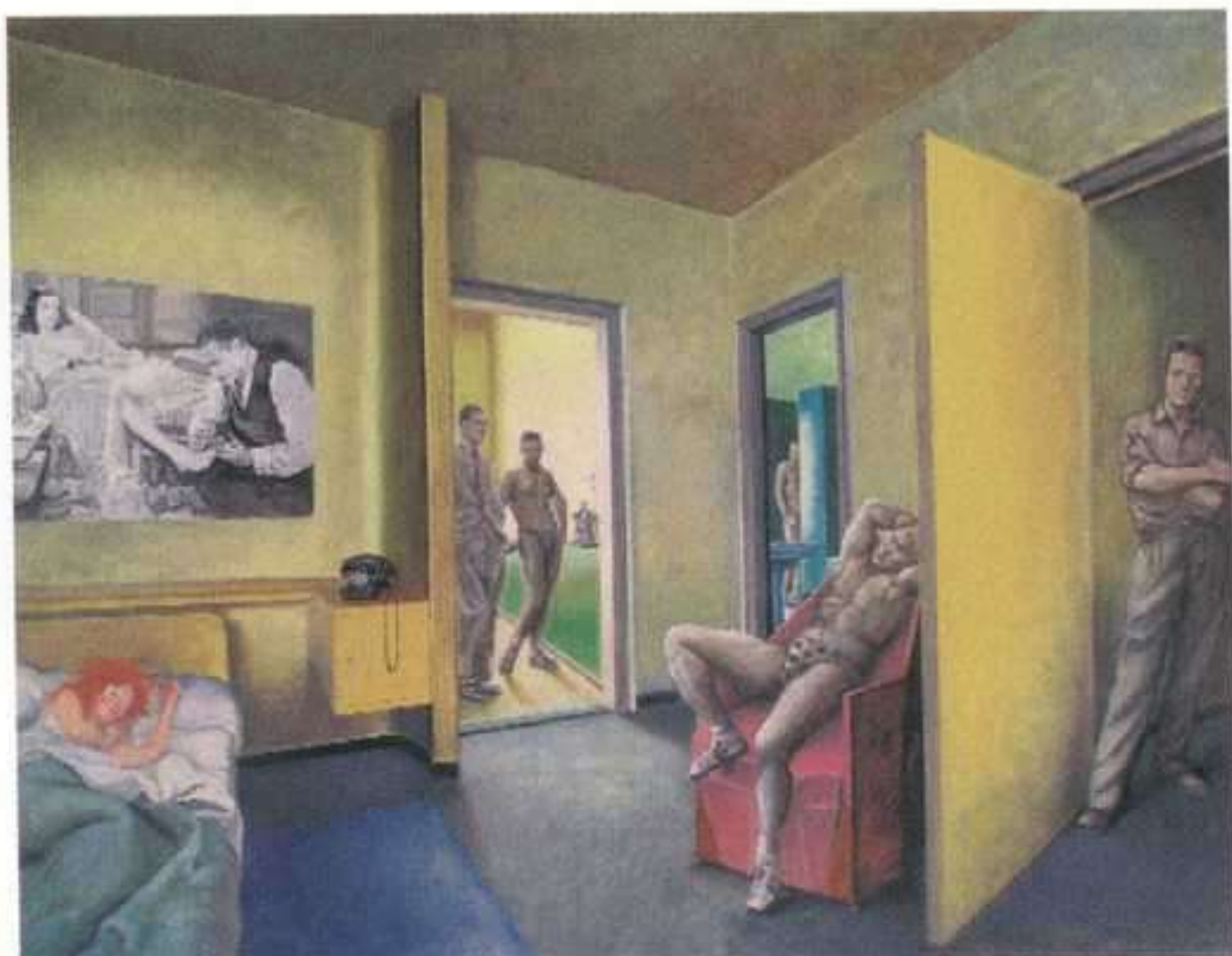
XAVIER VALLS

JUAN GRIS

VILLANUEVA, 22. MADRID

4 OCTUBRE AL 24 NOVIEMBRE

Recientemente fallecido, **Xavier Valls**, cuya vida narró en una hermosa autobiografía *La nueva caja de Pandora*, publicada poco antes de su muerte, es uno de esos artistas que han realizado su obra con una total independencia, fiel únicamente a su propia reflexión vital, a su relación con las cosas y a su impulso de pintor. Nacido en Cataluña, y residente en París durante la mayor parte de su vida, su obra la componen sobre todo paisajes y bodegones. A partir de estos géneros clásicos, utilizando el óleo o la acuarela magistralmente, Valls recreó una pintura de singular intensidad poética, en la que persigue revelar la fragilidad de la materia pero también su capacidad para impregnarse de luz, de transfigurarse y participar en la belleza de lo creado. Sus obras, en las que el blanco de los fondos es utilizado con sutil maestría, y en el que las formas se definen con una depurada técnica próxima a un suave puntillismo, pretenden atrapar el instante en el que la materia se convierte en permanente ante nuestros ojos, en el que todo se suspende para colmarnos de promesas de eternidad. M.E.



Brigitte Szenczi: El sueño de Medusa, 2007. Óleo sobre lienzo, 100 x 127 cm.

SZENCZI/MAÑAS

TERCER ESPACIO

SAN PEDRO, 1. MADRID

15 NOVIEMBRE AL 19 ENERO

Las pinturas de **Brigitte Szenczi** y **Juan Antonio Mañas** son ventanas abiertas al mundo de la imaginación. Ambos pintan juntos desde el principio, realizando un proyecto con objetivos comunes y con planteamientos formales parecidos, y aunque luego cada uno lo lleve a cabo a su manera, debe destacarse que esta singularidad poco frecuente, debe ser tenida en cuenta al valorar su obra. Cargadas de elementos simbólicos, que extraen de la historia del arte, la literatura, y el cine y que ellos entretejen con su memoria personal, sus obras recrean escenarios que se sitúan en lugares intemporales e imaginarios, para reconstruir visiones de una realidad de otra índole. La influencia de la renovadora capacidad creadora de imágenes del cine, sus encuadres, sus atmósferas oníricas, su uso de la luz, o su mitología, son utilizados por estos artistas a la par que determinados momentos de la pintura clásica o de vanguardia, todo ello dirigido a reclamar la pintura como espacio de contemplación, de suspensión temporal, de lugar de paso a través del cual se convoca la manifestación de lo inefable. M.E.



Eugenio Ampudia:
Impression, soleil
levant.
Videoinstalación.

EUGENIO AMPUDIA

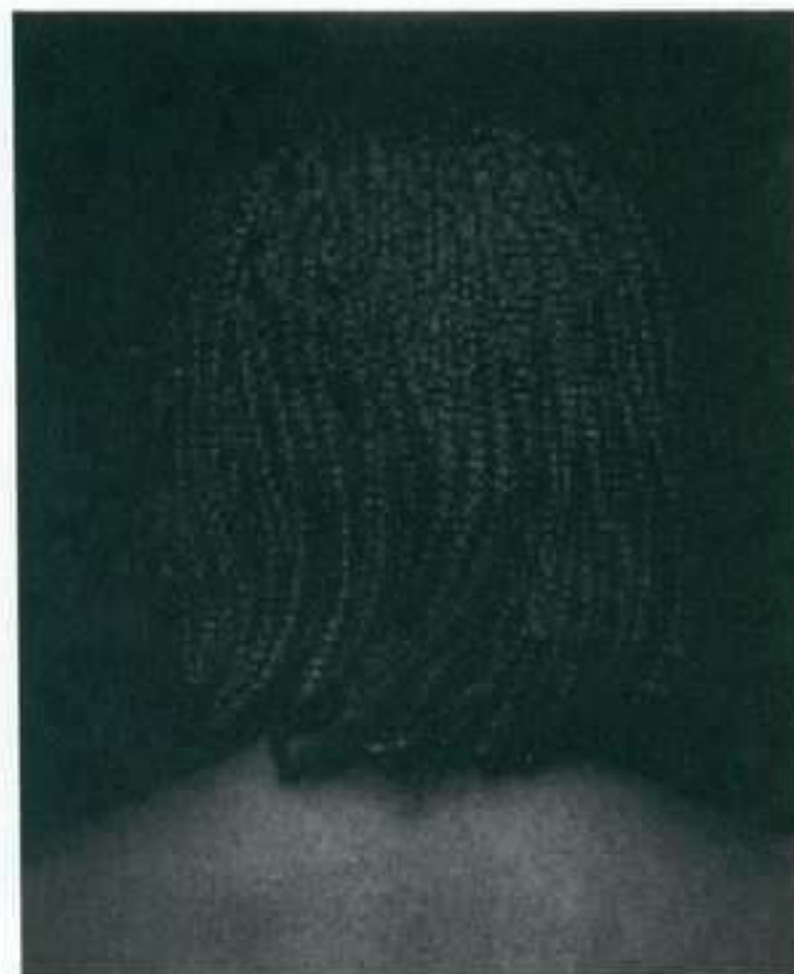
MAX ESTRELLA

SANTO TOMÉ, 6 PATIO. MADRID

HASTA 3 NOVIEMBRE

Dentro de heterodoxos parámetros conceptuales, la obra de **Eugenio Ampudia** (Valladolid, 1958), se ha caracterizado a menudo por la agudeza de sus discursos, capaz de enfrentarse tanto a tópicos e ideas preconcebidas como a algunas de las parcelas más problemáticas e incómodas de nuestro presente. Antidogmático en sus planteamientos, e imprevisible en la forma que cada una de las obras adopta llegado el momento de su puesta en escena, Ampudia es uno de los artistas de su generación de mayor enjundia crítica y más alto poder corrosivo, a menudo empleando la humorada y la ironía como herramientas. En esta ocasión presenta dos piezas vídeo-instalativas, ambas de este mismo año, donde es la gran historia del arte y algunos de sus más consagrados nombres e instituciones las que se prestan a ser remedadas con inteligencia y buenas dosis de mortificante sentido del humor. En *Impression, soleil levant*, el mítico cuadro de Monet pintado en 1872 que diera nombre al impresionismo, esconde un comentario sutil y lleno de ambiguas lecturas sobre la mirada complaciente y pasiva que está en las antípodas de la propia concepción de Ampudia; mientras, en *Prado*, una carrera de motos de alta cilindrada circula por las salas de nuestra más importante pinacoteca, hasta que su pieza más valiosa, *Las Meninas*, pone dramáticamente fin a tan irreverente recorrido. Ó.A.M.

Jacinto Moros:
F-3000, 2007.
Madera laminada
en arce y formica,
170 x 128 x 50 cm.



Humberto Rivas:
María, 1998.
Fotografía en
blanco y negro.

JACINTO MOROS

MAY MORE

GENERAL PARDIÑAS, 50. MADRID

HASTA 20 OCTUBRE

HUMBERTO RIVAS

MICHEL SOSKINE INC.

PADILLA, 38 - 1º DCHA. MADRID

4 OCTUBRE AL 17 NOVIEMBRE

La ingravidez y delicadeza presentes en las esculturas de **Jacinto Moros** (Cetina, Zaragoza, 1959) constituyen una marca característica de su hacer, que se pueden apreciar, por primera vez, también en su obra gráfica. En esta exposición titulada *Trayectos*, tercera individual en la galería madrileña, presenta una muestra de sus últimas creaciones. En ellas sobresalen esas cualidades de lo etéreo que sumergen al espectador en una realidad aparte, un mundo fluido y transparente que refleja la ligereza de los cuerpos, la complejidad de las formas. La necesidad de circundar sus obras conlleva la aparición de nuevos significados, estableciendo una relación personal de cada creación con su espectador, que es sorprendido con una gama visual derivada de la utilización de materiales nobles, como las maderas de ébano, nogal, arce, palo rosa y formica. En esta ocasión, a sus esculturas se une un conjunto de obra gráfica y seriada, donde plasma, de manera bidimensional, sus mismos parámetros estéticos. Asimismo, introduce un elemento más perceptivo: el sonido, que dota a sus creaciones de ese poder evocador que sólo la música posee. J.P.

Nacido en Buenos Aires en 1937, **Humberto Rivas** es un nombre de sólido prestigio en nuestro país, donde se le concedió el Premio Nacional de Fotografía en 1998. Esta exposición incidirá en los dos motivos más *caros* al artista: retrato y paisaje. De este género se han seleccionado algunas de sus arquitecturas relacionadas con la guerra civil española todavía en pie, a las cuales Rivas dota de imponente y dramática presencia, aún a pesar de la precariedad de muchas de ellas, al borde del desplome. Ruinas tambaleantes de una memoria que el paso del tiempo erosiona, dificultando su reconocimiento, pero que gracias a la soberbia técnica del artista, centrada en los tonos medios y oscuros, consolidan en el futuro su pervivencia, convirtiéndose en auténticos búnkers a salvo del asalto del olvido. Por su parte, los retratos, reconducen al territorio de lo íntimo y la escala humana su aguzada sensibilidad para el tratamiento de las superficies en cuanto a luz y sombra. De sorprendente sencillez, sin utilería teatral ni accesorios que apuntalen la psicología, los resultados son, antes que nada, fotografía en estado puro, con tintes de clasicismo. Ó.A.M.



Andy Goldsworthy: maqueta de la instalación para el Palacio de Cristal, 2007.

ANDY GOLDSWORTHY

MNCARS

SANTA ISABEL, 52. MADRID

4 OCTUBRE AL 21 ENERO

Andy Goldsworthy (Cheshire, Gran Bretaña, 1956), se crió en contacto con el campo y la naturaleza de Yorkshire. Este hecho parece haber marcado a la hora de expresarse artísticamente y ha influido en su obra que se realiza dentro del denominado *Land Art*, utilizando únicamente materiales naturales como hojas, madera, piedras o nieve. Las formas o estructuras que construye, generalmente *site specific*, se integran en el paisaje, buscando el equilibrio con su entorno y los efectos que provocan la luz y la atmósfera del lugar. De este modo, la obra interactúa con el sitio donde se encuentra, cambiando y creciendo con el paso del tiempo. Esta esencia fugaz y variable le lleva a fotografiar muchas de sus obras y así dejar constancia de ellas y de su evolución. “Es muy importante que las personas comprendan que su casa es un árbol... la ciudad es naturaleza.” dice Goldsworthy, que, trata de evidenciar la importancia de la madera y lo natural dentro del contexto de la urbe, la madera para él forma parte del hombre desde su mismo nacimiento ya que plantada, talada y modificada por éste, compone importantes partes de nuestra vida cotidiana. N.M.



Alberto Durero: La Virgen con el Niño, c. 1498. Óleo sobre tabla, 52,4 x 42,2 cm. Washington, National Gallery of Art, Colección Samuel H. Kress.

DURERO Y CRANACH

MUSEO THYSSEN-BORNEMISZA

PASEO DEL PRADO, 8. MADRID

9 OCTUBRE AL 6 ENERO

El Museo Thyssen y la Fundación Caja Madrid presentan una exposición dividida en dos partes sobre el arte alemán, que abarca desde finales del siglo XV hasta mediados del XVI y que tiene como eje a **Alberto Durero** (1471-1528) y **Lucas Cranach** (1480-1553), si bien también se exponen obras de autores contemporáneos suyos como Grien o Altdorfer. La primera parte, acogida en las salas del Thyssen, se titula *El artista y su mundo*, y en ella se puede ver cómo percibían su imagen, su deseo de ser reconocidos como artistas, la asimilación de nuevas técnicas e inventos, los distintos cánones de belleza, los temas más recurrentes y la evolución del retrato alemán. La segunda parte, en la Fundación, ha sido denominada *Un mundo en conflicto* y quiere mostrar la reacción del artista frente a las pugnas religiosas, políticas y sociales que estaba experimentando su entorno. La muestra cuenta con pinturas, dibujos, grabados y estampas, orfebrería, diseños y objetos decorativos cedidos por instituciones como El Louvre, la colección del Barón Edmond de Rothschild, la Biblioteca Nacional, la Albertina, el Kunsthistorisches de Viena, el Metropolitan, la National Gallery, El Prado o la Galleria degli Uffizi. A.G.



Juan Cuéllar: El milagro, 2007. Óleo sobre lienzo, 130 x 162 cm.

JUAN CUÉLLAR

MY NAME'S LOLITA ART

ALMADÉN, 12. MADRID

4 OCTUBRE AL 24 NOVIEMBRE

Juan Cuéllar, pertenece al grupo de artistas por los que viene apostando desde hace años la galería My Name's Lolita Art y que han acabado por dotarla de su característico estilo. Aunque casi todos ellos parten de lo representacional, de lo figurativo, despliegan luego su trabajo en direcciones bien distintas. En el caso de Juan Cuéllar, (Valencia 1967), son sobre todo los espacios figurativos y los códigos gráficos y estéticos creados por la publicidad y los objetos populares de los años treinta y cuarenta, su punto de partida más reconocible. Sin embargo el artista utiliza la transformación que sufren esas imágenes al proyectarse sobre ellos la mirada desde el momento actual, (transformación que les dota de una irrealidad, de un halo fantasmal, de lugar soñado) para expresar lo que finalmente más le interesa, la contraposición entre lo animado y lo inanimado, y la convivencia de los más diversos elementos en el ámbito de la imaginación y la memoria. M.E.



Martín Sastre: Nacho & Kitty III, 2007. Fotografía a color, 86 x 130 cm.

MARTÍN SASTRE

OLIVA ARAUNA

BARQUILLO, 29. MADRID

25 OCTUBRE A DICIEMBRE

Además de las disciplinas tradicionales, también películas, vídeo-clips, logos, agencias..., cualquier medio es lícito para el uruguayo afincado en nuestro país, **Martín Sastre** (Montevideo, 1976), con tal de poder adaptarse al particular azogue que le empuja a infiltrarse en el mercado promocional, el mundo de las grandes estrellas cinematográficas, la creación de personajes o marcas, el éxito medido como fama, la iconosfera de la cultura *teen*, etc. De ahí que le hayamos visto dar becas desde una fundación que lleva su nombre o colaborar con Fangoria, el actor porno Nacho Vidal y alguna que otra firma de ropa masculina. Entre medias de este despliegue late cierta voluntad de crítica social que toma como herramienta formal la herencia radical del pop con mucha distancia: "Yo no trabajo con la cultura joven, sino con lo que me ha tocado vivir". En cualquier caso, divertido y mordaz, a menudo con más intención y algo de melancolía de lo que a primera vista trasluce la bien medida frivolidad de quien asegura que los más acertados comentarios sobre su obra se los han dado siempre señoras entre los cincuenta y sesenta años. Ó.A.M.



Adrià Julià: S/T (truc trang walls), 2006. 140 x 178 cm.

ADRIÀ JULIÀ

SOLEDAD LORENZO

ORFILA, 5. MADRID

18 OCTUBRE AL 17 NOVIEMBRE

Adrià Julià (Barcelona, 1974) presenta una nueva exposición en la galería Soledad Lorenzo. Su residencia en la ciudad norteamericana de Los Ángeles, donde realiza todas sus creaciones, le alimenta de una sociedad tremendamente actual, inmersa en el mundo capitalista. Adrià plasma sus pluralidades a través de multitud de “documentos gráficos”, conformando un retrato de capas sociales, encuentros de trabajo, mundos tipificados. Sus vídeos y fotografías cuentan historias, escenas repletas de elementos reconocibles y de actualidad. Introduce elementos ajenos, desubicados en sus fragmentos de realidad, que subrayan más el carácter real de la escena, tan reconocible por el espectador como provocadora de un sentimiento de lejanía. Auténticos *collages* de contemporaneidad, analiza con profundidad este mundo en el que vivimos, repleto de objetos, que acumulados bajo el objetivo de su cámara, denotan el materialismo que, casi sin darnos cuenta, inunda nuestra vida diaria. J.P.

ARTE Y PARTE



*Pepe Carretero:
Flores en el
acantilado
(L'Escala). Óleo
sobre tabla,
55 x 61 cm.*

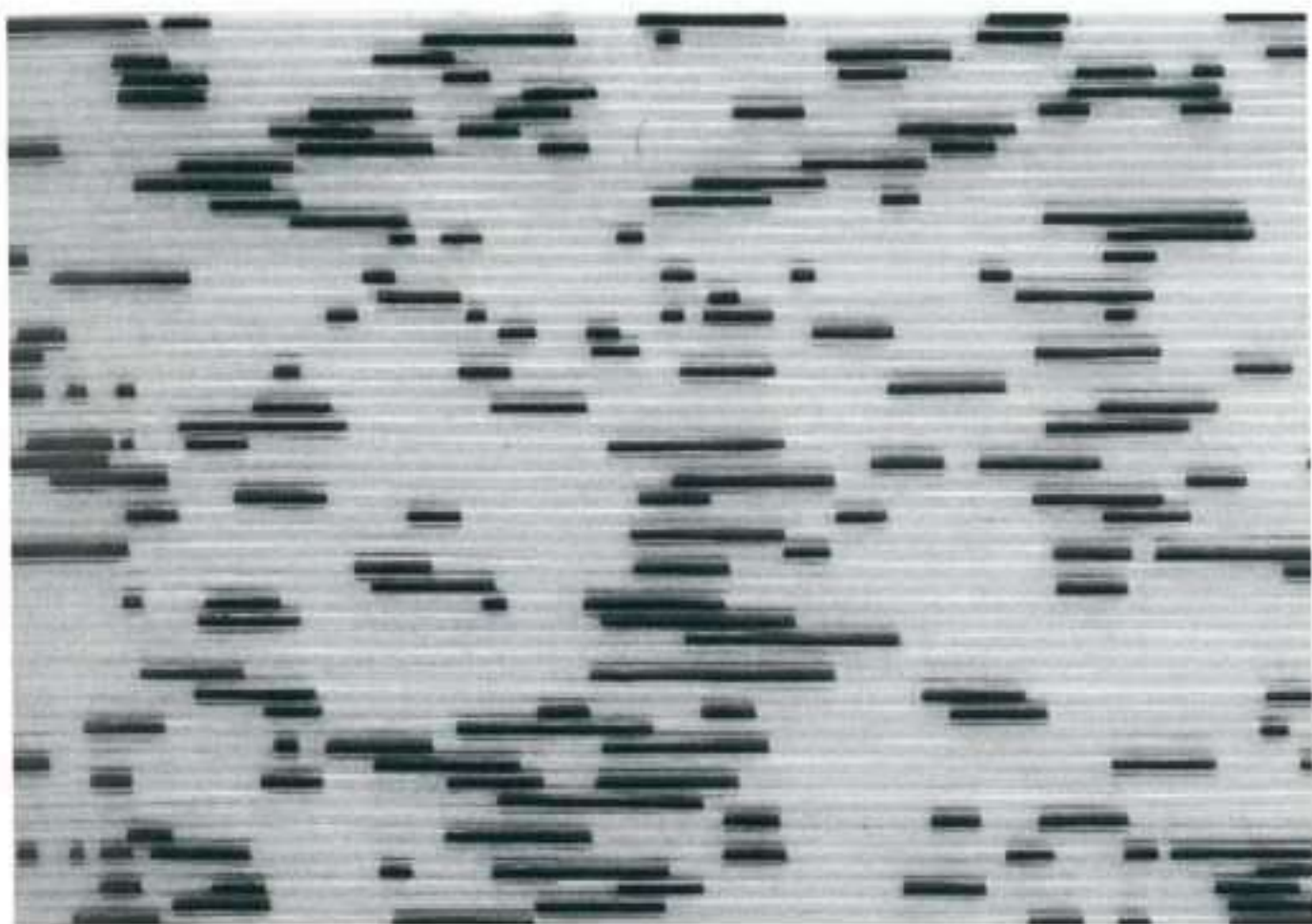
PEPE CARRETERO

TRAMA

MANUEL SILVELA, 1. MADRID

23 OCTUBRE AL 30 NOVIEMBRE

Pepe Carretero presenta en la galería Trama una serie de sus lienzos más recientes. Su intimista figuración recrea, en esta ocasión, dos temas bien distintos. Por un lado, plasma los registros más personales, al retratar escenas de su ámbito más cercano: imágenes de su pueblo natal (Tomelloso), secuencias familiares, cotidianas...; en el otro eje temático, nos encontramos con obras que reflejan su estancia en Filipinas y en la costa de Cataluña, plasmando lugares específicos a modo de cuaderno de viaje. Un apunte, una “fotografía”, un retazo de color, “flashazos” de realidad que permanecen por siempre en su retina. Pepe Carretero se adentra, se inmiscuye, en las “vidas ajenas”, en la intimidad de las personas que retrata, de sus situaciones privadas. Como *voyeur* imprevisto que irrumpe en una estancia, sus cuadros reflejan su particular visión a través de las recurrentes ventanas, puertas entreabiertas, máscaras, en las que concurren la verdadera identidad y el ser oculto, y donde los personajes se muestran en estado puro. Un mundo colorista y ensoñador, que nos muestra, desde la distancia, la sinceridad de la vida diaria, desdibujando los límites entre realidad y sueño. J.P.



Clara Montoya: Chance, 2007. Técnica mixta, 400 interruptores, madera, 120 x 190 cm.

CLARA MONTOYA

VACÍO 9

GENERAL CASTAÑOS, 5. MADRID

HASTA 10 NOVIEMBRE

Algunas de las piezas de **Clara Montoya** (Madrid, 1974), poseen la cualidad de volverse inolvidables para el espectador que las haya contemplado al menos una vez. Como *Miratge*, aquel mágico, minucioso, preciso e inagotable carrusel de mil colores y cientos de pequeñas velas que la artista diseñó en 2004 para enclavarse en la orilla del mar, animado por la brisa. También hace no mucho vimos su enigmático *Diario* en la XVI edición de los Circuitos de Madrid: tambor metálico provisto de un complejo laberinto de luz interno que, girando sobre su eje, barría la sala de exhibición creando potentes escenografías, tan fascinantes como claustrofóbicas. O en su primera exposición en esta galería, con aquella máquina titulada *Dress and salt*, capaz de articular una honda metáfora visual al hacer deslizarse un camión blanco húmedo sobre grandes bloques de sal, lamiendo aquél poco a poco la geometría de estos. Heterogéneo e intenso, su trabajo se destaca por la acuidad con que la dimensión alegórica del significado se concretiza en un concentrado conceptismo que elude tanto el desarrollo narrativo como la cifra o el arcano. Ó.A.M.



Ángel Haro: Flor incommat 3, 2007. Técnica mixta sobre papel, 160 x 248 cm.

ÁNGEL HARO

ZMB - ESPACIO ZAMBUCHO

ZURITA, 3. MADRID

25 OCTUBRE AL 25 NOVIEMBRE

Ángel Haro (Valencia, 1958) es un artista con una dilatada experiencia como pintor que desde hace ya veinte años desempeña su actividad en Murcia, combinándola con la dirección artística. Ahora presenta en Madrid su obra más reciente, un trabajo con el que Haro continúa investigando entorno a las posibilidades de la pintura. Lo vemos en sus últimas piezas, dibujos y pinturas sobre papel de gran formato, una serie de obras en las cuales el autor ha conseguido dejar impresa su huella, a veces a través de leves trazos y otras a base de brochazos seguros que se superponen en infinidad de capas. Combinando diferentes materiales y mezclando texturas consigue dotar a sus obras de una increíble fuerza plástica. Ángel Haro ha realizado exposiciones individuales en galerías e instituciones de Madrid, Murcia, Nueva York, Zaragoza o Valencia, participando de forma habitual en ferias de arte contemporáneo nacionales e internacionales. A esto se suman sus trabajos de dirección artística en numerosos largometrajes y cortometrajes con distintas productoras, así como en diversas obras teatrales. C.G.

Jaime Aledo:
Gotas caen, 2005.
Acrílico sobre
lienzo,
100 x 100 cm.



JAIME ALEDO

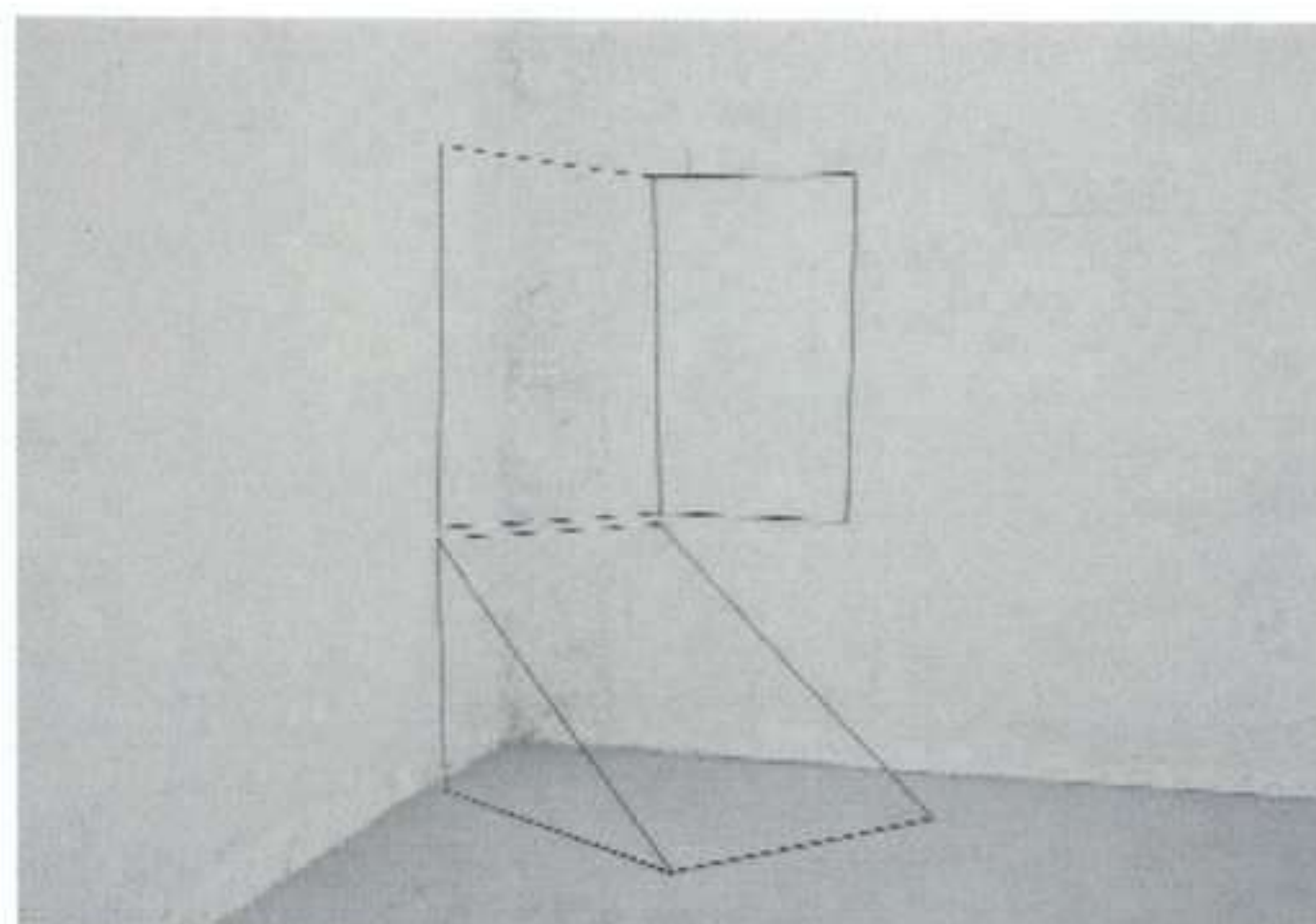
ESTAMPA

JUSTINIANO, 6. MADRID

19 OCTUBRE AL 30 NOVIEMBRE

En cierta ocasión Guillermo Pérez Villalta definió la suya como “pintura postduchampiana”, dando a entender una activa posición conceptual en la práctica de la añeja disciplina que bien podríamos aplicar a **Jaime Aledo** (Cartagena, Murcia, 1949). Algo más de treinta años de presencia expositiva consolidan en el caso del último –muy comedido a la hora de mostrar sus trabajos públicamente– una trayectoria pausada, rigurosa y concentrada, donde la obra seleccionada para darse a conocer ha pasado sus exigentes filtros de autocrítica. Tan analítico como poseedor de un personalísimo sentido del humor, Aledo es casi un artista secreto, de minorías cultas capaces de descifrar y disfrutar la apretada maraña de juegos conceptuales que aglutinan sus piezas. En ellas, a su vasta cultura el artista amalgama porciones enteras de la propia biografía con discreción y hermética cifra, lo que abunda en su característico conceptismo. Él mismo lo dice con sorna: “A la salvación por la retención y la densidad”; o a través de los títulos de sus pinturas: *Diáconos diacrónicos*, *Oración copulativa* (en su doble sentido), *Susana y los viejos* (testosterona bíblica), *Luces líquidas* (*Dánae o Anunciación*). Ó.A.M.

ARTE Y PARTE



Noni Lazaga: Acontecimiento espacial 12, 2007. Hilo sobre acrílico, 121,5 x 155 x 115 cm.

NONI LAZAGA

AMPARO GÁMIR

LÓPEZ DE HOYOS, 15. MADRID

HASTA 10 NOVIEMBRE

Nos despedimos de la galería que abriera en Madrid hace cinco años Amparo Gámir, recientemente desaparecida, con una exposición de **Noni Lazaga** (Madrid, 1966), titulada *Secretos de un mundo plegable*. En ella presentará dos vertientes de su trabajo reciente. En primer lugar, unas intervenciones espaciales –en la estela de Jan Dibbets o George Rousse– con hilos tensados, anclados a las paredes, suelos y techos, dibujando formas geométricas que la perspectiva variable del espectador en movimiento por la sala va a componer y descomponer. Junto a estas esculturas de hilo y aire, como ella las define, se presentará una serie de dibujos donde la incisión de la cuchilla sobre el papel es el principal elemento gráfico. Cercano a estos sutiles juegos de anamorfosis y trampantojo, Lazaga presenta una maqueta a escala de la gran pieza que inaugurará este otoño en la Casa de Correos de la plaza de La Cibeles, futuro Ayuntamiento de la capital. Se trata de un conjunto de planos paralelos a distintos niveles que, suspendidos del techo, funcionarán como separador de ambientes, en medio de un juego visual de geometrías móviles. Ó.A.M.

Arantzazu
Martínez:
El hombre y la
profecía. Óleo
sobre lienzo, 89 x
54 cm.



ARANTZAZU MARTÍNEZ

MUSEO GUSTAVO DE MAEZTU

SAN NICOLÁS, 1. ESTELLA (NAVARRA)

5 OCTUBRE AL 11 NOVIEMBRE

Arantzazu Martínez ofrece una nueva individual en Navarra tras *Retorno a la belleza* que se pudo ver en la sala Ormolú de Pamplona. En sus obras se unen la perfección de su dibujo, su sentido del color y la luz, y la valentía con la que se adentra en lo figurativo para trascender el realismo y plasmar la belleza de lo irreal. En todas ellas se aprecia cómo procura que la guía principal de su trabajo sea siempre la belleza y su búsqueda para desde ella, tratar de abrir una puerta a la ilusión y la ensoñación para todo aquel que se acerque a su trabajo. Arantzazu Martínez inició su carrera pictórica hace más de una década, en 1995, cuando entró en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad del País Vasco. Desde ese momento su vida se convirtió en una búsqueda del conocimiento necesario para crear una obra que le satisficiera tanto en el contenido emocional o intelectual como en la técnica. Ha pasado cinco años estudiando en Nueva York donde se encontró un gran maestro como Jacob Collins, lo que hizo posible su desarrollo como pintora profesional e independiente. A.E.



Txomin Badiola:
Pessagen-werk,
2007. Tinta sobre
papel, 54 x 71 cm.

TXOMIN BADIOLA

MOISÉS PÉREZ DE ALBÉNIZ

LARRABIDE, 21 BAJO. NAVARRA

OCTUBRE

La nueva exposición de **Txomin Badiola** reúne sus trabajos más recientes bajo el título: *Una cantidad exacta de fracasos*. Dicho título, según indican los responsables de la sala, “hace referencia a la propia obra de arte considerada no tanto como un ideal que toma forma desde la pericia y el dominio de su autor, sino como una acumulación de fragmentos, de aproximaciones, de inestabilidades, destinados a poner en cuestión, tanto al sujeto que le da forma, como a quien la recibe”. Su exposición se configura como una instalación en sí misma en la que confluyen diferentes lenguajes artísticos. En una de las construcciones: *Female/fame/male y si la memoria no me traiciona*, utiliza referentes de iconografía pop-demoníaca muy en la tradición de la música y el cine de los setenta. Otra de las partes de la exposición es *Pessagen-werk*, en la que textos recogidos de diferentes autores se funden con imágenes relativas a la cotidianeidad del artista, exposiciones, montajes de obras, el estudio, la galería, etc. El título se refiere a la obra inconclusa de Benjamin, basada en la aspiración de hacer un libro compuesto exclusivamente de citas. Por último, en *IDS* crea un friso con nueve elementos, cada uno de los cuales es, a su vez, un *collage* de imágenes que hacen referencia a la obra del propio artista, que se articulan con textos impresos, así como con signos contruidos en la madera típica de sus obras. A.E.

119

N
A
V
A
R
R
A



Carlos Irijalba: Traslación, 2007. Fotografía de impresión cromogénica, 125 x 150 cm.

CARLOS IRIJALBA

BILBAO ARTE

URAZURRUTIA, 32. BILBAO

HASTA 27 OCTUBRE

Carlos Irijalba (Pamplona, 1979) es conocido por su tratamiento del suceso y del objeto contemporáneo. Su obra se desarrolla con habilidad entre la presentación y la representación del objeto. Entre otros proyectos anteriores destaca *Überlegung*, expuesto en los *project rooms* de Arco 07, donde se conjugan la escultura de un patético automóvil, el *Site Specific Art* y la fotografía del mismo. Irijalba presenta en la Fundación Bilbao Arte un proyecto realizado este mismo año entre España y Nueva York. *Traslación* (*outside comes first*), estudia los mecanismos del espectáculo desnudando al máximo sus estructuras. La instalación en exteriores de cristales de gran formato—que superan la escala humana—, o el tratamiento de dispositivos de iluminación acercándolos a lo abstracto, son algunos de los fundamentos de la exposición. El artista interviene las herramientas del espectáculo tergiversando su lenguaje para anular la distancia que nos separa de él. Irijalba ha obtenido este año la Beca de Artes Plásticas de la Fundación Marcelino Botín. A.F.

ARTE Y PARTE



André Masson: Le Moissonneur, 1934. Óleo sobre tela, 20 x 33 cm. Colección particular.

ANDRÉ MASSON

SALA DE EXPOSICIONES BBK

GRAN VÍA, 32. BILBAO

HASTA 11 OCTUBRE

Una selección de pinturas, acuarelas y dibujos realizados durante su estancia en España, entre 1934-36, o finalizados a su regreso a Francia, componen esta exposición de **André Masson** (Balagny, Francia, 1896-París, 1987). La muestra refleja su pasión por nuestro país y el clima político de la época que vivió durante su estancia en Tossa de Mar. De ahí que las imágenes reflejen los paisajes, colores, los mitos españoles y la tauromaquia, aunque también su posicionamiento a favor de los republicanos, recreado en sus caricaturas antifranquistas. Masson fue un surrealista rebelde cuya obra anticipó algunas de las claves que posteriormente funcionarían como ejes de dicho movimiento. Según Georges Bataille, André Masson fue el viejo enemigo interno del surrealismo. Durante décadas de idas y vueltas, el artista tuvo largas discusiones estéticas, políticas y personales con los surrealistas y, a pesar de su amistad con Breton, Miró, Max Ernst y Juan Gris, entre otros, las divergencias fueron continuas y profundas hasta que en 1943 decidió romper definitivamente con los surrealistas. Desde el punto de vista temático, la naturaleza a la guerra son los asuntos que llenan sus trabajos. A.F.

*Erlea Maneros:
S/T # 29, 2007.
Impresión en color,
20 x 25 cm.
Cortesía de la
artista y de
Redling Fine Art,
Los Ángeles.*



*José Ramón
Amondarain:
Paraciegos, 1992.
Bola de óleo,
12 x 18 x 12 cm.*

ERLEA MANEROS

SALA REKALDE

ALAMEDA RECALDE, 30. BILBAO

HASTA 2 DICIEMBRE

JOSÉ RAMÓN AMONDARAIN

WINDSOR KULTURGINTZA

JUAN AJURIAGERRA, 14. BILBAO

OCTUBRE

Erlea Maneros (Bilbao, 1971) vive y trabaja en Los Ángeles, ejerciendo una mirada crítica y perspicaz hacia la cultura de ese país. A través de las imágenes publicadas en los periódicos sobre acontecimientos políticos y sociales, la artista produce una serie de pinturas que proponen una reflexión crítica al espectador. Son respuestas a un contexto social y cultural que, cada vez con mayor frecuencia, asume y consume violencia camuflada a través de imágenes de naturaleza simulada. La instalación presenta una nueva serie de obras de Maneros, en las que la artista se apropia de un cuadro de Charles Wilson Peale en el cual un pintor abre unas cortinas para descubrir al espectador su colección personal. La imagen es uno de los autorretratos de Wilson Peale, el fundador del primer museo popular norteamericano, en el que junto a sus pinturas se exhibía el esqueleto de un mastodonte, que era la principal atracción del museo. En las fotografías, Erlea Maneros muestra una colección de imágenes de edificios que han sido diseñados específicamente para exhibir arte del siglo XX, utilizando el *flash* para exagerar la estética de ciencia-ficción de este tipo de arquitectura. La artista pretende banalizar la manera en que percibimos estos edificios y así también, subrayar la artificialidad que encuentra en parte de su belleza. A.F.

Para **José Ramón Amondarain** (San Sebastián, 1964) “El nivel de artisticidad de un artista está en su capacidad para no copiar” porque, para él, es imposible alcanzar el valor de la obra original, y ya, poco o nada se puede aportar como novedad en el mundo que el arte plantea. Sobre estos planteamientos ha desarrollado un amplio trabajo organizado mediante distintas “incursiones” en las creaciones de otros creadores, fundamentalmente fotógrafos como Cindy Sherman, Jeff Wall, Sarah Jones, Mike Kelley, Richard Prince, Douglas Gordon o Nan Golding, Araki, Opie, Richter o Shapiro, Pablo Palazuelo o Jorge Oteiza. Todos estos acercamientos componen un sinfín de “estrategias” que son cómplices de un proceso que el artista describe como un “bucle” que se produce entre la imagen elegida y su propia elaboración. Amondarain crea obras nuevas y busca las fisuras en las piezas ajenas, para extender el trabajo propio o instigar al espectador. No se trata de la apropiación de las imágenes y de su mera transcripción, sino de interesantes e intensos diálogos y colaboraciones que le llevan a interpretar la pieza original. De este modo crea “versiones” con analogías y desdoblamientos que afirman su inclinación por la fisicidad del proceso pictórico. A.F.

XAVIER FIOL

San Jaime, 23 A • 07012 Palma de Mallorca

Tel./Fax +34 971 71 89 14

www.galeriavaxierfiol.com

info@galeriavaxierfiol.com

Hasta 31 octubre

Pep Llambias *Faros de luz y madera*

2 al 27 noviembre

Fernando Megias. Instalación

30 noviembre a 10 enero

Umberto Manzo. Pintura

www.galeriavaxierfiol.com

PELAIRES. C.C.CONTEMPORÁNEO

Can Veri, 3 • 07001 Palma de Mallorca

info@pelaires.com • www.pelaires.com

Mimmo Paladino 1989-2007

Agosto / noviembre

PELAIRES. GALERÍA DE ARTE

Pelaires, 5 • 07001 Palma de Mallorca

Inauguración 20 septiembre **La Nit de l'Art**

Jordi Alcaraz

HORRACH MOYÀ

Catalunya, 4 • 07011 Palma de Mallorca

Tel. +34 971 73 12 40 • Fax +34 971 22 13 25

www.horrachmoya.com • horrachmoya@ono.com

27 septiembre a 3 noviembre

Jaume Simó Sabater i Garau

15 noviembre a 15 enero

Alicia Framis



GALERIA MAIOR

info@galeriamaior.com / www.galeriamaior.com

[PALMA]

LUIS GORDILLO

FLURI

Octubre

JOSE MARIA SICILIA

Noviembre

octubre • noviembre

Palmería / Galería Maior 4 - Mallorca - España | T. +34 971 73 12 40 / F. +34 971 22 13 25 | Web: www.galeriamaior.com | Can Veri 3 - Mallorca - España | T. +34 971 71 89 14 / F. +34 971 71 89 14

GALERÍA ROSALÍA SENDER

Mar, 19 • 46003 Valencia

Tel./Fax +34 96 391 89 67

info@rosaliasender.com • www.rosaliasender.com

13 septiembre a 27 octubre

Valerio Adami

Obra reciente

1 noviembre a 1 diciembre

Monjalés

galería pazYcomedias

C/Comedias, 7 - 2ª planta • 46003 Valencia

Tel. +34 96 391 89 06

www.pazYcomedias.com

info@pazYcomedias.com

28 septiembre a 17 noviembre

Izabella Jagiello

Jorge Carla

23 noviembre a 19 enero

Thomas Israël

David D'Loruz

ZARAGOZA GRÁFICA ESPACIO VÍCTOR MIRA

GALERÍA LEGADO VÍCTOR MIRA

D. Jaime I, 14 - 3º dcha • 50001 Zaragoza

Tel. +34 976 293 285 • Fax +34 976 293 286

www.victormira.com • legado@victormira.com

Octubre / diciembre

Víctor Mira

Estilitas

GALERÍA DE ARTE PUERTO CALERO

Edif. Antiguo Varadero • 35570 Yaiza (Lanzarote)

Tel. /Fax +34 928 51 15 05

www.puertocalero.com

galeriadearte@puertocalero.com

Octubre / noviembre

Leandro Betancor

Big Bang Café

Fotografía

ESPACIO LÍQUIDO

Jovellanos, 3 bajo • 33202 Gijón

Tel. +34 985 17 50 53

www.espacioliquido.net

liquido@espacioliquido.net

Desde 5 octubre

Jorge Pineda

Niñas Locas

GALERÍAS

MUSEO GUSTAVO DE MAEZTU

San Nicolás, 1 • 31200 Estella
Tel. +34 948 54 60 37 • Fax. +34 948 55 32 57
www.museogustavodemaeltu.com
museogmaeltu@terra.es

5 octubre a 11 noviembre

Arantzazu Martínez

30 noviembre a 6 enero

VIII Bienal de Pintura ciudad de Estella-Lizarra

GALERÍA MOISÉS PÉREZ DE ALBÉNIZ

Larrabide, 21 Bajo • 31005 Pamplona
Tel. +34 948 29 16 86 • Fax +34 948 29 17 83
galeriampa@eresmas.net

Octubre

Txomin Badiola

Noviembre

Javier Balda

GALERÍA DE ARTE MARÍA PREGO

Luis Taboada, 21 - 2º Iz. • 36201 Vigo
Tel. +34 986 22 31 49
www.galeriamariaprego.es
info@galeriamariaprego.es

18 octubre / noviembre

Simon Edmondson

adhoc galería

Rúa Joaquín Loriga, 9 • 36203 Vigo
Tel. +34 986 22 86 56 • Fax +34 986 44 15 43
www.adhocgaleria.com • info@adhocgaleria.com

Hasta 3 noviembre

Itziar Okariz

9 noviembre a 8 diciembre

Patricio Cabrera

FUNDAÇÃO CUPERTINO DE MIRANDA

Praça D. Maria II • 4760-111 Vila Nova de Famalicão
Tel. +351 252 301 650 • Fax +351 252 301 669
www.fcm.org.pt
geral@fcm.org.pt • museu@fcm.org.pt

Hasta 10 noviembre

Sergio Lima

Retorno ao Selvagem
Desenhos

Desde 17 noviembre

Jorge Camacho

CASA DE SANTA BÁRBARA DE NEXE

Santa Bárbara de Nexe, Faro
projart@netcabo.pt • Tel. +351 938 737 411
www.csbn.com.pt

Dora Iva Rita & Ilídio Salteiro

The Center of the World is Here - Part one

GALERÍA MUNICIPAL DE ALBUFEIRA

www.wherethecentreoftheworld.com

Octubre / noviembre

FONSECA MACEDO

Rua Guilherme Poças Falcão, 21
9500-057 Ponta Delgada • São Miguel • Açores
Tel. +351 296 629 352 • Fax +351 296 629 351
www.fonsecamacedo.com
info@fonsecamacedo.com

Hasta 27 noviembre
Augusto Alves da Silva
Animais
Fotografia

FILOMENA SOARES

Rua da Manutenção, 80 • 1900-321 Lisboa
Tel. +351 21 862 41 22/3
Fax +351 21 862 41 24
www.gfilomenasoares.com
gfilomenasoares@mail.telepac.pt

Hasta 19 octubre
Susy Gómez
Lettres d'Amour

25 octubre a 23 noviembre
Shirin Neshat

QUADRADO AZUL

Q1 - R. Miguel Bombarda, 435 • 4050-382 Oporto
Q2 - R. Miguel Bombarda, 553 • 4050 Oporto
Quadrado Azul Lisboa • Largo Stephens, 4 • Lisboa
Tel. +351 226 097 313 • Fax +351 226 097 317
www.quadradoazul.pt • galeria@quadradoazul.pt

Hasta 25 octubre
Robert Schad
Para Além de Fátima

Desde 17 noviembre
Fernando Lanhas

FERNANDO SANTOS

Miguel Bombarda, 526-536 • 4050-379 Oporto
Tel. +351 22 606 10 90 • Fax +351 22 606 10 99
www.fsgaleria.net4b.pt • fsgaleria@mail.net4b.pt

Hasta 13 noviembre **Pedro Cabrita Reis**
17 noviembre a 31 diciembre **Ray Smith**

Miguel Bombarda, 531 • 4050-383 Oporto

Hasta 13 noviembre **Miguel Leal**
17 noviembre a 31 diciembre **Luisa Mota**

S. Paulo, 98 (ao largo de S. Paulo) • 1200-429 Lisboa
Tel. +351 21 347 70 86/7
www.fsgaleria.net4b.pt • fsgaleria@mail.net4b.pt

11 octubre a 24 noviembre **Nikias Skapinakis**
27 noviembre a 29 diciembre **Colectiva**

PLUMBA ARTE CONTEMPORÂNEA

R. Adolfo Casais Monteiro, 16 • 4050-013 Oporto
Tel. +351 226 062 176 • contact@plumba.info
www.plumba.info

Hasta 20 octubre
Marco Mendes
Dibujo
17 noviembre a 15 diciembre
José Miguel Gervásio
Dibujo y pintura

MCO ARTE CONTEMPORÂNEA

Rua Duque de Palmela, 141 e 143 • 4000-373 Oporto
Tel. / Fax +351 225 102 328 • Mov. +351 966 929 306
www.mcoart.com • mco@net.novis.pt

Hasta 17 octubre
Cristina Regadas, Eva Sousa, Pascal Ferreira,
Sandra Palhares, Sílvia Simões

20 octubre
Lanzamiento del libro de fotografía de
Carlos Lobo: unknown landscape

26 octubre a 27 noviembre
Carlos Pinheiro, Maria Condado,
Martinho Costa, Sofia Leitão



Real
Asociación
Amigos
del
**Museo
Nacional
Centro
de Arte
Reina
Sofía**

Le invitamos a hacerse socio y amigo del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía y con ello ligará su empresa a una institución que desempeña un papel activo en la vida cultural de nuestro país, al mismo tiempo que disfrutará de las ventajas especiales exclusivas para socios: viajes, cursos, visitas guiadas, talleres infantiles, etc. La Asociación reúne a todas aquellas personas y entidades que quieren contribuir al enriquecimiento del Museo. Su colaboración permite enriquecer las colecciones y desarrollar programas de difusión y apoyo para favorecer la experiencia del arte moderno y contemporáneo.

SOCIOS BENEFACTORES

ANTENA 3 TELEVISIÓN
CONFEDERACIÓN ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORROS
F.TAPIAS Desarrollos Empresariales
FUNDACIÓN PRIVADA DAMM
FUNDACIÓN ALICIA KOPLOWITZ
FUNDACIÓN CAJA MADRID
FUNDACIÓN CAJASUR
FUNDACIÓN TELEFÓNICA
FUNDACIÓN WELLINGTON
GRUPO PRISA
SIDERURGICA AÑÓN
TF EDITORES
UNIÓN FENOSA
VIAJES MUNDO AMIGO

SOCIOS PROTECTORES

ABERTIS INFRAESTRUCTURAS
AIAF MERCADO DE RENTA FIJA
ALCALIBER
AMPER
ANSORENA
AON GIL Y CARVAJAL
ARCELOR ESPAÑA
ASEA BROWN BOVERI
AXA ART VERSICHERUNG
BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA
BANCO GALLEGO
BANCO PASTOR
BASSAT, OGILVY COMUNICACIÓN
BERGÉ Y COMPAÑIA
BLOOMBERG LP
BODEGAS VEGA SICILIA
BP ESPAÑA
CAJA GRANADA
CAJASTUR - OBRA SOCIAL Y CULTURAL
CALYON, Sucursal en España
CANDEA INDUSTRIAS PLÁSTICAS
CASBEGA
CHRISTIE'S IBÉRICA
COMPAÑIA LOGÍSTICA DE HIDROCARBUROS CLH
CROMOTEX
DESARROLLO INMOBILIARIO PINAR
DRESDNER BANK AG
E.P. RADIOTELEVISIÓN ESPAÑOLA
EBRO PULEVA
EDICIONES CONDÉ NAST
EDITORIAL SÍNTESIS, S.A.
EL CORTE INGLÉS
ELECTRA DEL JALLAS
ENUSA INDUSTRIAS AVANZADAS
ERNST AND YOUNG
ESPELSA
EXPANSIÓN EXTERIOR
F.P. & ASOCIADOS, ABOGADOS CONSULTORES
FERNÁNDEZ DE ARAOZ MARAÑÓN, ALEJANDRO
FINISTERRE
FREIXENET
FUNDACIÓN LA CAIXA
FUNDACIÓN PUIG
FUNDACIÓN ACS
FUNDACIÓN AENA
FUNDACIÓN ALTADIS
FUNDACIÓN BANCAJA
FUNDACIÓN BANCO SABADELL
FUNDACIÓN CAIXA GALICIA-CLAUDIO SAN MARTÍN
FUNDACIÓN COCA-COLA ESPAÑA
FUNDACIÓN CRUZCAMPO
FUNDACIÓN CUATRECASAS

FUNDACIÓN DE FERROCARRILES ESPAÑOLES
FUNDACIÓN DELOITTE
FUNDACIÓN DR. GREGORIO MARAÑÓN
FUNDACIÓN HERBERTO GUT DE PROSEGUR
FUNDACIÓN HIDROELÉCTRICA DEL CANTÁBRICO
FUNDACIÓN ICO
FUNDACIÓN MAPFRE
FUNDACIÓN PROMOCIÓN SOCIAL DE LA CULTURA
FUNDACIÓN VODAFONE
GAS NATURAL SDG
GESTEVISIÓN TELECINCO
GRUPO FERROVIAL
HANS ABATON
HULLERA VASCO LEONESA
IBERDROLA
INFINORSA GESTIÓN INMOBILIARIA Y FINANCIERA
INMOBILIARIA CHAMARTIN
INMOBILIARIA URBIS
JAMAICA GESTIÓN DE FRANQUICIAS
JPMORGAN
KPMG
L'OREAL ESPAÑA
LIGNITOS DE MEIRAMA
LLADRO COMERCIAL
LUCAM FOTOMECAÁNICA
MANUEL BARBIÉ - GALERIA DE ARTE
MEDINABÍ RODAMIENTOS
MERCAPITAL
NAVARRO BALDEWEG ASOCIADOS
NAVARRO GENERACIÓN
PARADORES DE TURISMO DE ESPAÑA
PRICEWATERHOUSECOOPERS
QUESERÍA LAFUENTE
REPSOL YPF
SANOFI-AVENTIS
SANTANDER CENTRAL HISPANO
SGL CARBÓN
SIGLA
SIT TRANSPORTES INTERNACIONALES
SOTHEBY'S Y ASOCIADOS
TBWA/ESPAÑA
TÉCNICAS REUNIDAS
TNT
TORRES PIÑÓN, JUAN
TOTAL España
TOYOTA ESPAÑA, S.L.U.
UNGRIA PATENTES Y MARCAS
UNIÓN MERCANTIL DE ELECTRODOMÉSTICOS UMESA
URBANO
URGOITI, JUAN MANUEL
VIE VIAJES
YSASI-YSASMENDI Y ADARO, JOSÉ J.
ZARA ESPAÑA

SOCIOS DE MÉRITO

ARTE Y PARTE, ABC, ACTUALIDAD ECONÓMICA, ANDALUCÍA ECOLÓGICA, ARQUITECTOS, ARQUITECTURA VIVA-AV MONOGRAFÍAS-AV PROYECTOS, ARS SACRA, AUSBANC - DINERO Y SALUD - MERCADO DE DINERO, CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE MADRID, COMUNIDAD MADRILEÑA, CONSEJEROS, DESCUBRIR EL ARTE, DIARIO DE LEÓN, DINERO, DIPLOMACIA SIGLO XXI, DIRIGENTES / NUESTROS NEGOCIOS, EDICIONES TIEMPO, EJECUTIVOS, EL CORREO GALLEGO, EL MUNDO, EL NUEVO LUNES, EL PUNTO DE LAS ARTES, EL SIGLO DE EUROPA, ÉPOCA, ESTILO CLÁSICO, EXPANSIÓN, GACETA UNIVERSITARIA, GALERIA ANTIQVARIA, GALICIA HOXE, INFORTURSA, LA CLAVE, LA GACETA DE LOS NEGOCIOS, LA RAZÓN, LA VOZ DE GALICIA, LÁPIZ, LOGGIA, MI CARTERA DE INVERSIÓN, PASAJES DE ARQUITECTURA Y CRÍTICA, PERIÓDICO EU-ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS, PYMES DE COMPRAS, REVISTA DE LIBROS, REVISTA DE MUSEOLOGÍA, REVISTART, SCHERZO, SUBASTAS SIGLO XXI.



Allen Jones: Stand Out, 1992. Óleo sobre fibra de vidrio y madera.



João Louro: Diablo, 2004. Neón, 180 cm. Cortesía Cristina Guerra Contemporary Art.

ALLEN JONES

ANTONIO PRATES

ALEXANDRE HERCULANO, 39A. LISBOA

12 OCTUBRE AL 10 NOVIEMBRE

Allen Jones (Southampton, Inglaterra, 1937) constituye un referente en la estética del arte pop desde los años sesenta. Influido en sus inicios por personalidades como R. B. Kitaj o David Hockney, con quienes establece una amistad personal, su estancia en Nueva York resulta determinante. La sociedad de consumo y la fabricación de objetos en serie, le conducen a una representación fetichista y muy sincera en sus obras. Centrado prácticamente en la plasmación de la figura humana, especialmente la femenina, conmocionó al panorama artístico del momento con sus representaciones de la *Mujer mesa*, *Mujer silla*, y *Mujer perchero*. Su fuerte crítica a la “mujer-objeto” sostiene en estas esculturas de fibra de vidrio su aspecto más conflictivo, mostrando una temática en la que ha trabajado a lo largo de su carrera. El erotismo, la crítica a la perfección de la forma femenina ideal, ese *voyeur* que se adentra en la figura de la mujer semidesnuda, son elementos característicos de su obra, que introducen un nuevo drama emocional en las convenciones estéticas del momento. En esta muestra se observan veintidós piezas entre papeles, óleos y esculturas, desde los ochenta hasta las realizadas en los últimos seis años. J.P.

JOÃO LOURO

CRISTINA GUERRA

STO. ANTÓNIO À ESTRELA, 33. LISBOA

18 OCTUBRE AL 17 NOVIEMBRE

Dos años después de su última exposición, **João Louro** (Lisboa, 1963) regresa a la galería Cristina Guerra con un conjunto diversificado de obras que vuelven a mostrar su tendencia al empleo de varios soportes. La correlación que se establece entre los diversos procesos de comunicación, entre lo relativo al lenguaje y el amplio dominio de la imagen, se reafirma en el centro de sus búsquedas y producciones artísticas, poniendo énfasis en el recurso a la palabra como principal material de trabajo. Destacan consideraciones sutiles, a menudo envueltas en una ironía notable, sobre la contemporaneidad que surge de la sociedad de consumo y espectáculo, marcada por un exceso de imágenes manipuladas por los medios de comunicación, así como por la frecuente manipulación de los contenidos de las palabras. Ante ello, la actitud sólo puede ser la desconfianza, teniendo que recurrir a mecanismos de decodificación que filtren lo esencial de lo ilusorio. Sucede lo mismo en las piezas que alertan sobre el poder de la invocación, siempre inminente, de las palabras que el artista compara con átomos insertados en un diccionario subversivo y de ambigua traducción. C.C.



Jean-Luc Moulène: Documents / Chef Paris, 11 abril 1998.

JEAN-LUC MOULÈNE

CULTURGEST

EDIFICIO CAIXA GRAL. DE DEPÓSITOS. ARCO DO CEGO.
LISBOA

HASTA 25 NOVIEMBRE

La exposición de **Jean-Luc Moulène** (Reims, 1955) muestra tanto las series fotográficas más significativas que el artista produjo desde la década de los noventa, como un conjunto diversificado de esculturas. Moulène utiliza con frecuencia el lenguaje visual característico del universo del *marketing* y de la publicidad, códigos perceptibles para el público en general. Invita a una contemplación decodificadora que exige tiempo y atención, provocando un reaprendizaje de la mirada para descifrar detalles y conexiones que van más allá de lo obvio. Sus composiciones asumen formas aparentemente simples que potencian diferentes niveles de lectura, mostrando pormenores en los que se deja ver la crueldad. La fotografía, considerada como objeto de estudio, explora el concepto de documento, funcionando como testimonio. Entre sus exposiciones individuales destaca la que realizó el año pasado en el Musée du Louvre, integrada en la programación de Henri Loyrette que marca la apertura de la institución al arte contemporáneo. C.C.

ARTE Y PARTE



Susy Gómez: Vista de la exposición Lettres d'Amour. Galería Filomena Soares, Lisboa, Portugal. Fotografía: Laura Castro Caldas & Paulo Cintra.

SUSY GÓMEZ

FILOMENA SOARES

RUA DA MANUTENÇÃO, 80. LISBOA

HASTA 19 OCTUBRE

Lettres d'amour marca el regreso de **Susy Gómez** (Mallorca, 1964) a Filomena Soares y se reafirma en su declaración de principios. Su universo prolijo en la diversidad de los medios utilizados, muestra reflejos de un posicionamiento en gran medida autobiográfico en el que su condición de mujer se afirma como centro. Recurriendo a juegos de escala, sobre todo a través de ampliaciones, sus obras poseen un carácter seductor y escenográfico, fragmentario y carnal. Predominan los trabajos en los que deconstruye los estereotipos de la belleza que emana de la publicidad, a través de la manipulación de imágenes fotográficas de mujeres, siempre anónimas en que oculta (recurriendo a la pintura o al *collage*) partes de su cuerpo. Desde un punto de vista de denuncia, realizada con sutileza, levedad, humor y optimismo, el espectador queda convidado a intervenir, a completar y descubrir, los misterios invocados, participando de una intimidad que es sugerida a través del esclarecimiento de complicidades. Son, pues, estas obras, sugestivos manifestos a favor de la autenticidad. C.C.



Danilo Pavone: Landscape Theories. Marginal da Figueira da Foz, 2007. Impresión Lambda.

LANDSCAPE THEORIES

C. PORTUGUÊS DE FOTOGRAFIA

CADEIA DA RELAÇÃO. CAMPO MÁRTIRES DA PATRIA.

OPORTO

HASTA 4 NOVIEMBRE

Landscape Theories, la serie de fotografías que Danilo Pavone (Catania, 1971) muestra en el Centro Português de Fotografia, se corresponde a un conjunto de paisajes captados en Portugal, donde reside desde 1997. Diurnos y nocturnos, en color y en blanco y negro, presentados a veces como dípticos o trípticos, retratan especificidades paisajísticas y etnográficas que señalan la singularidad de Portugal. Con un carácter explícitamente documental en el que la escenografía está suprimida, las fotografías de Pavone utilizan con sutileza procesos de manipulación digital, introduciendo elementos ilusorios en los que subraya la iluminación. Con una carrera profesional consolidada y diversificada, inició su carrera como fotógrafo militar y se terminó por especializar en fotografía de restauración y conservación de patrimonio. Actualmente realiza trabajos para instituciones públicas y empresas privadas en el ámbito del reportaje industrial y publicitario. C.C.



Eva Sousa: serie Mise-en-scène, 2007. Impresión fotográfica.

EVA SOUSA

MCO ARTE CONTEMPORÂNEA

RUA DUQUE DE PALMELA, 141-143. OPORTO

HASTA 17 OCTUBRE

Cinco son los creadores con los que la galería portuguesa MCO Arte Contemporânea abre la nueva temporada: **Eva Sousa**, Cristina Regadas, Pascal Ferreira, Silvia Simões y Sandra Palhares. La primera de todos ellos, Eva Sousa, es una artista cuyo campo de trabajo se sitúa entre lo teatral y lo pictórico. Con una obra fuertemente influenciada por lo escénico, sus fotografías transmiten reminiscencias de ciertos géneros como la ópera o el teatro. Debido a los fuertes contrastes pictóricos de cada imagen, conseguidos por un marcado e ideado estudio lumínico, subyace ese halo tenebrista que otorga el carácter melodramático originario de la tragedia griega. Muchos son los elementos que conforman sus personales “escenografías” (un peculiar uso del vestuario, recreación de las atmósferas ambientales de las candilejas, un control exhaustivo de cada detalle...), y que traslucen la intencionalidad, por parte de la artista, de reflejar las interrelaciones entre las diferentes disciplinas artísticas, lejos de la compartimentación académica que tradicionalmente pone límites a las fronteras creativas. J.P.

François Dufrêne:
Hains Honore,
1968. Cartón
cortado y pegado
sobre tela.
Colección
particular, París.
Fotografía: Marc
Damage.



FRANÇOIS DUFRÊNE

MUSEU DE SERRALVES

D. JOÃO DE CASTRO, 210. OPORTO

HASTA 28 OCTUBRE

La exposición que el Museu de Serralves dedica a **François Dufrêne** (París, 1930-1982), comisariada por Guy Schraenen y João Fernandes, constituye un incuestionable marco de referencia, puesto que se trata de la primera retrospectiva del artista fuera de su país de origen. La iniciativa es también inédita, en el sentido que consigue agrupar, por primera vez, los carteles y el trabajo sonoro y fílmico de este artista, unánimemente considerado como uno de los más relevantes en el contexto europeo de la postguerra. Dufrêne integró todas las manifestaciones del letrismo (de 1946 a 1953), fundó su propio movimiento, el ultra-letrismo, y estuvo ligado al nuevo realismo, destacando especialmente por su acercamiento transgresor y experimental en torno a diversas disciplinas cuyas fronteras, según defendía el artista, debían ser abolidas. Centró gran parte de su trabajo en buscar las conexiones entre el arte y el lenguaje, más concretamente entre la poesía sonora, la *performance* y el texto. La utilización de elementos reciclados de la calle, como carteles publicitarios, por ejemplo, marcan igualmente su singular recorrido artístico. C.C.

ARTE Y PARTE



José Miguel Gervásio: S/T,
2007. Gouache
sobre papel, 40,5 x
60,7 cm.

JOSÉ MIGUEL GERVÁSIO

PLUMBA

ADOLFO CASAIS MONTEIRO, 16. OPORTO

17 NOVIEMBRE AL 15 DICIEMBRE

José Miguel Gervásio (Montijo, 1968) presenta un conjunto de pinturas de pequeña dimensión, *gouache* y *collage* sobre papel, que vuelven a poner de manifiesto su carrera artística como *outsider* y contestatario, asumiendo una postura más de resaca que de reacción. En *Tener todo para el camino (según mi amigo, amigo Pedro)* se muestra una explosión de colores que dan consistencia a formas volubles y mutantes que parecen gritar una constante inquietud. La habitual superposición de imágenes funciona como una liberación de la necesidad de selección y confirma la autonomía que se le atribuye a la memoria. La palabra ocupa un lugar central, Gervásio sigue recurriendo a textos propios que acompañan las exposiciones, y las referencias a la literatura y a la poesía siguen siendo constantes. Especie de narrativas del caos, en las que la imaginación ocupa el núcleo, sus pinturas son espejo de un proceso de acumulación de registros cotidianos, recorridos de intimidad que siguen una cronología propia y un proceso casi intuitivo de captura. Un recorrido que se inicia siempre por la mañana y que no presenta un final a la vista. C.C.

Robert Schad: Vira Kubin. Hierro, 122 x 94 x 79 cm.



ROBERT SCHAD

QUADRADO AZUL

MIGUEL BOMBARDA, 435. OPORTO

OCTUBRE

La exposición que el alemán **Robert Schad** (Ravensburg, 1953) realiza actualmente en la galería Quadrado Azul (Oporto) viene a estrechar la antigua y consolidada relación que el artista mantiene con Portugal. Confirma, a su vez, la tendencia de que sus construcciones escultóricas tienen a repensar el espacio de un mundo aparentemente desarticulado, discontinuo, que sugiere interrupción e inestabilidad. El principio esencial de deconstrucción se refleja en la utilización de barras oscuras de acero, cortadas en secciones cuadradas que parecen desmaterializadas y que semejan líneas abiertas e inconstantes que trazan recorridos indefinidos. La contradicción que evocan deviene de una levedad visual que acaba por emerger de su peso real. Profundamente dinámicas, sugieren desorientación y tensión, para terminar imponiéndose en el espacio de forma incuestionable, sugiriendo, a su vez, un inminente desmoronamiento. Partiendo siempre del dibujo, la importancia de la gestualidad en el artista se asume como elemento fundamental que estructura la obra autodesignada como la de un arquitecto del gesto. C.C.



Augusto Alves da Silva: Veado, 2001. Fotografía, 60 x 90 cm.

AUGUSTO ALVES DA SILVA

FONSECA MACEDO

GUILHERME POÇAS FALCÃO, 21. PONTA DELGADA

HASTA 27 NOVIEMBRE

Animais, la serie de fotografías de **Augusto Alves da Silva** (Lisboa, 1963), no es una muestra inédita puesto que fue expuesta, por primera vez, en 2001 en el Atelier Promontório Arquitectos (Lisboa) y en 2003 en la Casa das Mudas (Madeira). Compuesta por imágenes de animales encerrados en el Jardín Zoológico de Lisboa, vuelve a dejar patente la tendencia que algunos de sus proyectos habían mostrado previamente, incidiendo en la indignación que determinados fenómenos provocan, subrayando una vertiente de manifiesto ideológico. Una observación atenta a sus fotografías, nítidas, de cuidada composición y encuadre, sin manipulación o escenografía, dotadas de componentes reconocibles para el público, muestra la presencia de elementos que provocan extrañeza y la necesidad de descifrar cuánto hay más allá de la inmediata empatía que suscita su apariencia de postales. Terminan por mostrar un mundo estudiado del que brotan contradicciones sutiles (como en la imagen) donde el venado parece gozar de plena libertad. C.C.

Josephine Meckseper: Blow-Up (Tamara, Michelli, Laura), 2006. Impresión digital. Cortesía galería Reinhard Hauff, Stuttgart und Arndt & Partner, Berlín / Zürich, © VG Bild-Kunst, Bonn 2007.



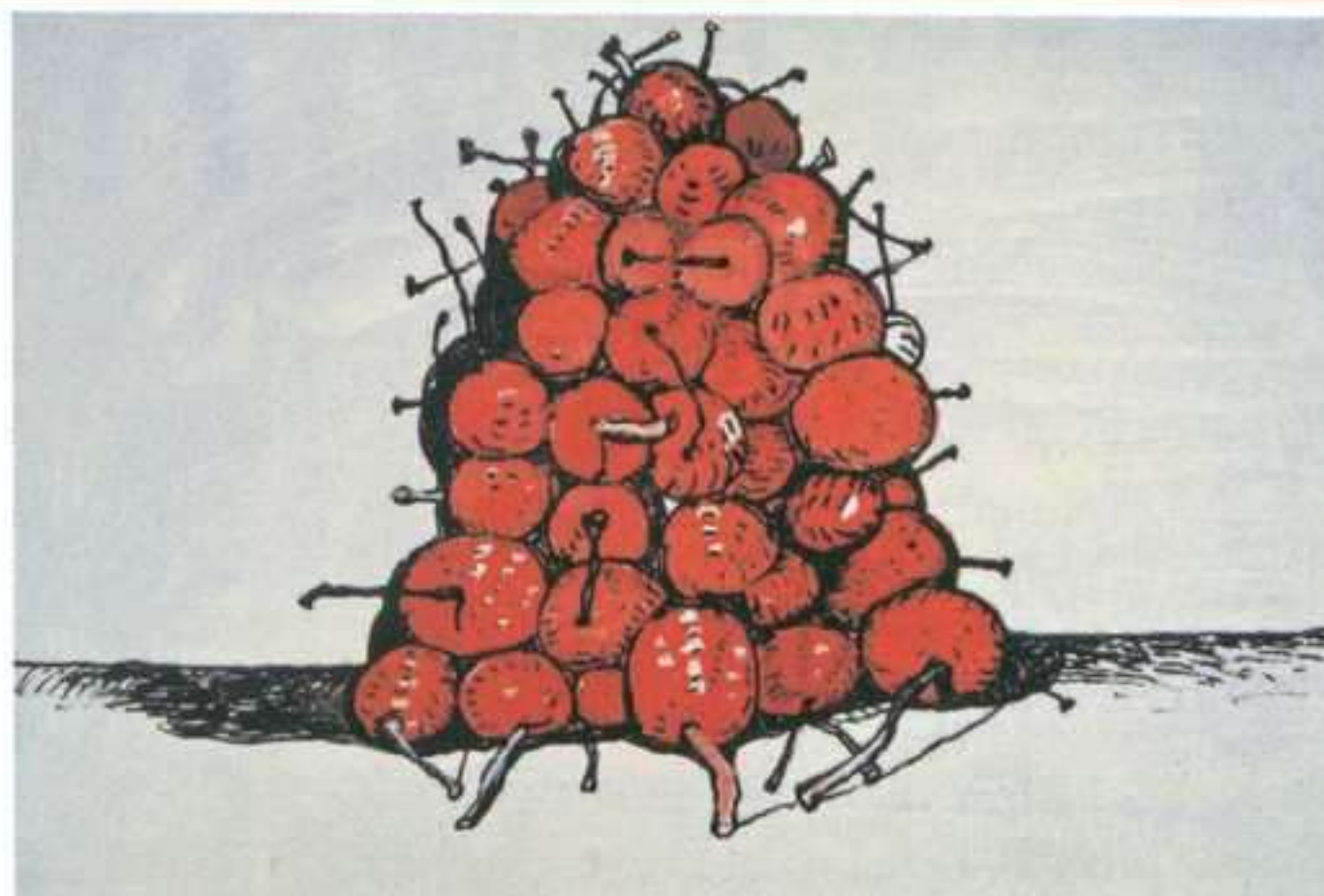
JOSEPHINE MECKSEPER

KUNSTMUSEUM STUTTGART

KLEINER SCHLOSSPLATZ, 1. STUTTGART

HASTA 28 OCTUBRE

Más de ciento cincuenta piezas de la alemana **Josephine Meckseper** se reúnen en esta ocasión en Stuttgart, Alemania, para formar parte de la exposición individual que el Kunstmuseum le dedica a la que es, para muchos, “una auténtica rebelde contra el espíritu de nuestro tiempo” y, a la vez, “una sofisticada admiradora de la obra de Baudrillard”. Obras de sus inicios comparten el espacio de las salas con otras de reciente producción y las grandes instalaciones se enfrentan a sus esculturas, videos, pinturas y característicos despliegues de objetos en vitrinas. Esta polifacética artista conceptual ha organizado gran parte de su producción en torno a las relaciones entre la manifestación política y el estilo. La semántica, la estética, las ideas preconcebidas y la imagen recrean un discurso trasgresor en el que el lujo, la opulencia y la moda, el poder de los medios de comunicación, y los vínculos que estos tienen con los movimientos políticos de protesta comparten un utópico escaparate capitalista. Política chic y *fashion* vista con ironía y subversión. P.F.



Philip Guston: S/T (Cherries), 1980. Tinta y acrílico sobre cartón. Colección privada © The Estate of Philip Guston.

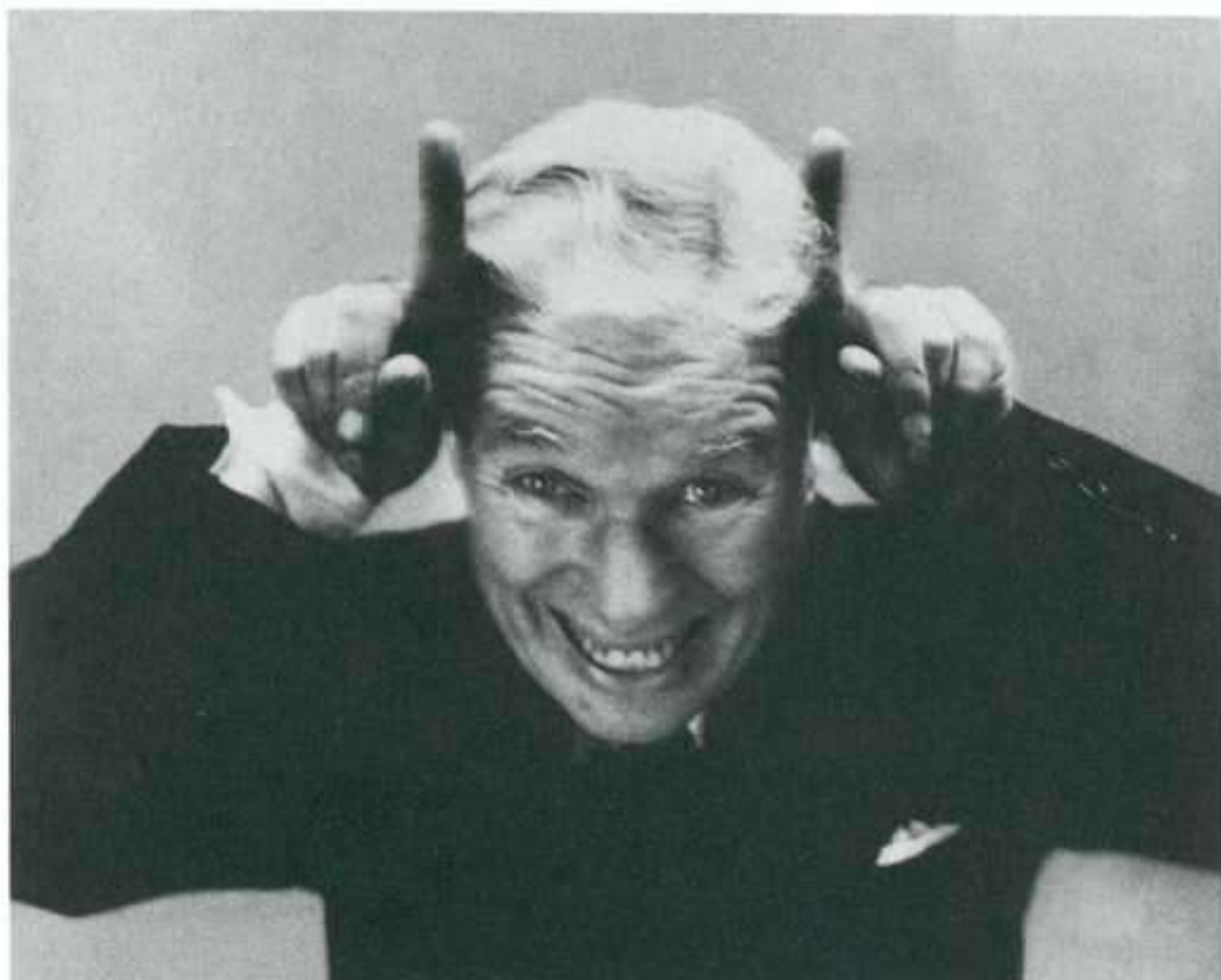
PHILIP GUSTON

ALBERTINA VIENA

ALBERTINAPLATZ, 1. VIENA

HASTA 25 NOVIEMBRE

La resaca que dejó la *Action Painting* norteamericana fue demasiado fuerte como para superarla fácilmente. Incluso para todos aquellos que, orgullosos, formaron parte de lo que Greenberg llegó a calificar simplemente como “pintura de tipo americano” fue duro distanciarse de su espiritualidad y trascendencia. Uno de los elegidos para situarse en el olimpo de la nueva pintura abstracta fue **Philip Guston**, pero también una víctima del huracán estilístico que abanderaba Jackson Pollock y que homogeneizó con su apología individualista toda la productiva pintura americana del momento. A pesar de que todas las pistas afirman que el gesto autográfico puro respondía al más profundo mundo emocional, Philip Guston no encontró en su temprana abstracción aquello que sí le concedió su brutal cambio a la figuración. Lo “impuro” le impulsó a encontrar un mundo de imágenes autónomo y fiel a su contemporaneidad. Este cambio crucial para futuros grupos y movimientos pictóricos se narra ahora a través de una selección de sus obras sobre papel en la Albertina de Viena. P.F.



Richard Avedon: Charles Chaplin, skuespiller, Nueva York, 13 de septiembre, 1952. Cortesía The Richard Avedon Foundation © 1952 Fundación Richard Avedon.

RICHARD AVEDON

LOUISIANA MUSEUM
STRANDVEJ, 13. HUMLEBÆK
HASTA 13 ENERO

Aunque **Richard Avedon** comenzó a ganarse gran reputación como fotógrafo de moda, su inigualable aportación al mundo de la fotografía se debe al hecho de haber reinventado el género del retrato fotográfico moderno. A través de una numerosa selección de su obra, desde finales de los cuarenta hasta su fallecimiento en el 2004, Louisiana Contemporary plantea un recorrido por toda la trayectoria de Avedon. Un gran grupo de retratos de los personajes clave del arte, la política o la intelectualidad de los cincuenta, sesenta y setenta, compartirán salas con otros de anónimos campesinos, camareros, inmigrantes o jubilados (pertenecientes a su serie *In the American West*) tocados con la varita mágica de la insólita mirada de Avedon y elevados “artísticamente” a paradigmáticos retratos del hombre contemporáneo. Su extraordinaria habilidad para expresar la esencia de cada uno de los personajes retratados le ha erigido como un ejemplo a seguir para infinidad de fotógrafos posteriores. P.F.



Anthony Caro: The Yellow Room, 2005-06. Acero y hierro galvanizado y pintado, 186,5 x 230 x 180 cm.

ANTHONY CARO

ANNELY JUDA FINE ART
23 DERING STREET. LONDRES
HASTA 27 OCTUBRE

En una ocasión **Anthony Caro** le dijo al crítico Lawrence Alloway: “En el arte europeo siempre hay una cualidad artística, hasta cuando se hace con basura. América me hizo ver que no hay fronteras ni normas”. Y fue precisamente en territorio europeo, en 1963, en la Whitechapel de Londres, cuando Caro rompió bruscamente las normas. Arrancó el pedestal de sus coloridas y abstractas estructuras metálicas, las situó en el suelo y generó nuevas vías de relación entre el espectador y las piezas. Su aprendizaje junto al maestro Henry Moore, su encuentro casual con Clement Greenberg en Londres, la poderosa revelación que sintió Michael Fried al ver por primera vez su obra, y la influencia que proyectó sobre Flanagan, Cragg o Morris Louis le posicionaron como uno de los “descubrimientos dramáticos” posteriores al éxito del expresionismo abstracto. La galería Annely Juda presenta ahora cuatro nuevas esculturas monumentales y otra de madera y acero que, manteniendo vigentes sus eternas ideas, introducen el apasionante diálogo que Caro recrea entre la escultura y la arquitectura. P.F.



Michael Raedecker: Lust, 2007. Acrílico e hilo sobre lienzo, 102 x 146 cm. © Hauser & Wirth Zürich Londres. Cortesía Hauser & Wirth Zürich Londres.

MICHAEL RAEDECKER

HAUSER & WIRTH

196A, PICADILLY. LONDRES

HASTA 27 OCTUBRE

Tras los apocalípticos discursos que desde el nacimiento del arte moderno vienen anunciando la muerte de la pintura, ésta parece resurgir con fuerza a cada una de sus anticipadas esquelas. Uno de sus últimos renacimientos, tiene a uno de sus representantes más destacados en el holandés **Michael Raedecker**. El triunfo de la pintura al que se refieren actualmente numerosos críticos internacionales y que Saatchi Gallery reunió en una célebre exposición en 2005 se ha debido, entre otros, a pintores de la consistencia de Raedecker. Él no sólo demuestra que la pintura puede resurgir de sus cenizas, sino que quizás nunca se esfumó del todo; su renacer no consiste exclusivamente en una tendencia mediática, en una estéril lucha de disciplinas artísticas en búsqueda de lo nuevo o lo original, sino más bien en un gesto consciente de respuesta a los temas y medios atemporales. Paisajes, interiores, retratos y bodegones recuerdan las preocupaciones de la escuela alemana, y la luz y la composición conceden a sus obras un silencioso aire clasicista de raíz contemporánea. P.F.

ARTE Y PARTE



Frank Stella: Polar Co-ordinates III (for Ronnie Peterson), 1980. Litografía Siebdruck, 97,7 x 96,5 cm. Kunstmuseum Basel, Kupferstichkabinett © 2007 Pro Litteris, 8033 Zürich.

NEWMAN/STELLA/JUDD

KUNSTMUSEUM BASEL

ST. ALBAN-GRABEN, 16. BASILEA

HASTA 7 OCTUBRE

Barnett Newman escribió en el prólogo de sus *18 Cantos* alguna nota sobre la litografía: “no me parece una pobre sustituta de la pintura o del dibujo. Tampoco la considero como una etapa dentro de un proceso de traslación entre un medio y otro”. Él, su amigo **Donald Judd** y su colega **Frank Stella**, son los tres artistas escogidos por el Kunstmuseum de Basel para, como pretexto del *boom* del grabado en la década de los sesenta, plantear un recorrido por los descubrimientos expresivos hallados en las técnicas de reproducción en serie a partir de los sesenta. En Barnett Newman, aunque el concepto principal de sus composiciones siga intacto, la técnica litográfica aporta un efecto distinto a la superficie pintada; para Donald Judd la estampa aumentaba el contacto entre el signo y el fondo, la línea y la superficie; y Frank Stella produjo infinidad de grabados desde principios de los años cincuenta. Un nuevo cauce que sirve para guiarnos, mediante tres miradas decisivas de la contemporaneidad, por los vericuetos de los movimientos más emblemáticos del arte moderno norteamericano. P.F.



Nalini Malani: Talking About Akka (detalle), 2007. Acrílico y esmalte sobre papel acrílico. Tríptico, 183 x 100 cm., en total 185 x 300 cm. Cortesía del artista.

NALINI MALANI

IMMA

DUBLÍN. IRLANDA

HASTA 14 OCTUBRE

Nalini Malani presenta una muestra de toda su trayectoria y de sus trabajos más recientes: de Palestina a Bosnia, pinturas, vídeos y murales repletos de la carga política que le caracteriza.

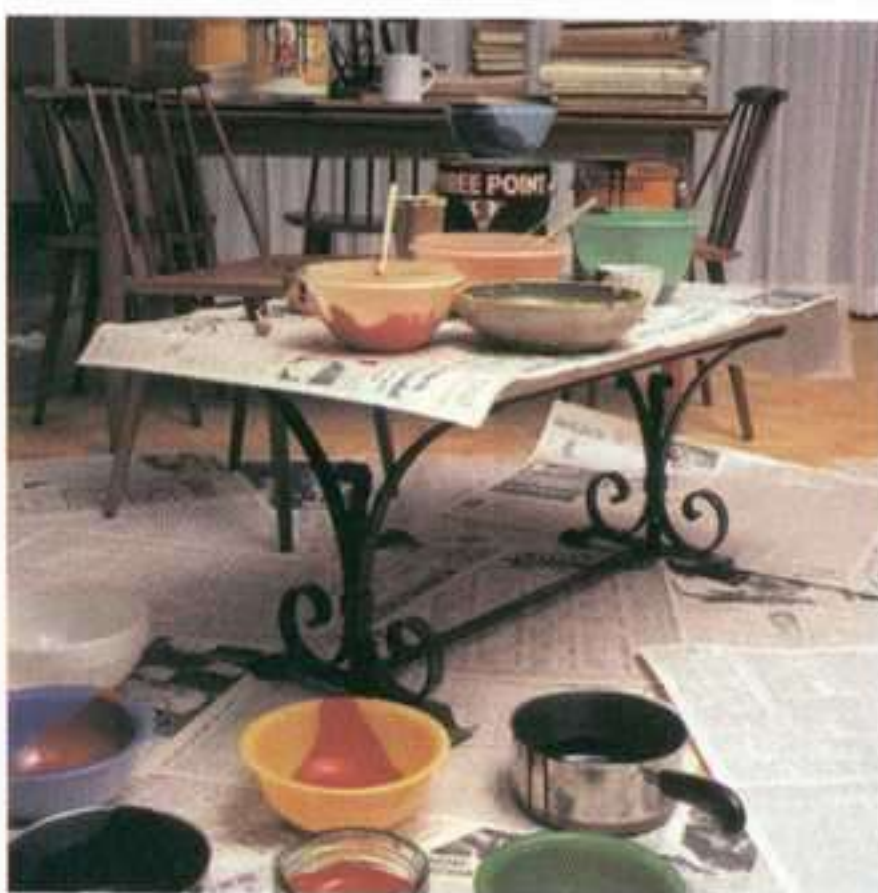
GUADALUPE RUIZ

BAC

GINEBRA. SUIZA

HASTA 21 OCTUBRE

Trabajo serio y reflexivo de la fotógrafa colombiana, que muestra su precisa observación de los códigos sociales en su país natal.



Rodney Graham: Gifted Amateur, 2007. Production Still. Foto: Scott Livingstone © Rodney Graham, 2007. Cortesía del artista y Lisson Gallery, Londres.

RODNEY GRAHAM

LISSON GALLERY

LONDRES. INGLATERRA

10 OCTUBRE AL 17 NOVIEMBRE

El artista y compositor canadiense Rodney Graham presenta *Wet on Wet: My Late Early Styles*, un nuevo conjunto de trabajos que reflejan su particular práctica pictórica, recurriendo a la excéntrica figura del *gifted amateur*.



Martin Eder. FotoCredit: Jenny Kocerka.

MARTIN EDER

EIGEN + ART

LEIPZIG. ALEMANIA

HASTA 21 DICIEMBRE

Exposición individual de Martin Eder en la que muestra una selección de su trabajo más reciente. En esta ocasión, deja atrás sus evocadoras fotografías para mostrarnos la fuerza de sus óleos sobre lienzo.



Matthew Barney: Cremaster 1: The Goodyear Waltz, 1995. Fotografía, 64 x 54 cm.

VERTIGO

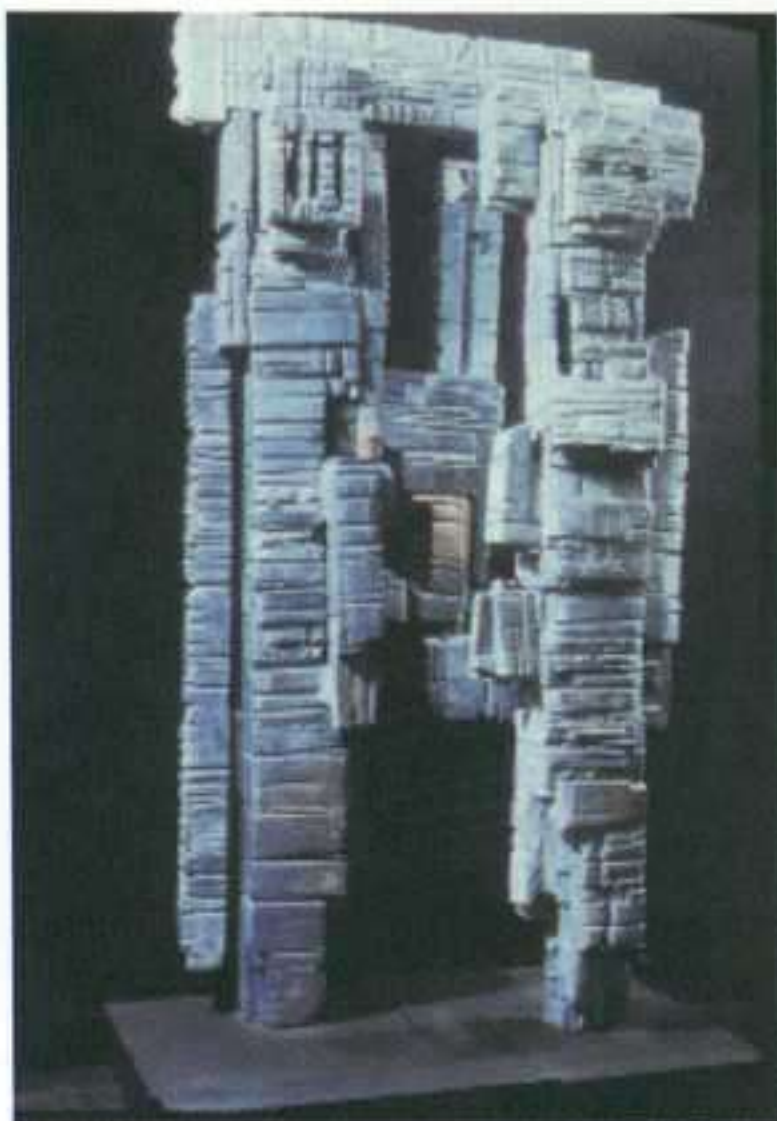
MAMBO

BOLOGNA. ITALIA

HASTA 4 NOVIEMBRE

Vertigo. El siglo del off-media art, desde el futurismo a la web, es un ambicioso proyecto con más de cuatrocientos trabajos, en el que la invención e innovación del siglo veinte se hacen patentes con el uso de las nuevas tecnologías.

ARTE Y PARTE



Marta Colvin:
Guardianes del
Sol, 1964. Madera
policromada, 200 x
100 x 80 cm.



Mateo López:
Diario de
motocicleta.
Proyecto-viaje.

136

C
H
I
L
E
/
C
O
L
O
M
B
I
A

MARTA COLVIN

SALA DE ARTE FUNDACIÓN TELEFÓNICA

AV. PROVIDENCIA, 111. SANTIAGO DE CHILE

16 OCTUBRE AL 27 ENERO

En el marco de las conmemoraciones de los cien años del nacimiento de la escultora chilena **Marta Colvin**, la Fundación Telefónica le rinde un homenaje a través de una gran retrospectiva. De formación académica, presente en la figuración de sus primeros trabajos, su obra se vuelca hacia la abstracción, a través de un refinado manejo de las técnicas del vaciado, desbastado y talla, principalmente en bronce, madera y piedra, influenciada por la escuela europea y principalmente por Henry Moore, quien fuera su profesor. Más de cincuenta esculturas, además de obra gráfica y trabajos preparatorios realizados entre los años 1939 y 1992, conforman el cuerpo de esta exposición, y dan cuenta de las reflexiones e inquietudes que marcaron la producción de esta artista, abocada al rescate de las culturas americanas y sensible a la morfología del territorio andino y costero de América del Sur. Desde una mirada intimista, la trayectoria de Marta Colvin es presentada al público como un merecido homenaje a quien fuera una de las más importantes precursoras del arte chileno y de mayor renombre en el campo de la escultura internacional. M.M.

ARTE Y PARTE

MATEO LÓPEZ

CASAS RIEGNER

CALLE 70A, 7-41. BOGOTÁ

20 OCTUBRE AL 17 NOVIEMBRE

La corta pero importante carrera de **López** con el ejercicio del dibujo como eje central, expresa su interés por ilustrar procesos para entender el oficio, por eso resulta común al visitar sus muestras, verlo ocupar el puesto de trabajo que improvisa en el espacio expositivo durante el tiempo que el taller temporal se encuentra abierto al público, generando una cercanía poco común entre artista-espectador. Este año Mateo López decidió emprender un viaje para construir un diario, o abrir un diario en blanco para emprender un viaje a Cali con el pretexto de una exposición a la que fue invitado para ir la construyendo por el camino. *Diario de motocicleta* ha sido el recorrido de 484 kilómetros desde Bogotá hasta Cali en su moto Vespa-Piaggio modelo 94 haciendo dibujos, con un equipaje que no supera dos mudas de ropa, música, cámara de fotos, trípode, cuadernos y una herramienta de dibujo conocida como Cámara Lucida, cuyo efecto le permite siluetear redibujando sobre la imagen. Poco a poco se han ido sumando kilómetros a medida que hay otros destinos para compartir cada muestra en un nuevo lugar, en el cual los visitantes pueden reconfigurar los tantos posibles recorridos. C.L.B.

Maria Magdalena Campos-Pons:
When I Am Not
Here / Estoy Allá,
1994. Fotografía
Polaroid Polacolor
Pro, 61 x 50,8 cm.
Cortesía Peg
Alston / Peg Alston
Fine Arts, Inc. ©
Maria Magdalena
Campos-Pons.



MARIA MAGDALENA CAMPOS-PONS

BASS MUSEUM OF ART
2121 PARK AVENUE. MIAMI
HASTA 11 NOVIEMBRE

La primera exhibición a gran escala de la artista afrocubana **Maria Magdalena Campos-Pons**, consiste en treinta y cuatro pinturas, esculturas, instalaciones y fotografías Polaroid de gran tamaño. Todas fueron creadas desde que la artista se instalara en los Estados Unidos en 1990. Considerada una de las artistas más importantes de la Cuba postrevolucionaria, reensambla fragmentos y símbolos de memorias personales y colectivas para atacar con su imaginario desplazamiento de África, su actual exilio de Cuba y sus experiencias como una mujer negra cubana viviendo en Norteamérica. Su obra, basada en experiencias personales, trasciende el carácter biográfico para abarcar un gran fenómeno cultural e histórico que ha afectado a varias generaciones. El título de la exhibición (*Everything is Separated by Water*) evoca el peligroso cruce del océano que enfrentaron sus ancestros africanos y sus contemporáneos cubanos en busca de libertad y dignidad en América. También evoca el desplazamiento sentido cuando las barreras separan el pasado del presente y la familia de los amigos; condiciones que aunque dolorosas han fomentado importantes innovaciones creativas por artistas de diversas comunidades en todo el mundo. C.L.



Red Grooms: Hay Days, 2007. Óleo sobre lienzo, 243,84 x 243,84 cm.

RED GROOMS

MARLBOROUGH GALLERY
40 WEST 57TH STREET. NUEVA YORK
HASTA 27 OCTUBRE

Red Grooms (1937, Nashville, Tennessee) presenta su particular universo pictórico en la ciudad donde reside, Nueva York. Reinventándose a sí mismo, en esta ocasión muestra, lejos de sus dibujos y de lo que él mismo denomina "sculptopictoramas", un conjunto de sus pinturas, que abarcan todo un estudio sobre la iconografía histórica, y, en particular, la norteamericana. Así, desde el imaginario medieval representado por la magia y mitología del unicornio, **Grooms** nos sumerge en un particular recorrido por el siglo XX en su país. El vestuario y ambientación de comienzos de siglo en ciudades como Boston, con retratos de sus admirados maestros Sargent o Brancusi; los detectives y mesas de billar que, en los cuarenta, hacen nacer el mito de Hollywood; la contemporaneidad de los personajes de Diane Arbus; retales que conforman un rico *collage* de la vida americana. J.P.

Kara Walker: Do You Like Creme in Your Coffee and Chocolate in Your Milk? (detalle), 1997. Acuarela, lápices de colores y grafito sobre papel. 64 copias 29,5 x 20,8 cm.; 2 copias 20,8 x 29,5 cm. Walker Art Center Minneapolis, Justin Smith Purchase Found., 1998. Foto: Glenn Halvorson.



KARA WALKER

WHITNEY MUSEUM OF AMERICAN ART

945 MADISON AVE. AT 75TH ST. NUEVA YORK

11 OCTUBRE AL 3 FEBRERO

La artista afroamericana **Kara Walker** presenta en el museo neoyorquino una muestra de su prolífico y controvertido trabajo. Bajo el título *My Complement, My Enemy, My Oppressor, My Love* se recoge parte de su obra sobre papel, medio en el que Walker ha destacado desde sus inicios. Mediante la técnica dieciochesca de las *silhouettes*, la artista, se ha distinguido por plasmar, ocupando todo el espacio expositivo, las “siluetas” de hombres y mujeres de todas las clases sociales, contextualizados en la era victoriana americana, donde el enriquecimiento de unos se sustentaba en el trasfondo de la esclavitud de otros. Es precisamente el yugo y la opresión el tema subyacente de toda su obra, marcada por la narración, con recursos cinematográficos, del sadismo, del romance, de la liberación, de la historia de dos Américas, la “ociosa” y la “oprimida”. La artista muestra las consecuencias y daños físicos y psicológicos de la esclavitud, tanto para los opresores como para los oprimidos. Reconocida con la prestigiosa beca MacArthur, esta exposición itinerará por los principales museos de los Estados Unidos. J.P.

ARTE Y PARTE



Elin Wikström: Rebecca is Waiting for Anna, Anna is Waiting for Cecilia, Cecilia is Waiting for Marie, 2007. Kadist Art Foundation, París, Francia.

ELIN WIKSTRÖM

SALA SIQUEIROS

TRES PICOS, 29. COL. POLANCO. MÉXICO D.F.

25 OCTUBRE AL 12 NOVIEMBRE

Elin Wikström (Kalskrona, Suecia, 1965) se ha destacado por llevar a cabo proyectos artísticos en los que pone en juego estructuras sociales y de convivencia propias de la comunidad en la que decide presentar su obra. Interesada en lo que ella llama el “campo de interacción”, su obra sucede en un contexto real, en el que establece relaciones de compromiso con individuos que se involucran voluntariamente. La obra se convierte en un acontecimiento y el espectador en un participante activo. Por primera vez en Latinoamérica, se presentan cuatro “situaciones activadas”, término acuñado por la artista, que sucederán dentro y fuera del espacio de exhibición. Las acciones no generan remanente alguno, ningún objeto es conservado como reliquia, eludiendo de esta manera toda referencia conmemorativa. Por ejemplo, en *Rebecca espera*, una secuencia de mujeres se espera entre sí sucesivamente, con lo que Wikström construye un sentido de solidaridad y apoyo, en el que cada mujer está siempre pendiente de otra. A.C.



Guillermo Trujillo: La Joven Pitonisa, 2007. Acrílico sobre lienzo, 122 x 92 cm. Cortesía del artista.

GUILLERMO TRUJILLO

BOCA RATÓN MUSEUM OF ART
FLORIDA. EE.UU.
HASTA 4 NOVIEMBRE

Esta exposición muestra el trabajo realizado, en las últimas cuatro décadas, por el más importante artista panameño del siglo XX. Más de treinta y siete piezas que investigan la relación entre el hombre y la naturaleza.

NINA DOTTI

HARDCORE SPACE
MIAMI. EE.UU.
13 OCTUBRE AL 24 NOVIEMBRE

Nina Dotti (Caracas, 1968) presenta en Miami la exposición *Ninety Cents Cliches*. Su formación como fotógrafa y artista conceptual da como resultado un trabajo documental, instalaciones y *performances*, inspirados en la comunidad gay y transexual.



Enrique Martínez Celaya en su estudio.

ENRIQUE MARTÍNEZ CELAYA

MIAMI ART MUSEUM
MIAMI. EE.UU.
2 NOVIEMBRE AL 13 ENERO

Presentación de las últimas creaciones del artista cubano premiado por el prestigioso Anderson Ranch Arts Center de Colorado.



Frank Stella: Chinese Pavilion (in progress), 2007. Foto: MET / Anna Marie Kellen © Frank Stella / ARS.

FRANK STELLA

THE METROPOLITAN MUSEUM OF ART
NUEVA YORK. EE.UU.
HASTA 28 OCTUBRE

Las últimas creaciones de Frank Stella en acero se exhiben en la azotea del museo neoyorquino.



Ignacio Gana: Warhola, 2006. Óleo sobre lino, 101,6 x 121,92 cm.

IGNACIO GANA

ALDO CASTILLO GALLERY
CHICAGO. EE.UU.
HASTA 4 OCTUBRE

El arquitecto Ignacio Gana muestra la fuerza del color de sus óleos, repletos de sugerentes personajes y simbologías.



Olafur Eliasson: Your mobile expectations: BMW H2R project (detalle), 2007. Técnica mixta, 145 x 535 x 250 cm. Cortesía del artista © 2007 Olafur Eliasson. Foto: Estudio Olafur Eliasson.

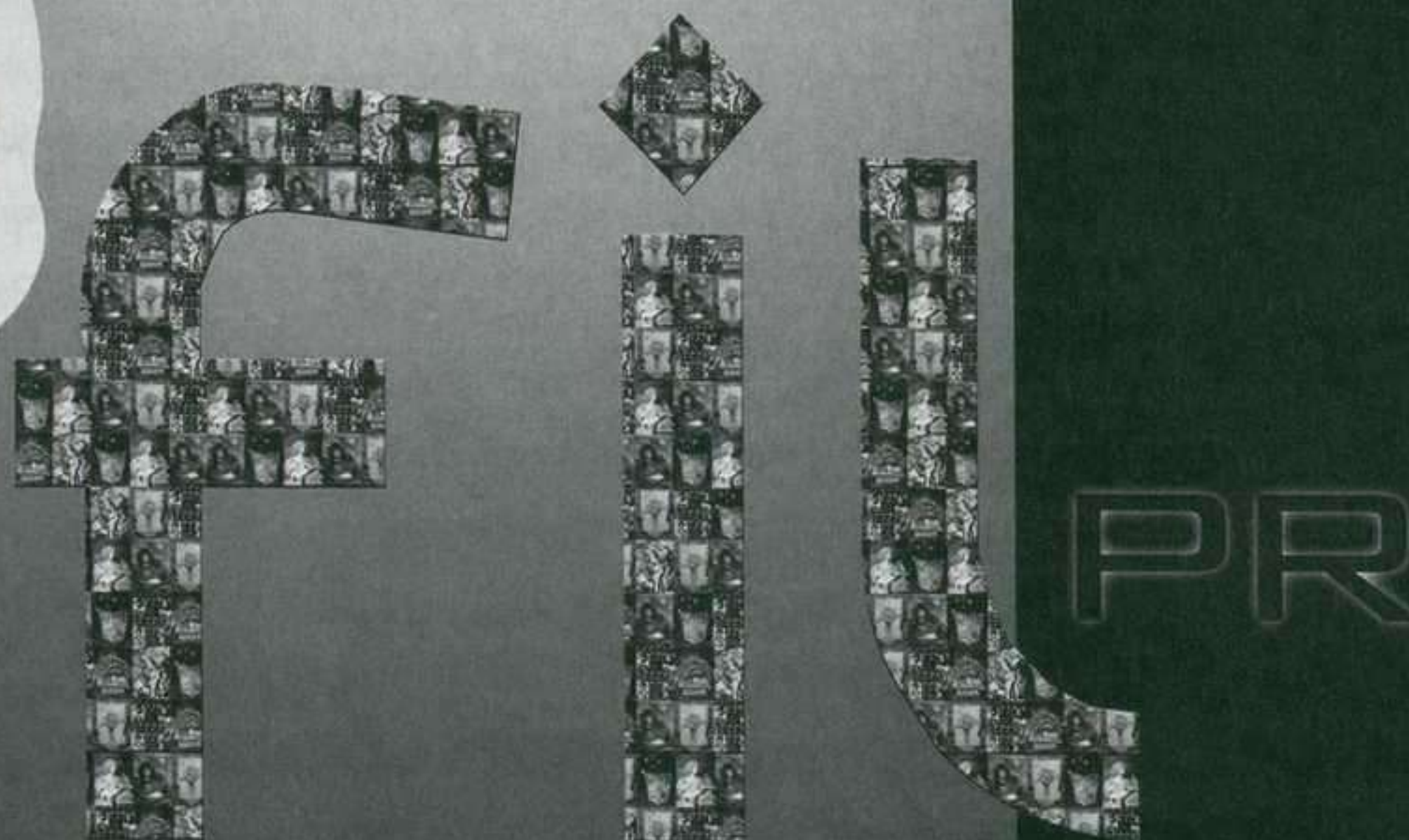
OLAFUR ELIASSEN

SAN FRANCISCO MOMA
SAN FRANCISCO. EE.UU.
HASTA 13 ENERO

El SFMoMA presenta el último trabajo de Olafur Eliasson para el BMW Art Car: cuando el modelo H2R se convierte en arte.



Sólo los que leen
miran más alto que yo.



DÉCIMO
ANIVERSARIO

X Feria Internacional del Libro de Puerto Rico

Presentador Oficial

Instituto de Cultura Puertorriqueña

Centro de Convenciones de Puerto Rico, 13 al 18 de noviembre de 2007

Aliados y Patrocinadores

Fundación Nacional Para la Cultura Popular - Ateneo Puertorriqueño -
Programa Lee y Sueña - DEHONITE - Centro de Estudios Avanzados de Puerto Rico y el Caribe - Facultad de
Ciencias Sociales, UPR, RP - Service By Air - Programas de Servicios Bibliotecarios, DE - ABESPRI -
Periódico El Vocero - RICOH, PR - Corporación para la Difusión Pública de Puerto Rico -
Colegio de Cinematografía, Artes y Televisión (CCAT).



Arte y Parte junto con **Ladac Multimedia** mantienen, una vez más, el firme compromiso de editar publicaciones serias basadas en una preparación cuidadosa, una investigación erudita y una evaluación profesional.

100 OBRAS, 100 ARTISTAS DE LA PINTURA DEL SIGLO XX



Este CD-ROM, el primero que se ocupa de una amplia selección de obras maestras y artistas del siglo XX, proporciona una visión de conjunto única que lo convierte en esencial para entender la pintura moderna y contemporánea.

- Rigurosa **selección de obras y artistas** llevada a cabo por un equipo de expertos y profesores de la Universidad Complutense de Madrid.
- **Imágenes digitalizadas** de una espléndida calidad.
- Más de **7 horas de audio** para que escuche los comentarios de los expertos mientras analiza los cuadros.



- **Fichas exhaustivas** de todos los cuadros, con diferentes opciones de análisis.
- **Histograma**, o línea cronológica, con entradas que sitúan las obras en su contexto histórico, social y cultural.
- **Ficha biográfica** de cada artista. Análisis de los diferentes **movimientos pictóricos**.



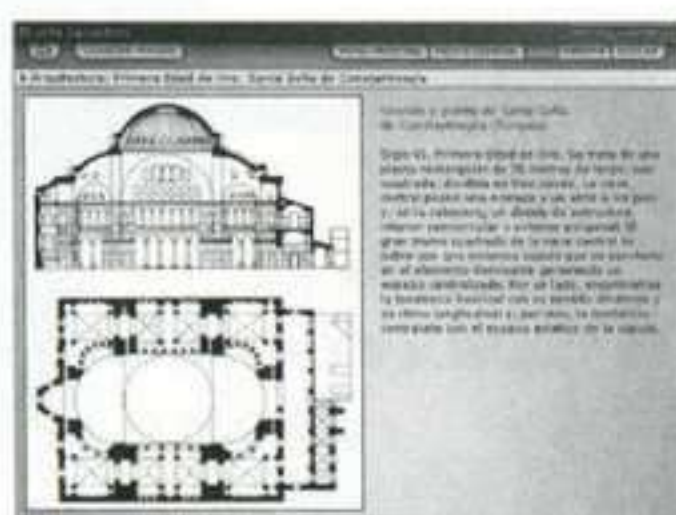
CURSO DE HISTORIA DEL ARTE

CD-ROM multimedia interactivo desarrollado según el programa establecido por el Ministerio de Educación para el BACHILLERATO - LOGSE de humanidades (R.D. 1640/1999 de 22 de octubre).



Con este programa multimedia ponemos al servicio de nuestros educadores y proporcionamos a nuestros alumnos nuevos métodos de estudio que incorporan las **últimas tecnologías audiovisuales** y que, al mismo tiempo, mantienen un **rigor en los contenidos**.

- Más de **200 audios explicativos** acompañados por una **secuencia de imágenes**.
- Un capítulo de preparación específica para las **Pruebas de Acceso a la Universidad**.
- Posibilidad de archivar e imprimir más de **1000 imágenes**.



- Una sección de **autoevaluación** con exámenes teóricos y prácticos.
- Todo el contenido del CD-ROM maquetado a color en formato PDF.
- Un **Motor de búsqueda** para acceder rápidamente a los datos incluidos en las **2.000 pantallas de texto**.



Envíe el boletín de pedido a:
Arte y Parte
C/Tres de Noviembre, 13-15
39010 Santander
Tel.: 942 37 31 31
Fax: 942 37 31 30
e-mail: revista@arteyparte.com
www.arteyparte.com

Boletín de pedido

Descuento especial suscriptores ARTE Y PARTE: 6 euros en cada CD-ROM

☐ Deseo recibir copia/s del CD-ROM "100 obras, 100 artistas de la pintura del siglo XX" a 39 euros.

☐ Deseo recibir copia/s del CD-ROM "Curso de Historia del Arte" a 27 euros.

NOMBRE Y APELLIDOS:

DOMICILIO: POBLACIÓN:

PROVINCIA: C. P.: TEL.: N. I. F.:

FORMAS DE PAGO: ☐ Mediante cheque nominativo a favor de ARTE Y PARTE S. L. por valor de euros.

☐ Contrareembolso (al precio total tendrá que añadir 1,50 euros de Derechos de Envío que cobra Correos).

☐ Mediante transferencia bancaria a la cuenta de ARTE Y PARTE S. L. Nº 0200062227 de "La Caixa".

Arte y Parte junto con **Ladac Multimedia** mantienen, una vez más, el firme compromiso de editar publicaciones serias basadas en una preparación cuidadosa, una investigación erudita y una evaluación profesional.



100 OBRAS, 100 ARTISTAS DE LA PINTURA DEL SIGLO XX



Este CD-ROM, el primero que se ocupa de una amplia selección de obras maestras y artistas del siglo XX, proporciona una visión de conjunto única que lo convierte en esencial para entender la pintura moderna y contemporánea.

- Rigurosa selección de obras y artistas llevada a cabo por un equipo de expertos y profesores de la Universidad Complutense de Madrid.
- Imágenes digitalizadas de una espléndida calidad.
- Más de 7 horas de audio para que escuche los comentarios de los expertos mientras analiza los cuadros.



- Fichas exhaustivas de todos los cuadros, con diferentes opciones de análisis.
- Histograma, o línea cronológica, con entradas que sitúan las obras en su contexto histórico, social y cultural.
- Ficha biográfica de cada artista. Análisis de los diferentes movimientos pictóricos.



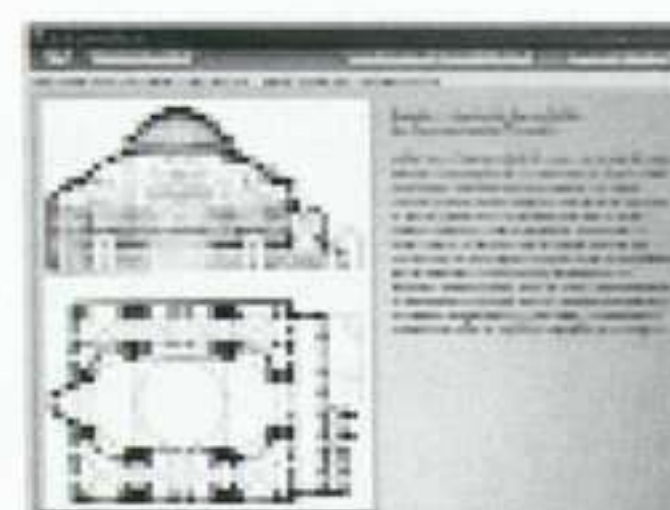
CURSO DE HISTORIA DEL ARTE

CD-ROM multimedia interactivo desarrollado según el programa establecido por el Ministerio de Educación para el BACHILLERATO - LOGSE de humanidades (R.D. 1640/1999 de 22 de octubre).



Con este programa multimedia ponemos al servicio de nuestros educadores y proporcionamos a nuestros alumnos nuevos métodos de estudio que incorporan las últimas tecnologías audiovisuales y que, al mismo tiempo, mantienen un rigor en los contenidos.

- Más de 200 audios explicativos acompañados por una secuencia de imágenes.
- Un capítulo de preparación específica para las Pruebas de Acceso a la Universidad.
- Posibilidad de archivar o imprimir más de 1000 imágenes.



- Una sección de autoevaluación con exámenes teóricos y prácticos.
- Todo el contenido del CD-ROM maquetado a color en formato PDF.
- Un Motor de búsqueda para acceder rápidamente a los datos incluidos en las 2.000 pantallas de texto.



Envíe el boleto de pedido a:
Arte y Parte
 C/Isas de Navarrete, 13-15
 29010 Santander
 Tel.: 942 37 31 31
 Fax: 942 37 31 30
 e-mail: mvreda@arteyparte.com
 www.arteyparte.com

boletín de pedido

Descuento especial suscriptores ARTE Y PARTE: 6 euros en cada CD-ROM

- ☐ Deseo recibir copias del CD-ROM "100 obras, 100 artistas de la pintura del siglo XX" a 39 euros.
- ☐ Deseo recibir copias del CD-ROM "Curso de Historia del Arte" a 24 euros.

NOMBRE Y APELLIDOS:

DOMICILIO:

POBLACIÓN:

PROVINCIA:

C. P.:

TEL.:

N. I. F.:

FORMAS DE PAGO:

- ☐ Mediante cheque nominativo a favor de ARTE Y PARTE S. L. por valor de euros.
- ☐ Contrareembolso (el precio total tendrá que añadir 1,50 euros de Derechos de Emisión que cobra Correos).
- ☐ Mediante transferencia bancaria a la cuenta de ARTE Y PARTE S. L. N° 0200067777 de "La Caixa".



Profesor de Historia del Arte y de Filosofía en la State University de Nueva York, y crítico de arte, Donald Kuspit viene caracterizándose por un análisis del arte moderno en el que prima el enfoque psicológico, con una mirada muy crítica que resulta bastante insólita dentro del panorama americano. Ya en *El fin del arte*, arremetía contra la aceptación reverencial de ciertas obras de arte, tanto por parte del público como de los museos. En la misma línea este libro recoge

varios ensayos en los que vuelve a incidir en temas como la neutralización de la eventual carga crítica de determinadas obras que ejerce el museo al “canonizarlas”, o sobre Duchamp, como iniciador de un proceso de disociación entre las dimensiones sensorial y mental del arte, que a su juicio, ha resultado disolvente de su capacidad para reelaborar nuevas propuestas, reformuladoras de la relación de lo sensible con lo real. Frente a la “imaginación”, metabolizadora de la pintura de Matisse, gestada a partir de una estrecha unión de lo mental con lo sensorial, Kuspit señala la “fantasía”, simplemente asociadora de elementos, ciega a lo animal, a lo primario de los artefactos de Duchamp, que reducen el arte a mero síntoma social, a antropología, convertido sólo en ca-

tegoría de arte gracias al mercado y a los museos. En su línea de análisis sicologista del arte moderno, están también los ensayos sobre Mondrian o Soutine, o sobre Pollock, cuya pintura se interpreta más allá del enfoque formalista, como expresión de una profunda melancolía por la pérdida de la armonía esencial. Kuspit aborda en todo el libro, la que él piensa que es una de las grandes cuestiones del arte moderno, el dilema ante si el deseo de emanciparse de lo sensual, de lo terrenal, de lo instintivo, del principio femenino, puede convertirse en vehículo del arte.

MARÍA ESCRIBANO

Donald Kuspit
EMOCIONES EXTREMAS
ABADA. MADRID, 2007.
254 PÁGINAS. 21,01 EUROS



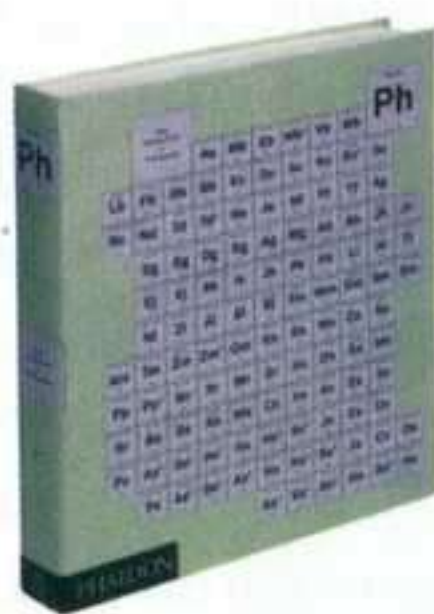
La aparición de retratos de artistas en la pintura y escultura europeas, es uno de los síntomas clave de la mayor consideración social e intelectual de las artes y sus autores. El libro de Susann Waldmann nos ofrece un recorrido exhaustivo por el fenómeno de los retratos de artistas en la España del siglo XVII. Éstos aparecen de forma tardía y reducida, debido al conservadurismo social impuesto por los Austrias. La autora dibuja, con su desarrollo del particular subgénero, una

crónica de la lucha del artista español por conseguir que la escultura y, sobre todo, la pintura, fuesen reconocidas como artes liberales. Este avance suponía, no sólo un mayor estatus público, sino también la exención de determinados impuestos. El mero hecho de retratarse implicaba ya otorgarse una cierta dignidad: según los principios del “decorum”, se tardó en aceptar los retratos de personas no pertenecientes a los estamentos privilegiados. A través de los ejemplos directos, Waldmann analiza los nuevos roles que los artistas pretendían para sí mismos: del pintor cristiano que obra a semejanza de Dios según el concepto de “Deus Pictor”, al pintor intelectual que se separa del artesano, pasando por aquellos cuya meta era la condición aristocrática. Por supuesto, el

culmen lo da Velázquez y su representación en *Las Meninas*. El libro dedica a ésta un capítulo extenso, en el que analiza la complejidad, nunca completamente abarcable, del gran cuadro. Pero en la defensa de la tesis de mostrar a España como un país retrógrado respecto a Europa, se olvida de recalcar un aspecto que habla muy bien de la ambigüedad del panorama artístico español: en la nación donde más acotada estaba la consideración social del artista, surgieron el artista y la obra más apabullantemente conscientes de su grandeza y poder.

GERMÁN HUICI

Susann Waldmann
EL ARTISTA Y SU RETRATO EN LA ESPAÑA DEL SIGLO XVII
ALIANZA. MADRID, 2007.
280 PÁGINAS. 25 EUROS



En muy poco tiempo la fotografía ha dejado de ser, pese a su reciente inclusión en el Olimpo de las Bellas Artes, aquella disciplina determinada por sus condicionantes técnicos y las peculiaridades de su propia naturaleza, tan específica y apartada de las otras artes. Liberada pues de su inicial literalidad óptica, de su posterior desarrollo documental, e incluso de su dimensión como espacio estético en donde proyectar una visión subjetiva del yo o del mundo, el presente globalizado la ha convertido en

espacio estético privilegiado por su capacidad para insertarse en los media y para hibridarse con cuanto sea posible imaginar. Del magnífico momento que atraviesa da cuenta el tercero de los volúmenes *Vitamin* publicados por Phaidon, tras anteriores repasos a la vigencia de la pintura y el dibujo (véase Arte y parte nº 69). Así, como el modelo ya demostró de sobra su eficacia y enorme éxito, en esta ocasión se repite al milímetro: una introducción general a cargo de un especialista de prestigio —en este caso el profesor del departamento de Historia del Art University College de Londres, T. J. Demos—, donde se analizan las condiciones teóricas de la fotografía más reciente, e inmediatamente después preeminencia visual del trabajo de ciento-veintiún artistas internacionales,

seleccionados por setenta y ocho relevantes personalidades del mundo artístico, cuarenta de los cuales se encargarán de los breves textos que acompañan al copioso aparato documental (cuatrocientas fotos a color, cien en blanco y negro) en estas vertiginosas más de trescientas cincuenta páginas. Ágil, eficaz, didáctico, riguroso, directo, equilibrado y bastante de fiar, aunque no por ello infalible ni totalizador. Una buena guía de aproximación sin tesis ni teorías fuertes.

ÓSCAR ALONSO MOLINA

VV.AA.
VITAMIN PH
PHAIDON. LONDRES, 2007.
334 PÁGINAS. 69,95 EUROS



He aquí un libro que son dos: en primer lugar el ensayo del filósofo e historiador del arte Georges Didi-Huberman (París, 1953), que como novedad editorial en nuestro idioma viene a dar nombre a este volumen, veintitrés años después de que tuviera lugar su primera exposición pública en un seminario; y a continuación la obra original que estimuló su nacimiento: el celeberrimo relato de Honoré de Balzac (Tours, 1799 - París, 1850), *La obra maestra desconocida*, publicada originalmente en 1831, y que muy significativamente en su reedición seis años más tarde el propio autor

incluiría entre lo que denominó *Estudios filosóficos*. Desde su aparición, esta novela corta (en la presente edición apenas ocupa sus últimas treinta páginas), intensa, enigmática, de inagotable dimensión alegórica, se convirtió casi en lugar común, un espacio que atrae la atención de teóricos y artistas, susceptible de múltiples y controvertidas interpretaciones, y en donde con insistencia se ha querido leer proféticamente el destino del arte en la época moderna. Didi-Huberman, profesor en la École des Hautes Études en Sciences Sociales de París, es conocido entre nosotros como autor de algunos de los más estimulantes y originales acercamientos interdisciplinares contemporáneos a cuestiones tales como los límites de la representación y lo soportable en la imagen artística, u otros tan diversos como la presencia del

sueño, lo fantasmático, la histeria, la desnudez, lo invisible y la crueldad allí, de la mano de cierta teoría psicoanalítica. Especial renombre internacional alcanzaron sus estudios sobre Aby Warburg o el holocausto judío. En esta ocasión su infatigable prosa, cargada tanto de oscuras densidades como de la brillantez de sus alusiones y violentas elipsis, toma como excusa la trama urdida por Balzac para hilvanar estos “pensamientos sueltos” sobre la esencia de la pintura, terminando por escribir alguna de sus páginas más estimulantes que, a la postre, constituyen casi una estética autónoma por sí mismas.

ÓSCAR ALONSO MOLINA

Georges Didi-Huberman
LA PINTURA ENCARNADA
PRE-TEXTOS. VALENCIA, 2007.
228 PÁGINAS. 17 EUROS



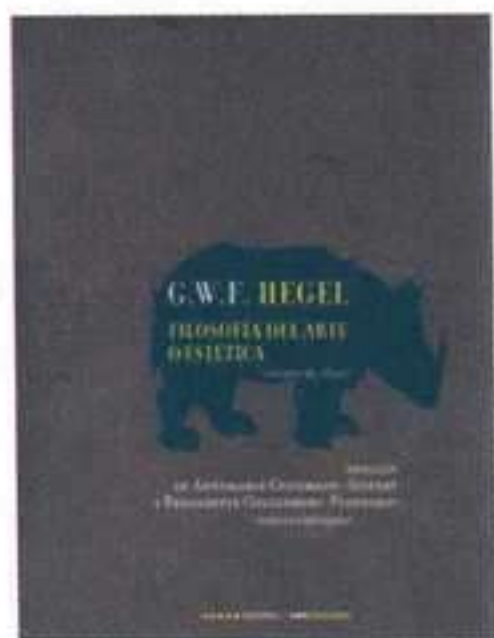
De la extensa literatura sobre Tintoretto, pintor especialmente frecuentado por los escritores, da cuenta la excelente compilación –reseñada en estas mismas páginas– que Vicente Molina Foix preparó con motivo de la exposición recientemente celebrada en el Museo del Prado. Entre los textos consagrados al maestro veneciano, el largo ensayo que le dedicó Sartre es quizás una de las aproximaciones más conmovedoras a la vida y el arte del pintor. Esta obra inacabada, de la que se publicaron dos entregas

en vida del filósofo –una primera en 1957 y otra segunda en 1966–, y de la que se han seguido exhumando fragmentos inéditos póstumamente, se edita ahora en castellano en su forma inicial, que apareció bajo el título de *El secuestrado de Venecia*, y acompañada de otro ensayo del mismo autor dedicado a la ciudad de Venecia. Relato existencial, que no biografía, la brillante escritura del pensador francés nos dibuja una vibrante semblanza del hombre y de su época. El Tintoretto de Sartre es la encarnación del héroe moderno: esforzado, obstinado, infatigable, su carácter se construye en combate continuo consigo mismo y con la ciudad que le vio nacer y a la que quedó anudado su destino vital y artístico. Ciudad que, sin embargo, le vedó la gloria, quizás porque no quiso

ver en el espejo de sus cuadros desgarrados, que dejan ver en su factura las huellas del sufrimiento y la batalla, la imagen de su fractura y prefirió aferrarse al espejismo de esplendor que le ofrecían los fastuosos decorados de Veronés o la pincelada suntuosa, pulida, siempre elegante, del áulico Tiziano. Tintoretto y Venecia, Venecia y Tintoretto, binomio imposible y, sin embargo, indisoluble: su pintura excesiva y torturada, nocturna y saturnal, es la sombra que avanza sobre una Venecia agónica, anegándose en la putrefacción de sus canales.

ROSA GUTIÉRREZ

Jean-Paul Sartre
VENECIA, TINTORETTO
GADIR. MADRID, 2007.
126 PÁGINAS. 16 EUROS



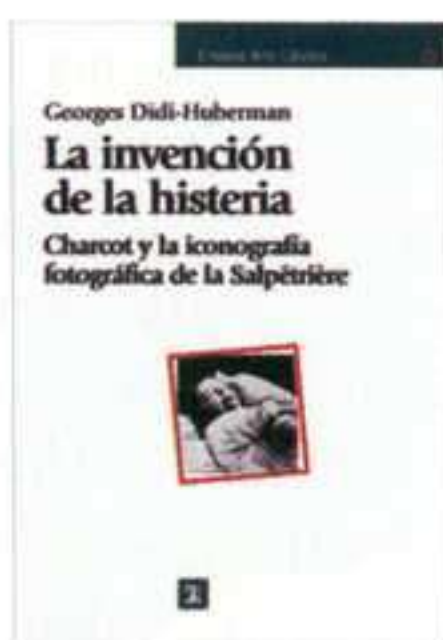
Impartida a modo de lecciones en la Universidad de Berlín, durante los cursos de 1820/21, 1823, 1826 y 1828/29, no existe una única fuente para la Estética hegeliana. Se conservan varios juegos de apuntes recogidos al dictado por los alumnos –de muy diversa calidad y con importantes discordancias entre ellos–, así como algunos manuscritos autógrafos, de carácter disperso y fragmentario, que contienen reflexiones –generalmente en forma de esquemas y anotaciones– sobre el fenómeno estético, pero que de ningún

modo constituyen una obra acabada. Sin embargo, la tradición textual ha venido privilegiando una única lectura de la filosofía del arte del pensador alemán, considerada durante mucho tiempo como canónica, que es la basada en la reelaboración que realizara su discípulo Heinrich Gustav Hotho y que apareció publicada por vez primera en 1835, reeditándose ligeramente modificada en 1842. La versión de Hotho se inspiró en dos cuadernos de los primeros años berlineses del propio Hegel, hoy desaparecidos, que comparó con algunos de los apuntes de los estudiantes y, lo que es más grave, completó con interpolaciones de su propia cosecha con el objeto de conferir a la obra un carácter más sistemático y acabado. A pesar de que la crítica especializada ha venido denunciando desde hace años las deficiencias de la

edición de Hotho, no se disponía, hasta hace relativamente poco tiempo, de otras versiones que pudieran suplir estas carencias, labor que todavía continúa pendiente. El volumen que publica Abada, y que es una transcripción directa de los apuntes de Friedrich Carl Hermann Victor von Kehler del curso de 1826, es un material, en opinión de los expertos, especialmente valioso como fuente para la Estética, y arroja una nueva luz sobre cuestiones tan relevantes como discutidas como la conocida tesis sobre la “muerte del arte” o la adecuación entre fenómeno y sistema.

ROSA GUTIÉRREZ

G. W. F. Hegel
FILOSOFÍA DEL ARTE O ESTÉTICA
ABADA-UAM. MADRID, 2006.
560 PÁGINAS. 35,01 EUROS



Vergonzoso capítulo de la historia, sótano del conocimiento, trastienda de la Clínica, todo lo producido en y por la Salpêtrière ha devenido en mítico. A lo largo del tiempo ha ejercido su influencia sobre figuras como Freud; Lacan; los surrealistas, con Bataille y el entorno de Acéphale a la cabeza; o, de forma más reciente, Marina Abramovic. Didi-Huberman aborda la creación de este infierno femenino como si de un capítulo más de la historia del arte se tratase; ya que, después de todo, el hospital di-

rigido por el doctor Charcot en la Francia decimonónica fue uno de los mayores fabricantes de imágenes del momento. En dicho centro, la histeria era la enfermedad predilecta, estudiada bajo dos métodos, indisolubles en gran parte de los casos. Por un lado, el corpus fotográfico, usado como procedimiento experimental, museográfico y de enseñanza. Fue realizado en su mayoría por Paul Régnaud, quien tenía un estudio ubicado dentro del propio sanatorio. Por otro, “las lecciones de los martes”, acto social al que acudían desde científicos a cardenales para ver explicada la dolencia, con sesiones de hipnosis en vivo. Su objeto era la histérica; su musa privilegiada, Augustine. Definida como la paciente perfecta, somatizaba la enfermedad para convertirse, ella misma, en síntoma y

origen, en terreno de experimentación y deseo. Se creaba así una puesta en escena a instancias de su director, donde la coacción a la que eran sometidas las pacientes no sólo era normal, sino necesaria, dando como resultado una sofisticada construcción visual. Finalmente, la histeria es desvelada como la obra de un artista obsesivo, Charcot, elaborada a través de centenares de fotografías, expedientes y vidas de internas, cuya huella es aún perceptible.

IVÁN LÓPEZ MUNUERA

Georges Didi-Huberman
**LA INVENCIÓN DE LA HISTERIA.
CHARCOT Y LA ICONOGRAFÍA
FOTOGRAFICA DE LA SALPÊTRIÈRE**
CÁTEDRA. MADRID, 2007.
427 PÁGINAS. 23,5 EUROS



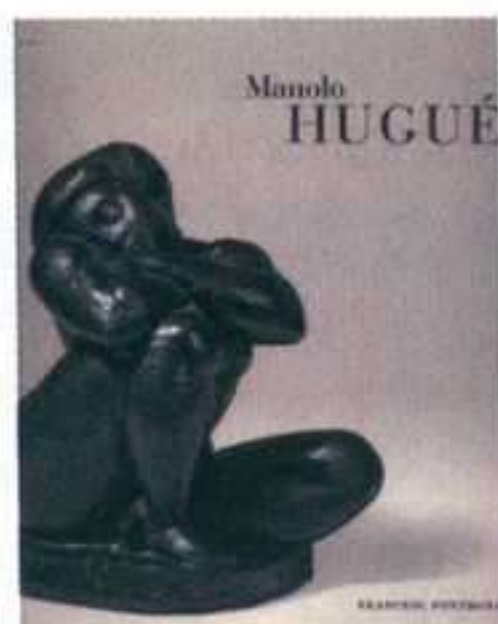
Cuarta entrega de la serie creada por Phaidon, bajo la premisa de escoger a diez comisarios internacionales que deben elegir, a su vez, a la decena de artistas contemporáneos con más futuro. Al igual que en el anterior, *Cream 3* (2003), han de seleccionar también a un autor reconocido cuya obra sea determinante en la actualidad. Es este listado el más revelador, donde los nombres de J. Baldessari, Gilbert & George, Dan Graham, Cildo Meireles o R. Smithson indican el gusto por las propuestas conceptuales y las técnicas variadas. Dichas in-

fluencias son tomadas entre los creadores del presente volumen con un sentido más irónico, como se ve en el Atelier Bow Wow, Cao Fei, Jordan Wolfson o Jenniffer Allora y Guillermo Calzadilla. Por otra parte, la relación de curadores (S. Edelzstein, J. Hoffmann, L. Lagnado, M. Matsui, S. M. Momin, Pi Li, G. Sutton, O. Turkina y P. Vergne) incorpora la novedad de un colectivo, The Wrong Gallery (M. Cattelan, A. Subotnick y M. Gioni), padres del proyecto más arriesgado: diez autores mayores de sesenta años poco celebrados. Pero, más que por los artistas reseñados, el valor de *Ice Cream* reside en detectar las políticas curatoriales en boga, resumidas en el prólogo mediante una conversación mantenida por internet entre los comisarios. En ella desganan sus afinidades artísticas (P. Vergne se guía por obras ais-

ladas; mientras, L. Lagnado lo hace por las trayectorias); el valor de la periferia en un mundo globalizado (S. Edelzstein); el cansancio de los planteamientos teóricos (sobre todo, M. Cattelan); o la mercantilización del medio (Pi Li). Todos coinciden en afirmar que su figura es la de un editor o lector privilegiado, incluso la de un psicoanalista (O. Turkina). En cualquier caso, saben de su poder, dejando en el aire la pregunta de si la influyente selección representa a los nombres venideros por su proyección, o de si tendrán más posibilidades en los circuitos por haber sido incluidos en ella.

IVÁN LÓPEZ MUNUERA

VV.AA.
**ICE CREAM. CONTEMPORARY ART IN
CULTURE**
PHAIDON. LONDRES, 2007.
448 PÁGINAS. 69,95 EUROS



Manolo Hugué (1872-1945) posee una rica bibliografía, tanto nacional como extranjera. Entre las diversas aportaciones sobre el artista se podrían citar los valiosos trabajos de Rafael Benet (1942), Montserrat Blanch (1972), Mercè Doñate (1990) y Artur Ramón Navarro/Jaume Vallcorba (2005) que, con sensibilidades diferentes, se han aproximado a la figura de Hugué. Más aún, existe la biografía de Josep Pla (1ª edición, 1928), que es un verdadero monumento de la historia de la literatura. En ella, el escritor supo transcribir

las chispeantes historias que Manolo Hugué le contaba oralmente, incidiendo en la dimensión humana, más que en los aspectos propiamente artísticos. Ahora bien, ¿cuál es la aportación de esta nueva biografía de Francesc Fontbona sobre un artista especialmente estudiado y reconocido? Se trata de una lectura de puesta al día y revisión. Pero explicarlo de esta manera es insuficiente. La nueva biografía de Manolo supone un esfuerzo para resituarlo en su dimensión artística y ubicar su significación cultural en el contexto artístico nacional e internacional. Pensar su relación con el *Noucentisme*, la vanguardia o figuras como Maillol y, al mismo tiempo, destacar su originalidad es una de las aportaciones del libro. Pero hay más: cuando parecía que todos los documentos se habían exhumado y que ya no era posi-

ble encontrar nuevos yacimientos documentales, Francesc Fontbona realiza una labor de revisión de tópicos que, después de Josep Pla, se han repetido sin ningún sentido crítico. Así, entre otros aspectos, Fontbona demuestra que el padre de Manolo, no era capitán general, tal como Manolo había contado a Pla, sino que su escalafón en la escala militar era otro muy inferior. Al margen de una copiosa selección de dibujos, pinturas y esculturas a cargo de Fontbona, la biografía se complementa con una antología de poemas de Manolo y una cronología realizada por Lluïsa Sala Tubert.

JAUME VIDAL OLIVERAS

Manolo Hugué
FRANCESC FONTBONA
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO
ESTEBAN VICENTE. SEGOVIA, 2006.
190 PÁGINAS. 27 EUROS



Segunda edición, con el telón de fondo de El año Rusiñol, de *Viatge a París*, que aglutina textos de diversa procedencia de los patriarcas del modernismo –Santiago Rusiñol (1861-1931), Ramón Casas (1866-1932) y Miquel Utrillo (1862-1934)– sobre el viaje y su estancia en París a finales del siglo XIX. Prologado por Francesc Fontbona, se trata de una suerte de antología que nos aproxima a uno los episodios más significativos de la renovación del arte español: la eclosión de un arte nuevo a caballo entre el XIX y el XX. La

aparición de esta nueva sensibilidad habría sido imposible sin la experiencia de París. Ellos, los protagonistas del modernismo, completan su formación en esta ciudad y acaban por importar y filtrar a su propia visión las innovaciones que germinaron en la capital cultural de mundo artístico. La mayor parte del libro comprende las colaboraciones que Rusiñol publicó en el periódico La vanguardia y que acabaron como libros: primero, *Desde el Molino* –ilustrado por Ramón Casas– y, luego, *Impresiones sobre arte*. De este último se recogen sólo los artículos referentes a París. Completan *Viatge a París* otros textos de Utrillo y Casas publicados en la revista *Pèl & ploma*, en la que ejercen como críticos de arte. La naturaleza de los textos es muy variada: van de la crónica periodística a la reflexión estética o el

anecdótico. Pero el mérito del libro consiste en ser una especie de gran fresco y contener todo el sabor de la época y la de constituir un testimonio “flâneur” del nacimiento de un nuevo arte. Uno de los aspectos que nos ha sorprendido es que los textos de Rusiñol, originalmente en castellano, han sido traducidos al catalán por Montserrat Planas. Aunque lo cierto es que el castellano de Rusiñol no posee la misma fluidez que su catalán, como se demuestra en su obra como autor teatral en esta lengua. La traducción, en este caso, le atribuye un frescor que el castellano original no posee.

JAUME VIDAL OLIVERAS

Rusiñol, Casas, Utrillo
VIATGE A PARÍS
RBA-LA MALGRANA.
BARCELONA, 2007.
234 PÁGINAS. 15 EUROS



Oriundo de una familia de refugiados judíos alemanes, Daniel Blaufuks nació en Portugal en 1963, habiendo comenzado a estudiar fotografía en la escuela de Ar.Co – Centro de Arte e Comunicação Visual,– en torno a 1987. Prosiguió su formación en el Royal College of Art, en Londres, y en el Watermill Center de Nueva York, desde entonces colabora como *freelance* en revistas y periódicos, enseñó fotografía, publicó libros y realizó películas, siempre manteniendo activa la realización de una obra que entrecruza los universos de

la fotografía con la literatura y que, por tanto, escapa a una definición definitiva. Ahora llega al público uno de sus proyectos más ambiciosos, reconstruyendo textualmente las memorias de sus antepasados y su infancia en otra Lisboa, medio siglo más joven. Recorre fragmentos de escritores que pasaron por la capital, al igual que sus abuelos, como exilados. Utiliza además imágenes familiares y de archivo, así como otras imágenes suyas, contemporáneas, para realizar así un gran álbum que va más allá de su propia imagen personal para tornarse una historia plena de imágenes gráficas y verbales. El libro sigue un recorrido sináptico, al igual que el propio recorrido de su memoria, y pone a disposición del público la traducción inglesa de todos esos textos que tan autobiográfica y densa vuelven la obra. Es,

al mismo tiempo, un diario de artista marcado por la condición de exiliado en un mundo en el que la movilidad se torna siempre algo más y más banal, y la sensación de desarraigo destroza nuestra identidad. Son vidas que pasan delante de nuestros ojos y que pueden tornarse nuestras memorias tal y como acontece en la película homónima de Blaufuks, que integra la edición de Tinta da China. Libro y película funcionan como dos velocidades distintas de una misma historia de las imágenes, a partir de un autor que se funde en su propia creación.

LÚCIA MARQUES

Daniel Blaufuks
SOB CÉUS ESTRANHOS
TINTA DA CHINA. LISBOA, 2007.
240 PÁGINAS. 46 EUROS



Fernanda Fragateiro (1962, Montijo) está considerada hoy en día como una de las más interesantes artistas portuguesas de su generación. Su carrera presenta un recorrido expositivo que abarca dos décadas dedicadas a la creación de proyectos y exposiciones, ha obtenido diversos premios y realizado numerosas publicaciones; no obstante, continúa sorprendiendo por la frescura de sus propuestas artísticas. Uno de sus proyectos más recientes y ambiciosos es precisamente la

escultura arquitectónica y multidisciplinar *Caixa para Guardar o Vazio*, cuya itinerancia a lo largo de seis espacios diferentes está documentada en el presente libro. No se trata de un registro exhaustivo de los usos dados a esta pieza en los distintos espacios por los que pasó (teatros, centros culturales, espacios municipales) sino de una reflexión teórica sobre sus propósitos y usos tanto en el ámbito del recorrido de la artista como desde una perspectiva más amplia, que incluye la historia de las artes visuales y del pensamiento arquitectónico. Es éste el motivo por el cual las contribuciones de la arquitecta paisajista Cláudia Taborda (*Figuras espaciales en la arquitectura del vacío*) y del crítico de arte y comisario Delfim Sardo (*Ecología Emocional*) son decisi-

vas. Ellos muestran distintos puntos de vista de una obra que escapa a categorizaciones de cualquier tipo, reforzada en su madurez a la luz de la historia del arte y de las nuevas expresiones del arte contemporáneo. El texto de Delfim Sardo llega a trazar un breve panorama de la reinención de la escultura a partir de los constructivistas rusos, logrando crear un puente eficaz con otras referencias del mundo de la filosofía, para abarcar las problemáticas que marcan las propuestas híbridas que todavía denominamos escultura.

LÚCIA MARQUES

Fernanda Fragateiro
CAIXA PARA GUARDAR O VAZIO
ASSÍRIO & ALVIM. LISBOA, 2007.
64 PÁGINAS. 15 EUROS

ANDALUCÍA

ALCALÁ DE GUADAIRA
(SEVILLA)

M. ALCALÁ DE GUADAIRA
Pepe Lucés, s/n
Tel: 34-955621964
ENFOQUE DIGITAL AL 28 OCT
EL GERNIKA. HISTORIA DE UN CUADRO 5/21 OCT
JOAQUÍN SÁENZ 25 OCT/5 DIC
LOS CAMINOS DEL AGUA
31 OCT/31 DIC

ALMERÍA

ACANTO
Javier Sanz, 5
Tel: 34-950271441
COLECTIVA OCT/NOV

BENALMÁDENA
(MÁLAGA)

BENALMÁDENA C. DE
EXPOSICIONES
Antonio Machado, 33
Tel: 34-952562820
ANTONIO JIMÉNEZ
30 OCT/30 DIC

CÁDIZ

NEILSON GALLERY
Dr. Mateos Gago, 50-54
Tel: 34-956132451
CARLOS FRANCO/CHEMA COBO/
SIGFRIDO MARTÍN-BEGUÉ/
HERMINIO MOLERO/
MANOLO QUEJIDO/
GUILLERMO PÉREZ-VILLALTA/
QUICO RIVAS AL 14 OCT

PALACIO PROVINCIAL
CLAUSTRO DE EXPOSICIONES
Pza. de España, s/n
Tel: 34-956292850
EDUARDO RUBIO AL 21 OCT

CÓRDOBA

ARTE 21
Manuel María de Arjona
Tel: 34-957484741
JOSÉ CARLOS BALANZA
AL 20 OCT

CARMEN DEL CAMPO
Conde de Robledo, 5
Tel: 34-957477642
FRANCISCO CARREÑO AL 27 OCT
PEPE PUNTA 8 NOV/5 DIC

S. DE EXPOSICIONES PUERTA
NUEVA
Ronda de Andújar, s/n
Tel: 34-957482047
SERGIO OJEDA AL 21 OCT

S. VIMCOSA
Ángel de Saavedra, 9
Tel: 34-957477711
GUILLERMO PÉREZ VILLALTA
25 OCT/11 NOV

FRIGILIANA (MÁLAGA)

KRABBE
Rosarico La Joaquín, 12
Tel: 34-952534214
PERRY OLIVER
AL 20 OCT
ILDEFONSO AGUILAR
26 OCT/NOV

GRANADA

CARTEL
Pedro Antonio de Alarcón, 15
Tel: 34-958253798
ESCUELA DE PARÍS OCT

C. ARTE JOSÉ GUERRERO
Oficios, 8
Tel: 34-958225185
LOS COLORES DE LA CARNE
4 OCT/6 ENE

HUERTA DE SAN VICENTE
Virgen Blanca, s/n
Tel: 34-958258466
EVERSTILL A ENE

HUELVA

FERNANDO SERRANO
Parque Empresarial, 3-D
Tel: 34-959305560
ANTONIO GÓMEZ/
MERCEDES LARA OCT/NOV

M. DE HUELVA
Pl. de los Hijos Ilustres s/n
Tel: 34-959582811
FAUSTINO RODRÍGUEZ
11 OCT/2 DIC
JUGANDO A SER...
18 OCT/2 DIC
MING YI 3/21 OCT
ÁNGELES SANTOMÁS
7/25 NOV

M. VÁZQUEZ DÍAZ
Alameda Sundheim, 13
Tel: 34-959650424
FAUSTINO RODRÍGUEZ
10 OCT/2 DIC

JEREZ DE LA
FRONTERA
(CÁDIZ)

BELÉN
Francos, 42-D
Tel: 34-956169079
JESÚS MARÍN CLAVIJO
AL 26 OCT
JUAN ROMERO
2 NOV/7 DIC

MÁLAGA

ALFREDO VIÑAS
José Denis Belgrado, 19
Tel: 34-952601229
JUAN DEL JUNCO OCT
CHEMA COBO NOV

CAC MÁLAGA
Alemania, s/n
Tel: 34-952120055

JUAN USLÉ/
BILL VIOLA/
JOSÉ MARÍA CANO
YOSHITOMO NARA + GRAF
AL 31 DIC

F. PABLO RUIZ PICASSO
Pza. de la Merced, 15
Tel: 34-952060215
LA SUITE DE LOS SALTIMBANQUIS
AL 14 OCT

GACMA
Fidias, 48-50, Parque
Empresarial Santa Bárbara
Tel: 34-952245855
LUIS GORDILLO AL 14 NOV

JM
Duquesa de Parcent, 12
Tel: 34-952216592
OSKAR RANZ AL 10 NOV

M. PICASSO MÁLAGA
Palacio de Buenavista,
San Agustín, 8
Tel: 34-952127600
PICASSO. OBJETO E IMAGEN
22 OCT/27 ENE

MARBELLA (MÁLAGA)

EL CATALEJO
Urb. Marbella Real
Tel: 34-952777031
COLECTIVA OCT/NOV

PEDRO PEÑA ART GALLERY
C.C. Tembo, Bloque B
Tel: 34-952906948
COLECTIVA OCT/NOV

SEVILLA

BIRIMBAO
Alcázares, 5
Tel: 34-954561084
MING YI CHOU
AL 23 OCT
MANUEL ÁNGELES ORTIZ
26 OCT/4 DIC

CAAC
Monasterio de Sta. M^a de
las Cuevas
Avda. Américo Vespucio, 2
Tel: 34-955037070
JESÚS ZURITA OCT
KARA WALKER AL 9 DIC

CONVENTO SANTA INÉS
Doña María Coronel, 5
Tel: 34-954223145
MASBEDO AL 27 OCT

FÉLIX GÓMEZ
Sala Morería, 6
Tel: 34-954225320
MARINA DÍAZ VELÁZQUEZ
AL 18 OCT
MARÍA CARBONERO/
MENÉNDEZ ROJAS/
MARGARITA ESCALA/
RAMÓN CANET
26 OCT/24 NOV

FULL ART
Madrid, 4 bajo 6
Tel: 34-954221613
GERMÁN GÓMEZ AL 29 OCT

LA GALERÍA DE ARTE
Gonzalo Bilbao, 6
Tel: 34-954421459
CANDELA PICA PICA (I)
AL 10 OCT

MARGARITA ALBARRÁN
Mesón de los Caballeros, 2
Tel: 34-954222399
EL PASO Y SU ENTORNO
AL 20 OCT

RAFAEL ORTIZ
Mámoles, 12
Tel: 34-954214874
MANOLO BAUTISTA
AL 31 OCT
CARMEN LAFFÓN
6 NOV/31 DIC

SALA CHICARREROS
Pza. San Francisco, 1
Tel: 34-954563146
JORGE CAMACHO
AL 29 OCT

ÍNDICE DE
ABREVIATURAS

C.: Centro, Centre, Center
C.C.: Centro Cultural/Casa de Cultura
F.: Fundación; Fundació, Fundação, Foundation

M.: Museo, Museu, Museum
M.N.: Museo Nacional
S.: Sala

ARAGÓN**ALCAÑIZ (TERUEL)**

S. EXPOSICIONES
Glorieta de Valencia s/n
Tel: 34-978870565
SANTIAGO ARRANZ AL 7 OCT

HUESCA

CDAN
Dr. Artero, s/n
Tel: 34-974239893
PAISAJES ESENCIALES
AL 4 NOV

TERUEL

M. DE TERUEL
Pza. Fray Anselmo Polanco, 3
Tel: 34-978600150
BECARIOS ENDESA AL 18 NOV

VALDERROBRES (TERUEL)

CASTILLO DEL VALDERROBRES
Tel: 34-978850447
ROMÀ VALLÈS AL 28 OCT

ZARAGOZA

ANTONIA PUYÓ
Madre Sacramento, 31
Tel: 34-976469530
PEDRO CASTRORTEGA
AL 17 NOV
BEGOÑA MOREA
22 NOV/DIC

CASA DE LOS MORLANES
Pza. de San Carlos, 4
Tel: 34-976721800
PREMIO GIL MARRACO
AL 14 OCT
EMMANUEL SOUGEZ
23 OCT/2 DIC

ESPACIO ORIENTA
Sanclemente, 18
Tel: 34-610392040
ZEITKREIS AL 30 OCT

PALACIO DE LA LONJA
Pza. del Pilar, s/n
Tel: 34-976397239
CANO 6 OCT/25 NOV

PALACIO DE MONTEMUZO
Santiago, 36
Tel: 34-976721268
ÁNGEL PASCUAL RODRIGO
8 OCT/2 DIC

PEPE REBOLLO
María Lostal, 5
Tel: 34-976301433
RAFAEL NAVARRO AL 11 OCT
JAVIER RIAÑO
17 OCT/10 NOV
DANIEL SAHÚN
14 NOV/5 DIC

ARTE Y PARTE

S. CAJA NAVARRA
Coso 42
Tel: 34-976483945
INTERMÓN OXFAM
30 OCT/18 NOV

S. JUANA FRANCÉS
D. Juan de Aragón, 2
Tel: 34-976391116
PACO ALGABA OCT/NOV

TORREÓN FORTEA
Torrenueva, 25
Tel: 34-976200272
FERNANDO S. M. FÉLEZ
7 OCT/25 NOV

ZARAGOZA GRÁFICA
ESPACIO VÍCTOR MIRA
Don Jaime I, 14-3º dcha.
Tel: 34-976293285
VÍCTOR MIRA OCT/DIC

ASTURIAS**AVILÉS**

AMAGA
José Manuel Pedregal, 4
Tel: 34-985569433
ENCARNA DOMINGO
5/23 OCT
ENTREARTE EN AVILÉS
25 OCT/12 NOV

S. CAJASTUR ALFONSO VII
Alfonso VII, s/n
Tel: 34-985567339
FERNANDO VILLAPOL
8 OCT/3 NOV
XXXVIII CERTAMEN NACIONAL DE ARTE LUARCA 7/30 NOV

GIJÓN

C.C. ANTIGUO INSTITUTO
Jovellanos, 21
Tel: 34-985350709
ARENAS MOVEDIZAS
AL 7 OCT

C.C. CAJASTUR
MURALLA ROMANA
Pza. del Marqués, s/n
Tel: 34-985346921
COVADONGA VALDÉS SOBRECUEVA
9 OCT/4 NOV
FERNANDO VILLAPOL
8 NOV/9 DIC

C.C. CAJASTUR
PALACIO REVILLAGIGEDO
Pza. del Marqués, s/n
Tel: 34-985346921
EL CÓDIGO ATLÁNTICO DE LEONARDO DA VINCI
7 OCT/8 ENE

CORNIÓN
La Merced, 45
Tel: 34-985342507
SANTIAGO LARA AL 2 OCT

ESPACIO LÍQUIDO
Jovellanos, 3 bajo
Tel: 34-985175053
JORGE PINEDA 5 OCT/NOV

LABORAL CENTRO DE ARTE Y
CREACIÓN INDUSTRIAL
Luis Moya, s/n
Tel: 34-985185582
It's Simply Beautiful
AL 15 OCT
PLAYWARE OCT/NOV

M. CASA NATAL DE
JOVELLANOS
Pza. Jovellanos, s/n
Tel: 34-985185152
PIEZAS ENCADENADAS/JUAN BOTAS OCT/NOV

S. VAN DYCK
Menéndez Valdés, 61
Tel: 34-985 344943
JÓVENES VALORES AL 13 OCT
JUSTO SAN FELICES
18 OCT/6 NOV

MIERES

C.C. CAJASTUR JERÓNIMO
IBRÁN
Jerónimo Ibrán, 10
Tel: 34-985456014
COLECTIVA 5/31 OCT
CARLOS ÁLVAREZ DE LA HERAS
NOV

OVIEDO

M. DE BELLAS ARTES
Palacio de Velarde,
Sta. Ana, 1-3
Tel: 34-985213061
ANTONIO CORÉS 18 OCT/NOV

NOGAL
Asturias, 12
Tel: 34-985242503
MARÍA GIRONA OCT

VÉRTICE
Marqués de Santa Cruz, 10
Tel: 34-985218482
ARANCH GUYENECHE/COLECTIVA
AL 6 OCT

BALEARES**ANDRATX (MALLORCA)**

C.C. ANDRATX-KUNTSHALLE
Ctra. Andratx-Capdellà Km 1
Tel: 34-971137770
COSMIC DREAMS AL 7 OCT

IBIZA

ESGLÉSIA DE L'HOSPITALET
Santa Faz s/n
COLECCIONES DEL M. D'ART C. DE EIVISSA. SELECCIÓN GRABADOS
OCT/NOV

M. PUGET. PALAU DE CAN
COMASEMA
Sant Ciriac, 16
Tel: 34-971392137
JOSÉ TARRÉS/PORTMANY/LOURDES GRIVÉ OCT/NOV

MANACOR (MALLORCA)

QUÀSARS
Olesa, 10
Tel: 34-971844711
COLECTIVA OCT/NOV

PALMA DE MALLORCA

CASAL SOLLERIC
Passeig del Born, 27
Tel: 34-971722092
MANOLO VALDÉS AL 22 OCT
BOTERO/BERNAT SANSÓ
OCT/NOV
MARIOS ELEFTHÉRIADIS
OCT/NOV
ART JOVE 2007 AL 28 OCT

C.C. CONTEMPORÁNEO
PELAIRES
Can Verí, 3
Tel: 34-971720375
MIMMO PALADINO OCT/NOV

ES BALUARD
Pza. Porta Santa Catalina s/n
Tel: 34-971908200
M+M COLECCIÓN AL 6 ENE

F. MATTHIAS KÜHN
Sol, 12
Tel: 34-971285477
IGLESIAS MAYO AL 23 OCT

F. PILAR I JOAN MIRÓ
Joan de Saridakis, 29
Tel: 34-971701420
METAPAIJES 5 OCT/6 ENE

CAIXAFORUM
Pza. Weyler, 3
Tel: 34-971178500
LEE FRIEDLANDER A NOV

HORRACH MOYÀ
Catalunya, 4
Tel: 34-971731240
JAUME SIMÓ SABATER I GARAU
AL 3 NOV
ALICIA FRAMIS
15 NOV/15 ENE

JOANNA KUNSTMANN
San Feliú, 18, 10
Tel: 34-971495327
ANNE THOLSTRUP AL 24 NOV

KEWENIG
Oratorio de Sant Feliu, s/n
Tel: 34-971716134
MARIO MERZ AL 13 OCT

LA CAJA BLANCA
Via Can Verí, 9
Tel: 34-971722364
REGINA JOSÉ GALINDO OCT/NOV

LA REAL
Camí de la Real, 5
Tel: 34-971253942
TONY MORANTA OCT
PETR KVICALA 9 NOV/DIC

MAIOR
Can Sales, 10
Tel: 34-971728098
LUIS GORDILLO OCT
JOSE MARÍA SICILIA NOV

PELAIRES
Pelaires, 5
Tel: 34-971723696
JORDI ALCARAZ A NOV

SES VOLTES
Ses Voltes, s/n
Tel: 34-971722092
ART JOVE 2007 AL 29 OCT

XAVIER FIOL
San Jaime, 23A
Tel: 34-971718914
PEP LLAMBIAS AL 31 OCT
FERNANDO MEGIAS 2/27 NOV
UMBERTO MANZO
30 NOV/10 ENE

CANARIAS

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

CAAM
Los Balcones, 9-13
Tel: 34-902311824
IMÁGENES DEL OTRO LADO
AL 14 OCT
PAUL KLEE 19 OCT/5 ENE

YAIZA (LANZAROTE)

PUERTO CALERO
Edif. Antiguo Varadero
Tel: 34-928511505
LEANDRO BETANCOR OCT/NOV

CANTABRIA

PATROCINADOR
AGENDA DE
CANTABRIA



CAMARGO

C.C. "LA VIDRIERA"
Avda. Cantabria, s/n
Tel: 34-942269416
MARATÓN FOTOGRÁFICO OCT
ALEJANDRO REINO NOV

ESPACIO C
Centro de Empresas
Pol. Industrial de Trascueto
Tel: 34-942269438
CONCHA PÉREZ/JOSÉ IGES
AL 31 OCT

MIENGO

SALA ROBAYERA
Pza. Marqués de Valdecilla, s/n
Tel: 34-942577213
XAVIER MASCARDÓ AL 20 OCT

SANTANDER

CERVANTES
Cervantes, 10-Bajo
Tel: 34-942311672
PALOMA HINOJOSA OCT
JUSTO SAN FELICES NOV

COLAR...TE...GALLERY
Macías Picavea, 2
Tel: 34-605994679
PORNO AL 23 OCT

DEL SOL ST.
Sol, 47
Tel: 34-942222120
E. L. E. 19 OCT/3 NOV
JUAN CARLOS ROMÁN
9 NOV/15 DIC

F. MARCELINO BOTÍN
Marcelino Sanz de
Sautuola, 3
Tel: 34-942226072
MIROSLAW BALK OCT/NOV

JUAN SILIÓ
Sol, 45
Tel: 34-942216257
TOÑO MESONES AL 30 OCT

M. DE BELLAS ARTES
Rubio, 6
Tel: 34-942223120
EL PUENTE DE LA VISIÓN
OCT/NOV

NUBLE
Daoiz y Velarde, 26
Tel: 34-942313745
ABEL LEÓN AL 2 OCT
CARMEN GARCÍA BARTOLOMÉ
4 OCT/6 NOV
ILAN ARGUELLO 8 NOV/8 DIC

PALACETE DEL EMBARCADERO
Muelle de Calderón, s/n
VÍSTEME AL 4 OCT

PARANINFO UNIVERSIDAD
Sevilla, 6
Tel: 34-942219666
ESTAMPA POPULAR AL 10 NOV

SANTIAGO CASAR
Peña Herbosa, 7
Tel: 34-942364089
ANTONI CLAVÉ/RAFAEL CANOGAR
OCT/NOV
ALEJANDRO QUINCOCES NOV/DIC

SIBONEY
Castelar, 7
Tel: 34-942311003
JOSÉ LUIS SERZO AL 21 OCT

TRAZOS TRES
Magallanes, 3
Tel: 34-942371789
YOLANDA NOVOA NOV

VILLA IRIS
Pérez Galdós, 47
Tel: 34-942226072
REFINAMIENTO Y SENSIBILIDAD
AL 14 OCT

CASTILLA LA MANCHA

ALMAGRO (CIUDAD REAL)

FÚCARES
San Francisco, 3
Tel: 34-926860902
GONÇALO PENA AL 11 OCT
CONTEMPORARY PHOTOGRAPHY
20 OCT/7 ENE

GUADALAJARA

S. DE EXPOSICIONES IBERCAJA
Capitán Arenas, 5
Tel: 34-949254284
AURELIO VALLESPÍN AL 6 OCT

TOLEDO

ECAT
Trinidad 10
Tel: 34-925252374
COLECTIVA PKMN AL 11 NOV

REAL FUNDACIÓN DE TOLEDO
Pza. Victorio Macho, 2
Tel: 34-925284225
**LOS GRECOS DEL MUSEO DEL
GRECO** AL 2008

CASTILLA Y LEÓN

PATROCINADOR
AGENDA DE
CASTILLA Y LEÓN



BURGOS

CAB
Saldaña, s/n
Tel: 34-947256550
**FLORENTINO DÍAZ/
FERNANDO MAQUIEIRA**
OCT/DIC

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO (SEGOVIA)

CALART ACTUAL
San Juan Nepomuceno
Pza. del Teatro, s/n.
Tel: 34-921470997
SHIN SHIMIZU AL 8 NOV

LEÓN

MUSAC
Av. Reyes Leoneses, 24
Tel: 34-987091103
EXISTENCIAS AL 6 ENE

SALAMANCA

ADORA CALVO
San Pablo, 66
Tel: 34-923212784
TERESA LANCETA OCT/NOV

BENITO ESTEBAN
Santa Clara, 5
Tel: 34-923269678
ÁLVARO TRUJEDA NOV/DIC

C.C. CAJA DUERO
Pza. de San Boal, 1
MUSEU DO CHIADO AL 21 OCT

DA2
Avda. de la Aldehuela, s/n
Tel: 34-923184916
**CHRISTIAN MARCLAY /
CONCHA JEREZ+JOSÉ IGES**
5 OCT/30 NOV
SERY C 5 OCT/30 NOV
DAVID ESCANILLA AL 30 OCT

SEGOVIA

M. ESTEBAN VICENTE
Plazuela de Bellas Artes, s/n
Tel: 34-921462010
**AÚN APRENDO. ÚLTIMAS OBRAS DE
TIZIANO A TÁPIES** AL 13 ENE

S.E.K
Cardenal Zúñiga, 12
Tel: 34-921412410
JOSÉ FRANCISCO DE ANTONIO
5/31 OCT
JORGE RODELÓN
9/30 NOV

TORREÓN DE LOZOYA.
Pza. San Martín, 5
Tel: 34-921415096
PABLO CABALLERO
AL 14 OCT
MESA ESTEBAN DRAKE
19 OCT/25 NOV
MECENAZGO REAL
AL 25 NOV

SILOS (BURGOS)

MONASTERIO DE SILOS
Pza. Mayor, s/n
Tel: 34-947390049
GUSTAVO TORNER AL 16 DIC

VALLADOLID

M. PATIO HERRERIANO
Jorge Guillén, 6
Tel: 34-983362908
LAS HORAS AL 20 ENE
MONTERRAT SOTO AL 6 ENE
GALERÍA BUADES 16 NOV/DIC

MUVA
PALACIO DE SANTA CRUZ
Pza. de Santa Cruz, s/n
Tel: 34-983423240
UVA. MIRADAS DESDE EL CAMPUS
AL 4 OCT
SEVERO OCHOA OCT/NOV

CATALUÑA

AGRAMUNT (LÉRIDA)

ESPAI GUINOVART
Pza. del Mercat, s/n
Tel: 34-973390904
FRANCESCA LLOPIS AL 14 OCT
TERRA I SIGNES DE MAR
AL 31 DIC

BARCELONA

3 PUNTS
Aribau, 75
Tel: 34-934512348
JANELLE LYNCH AL 3 NOV

ADN
Enrique Granados, 49
Tel: 34-934510064
CONCHA PÉREZ AL 3 NOV
DANIEL & GEO FUCHS
27 NOV/19 ENE

ALEJANDRO SALES
Julián Romea, 16
Tel: 34-934152054
JOSÉ COBO 4 OCT/NOV

ALONSO VIDAL
Fontanella, 13
Tel: 34-933021024
PEP CARRIÓ 30 OCT
SIGRID EGERMAN 5 NOV/2 DIC

ÀMBIT
Atenes, 18
Tel: 34-934881800
IGNACIO BURGOS OCT/NOV
ARTURO GUERRERO NOV/DIC

ANTONIO DE BARNOLA
Palau, 4
Tel: 34-934122214
PAMEN PEREIRA/
ICE BILNK AL 13 OCT

ARTUR RAMON ART
CONTEMPORANI
Palla, 10
Tel: 34-933011648
GUSTAVO PÉREZ AL 3 NOV
DOMINICA SÁNCHEZ
8 NOV/5 ENE

ARTE Y PARTE

ATELIER
Pza. Rovira Trias, 9
Tel: 34-932844317
HERNÁNDEZ PIJUÁN OCT
PINTURAS DE COLECCIÓN NOV

BACH QUATRE
Johan Sebastian Bach, 4-3º1ª
Tel: 34-932005462
LUIS FEGA OCT/NOV

BARCELONA
Dr. Letamendi, 34
Tel: 34-933233852
JUAN DE ANDRÉS OCT/NOV

ESPAI MONTCADA
Av. Marqués de Comillas, 6-8
Tel: 34-902223040
LA ESCULTURA DE LOS TEMPLOS
INDIOS AL 18 NOV
PASIÓN POR EL DIBUJO AL 9 DIC
CANDIDA HÖFER
AL 6 ENE

CAN FELIPA
Pallars, 277
Tel: 34-932664441
BIENAL DE TURKU
7 NOV/21 DIC

CARLES TACHÉ
Consell de Cent, 290
Tel: 34-934878836
EDUARDO ARROYO
15 OCT/NOV

CARME ESPINET
Balma, 86
Tel: 34-932160614
GERARD FERNÁNDEZ RICO OCT
SERAFINI BAYOD NOV

CARMELLITAS GALLERY
Doctor Dou, 1
Tel: 34-934124684
ANN-MARIE CORNU
1/28 OCT
YANN BEAUVAIS
29 OCT/25 NOV

CASA ASIA
Avda. Diagonal, 373
Tel: 34-933680327
CARTELES DE VIETNAM OCT/NOV

C. C. CAN BASTÉ
Passeig de Fabra i Puig, 274
Tel: 34-934206651
EDGAR DOS SANTOS
AL 20 OCT

C.C. CONTEMPORÀNIA DE
BARCELONA. CCCB
Montealegre, 5
Tel: 34-933064100
APARTHEID AL 13 ENE
EN TRANSICIÓN 20 NOV/23 FEB

C.C. LA PEDRERA
Pº de Gràcia, 92
Tel: 34-934845979
LOS GRANDES ARTISTAS Y EL GENIO
DE VENECIA 22 OCT/27 ENE

C. D'ART SANTA MÒNICA
Rambla de Santa Mònica, 7
Tel: 34-933162810
PENSA/PIENSA/THINK
AL 14 OCT
44 YOUNG ARCHITECTS
17/23 OCT
FRANZ WEST/DORA GARCÍA
9 NOV/AL 5 ENE

COSMOCAIXA
Teodor Roviralta, 47-51
Tel: 34-902223040
VISCA LA DIFERÈNCIA! A DIC

DESIG
Mare de Déu dels
Desamparats, 14
Tel: 34-932107107
TONI CAMARASA AL 10 NOV
MARC TORRENT
16 NOV/15 DIC

DISTRITO QUINTO
Ferlandina, 53
Tel: 34-933249610
VERÓNICA ALARCÓN
5/26 OCT

ESPACE CULTURAL AMPLE
Ample, 5
Tel: 34-933011112
CANG XIN AL 10 OCT

ESPAI B
Torre de l'Olla, 158
Tel: 34-932171090
MARÍA FOLL/
FEDERICO SANCHO OCT

ESPAI CULTURAL CAJA MADRID
Plaza Catalunya, 9
Tel: 34-934571300
LATIDOS DE UN MUNDO CONVULSO
AL 31 DIC
CARTELES 2006 CAJA MADRID
AL 21 OCT

ESPAI MALLORCA
Carme, 55
Tel: 34-934429193
ANTÓN PICÓ OCT

ESPAI UBÚ
Plaça Prim, 2
Tel: 34-932219442
PATTERNS/
CAPTURES AL 20 OCT

ESPAI VOLART
Ausiàs Marc, 22
Tel: 34-934817985
GUERRERO MEDINA AL 17 NOV

ESTHER MONTORIOL
Diputació, 339
Tel: 34-932448521
FRAGILITATS OCT

ESTRANY DE LA MOTA
Passatge Mercader, 18
Tel: 34-932157340
JOSÉ ANTONIO HERNÁNDEZ DIEZ
AL 17 NOV

EUDE
Consell de Cent, 278
Tel: 34-934879386
JOAQUIM CHANCHO
AL 3 NOV
MATILDE VELA NOV/ENE

EUROSTARS CRISTAL PALACE
HOTEL
Diputació, 257
Tel: 34-934878778
MARIA ANDREWS AL 15 OCT

EUROSTARS GRAND MARINA
HOTEL
Moll de Barcelona s/n
Tel: 34-936039000
CARMEN BAENA AL 10 OCT

FIDEL BALAGUER
Consell de Cent, 315
Tel: 34-934874199
JAVIER PUÉRTOLAS OCT

F. ANTONI TÀPIES
Aragó, 255
Tel: 34-934870315
BAHMAN JALALI AL 9 DIC

F. CUIXART
Placeta Montcada, 7
Tel: 34-933191947
Mª JOSÉ DORO AL 3 OCT

F. FRANCISCO GODIA
Valencia, 284
Tel: 34-93723180
MIQUEL BARCELÓ
23 OCT/6 ENE

F. JOAN MIRÓ
Parc de Montjuïc
Tel: 34-933291908
UN CUERPO SIN LÍMITES
26 OCT/27 ENE
KAWAII!. JAPÓN, HOY
A JUL 2008

F. JOAN MIRÓ ESPAÍ 13
Avda. Miramar, 71
Tel: 34-933291908
KAWAII! AL 20 JUL

F. SUÑOL
Passeig de Gràcia, 98
Tel: 34-934961032
1915-1995 AL 21 DIC

GOTHSLAND
Consell de Cent, 331
Tel: 34-934881922
RAMÓN CASAS OCT/NOV

GRAN TEATRE DEL LICEU
La Rambla 51-59
Tel: 34-934193288
EL ENCANTO DE LA MUJER
AL 21 OCT

HARTMANN
Santa Teresa, 8 bajos
Tel: 34-934159556
GILBERT GARCIN/LLUÍS BLANC
AL 22 OCT

IGUAPOP GALLERY
Comerç, 15
Tel: 34-933100735
EVA ARMISÉN/NEREA POZO
AL 20 OCT

JARDI BOTÀNIC
Dr. Font i Quer, 2
Tel: 34-934264935
ELS COLORS OCULTS DE LA NATURA
AL 31 DIC

JOAN GASPAR
Dr. Letamendi, 1
Tel: 34-933230848
IGOR MITORAJ OCT

JOAN PRATS
Rambla de Catalunya, 54
Tel: 34-932160290
ANTONI MUNTADAS AL 15 NOV

KALÓS
Consell de Cent, 275
Tel: 34-933238067
FRAN RECACHA OCT/NOV

KOWASA
Mallorca, 235
Tel: 34-934873588
WILLY RONIS AL 10 NOV
ABSTRACCIONES
15 NOV/12 ENE
WALTRAUD MACZASSEK
AL 3 NOV
DAVID SALCEDO
6 NOV/5 ENE

LA XINA ART
Dr. Dou, 4
Tel: 34-933016703
X AL 6 OCT
FRONTERA EN 4, BARBIER
AL 14 OCT

LOFT BCN
Gran Via, 577
Tel: 34-933011112
CANCH XIN OCT/NOV

LLUCIÀ HOMS
Consell de Cent, 315
Tel: 34-934677162
JAVIER ARCE AL 20 OCT
ENRIQUE MARTY 25 OCT/5 DIC

MACBA
Pza. dels Àngels, 1
Tel: 34-934120810
JOAN JONAS AL 7 ENE
BAJO LA BOMBA 5 OCT/7 ENE

MAEGHT
Montcada, 25
Tel: 34-933104245
ANTONI AMAT/GONZALO TENA/PEP TRUJILLO/RICARDO MAZAL
OCT/NOV

MANEL MAYORAL
Consell de Cent, 286
Tel: 34-934880283
EQUIPO CRÓNICA/GORDILLO/MANOLO VALDÉS OCT/NOV

MARÍA VILLALBA BADIA
Bailén, 110
Tel: 34-934575177
BEAT KRIEMLER
AL 3 NOV
JOSEP FONTS
8 NOV/31 DIC

MARLBOROUGH
València, 284
Tel: 34-934674454
SUMMER SHOW AL 6 OCT

MASART
San Eusebio, 40
Tel: 34-93414597
RICARDO MAZAL AL 2 NOV

MIQUEL ALZUETA
Séneca, 9-11, int. bajos
Tel: 34-932389750
PIERRE ALECHINSKY/REGINA GIMÉNEZ/MONSA DOMINGO OCT/NOV

MITO
Rosselló, 193
Tel: 34-932179012
ANTHONY GAYTON
29 NOV/26 ENE

MNAC
Palau Nacional
Parc de Montjuïc
Tel: 34-936220376
SANTIAGO RUSIÑOL
A ABR
CINCO SIGLOS DE NUMISMÁTICA CATALANA A MAY

M. DIOCESANO
Avda. de la Catedral, 4
Tel: 34-933152213
MIRADA ENDINS AL 3 FEB.
MEDITERRÁNEO AL 4 NOV

M. FREDERIC MARÉS
Pza. de Sant Lu, 5-6
Tel: 34-932563500
LA BARCELONA DEL SENYOR ESTEVE
AL 31 DIC

M. MARÍTIM
Av. de les Drassanes, s/n
Tel: 34-933429920
LEONARDO, GENI CURIÓS
AL 31 DIC
ATRAPATS AL GEL A ENE

M. TÈXTIL I D'INDUMENTÀRIA
Montcada, 12-14
Tel: 34-933104516
FASHION SHOW AL 28 OCT

OFF*AMPLE
Ptge. De la Pau, 10
Tel: 34-933011112
LOVE AL 20 OCT

PICASSOMIO
Córsega, 263 bis
Tel: 34-933685184
PREMIO INTERBRAND PICASSOMIO
AL 3 OCT

PROJECTESD
Passatge Mercader, 8, baixos 1
Tel: 34-934881360
PATRICIA DAUDER AL 23 NOV
IÑAKI BONILLAS
30 NOV/25 ENE

PUNTO ARTE
Enrique Granados, 118
Tel: 34-932186307
ANTONIO VIOLANO/TITO MASSA/PERUGINI
AL 20 OCT

RENÉ METRAS
Consell de Cent, 331
Tel: 34-934875874
COLECTIVA OCT

SAFIA
Bruniquer, 9
Tel: 34-932138496
ANGÈLE ETOUNDI ESSAMBA
AL 26 OCT

SENDA
Consell de Cent, 337
Tel: 34-934876759
JOAQUIM CHANCHO OCT

TONI TÀPIES
Consell de Cent, 282
Tel: 34-934876402
ALEX KATZ 4 OCT/23 NOV
SASCHA WEIDNER NOV

TRAMA
Petrítxol, 8
Tel: 34-933174877
JOAN COSTA AL 13 OCT
LUIS MOSCARDÓ
18 OCT/13 NOV
JAUME RIBAS 15 NOV/11 DIC

TRÉBOL BCN ART
Avda. Marquès de Comillas, 13 B2. Poble Espanyol
Tel: 34-933252793
ISABEL COSIN/DOMINGO BELTRÁN
AL 18 OCT
JORDI ALTARRIBA/NURIA PARRA
25 OCT/22 NOV
JOSÉ MORENO/MIREIA CIFUENTES
29 NOV/5 ENE

CORNELLÀ DE LLOBREGAT (BARCELONA)

M. AGBAR DE LES AIGÜES
Ctra. St. Joan Despí, 1
Tel: 34-933423538
INTERMÓN OXFAM
29 NOV/23 DIC

FIGUERAS (GERONA)

M. DE L'EMPORDÀ
La Rambla, 2
Tel: 34-972502305
TRANSART 6
AL 21 OCT
JOANA CERA
26 OCT/9 DIC

GERONA

CAPELLA DE SANT NICOLAU
Pza. de Santa Lúcia, 1
Tel: 34-972223305
TRAVESSANT PARETS
AL 25 NOV

C.C. CAIXA GIRONA
Ciutadans, 19
Tel: 34-972209836
ANCESTRES DELS MARS DEL SUD
AL 11 NOV
DALÍ INÉDITO AL 11 NOV

C.C. LA MERCÈ
Pujada de la Mercè, 12
Tel: 34-972223305
COLECTIVA AL 14 OCT

F. ESPAIS D'ART
CONTEMPORANI
Pou Rodó, 7-9
Tel: 34-972202530
MIRA BERNABEU
AL 20 OCT
LLOCS EN BEL·LIGERÀNCIA 2
AL 30 DIC
TONI GIRÓ 26 OCT/29 DIC

M. D'ART DE GIRONA
Pujada de la Catedral, 12
Tel: 34-972209536
JOSEP BEULAS
10 NOV/28 ENE

S. EXPOSICIONES
F. LA CAIXA
Sèquia, 5
Tel: 34-972215408
HENRI CARTIER-BRESSON
27 OCT/20 ENE

S. DE LA RAMBLA
Rambla de la Llibertat, 1
Tel: 34-972223305
JONAS DAHLBERG/JANA LEO/JANE&LOUISE WILSON
AL 25 NOV

HOSPITALET DE LLOBREGAT (BARCELONA)

C.C. METROPOLITÀ TECLA
SALA
Avda. Josep Tarradellas, 44
Tel: 34-933385771
CHILLIDA CODIS AL 21 OCT

LÉRIDA

4SPAIS D'ART
Joan Miró, 3
Tel: 34-973265274
LAS SEÑORITAS DE AVIGNON
AL 30 OCT

C.C. F. LA CAIXA
Av. Blondel, 3
Tel: 34-973270788
ÀNGEL JOVÉ/CRISTÒ IOL-PAVESE
AL 6 ENE

**MOLLET DEL VALLÈS
(BARCELONA)**

M. MUNICIPAL JOAN ABELLÓ
Berenguer III, 122
Tel: 34-935445099
ABELLÓ A LA POLINÈSIA
AL 14 OCT

**PALAFRUGELL
(GERONA)**

CAN MARIO
Pza. Can Mario, 7
Tel: 34-972306246
MODEST CUIXART
AL 25 MAY

**SABADELL
(BARCELONA)**

M. D'ART DE SABADELL MAS
Dr. Puig, 16
Tel: 34-937257144
SALA TRES 1972-1979
AL 25 NOV

**SANT CUGAT DEL
VALLÈS (BARCELONA)**

CANALS-GALERIA D'ART
De la Creu, 16
Tel: 34-936754902
PEP CODÓ AL 30 NOV

POU D'ART
Balme, 35
Tel: 34-935906086
SÍLVIA MASGORET AL 17 OCT

TARRAGONA

ANTIC AJUNTAMENT
Major, 39
Tel: 34-977250923
GERARD GIL AL 14 OCT

ARTGN
Santa Anna, 18
Tel: 34-977220588
OSCAR PADILLA
2/28 OCT
CHRIS BUÏSA
2/29 NOV

C.C. F. LA CAIXA
Cristòfor Colom, 2
Tel: 34-902223040
UN DÍA EN MONGOLIA
AL 6 ENE

TARRASA (BARCELONA)

C. DE DOCUMENTACIÓ I
M. TÈXIL
Salmerón, 25
Tel: 34-937315202
EL HERBARIO MODERNISTA
AL 31 DIC
EL SOL Y LOS ESPÍRITUS
6 NOV/3 FEB
AS THE BREATH IS TO THE SONG
SO THE PRINT IS TO THE CLOTH
30 OCT/31 DIC

ARTE Y PARTE**VILAFRANCA DEL
PENEDÈS (BARCELONA)**

SICART
Carrer de la Font, 44
Tel: 34-938180365
VILAFRANCA CONTEMPORÀNIA 07
AL 27 OCT
ARTURO AGUIAR 2 NOV/8 DIC

**COMUNIDAD
VALENCIANA**

PATROCINADOR AGENDA DE
LA COMUNIDAD VALENCIANA

 **Santander
Central Hispano**

ALICANTE

ROSA SANTOS
Bolsería, 21
Tel: 34-963926417
RAFAEL TORMO Y CUENCA
OCT/NOV

CASTELLÓN

CÀNEM
Antonio Maura, 6
Tel: 34-964228879
MANEL MARGALEFF
19 OCT/NOV
JOSÉ RAMÓN BAS OCT/NOV

ESPAI D'ART CONTEMPORANI
DE CASTELLÓ- EACC
Prim, s/n
Tel: 34-964723540
ÁNGEL VERGARA 5 OCT/30 DIC

ELCHE (ALICANTE)

ESPACIO MUSONIO
San Isidro, 22
Tel: 34-965455893
NINE ERNO AL 3 AGO

JÁVEA (ALICANTE)

ISABEL BILBAO
Virgen del Pilar, 9
Tel: 34-965792272
YOLANDA PHILIPENS AL 18 OCT
COLECTIVA 18 OCT/NOV

SET
En Grenyó, 7
Tel: 34-965790675
LUKAS ULM AL 12 OCT

**SAN VICENTE DE
RASPEIG (ALICANTE)**

MUA
Ctra. San Vicente, s/n
Tel: 34-965909466
COLECCIÓN MUA AL 30 NOV

VALENCIA

ALBA CABRERA
Padilla, 5
Tel: 34-963511400
NÉSTOR BASTERRETXEA OCT/NOV

CAMAROTE PIZARRO
Pizarro, 2
Tel: 34-963525790
GRUPO PIZARRO AL 15 OCT
MARI MATA NOV

IVAM
Guillem de Castro, 118
Tel: 34-963863000
ANDREU ALFARO 2 OCT/9 DIC
IGNACIO PINAZO E ITALIA
AL 6 ENE
ARTE Y GASTRONOMÍA
AL 11 NOV
ANA PETERS AL 4 NOV
VICENTE GUALLART
AL 11 NOV
DENNIS ASHBAUGH
AL 18 NOV
EDUARDO KAC AL 11 NOV
EL MUSEO IMAGINARIO
13 NOV/20 ENE
ARTE CHINO 20 NOV/6 ENE
CARMEN CALVO
29 NOV/20 ENE

LA NAU
Universidad, 2
Tel: 34-963864377
APERTURAS DEL CUERPO
AL 14 OCT
JOSEP RENAÚ AL 11 NOV
EN DEFENSA DE LA CULTURA
28 NOV/24 FEB
JUAN NEGRÍN 28 NOV/24 FEB

LA NAVE
Nave, 25
Tel: 34-963511933
COLECTIVA AL 13 OCT

MAV
Burriana, 15
Tel: 34-963448823
COLECTIVA ARBÓREA AL 6 OCT

M. DE BELLAS ARTES
Museu, 2
Tel: 34-963870300
MARIANO BENLLIURE Y LA FERIA
TAURINA AL 2 DIC
LORENZO BONECHI
5 OCT/18 NOV
LÓPEZ MEZQUITA AL 25 NOV
MEDITERRÁNEO MUHER
15 NOV/6 ENE

MY NAME'S LOLITA ART
Avellanas, 7
Tel: 34-963911372
PAULA SANZ CABALLERO
OCT/NOV

NADIR
Pza. de San Nicolás, 3
Tel: 34-963924238
FONDO DE GALERÍA OCT

OCTUBRE CENTRE DE CULTURA
CONTEMPORÀNIA
Sant Ferran, 12
Tel: 34-963157799
JOSEP RENAÚ AL 11 NOV

PATRONAT MARTÍNEZ
GUERRICABEITIA
Universitat, 2-2º
Tel: 34-963983058
JOSEP RENAÚ AL 11 NOV

PAZ Y COMEDIAS
Comedias, 7 - 2ª planta
Tel: 34-963918906
IZABELLA JAGIELLO/
JORGE CARLA
AL 17 NOV
THOMAS ISRAËL/
DAVID D'LOREIZ
23 NOV/19 ENE

PUNTO
Av Barón de Carcer, 37
Tel: 34-963510724
RAFA DE CORRAL/
S. RICART AL 17 OCT
DEBBIE HAN
18 OCT/30 NOV

ROSALÍA SENDER
Mar, 19
Tel: 34-963918967
VALERIO ADAMI AL 27 OCT
MONJALÉS 1 NOV/1 DIC

S. PARPALLÓ
Alboraia, 5
Tel: 34-963614415
TANIA BLANCO AL 4 NOV

EXTREMADURA**BADAJOS**

MEIAC
Museo, s/n
Tel: 34-924013060
MARTA DE MENEZES
11 OCT/19 NOV
JOANA PIMENTEL
19 OCT/19 NOV
GONZÁLEZ BRAVO
AL 16 NOV

M. BB.AA.
Duque de San Germán, 3
Tel: 34-924212469
ANTONIO VAQUERO POBLADOR
AL 20 NOV

CÁCERES

M. DE CÁCERES
Plaza de las Veletas, 1
Tel: 34-927010877
JOSÉ MÁRQUEZ PEDRERA
3 OCT/11 NOV
JOÃO FILIPE BUGALHO
23 NOV/31 DIC
COL. M. PÉREZ COMENDADOR
15 NOV/31 DIC

GALICIA

BETANZOS (LA CORUÑA)

F. CIEC
Castro, 2
Tel: 34-981772964
DAVID DE ALMEIDA OCT
EVA POYATO NOV

LA CORUÑA

F. CAIXA GALICIA
Médico Rodríguez, 2-4
Tel: 34-981275350
PHOTOGALICIA 2007
19 OCT/6 ENE

M. ARTE CONTEMPORÁNEO
UNION FENOSA
Av. Arteixo, s/n
Tel: 34-981178700
ESTO NO ES UNA BROMA A NOV
JOÃO PEDRO VALE AL 7 NOV
ANA MERCEDES HOYOS OCT/NOV

LUGO

F. CAIXA GALICIA
Pza. Mayor, 16
Tel: 34-982289096
PHOTOGALICIA AL 6 ENE

ORENSE

C.A. DIPUTACIÓN ORENSE
Progreso, 30
Tel: 34-988385222
PHOTOGALICIA 8 NOV/2 DIC

MARISA MARIMÓN
Cardenal Quiroga, 4
Tel: 34-988244887
IGNACIO GOMIA OCT
ROSELL MESEGUER NOV

PONTEVEDRA

C. SOCIAL CAIXANOVA
Augusto González Besada, 2
Tel: 34-986100470
EL PASO AL 14 OCT

F. CAIXA GALICIA
Pza. San José, 3
Tel: 34-986864612
PHOTOGALICIA
19 OCT/6 ENE

SANTIAGO DE COMPOSTELA (LA CORUÑA)

CGAC
Valle Inclán, s/n
Tel: 34-981546632
CUESTIÓN GENERACIONAL
AL 21 OCT
LA BATALLA DE LOS GÉNEROS
AL 9 DIC
SUSAN PHILIPPSZ
AL 11 NOV

DF ARTE CONTEMPORÁNEA
San Pedro, 11
Tel: 34-607247525
DAVID CASTRO
AL 20 OCT
MÓNICA CABO
26 OCT/8 DIC

ESPACIO 48
Vilar, 48
Tel: 34-981575568
SANTI JIMÉNEZ
4 OCT/4 NOV
SEBAS ANXO
8 NOV/7 DIC

F. CAIXA GALICIA
Vilar, 19
Tel: 34-981552577
PHOTOGALICIA 18 OCT/2 DIC

F. EUGENIO GRANELL
Pza. do Toural
Tel: 34-981576394
DIBUJOS EUGENIO GRANELL A DIC
PABLO ORZA OCT

J. LORENZO
Plaza do Toural 3
Tel: 34-981587433
**MARCOS CAPARRÓS/
BUCIÑOS** AL 13 OCT

TRINTA
Virgen de la Cerca, 24
Tel: 34-981584623
PEDRO OLIVER AL 15 OCT
CARLOS PAZOS NOV

VIGO (PONTEVEDRA)

ADHOC
Rua Joaquín Loriga, 9
Tel: 34-986228656
ITZIAR OKARIZ
AL 3 NOV
PATRICIO CABRERA
9 NOV/8 DIC

CENTRO CULTURAL CAIXANOVA
Policarpo Sanz, 13
Tel: 34-986447369
VUELO LIBRE AL 7 OCT

CENTRO SOCIAL CAIXANOVA
Policarpo Sanz, 24-26
Tel: 34-986120078
DALI-LA DIVINA COMEDIA
AL 7 OCT

MARCO
Príncipe, 54
Tel: 34-986113900
DOPPELGÄNGER AL 7 OCT
TIEMPO AL TIEMPO
19 OCT/24 FEB

MARÍA PREGO
Luis Taboada, 21
Tel: 34-986223149
**MARIBEL CASTRO/
JAVIER FDEZ. PÉREZ DE LIS**
AL 11 OCT
SIMON EDMODSON 18 OCT/NOV

SCQ
Pérez Costanti, 12
Tel: 34-981579946
DARÍO BASSO
AL 19 OCT
LUIS GORDILLO
25 OCT/27 NOV

LA RIOJA

CALAHORRA

C.C. CAJA RIOJA CALAHORRA
General Gallarza, 20
Tel: 34-941145080
GRABADOS BÁQUICOS AL 4 OCT

HARO

BODEGAS RODA
Avda. Vizcaya, 5
Tel: 34-941303001
**CRISTINA GARCÍA RODERO/
INÉS GONÇALVES** AL 28 OCT

MADRID

MADRID

ALEXANDRA IRIGOYEN
Claudio Coello, 5
Tel: 34-915776351
**FERNANDO SUÁREZ/
FERNANDO FRAGUA** AL 6 NOV

ÁLVARO ALCÁZAR
Hermosilla, 58
Tel: 34-917816039
EDUARDO ARROYO OCT/NOV
ANTONIO MURADO 8/30 NOV

AMPARO GÁMIR
López de Hoyos, 15
Tel: 34-915647867
NONI LAZAGA AL 10 NOV

ÁNGEL ROMERO
San Pedro, 5
Tel: 34-914293208
GLORIA HERAZO AL 15 OCT

ÁNGELES PENCHE
Monte Esquinza, 11
Tel: 34-913085657
PABLO ISIDORO OCT
CARMEN MAURA NOV

ANNTA GALLERY
Almirante, 1
Tel: 34-915212353
VILLA-TORO OCT
**PINTURA CONTEMPORÁNEA
CUBANA** NOV

ANSORENA
Alcalá, 52
Tel: 34-915231451
XAVIER RODÉS AL 19 OCT
CARLOS VEGA 25 OCT/23 NOV
ÁNGEL BUSCA 27 NOV/5 ENE

ANTONIO MACHÓN
Conde de Xiquena, 8
Tel: 34-915324093
PLANO Y LÍNEA
4 OCT/11 NOV
ADOLFO SCHLOSSER
15 NOV/30 DIC

ARNÉS & RÖPKE
Conde Xiquena, 14
Tel: 34-917021492
SIGMAR POLKE AL 2 NOV

ARTE CC22
Claudio Coello, 22
Tel: 34-914353057
PERIS-CARBONELL OCT

ARTETRECE
Belén, 13
Tel: 34-913915674
COLECTIVA OCT
VENANCIO BLANCO NOV

ARTIFICIAL
Albasanz, 75
Tel: 34-913750097
JUAN PERDIGUERO AL 20 OCT

ASTARTÉ
Monte Esquinza, 8
Tel: 34-913194290
ROBERTO CAMPOS
AL 20 OCT
MANUEL VILCHES
26 OCT/5 DIC

ATENEIO DE MADRID
Sta. Catalina, 10/Prado, 21
Tel: 34-914291750
BERTA ARES 4/26 OCT
TERESA NAVARRO
5/23 NOV

BARBARIN
Avda. Manoteras, 10
Tel: 34-913846128
**CHRISTINE RENDINA/
SONIA CASERO** AL 11 NOV

BAT. ALBERTO CORNEJO
María de Guzmán, 61
Tel: 34-915544810
JORGE DUPOURTE
3 OCT/3 NOV

BEGOÑA MALONE
Pelayo, 50
Tel: 34-912973879
SANTIAGO MARTÍNEZ PERAL
AL 20 OCT

BENVENISTE
Femanflor, 6
Tel: 34-913692988
EDUARD ARBÓS OCT
ANN-SOFI SIDÉN NOV

BIBLIOTECA NACIONAL
Pº. de Recoletos, 20
Tel: 34-915807800
OBRA MAESTRAS AL 5 NOV
**LUNA DE MADRID Y OTRAS
REVISTAS DE LOS 80** AL 18 NOV

BLANCA BERLÍN
Limón, 28
Tel: 34-915429313
ISABEL MUÑOZ AL 17 NOV

BLANCA SOTO
Alameda, 18
Tel: 34-914023398
ADAPTACIÓN ORILLA AL 13 OCT

CALCOGRAFÍA NACIONAL
Alcalá, 13
Tel: 34-915240864
ANDRÉ MASSON AL 18 NOV

CÁMARA OSCURA
Alameda, 16
Tel: 34-914291734
LYNNE COHEN AL 13 OCT
CARLOS CID
19 OCT/17 NOV

CARMEN DE LA CALLE
Conde de Xiquena, 5-7
Tel: 34-915235441

MÓNICA BENGOA
AL 20 OCT
MARTÍNEZ BUENO
25 OCT/24 NOV
CRISTIAN DOMEQ
29 NOV/12 ENE

CASA DE AMÉRICA
Pº de Recoletos, 2
Tel: 34-915954811
CHALCHIHUITES AL 18 NOV

CATARSIS
Santa María, 15
Tel: 34-913693580
MARÍA DE ORO
AL 11 OCT

C. ARTE JOVEN
Av. América, 13
Tel: 34-917201159
MARLON DE AZAMBUJA/
DANIEL SILVO AL 6 OCT

C. C. CAJAMURCIA
Cedaderos, 11
Tel: 34-968 234647
AURELIO. CREANDO ESCULTURAS
5/26 OCT
GRABADO COLECTIVO "TALLERES
DEL PRADO" 2/23 NOV
TOMÁS MENDOZA
29 NOV/21 DIC

CÍRCULO DE BELLAS ARTES
Alcalá, 42
Tel: 34-913605400
MOMENTOS ESTELARES
AL 18 NOV
BRUNO SCHULZ
AL 11 NOV
PIERRE KLOSSOWSKI
22 NOV/12 ENE
LOS GÉNEROS OCT

CUATRO DIECISIETE
Príncipe de Vergara, 17
Tel: 34-914358546
INTERIORES 18 OCT/24 NOV

DANIEL CARDANI
Profesor Waksman, 12
Tel: 34-914588279
PINTORES ESPAÑOLES DE LA
ESCUELA DE PARÍS Y DE MADRID
AL 31 OCT

DIONÍS BENASSAR
San Lorenzo, 15
Tel: 34-913196972
XONIA WÜNSCH AL 5 OCT

DISTRITO CU4TRO
Bárbara de Braganza, 2
Tel: 34-913198583
FILIPA CÉSAR AL 12 OCT
LAURIE SIMMONS
18 OCT/23 NOV

DOLORES DE SIERRA
San Agustín, 15 bajo
Tel: 34-914290151
WANG JINSONG AL 20 OCT

DURÁN
Villanueva, 19
Tel: 34-914316605
COLECTIVA DE VERANO AL 13 OCT
SARA GIMÉNEZ AL 13 OCT
SANTOS HU 16 OCT/3 NOV
JUANA PASTOR 6/27 NOV
RIBES COLL 29 NOV/18 DIC

ÉBOLI
Pza. de Ramales, esquina
Santiago
Tel: 34-915471480
ROSA SUSAETA AL 20 OCT

EGAM
Villanueva, 29
Tel: 34-914353161
PEDRO MORALES ELIPE
24 OCT/24 NOV
RICARDO CÁRDENAS
28 NOV/5 ENE

EL OJO ATÓMICO
Mantuano, 25
Tel: 34-914152291
M. DE LA DEFENSA DE MADRID
OCT

ELBA BENÍTEZ
San Lorenzo, 11
Tel: 34-913080468
MARIO GARCÍA TORRES OCT

ELVIRA GONZÁLEZ
General Castaños, 3
Tel: 34-913195900
ALFREDO ALCAÍN OCT
WALTERCIO CALDAS NOV/DIC

ESPACIO DISTRITO CU4TRO
Conde de Xiquena, 9
Tel: 34-913083483
ANTONIO MESONES AL 12 OCT

ESPACIO F. MERCADO DE
FUENCARRAL
Fuencarral, 45.Local 4.Sótano
Tel: 34-915214152
MAITE CAMACHO AL 4 OCT

ESPACIO MÍNIMO
Dr. Fourquet, 17
Tel: 34-914676156
ROYAL ART LODGE
AL 20 OCT
15 AÑOS TIENE MI AMOR
30 OCT/DIC

ESPACIO SINS ENTIDO
Válgame Dios, 6
Tel: 34-915230540
ACTUS TRAGICUS AL 13 OCT

ESTAMPA
Justiniano, 6
Tel: 34-913083030
PEDRO GONZÁLEZ AL 18 OCT
JAIME ALEDO 19 OCT/30 NOV
LUIS SALABERRÍA AL 15 OCT

ESTIARTE
Almagro, 44
Tel: 34-913081569
JAN DIBBETS AL 10 OCT
OLAFUR ELIASSON
15 OCT/18 NOV

FERNANDO LATORRE
Dr. Fourquet, 3
Tel: 34-915062438
GABINETE DE CRISIS AL 13 OCT
VÍCTOR MIRA 25 OCT/8 DIC

FERNANDO PRADILLA
Claudio Coello, 20
Tel: 34-915754804
CÉSAR DELGADO OCT
ALBANO AFONSO NOV
ARMANDO MARIÑO AL 6 OCT

FRUELA
Alfonso XII, 8
Tel: 34-917010604
ALIKI BRAINE AL 19 OCT
NICHOLAS MAY 25 OCT/5 DIC

FÚCARES
Conde de Xiquena, 12
Tel: 34-913197402
ANASTASIA KHOROSHILOVA
AL 3 NOV
IGNACIO TOVAR/
ELENA BLASCO 6 NOV/5 ENE

F. ARTSUR
Campomanes 8
Tel: 34-917582542
BEATRIZ ROMERO AL 26 OCT

F. CANAL
Mateo Inurria, 2
Tel: 34-915451506
OCULTOS OCT

F. CARLOS DE AMBERES
Claudio Coello, 99
Tel: 34-914352201
FOTOGRAFÍAS DE MADRID, MAYO
1955. CAS OORTHUYNS A DIC

F. ICO
Zomilla, 3
Tel: 34-914201242
SUSANA SOLANO OCT

F. FEIMA
Fernando el Santo, 7
Tel: 34-917024247
ELLAS 4 OCT/5 DIC

F. JUAN MARCH
Castelló, 77
Tel: 34-914354240
LA ABSTRACCIÓN DEL PAISAJE
5 OCT/13 ENE

F. LA CAIXA
Senano, 60
Tel: 34-914260202
HANNAH COLLINS
AL 14 OCT

F. MAPFRE
Avd. General Perón, 40 D
Tel: 34-915811596
GARCÍA VIÑOLAS OCT

F. TELEFÓNICA
Gran Vía, 28
Tel: 34-915842318
OCHO VISIONES DISTRITO C
AL 11 NOV

GAUDÍ
García de Paredes, 76
Tel: 34-917020336
RAFE SERRA OCT
Mª AMPARO DÍAZ RASTROJO
NOV

GOETHE-INSTITUT
Zurbarán, 21
Tel: 34-913195866
ENTRE ARTE Y DOCUMENTO
AL 17 NOV
¿YA NADA ES COMO ERA?
AL 8 NOV
QUINT BUCHHOLZ
12 NOV/23 FEB

GUILLERMO DE OSMA
Claudio Coello, 4
Tel: 34-914355936
DE CHILLIDA A SERRA OCT/NOV

GWA
Alfonso XII, 30
Tel: 34-913896523
LUIS E. CAMEJO AL 27 OCT
ZONGHI XU NOV
SARAH DWYER/DIEGO SAINZ
29 NOV/DIC

HEINRICH EHRHARDT
San Lorenzo, 11
Tel: 34-913104415
PEDRO REYES AL 17 NOV

HELGA DE ALVEAR
Dr. Fourquet, 12
Tel: 34-914680506
HAMISH FULTON
AL 10 NOV

HERRAIZ
Don Ramón de la Cruz, 27
Tel: 34-915763131
LUIS FERNÁNDEZ HEBRÓN OCT
AGUSTÍN VAQUERO NOV

JAVIER LÓPEZ
José Marañón, 4
Tel: 34-914440349
JOHN ZURIER AL 25 OCT
HANNAH COLLINS
30 OCT/6 DIC

JOAN GASPAR
General Castaños, 9
Tel: 34-913199244
VILADECANS OCT

JUANA DE AIZPURU
Barquillo, 44
Tel: 34-913105561
CARMELA GARCÍA
26 OCT/27 NOV
JOSEPH KOSUTH
29 NOV/DIC

JUAN GRIS
Villanueva, 22
Tel: 34-915750427
XAVIER VALLS 4 OCT/24 NOV

LA CAJA NEGRA
Fernando VI, 17-2º-I
Tel: 34-913104360
JAN HENDRIX OCT
IMI KNOEBEL NOV

LA CASA ENCENDIDA
Ronda de Valencia, 2
Tel: 34-916024641
SUEÑO DE CASA PROPIA
AL 11 NOV
ARTHUR RIMBAUD
25 OCT/4 NOV
ANDY WARHOL
22 NOV/20 ENE

LA FÁBRICA
Alameda 9
Tel: 34-913601324
RICHARD BILLINGHAM
AL 10 OCT

MAGDA BELLOTTI
Fúcar, 22
Tel: 34-913693717
25 ANIVERSARIO OCT

MAISTERRAVALBUENA
Doctor Fouquet, 1
Tel: 34-664414296
PERPETUUM MOBILE AL 3 NOV

MARITA SEGOVIA
Lagasca, 7
Tel: 34-915759257
BADRI/BERNAT DAVIU
AL 20 OCT
ANDREW HOLLIS/
MANOLO SÁNCHEZ
25 OCT/5 ENE

MARLBOROUGH
Orfila, 5
Tel: 34-913191414
ABRAHAM LACALLE/PAULA REGO
AL 13 OCT
JUAN NAVARRO BALDEWEG/
THIERRY W. DESPONT
18 OCT/17 NOV

MARTA CERVERA
Pza. de las Salesas, 2
Tel: 34-913081332
NÚRIA FUSTER OCT

MATADERO
Paseo de la Chopera, 14
Tel: 34-91
FRANCISCO TROPA AL 4 NOV

MAX ESTRELLA
Santo Tomé, 6 patio
Tel: 34-913195517
EUGENIO AMPUDIA
AL 3 NOV
JAYE MOON 7 NOV/DIC

MAY MORÉ
General Pardiñas, 50
Tel: 34-914028090
JACINTO MOROS
AL 20 OCT
DIEGO MOYA
25 OCT/5 DIC

MENOSUNO
La Palma, 28
Tel: 34-915213584
COLECTIVA AL 14 OCT

METTA
Villanueva, 36
Tel: 34-915768141
MANUEL VILARIÑO
25 OCT/1 DIC
EDUARD RESBIER AL 20 OCT

MICHEL SOSKINE INC.
Padilla, 38, 1º dcha.
Tel: 34-914310603
HUMBERTO RIVAS
4 OCT/17 NOV

MORIARTY
Libertad, 22
Tel: 34-915314365
SOPHIE WHETTALL AL 20 OCT

M. ARQUEOLÓGICO NACIONAL
Serrano, 13
Tel: 34-915777912
LOS ETRUSCOS AL 6 ENE

M. CASA DE LA MONEDA
Dr. Esquerdo, 36
Tel: 34-911666544
SALÓN DE OTOÑO
16 OCT/11 NOV

M. DEL PRADO
Pº del Prado, s/n
Tel: 34-913302800
PATINIR AL 7 OCT
MAESTROS MODERNOS EN LAS
COLECCIONES DEL PRADO
OCT/MAY
VELÁZQUEZ, HISTORIAS Y FÁBULAS
15 NOV/FEB

M. DEL TRAJE
Avda. de Juan de Herrera, 2
Tel: 34-915497150
MUJERES DE BLANCO NOV/FEB
ROBERTO VERINO AL 11 NOV

M. MUNICIPAL DE ARTE
CONTEMPORÁNEO DE MADRID
Conde Duque, 9 y 11
Tel: 34-915885928
EDUARDO SCALA AL 10 OCT
A LA SOMBRA DEL VESUBIO
AL 7 ENE

MNCARS- REINA SOFÍA
Santa Isabel, 52
Tel: 34-914675062
LEANDRO ERlich
AL 17 DIC
PAULA REGO AL 30 DIC
LUIS GORDILLO AL 15 OCT
VASCO ARAÚJO AL 2 OCT
ANDY GOLDSWORTHY
4 OCT/21 ENE

M. THYSSEN-BORNEMISZA
Paseo del Prado, 8
Tel: 34-914203944
DURERO Y CRANACH
9 OCT/6 ENE
MAESTROS MODERNOS DEL DIBUJO
27 NOV/17 FEB

MY NAME'S LOLITA ART
Almadén, 12
Tel: 34-915307237
JUAN CUELLAR
4 OCT/24 NOV
PEDRO ORTUÑO
18 OCT/NOV

OLIVA ARAUNA
Barquillo, 29
Tel: 34-914351808
PER BARCLAY AL 20 OCT
MARTÍN SASTRE 25 OCT/DIC

PEPE COBO
Fortuny, 39
Tel: 34-913190683
IBON ARANBERRI
AL 25 OCT
ANN-SOFI SIDÉN
30 OCT/10 DIC

PILAR PARRA Y ROMERO
Conde de Aranda, 2
Tel: 34-915762813
SUBLIME AL 27 OCT

RAFAEL GARCÍA
Pza. de la Independencia, 10
Tel: 34-915215412
MARÍA GÓMEZ PEREDA
AL 16 NOV

RAQUEL PONCE
Alameda, 3
Tel: 34-914203889
DORA SALAZAR AL 20 OCT

RAYUELA
Claudio Coello, 19
Tel: 34-915770648
DIEGO CANOGAR 4 OCT/3 NOV

RESIDENCIA DE ESTUDIANTES
Pinar, 23
Tel: 34-915636411
JOSÉ MORENO VILLA AL 18 NOV

S. ALCALÁ 31
CONSEJERÍA DE LAS ARTES
Alcalá, 31
Tel: 34-917208132
LOS GÉNEROS OCT

SALA BBVA
Pº Recoletos, 10
Tel: 34-913746797
ARTE LATINOAMERICANO AL 9 DIC

SALA DEUTSCHE BANK
Pº Castellana 18
Tel: 34-913355800
INTERMON OXFAM AL 18 OCT

SALVADOR DÍAZ
Sánchez Bustillo, 7
Tel: 34-915274000
STIINA SAARISTO/KEPA GARRAZA
AL 27 OCT

SEN
Barquillo, 43
Tel: 34-913191671
SYLEF AL 24 OCT
MARIANA LAIN 29 OCT/14 DIC

SOLEDAD LORENZO
Orfila, 5
Tel: 34-913082887
BROTO AL 13 OCT
ADRIÀ JULIÀ 18 OCT/17 NOV
PHILIPP FRÖHLICH
22 NOV/5 ENE

TERCER ESPACIO
San Pedro, 1
Tel: 34-913694957
SOTO MESA AL 10 NOV
BRIGITTE SZENCZI/
JUAN ANTONIO MAÑAS
15 NOV/19 ENE

TIEMPOS MODERNOS
Arrieta, 17
Tel: 34-915428594
FRANCISCA MOMPÓ AL 4 NOV

TRAMA
Manuel Silvela, 1
Tel: 34-915912264
ANDER AZPIRI AL 19 OCT
PEPE CARRETERO
23 OCT/29 NOV

TRAVESÍA CUATRO
Travesía de San Mateo, 4
Tel: 34-913100098
GUILLERMO MARTÍN BERMEJO
AL 20 OCT

UTOPIA PARKWAY
Reina, 11
Tel: 34-915328844
FERNANDO MARTÍN GODOY
AL 9 NOV

VACÍO 9
General Castaños, 5
Tel: 34-913082297
CLARA MONTOYA AL 10 NOV
JUAN ZAMORA
15 NOV/12 ENE

VICTORIA HIDALGO
Ruiz de Alarcón, 27
Tel: 34-914295665

NEREA AGUILAR

AL 16 OCT

MARTA ESCRIVÁ

18 OCT/10 NOV

SALA ALBAREDA

13/30 NOV

ZMB-ESPACIO ZAMBUCHO
Zurita, 3,
semiesquina Santa Isabel
Tel: 34-914672519

IURY LECH

AL 20 OCT

ÁNGEL HARO

25 OCT/25 NOV

TORRELODONES

SALA XIII

Pza. de Epifanio Velasco, 7

Tel: 34-918592940

FERNANDO YÁNEZ OCT

CARMEN BACO NOV

MURCIA

CARTAGENA

BAMBARA

Aire, 8

Tel: 34-968507276

EL DESNUDO EN EL ESTUDIO OCT

LAS HORAS MUERTAS NOV/DIC

MURCIA

CATEDRAL GALLERY

Pza. Joaquín Sánchez, 1

San Pío X

Tel: 34-968353536

JESÚS ALONSO

5 OCT/17 NOV

C.C. LAS CLARAS

Santa Clara, 1

Tel: 34-968234647

EL CUBISMO Y TENDENCIAS AFINES

AL 4 NOV

EL ESPLENDOR DEL ARTE DE LA

PLATA 15 NOV/6 ENE

ESPACIO AV

Santa Teresa, 14

Tel: 34-968930202

VICENTE RUIZ AL 4 NOV

S. EXPOSICIONES PALACIO
EPISCOPAL

Pza. del Cardenal Belluga, 1

Tel: 968234647

DIBUJOS DEL LEGADO DE GÓMEZ

MORENO 29 OCT/NOV

S. DE VERÓNICAS

Santa Teresa, 21

Tel: 34-968930202

SALZILLO VISTO POR NUESTROS

CONTEMPORÁNEOS

AL 18 NOV

ARTE Y PARTE

NAVARRA

ESTELLA

M. GUSTAVO DE MAEZTU

San Nicolás, 1

Tel: 34-948546037

ARÁNTZAZU MARTÍNEZ

5 OCT/11 NOV

**VIII BIENAL DE PINTURA CIUDAD
DE ESTELLA-LIZARRA**

30 NOV/6 ENE

HUARTE

HUARTE. C. DE ARTE

CONTEMPORÁNEO

Zubiarte s/n

Tel: 34-948332590

EL CÓMIC, OTRAS REALIDADES

4 OCT/DIC

CHRISTIAN MARCLAY/

MAITE VÉLAZ SANCH/

GAL WEINSTEIN/

J. H. ENGSTRÖM/

NEREA DE DIEGO

4 OCT/DIC

PAMPLONA

LA CIUDADELA

Avda. del Ejército, s/n

Tel: 34-948222008

HORNO

CARLOS CORONAS

11 OCT/30 NOV

POLVORÍN

JABIER VILLAREAL AL 11 NOV

GONZALO NICUESA

16 NOV/23 DIC

PLAZA DE LOS FUEROS

LA CIENCIA DEL MUNDO ANDALUSÍ

27 NOV/8 ENE

SALA DE ARMAS

MÉDICOS DEL MUNDO

AL 25 OCT

NORBERTO CUENCA

4 OCT/4 NOV

BIENAL DE BAMAKO

19 OCT/18 NOV

PAMPLONA JÓVENES ARTISTAS 05

28 NOV/20 ENE

PABELLÓN DE MIXTOS

JUAN GORRITI

AL 21 OCT

SOY REFUGIADO

1 OCT/4 NOV

MARIANO SINUÉS

26 OCT/9 DIC

XXII PAMPLONA JÓVENES

ARTISTAS 16-23 OCT/13 ENE

MOISÉS PÉREZ

DE ALBÉNIZ

Lanabide, 21 bajo

Tel: 34-94829168

TXOMIN BADIOLA OCT

JAVIER BALDA NOV

PAÍS VASCO

PATROCINADOR

AGENDA DEL PAÍS VASCO

bbk=

BILBAO

AULA DE CULTURA BBK

Elcano, 20

Tel: 34-944015628

SHOMEI TOMATSU AL 3 OCT

BILBAO ARTE

Urazurrutia, 32

Tel: 34-944155097

CARLOS IRUJALBA AL 27 OCT

M. DE BELLAS ARTES

Pza. del Museo, 2

Tel: 34-944396060

LA COLECCIÓN JEAN PLANQUE

AL 18 NOV

POUSSIN Y LA NATURALEZA

8 OCT/13 ENE

DE GOYA A BENLLIURE NOV

M. GUGGENHEIM-BILBAO

Abandoibarra, 2

Tel: 34-944359000

USART 11 OCT/FEB

CADA UNO A SU GUSTO

16 OCT/3 FEB

S. EXPOSICIONES BBK

Gran Vía, 32

Tel: 34-944018046

ANDRÉ MASSON AL 11 OCT

S. REKALDE

Alameda de Recalde, 30

Tel: 34-944068755

ARQUEOLOGÍAS DEL FUTURO/

ERLEA MANEROS AL 2 DIC

VANGUARDIA

Alameda Mazarredo, 19

Tel: 34-944237691

OLIVER OEFELIN/TINA HAASE

AL 10 OCT

WINDSOR KULTURGINTZA

Juan Ajuriagerra, 14

Tel: 34-944238989

JOSÉ RAMÓN AMONDAIN OCT

XANON

Juan Ajuriagerra, 33

Tel: 34-944234544

CAROLINE WEIHRACH

AL 30 OCT

SAN SEBASTIÁN

ARTEKO

Iparraguirre, 4

Tel: 34-943297545

SOLY CISEÉ/

AMADOU CAMARA GUEYE

AL 20 OCT

NOVENTA GRADOS

Nagusia, 3

Tel: 34-943420760

THANKS AL 13 OCT

S. KUBO-KUTXA ARETOA

Av. de la Zurriola, 1

Tel: 34-943012400

COLECCIÓN DEL IRISH MUSEUM OF

MODERN ART 25 OCT/20 ENE

TABACALERA DONOSTIA

Duque de Mandas, 52

Tel: 34-943011311

JULIAN SCHNABEL AL 21 OCT

TOLOSA (GUIPÚZCOA)

PALACIO ARAMBURU

Trianguloa, 1

Tel: 34-943670383

GOTZON ETXEBERRÍA/

JESÚS ELOSEGUI AL 6 OCT

VITORIA-GASTEIZ

ARTIUM

Francia, 24

Tel: 34-945209000

PATRICIA PICCININI

4 OCT/FEB

LOS GAMARRA VAN AL CINE

17 OCT/6 ENE

GURE ARTEA

31 OCT/6 ENE

ARQUITECTURAS DEL VINO

15 NOV/6 ENE

C.C. MONTEHERMOSO

Fray Zacarías Martínez, 2

Tel: 34-945161830

CONTRASEÑAS-PASSWORDS

AL 24 ENE

MONTEHERMOSO CREACIÓN 2006

AL 4 NOV

MEANWHILE

AL 4 NOV

DIEGO DEL POZO

AL 4 NOV

VARIACIONES CARTOGRÁFICAS

AL 4 NOV

PROYECTOS AUDIOVISUALES

AL 4 NOV

ZARAUTZ (GUIPÚZCOA)

PHOTOMUSEUM

ARGAZKI EUSKAL MUSEOA

San Ignacio, 11

Tel: 34-943130906

EL MUNDO HOY NOV/DIC

FARO

CASA DE STA. BÁRBARA
DE NEXE
Sta. Bárbara de Nexe. Faro
Tel: 351-938737411
DORA IVA RITA/
ILÍDIO SALTEIRO
OCT/NOV

LISBOA

ANTONIO PRATES
Alexandre Herculano, 39A
Tel: 351-21-3571167
ALLEN JONES 12 OCT/10 NOV

C.C. DE BELÉM
Praça do Imperio, 1499
Tel: 351-21-3612400
MANUEL JOÃO VIEIRA AL 11 OCT

CRISTINA GUERRA
Sto. António à Estrela, 33
Tel: 351-21-3959559
FOR SALE AL 20 OCT
JOÃO LOURO 18 OCT/17 NOV
JOÃO ONOFRE 22 NOV/5 ENE

CULTURGEST
Edifício Caixa Gral. de
Depósitos
Arco do Cego
Tel: 351-21-7953000
THE ATLAS GROUP AL 30 DIC
JEAN-LUC MOULÈNE
AL 25 NOV
LUISA CUNHA AL 22 DIC

DIFERENÇA
San Filipe Neri, 42, cv
Tel: 351-21-3832193
ARTUR ALMEIDA AL 27 OCT

FERNANDO SANTOS
S. Paulo, 98
Tel: 351-213-477086/7
COLECTIVA AL 6 OCT

FILOMENA SOARES
Rua da Manutenção, 80
Tel: 351-21-8624122/3
SUSY GÓMEZ AL 19 OCT
SHIRIN NESHAT
25 OCT/23 NOV
AXEL HÜTTE
29 NOV/12 ENE

F. CALOUSTE GULBENKIAN
Av. Berna, 45A
Tel: 351-21-7823483/3474
UMA OBRA EM FOCO AL 6 ENE
Os GREGOS. TESOUROS DO MUSEU
BENAKI AL 6 ENE
Um ATLAS DE ACONTECIMENTOS
6 OCT/NOV

GALERIA REVERSO
Rua da Esperança 59-61
Tel: 351-21-3951407
ANDREA WAGNER/
HERMAN HERMSEN AL 9 NOV

GALERIA 111
Rua Dr. João Soares, 5B
Tel: 351-21-7819907
FRANCISCO VIDAL AL 27 OCT

GALERIA 111
Campo Grande, 113
Tel: 351-21-7977418
FÁTIMA MENDOÇA AL 27 OCT

GALVEIAS
Rua da Misericórdia, 83
Tel: 351-21-3422232
PEDRO CASTANHEIRA AL 31 OCT

JORGE SHIRLEY
Lg. Hintze Ribeiro, 2E/F
Tel: 351213868496
FÚRIO MENDES AL 20 OCT

LUÍS SERPA PROJECTOS
Rua Tenente
Raul Cascais, 1 B
Tel: 351-21-3977794
LARA ALMÁRCEGUI AL 27 OCT

MÓDULO
Cç. Mestres, 34 A-B
Tel: 351-21-3885570
PEDRO VAZ 11 OCT/9 NOV
ANTÓNIO JÚLIO DUARTE AL 9 OCT

MONUMENTAL
Campo Mártires da Pátria, 101
Tel: 351-21-3533848
RODOLFO BISPO AL 14 OCT

NOVO SÉCULO
Rua do Século, 23A/B
Tel: 351-213427712
MARTA RIBEIRO AL 9 OCT

QUADRADO AZUL
Largo Stephens, 4
Tel: 351-226-097313
ROBERT SCHAD AL 25 OCT

SALGADEIRAS
Rua das Salgadeiras, 24
Tel: 351-21-3460881
ROGÉRIO RIBEIRO AL 10 NOV

SÃO BENTO
Rua do Machadinho, 1
Tel: 351-21-3974325
SÉRGIO VIEIRA AL 27 OCT

SÃO FRANCISCO
Rua Ivens, 40
Tel: 351-213463460
PAULO OSSIÃO AL 27 OCT

SOPRO
Rua das Fontainhas, 40
Tel: 351-213618756
SORAYA VASCONCELOS AL 27 OCT

TREMA
Rua do Mirante, 12
Tel: 351-21-8130523
ANA SOFIA GONÇALVES
AL 20 OCT

VÉRTICE
Rua de Campolide, 193
Tel: 351-213 877 385
TIAGO TARON AL 20 OCT

OPORTO

C. PORTUGUÊS DE FOTOGRAFIA
Cadeia da Relação. Campo
Mártires da Pátria
Tel: 351-22-2076310
LANDSCAPE THEORIES AL 4 NOV
À FLOR DA PELE AL 4 NOV
CRÓNICAS PORTUGUESAS
AL 4 NOV

FERNANDO SANTOS
Miguel Bombarda, 526-536
Tel: 351-22-6061090
PEDRO CABRITA REIS
AL 13 NOV

FERNANDO SANTOS
Miguel Bombarda, 531
Tel: 351-22-6061090
MIGUEL LEAL AL 13 NOV

GRAÇA BRANDÃO
Miguel Bombarda, 552
Tel: 351-22-3403803
RUI HORTA PEREIRA OCT

MCO ARTE CONTEMPORÂNEA
Rua Duque de Palmela, 141-
143
Tel: 351-22-5102328
CRISTINA REGADAS/EVA SOUSA/
PASCAL FERREIRA/
SANDRA PALHARES/SILVIA SIMÕES
AL 17 OCT
CARLOS PINHEIRO/
MARIA CONDADO/
MARTINHO COSTA/SOFIA LEITÃO
26 OCT/27 NOV

M. DE SERRALVES
D. João de Castro, 210
Tel: 351-22-6156500

VEIT STRATMANN
AL 14 OCT
FRANÇOIS DUFRÈNE
AL 28 OCT

ENTRA NA OBRA: ESTAR NO
MUNDO AL 14 OCT

PEDRO OLIVEIRA
Calçada de Monchique, 3 y 7
Tel: 351-22-2002334
MARCO PIRES 4 OCT/3 NOV

PLUMBA
Adolfo Casais Monteiro, 16
Tel: 351-22-6062176
MARCO MENDES
AL 20 OCT
JOSÉ MIGUEL GERVÁSIO
17 NOV/15 DIC

QUADRADO AZUL
Miguel Bombarda, 435/553
Tel: 351-22-6097313
ROBERT SCHAD OCT

PONTA DELGADA

FONSECA MACEDO
Guilherme Poças Falcão, 21
Tel: 351-296-629352
AUGUSTO ALVES DA SILVA
AL 27 NOV

VILA NOVA DE
FAMALICÃO

F. CUPERTINO DE MIRANDA
Praça D. Maria II
Tel: 351-252-301650
SERGIO LIMA AL 10 NOV
JORGE CAMACHO 17 NOV

ALEMANIA

BERLÍN

BILLIRUBIN GALLERY
Linienstr. 127
Tel: 49-3030881229
PHILIP GLASER AL 27 OCT

CARLIER I GEBAUER
Holzmarktstraße 15-18, Bogen
51/52
Tel: 49-302808110
SEBASTIAN DIAZ MORALES
AL 20 OCT

DUVEKLEEMANN
Invalidenstrasse 90
Tel: 49-3077902302
ALI KEPENEK AL 10 NOV
MARTIN G. SCHMID
15 NOV/21 DIC

EIGEN + ART
Auguststrasse, 26
Tel: 49-302806605
TIM EITEL AL 20 OCT

GALERIE BARBARA THUMM
Dirksenstraße 41
Tel: 49-3028390347
FIONA BANNER AL 27 OCT

HAMBURGER BAHNHOF-
MUSEUM FÜR GEGENWART
Invalidenstrasse, 50-51
Tel: 49-3039783439
BRICE MARDEN RETROSPEKTIVE
AL 7 OCT

HAUS DER KULTUREN
DER WELT
John Foster Dulles Allee, 10
Tel: 49-30397870
NEW YORK STATES OF MIND
AL 4 NOV

HELMUT NEWTON FOUNDATION
Jebensstr, 2
Tel: 49-3031864825
WANTED: HELMUT NEWTON AND
LARRY CLARK AL 18 NOV

M. FÜR FOTOGRAFIE
Jebensstr. 2
Tel: 49-3031864825
HELMUT NEWTON/LARRY CLARK/
RALPH GIBSON AL 18 NOV
SIMONE MANGOS AL 4 NOV

UPSTAIRS BERLIN
Zimmerstrasse 90-91
Tel: 49-3020912951
ANNA GENDER AL 20 OCT
LOUKIA ALAVANOU AL 27 OCT

COLONIA

100 KUBIK
Brüsseler Str.59
Tel: 49-22194646991
ALBERTO HERNÁNDEZ AL 13 OCT

GALERIE CHRISTIAN LETHERT
Antwerpener Street 4
Tel: 49-2213560590
JORINDE VOIGT AL 20 OCT

DÜSSELDORF

K20 KUNSTSAMMLUNG
Grabbeplatz 5
Tel: 49-2118381600
HIROSHI SUGIMOTO AL 6 ENE

K21 KUNSTSAMMLUNG
Ständehausstraße 1
Tel: 49-2118381600
JOE SCANLAN AL 5 OCT 2008

FRANKFURT

BERNHARD KNAUS FINE ART
Niddastrasse 84
Tel: 49-6924450768
DANIELE BUETTI 25 OCT/NOV

MUSEUM FÜR ANGEWANDTE
KUNST FRANKFURT
Schaumainkai 17
Tel: 49-6921234037
KVETA PACOVSKA AL 13 ENE

LEIPZIG

EIGEN + ART
Spinnereistrasse, 7, Halle 5
Tel: 49-3419607886
MARTIN EDER AL 21 DIC

LUDWIGSHAFEN

RUDOLF-SCHARPF-GALERIE
Helshofstraße, 54
Tel: 49-06215291968
MICHAEL NAJJAR'S AL 28 OCT

MUNICH

ALTE PINAKOTHEK
Barer Straße, 27
Tel: 49-3419607886
HUMANISM IN CHINA AL 28 OCT
FIONA TAN. 80 DAYS AL 6 ENE
PARMIGIANINO 15 NOV/10 FEB

OSRAM GALLERY
Hellabrunnerstr. 1
Tel: 49-8962133655
HAUBITZ+ZOCHE. 2027
AL 24 OCT
OLIVER WESTERBARKEY AL 2 NOV

PINAKOTHEK DER MODERNE
Kunstareal Barer Straße, 29
Tel: 49-8923805118
FIONA TAN/
MAX BECKMANN AL 6 ENE

STUTTGART

KUNSTMUSEUM STUTTGART
Kleiner Schlossplatz, 1
Tel: 49-7112162188
JOSEPHINE MECKSEPER
AL 28 OCT

AUSTRIA

BREGENZ

KUNSTHAUS BREGENZ
Karl-Tizian-Platz
Tel: 43-5574485940
PETER ZUMTHOR AL 20 ENE

VIENA

ALBERTINA
Albertinaplatz 1
Tel: 43-1534830
PHILIP GUSTON AL 25 NOV

MUSEUM MODERNE KUNST
STIFTUNG LUDWIG WIEN.
MUMOK
Museumsplatz 1
Tel: 43-152500
CONCEPT. ACTION. LANGUAGE
AL 23 OCT

THYSSEN-BORNEMISZA ART
CONTEMPORARY
Himmelpfort gasse, 13
Tel: 43-15139856
OLAFUR ELIASSEN
& DAVID ADJAYE AL 31 OCT

BÉLGICA

ANTWERPEN

MIDDELHEIM M.
Middelheimlaan, 61
Tel: 32-38281350
PAUL MCCARTHY AL 28 OCT

CHARLEROI

GALERIE JACQUES CERAMI
Route de Philippeville, 346
Tel: 32-071360065
FEMMES Russes
AL 13 OCT

DINAMARCA

AARHUS

AARHUS KUNSTBYGNING.
J.M. Mørks Gade 13
Tel: 45-86206050
MISCHA KUBALL
AL 11 NOV

COPENHAGUE

STATENS MUSEUM FOR KUNST
Sølvgade, 48-50
Tel: 45-33748494
JORGEN HAUGEN SORENSEN
AL 8 MAR

HUMLEBÆK

LOUISIANA MUSEUM FOR
MODERNE KUNST
Strandvej, 13
Tel: 45-49190719
RICHARD AVEDON AL 13 ENE
TAL R AL 6 ENE
LUCIAN FREUD AL 27 ENE
CECIL BALMOND AL 21 OCT

ESCOCIA

EDIMBURGO

THE FRUITMARKET GALLERY
45, Market St.
Tel: 44-01312252383
ALEX HARTLEY
AL 21 OCT

STIRLING

THE CHANGING ROOM
35 The Arcade, King Street
Tel: 44-01786479361
DUNCAN MARQUIS
AL 27 OCT

FRANCIA

BURDEOS

M. D'ART CONTEMPORAIN
Entrepôt Lainé, 7 rue Ferrère
Tel: 33-0556008150
SAINT MACHINE AL 2 DIC

GRENOBLE

MAGASIN
Centre National d'art
Contemporain
Site Buchayer-Viallet, 155
Cours Berriat
Tel: 33-0476219584
KELLEY WALKER
7 OCT/6 ENE

NIZA

M. MARC CHAGALL
Avenue Docteur Ménard
Tel: 33-0493538720
MARC CHAGALL AL 29 OCT

PARÍS

ALEXANDRE BIAGGI GALLERY
14 rue de Seine
Tel: 33-144073473
LES EAUX DORMANTES AL 7 NOV

BERNARD BOUCHE
123 rue Vieille du Temple
Tel: 33-0142726003
GUY MEES AL 20 OCT

CENTRE GEORGES POMPIDOU
Place Georges Pompidou
Tel: 33-144781233
JULIO GONZÁLEZ AL 8 OCT
TONI GRAND AL 22 OCT
ERICE Y KIAROSTAMI AL 7 ENE

CHANTAL CROUSEL
10 Rue Charlot
Tel: 33-142773887
GABRIEL OROZCO AL 20 OCT

M. JACQUEMART-ANDRÉ
158 boulevard Haussmann
Tel: 33-0145621159
FRAGONARD 3 OCT/13 ENE

GRECIA

ATENAS

DESTE FOUNDATION
Em. Pappa & Filellinon 11,
Nea Ionia
Tel: 30-2102758490
DAKIS JOANNOU COLLECTION
AL 29 MAR

HOLANDA

AMSTERDAM

GALERIE 59
Van Eeghenstraat 59-I
Tel: 31-020-6732640
MARK COHEN AL 7 OCT

STEDELIJK MUSEUM CS
Oosterdokskade, 5
Tel: 31-0204732911
HERINGA/VAN KALSBECK
AL 6 ENE

VAN GOGH MUSEUM
Paulus Potterstraat, 7
Tel: 31-0205705200
BARCELONA 1900 AL 20 ENE

EINDHOVEN

VAN ABBEMUSEUM
Bilderdijklaan 10
Postbox, 235
Tel: 31-0402381000
Be(com)ing Dutch A ENE
FORMS OF RESISTANCE
AL 6 ENE
LIVING ARCHIVE AL 9 MAR
CITY PLAN AL 28 OCT

ROTTERDAM

WITTE DE WITH, CENTER FOR
CONTEMPORARY ART
Witte de Withstraat, 50
Tel: 31-104110144
ISA GENZEN AL 21 NOV
BODYPOLITICX AL 16 DIC

SITTARD

MUSEUM HET DOMEIN
SITTARD
Kapittelstraat, 6
Tel: 31-0464513460
ERWIN WURM AL 28 OCT

UTRECHT

BAK
Lange Nieuwstraat 4
Tel: 31-0302316125
KUTLUG ATAMAN AL 16 DIC

INGLATERRA

BIRMINGHAM

WATERHALL GALLERY OF
MODERN ART
Chamberlaine Square
Tel: 44-01213032834
PAULA REGO AL 7 OCT

GATESHEAD

BALTIC CENTRE FOR
CONTEMPORARY ART
Gateshead Quays
South Shore Road
Tel: 44-1914781810
ANT MACARI AL 20 ENE
PRETTY GIRL/
SUKY BEST AL 14 OCT
KADER ATTIA/
KENDELL GEERS AL 6 ENE
ZABLUDOWICZ COLLECTION
AL 20 ENE
NAN GOLDIN AL 6 ENE

LIVERPOOL

A FOUNDATION
67 Greenland Street
Tel: 44-1517060600
BRIAN GRIFFITHS/
MUSTAFA HULUSI/
SIMPARCH/
CATHERINE SULLIVAN
19 OCT/20 ABR

LONDRES

ANNELY JUDA
23 Dering St.
Tel: 44-2076297578
ANTHONY CARO AL 27 OCT

BRITISH MUSEUM
Great Russell Street
Tel: 44-2073238000
THE FIRST EMPEROR A ABR

FORSTER
1 Chapel Place. Rivington St.
Tel: 44-02077397572
ETIENNE CLÉMENT AL 14 OCT

GALLERY 32
32 Green Street
Tel: 44-2073999282
SEBASTIÃO SALGADO AL 6 OCT

HAUSER & WIRTH
196A, Picadilly,
Tel: 44-2072872300
MICHAEL RAEDECKER
AL 17 OCT

LISSEON GALLERY
29 & 52-54 Bell Street
Tel: 44-1717242739
RODNEY GRAHAM/
ALLORA & CALZADILLA
10 OCT/17 NOV
SANTIAGO SIERRA
30 NOV/19 ENE

MARLBOROUGH FINE ART
6 Albemarle Street
Tel: 44-02076295161
MAGGI HAMBLING AL 2 NOV
CATHIE PILKINGTON
7 NOV/7 DIC

NATIONAL PORTRAIT GALLERY
St. Martin's Place
Tel: 44-2073060055
POP ART PORTRAITS
11 OCT/20 ENE

ROYAL ACADEMY OF ARTS
Burlington House, Piccadilly
Tel: 44-02073008000
GEORG BASELITZ AL 9 DIC

TATE BRITAIN
Millbank
Tel: 44-2078878000
MILLAIS AL 13 ENE
CHRISTINA MACKIE AL 28 OCT
SEB PATANE 3 NOV/13 NE

TATE MODERN
Bankside
Tel: 44-2078878000
UBS OPENINGS AL 4 NOV
THE IRRESISTIBLE FORCE
AL 25 NOV

THE NATIONAL GALLERY
Trafalgar Square
Tel: 44-2077472885
SCRATCH THE SURFACE
AL 4 NOV

IRLANDA

DUBLÍN

IMMA
Royal Hospital Kilmainham,
Dublin 8
Tel: 39-353-16129900
NALINI MALANI AL 14 OCT
RYOJI IKEDA
AL 5 OCT
PATRICK HALL
10 OCT/6 ENE
MIROSLAW BALK
14 NOV/27 ENE
THOMAS SCHEIBITZ
14 NOV/10 FEB
JAMES MCKENNA
28 NOV/2 MAR

ISLANDIA

REYKJAVIK

NATIONAL MUSEUM OF
ICELAND
Sourgata 41-101 Reykjavík
Tel: 354-5302200
MARY ELLES MARK AL 27 ENE

ITALIA

ADRIA

M. NAZIONALE ARCHEOLOGICO
DI ADRIA
Via Badini, 59
Tel: 39-042621612
BALKANI
AL 13 ENE

BOLOGNA

GALLERIA MARABINI
Vicolo della Neve, 5
Tel: 39-0516447482
JAMES CASEBERE AL 20 OCT

MAMBO
Via Don Minzoni, 14
Tel: 39-051502859
VERTIGO AL 4 NOV

BOLZANO

MUSEION
Via Sernesi, 1
Tel: 39-0471980001
CARLA CARDINALETI AL 30 NOV

BRESCIA

GALLERIA MASSIMO MININI
Via Apollonio, 68
Tel: 39-030383034
NEDKO SOLAKOV AL 17 NOV

MILÁN

FEDERICO BIANCHI
CONTEMPORARY ART
Gorgonzola v. Serbelloni, 15
Tel: 39-0295109080
NOGA INBAR 6 OCT/24 NOV
DOMENICO PICCOLO/ABU DIS
AL 22 DIC

FRANCESCA MININI
Via Massimiano, 25
Tel: 39-0226924671
DEBORAH LIGORIO AL 15 NOV

MÓDENA

GALERIA CIVICA DI MODENA
Palazzo Sta. Margherita, corso
Canalgrande 103
Tel: 39-0592032911
LEWIS BALTZ AL 18 NOV
MIMMO PALADINO PER MODENA
AL 6 ENERO
AREA PROGETTO/SIMONE FAZIO
AL 14 OCT

PADUA

GALLERIA CIVICA D'ARTE
CONTEMPORANEA
Piazza Cavour
Tel: 39-049663499
BOCCIONI PREFUTURISTA
27 OCT/27 ENE

M. CIVICO AGLI EREMITANI
Piazza Eremitani, 8
Tel: 39-0498753100
FULVIO PENDINI AL 4 NOV

PARMA

FONDAZIONE MAGNANI ROCCA
Via Fondazione Magnani
Rocca, 4,
Tel: 39-0521848327
BURRI AL 2 DIC

SOLARES FONDAZIONE
DELLE ARTI

I. go VIII Marzo, 9/a
Tel: 39-0521967088
FOODSCAPES 7 OCT/6 ENE

VENEZIA

PALAZZO GRASSI
Campo San Samuele, 3231
Tel: 39-0415231680
SEQUENCE 1 AL 11 NOV

NORUEGA

HORTEN

PREUS MUSEUM
Kulturparken Karljohansve m
Kommandorkaptein Klincks 7
Tel: 47-33031630
INTO THE LANDSCAPE AL 7 OCT

SUECIA

ESTOCOLMO

MAGASIN 3 STOCKHOLM
KONSTHALL
Frihamnen, 115 56
Tel: 46-854568040
TO BE CONTINUED... AL 9 DIC

MODERNA MUSEET
Klarabergsviadukten, 61
Tel: 46-851955200
KARIN MAMMA ANDERSSON
AL 5 AGO

10 STORIES AL 9 SEP
LARS TUNBJÖRK 1 SEP/9 DIC
GUNVOR NELSON 29 SEP/2 DIC

KNISLINGE

THE WANAS FOUNDATION
Box 67, SE
Tel: 46-4466018
20TH ANNIVERSARY AL 2 SEP

MALMÖ

MALMÖ KONSTHALL
Johannesplan, 7
Tel: 46-40341286
DAVID SHRIGLEY AL 4 NOV

SUIZA

BASILEA

KUNSTMUSEUM
St. Alban-Graben, 16
Tel: 41-0612066262
JASPER JOHNS AL 9 SEP
NEWMAN/STELLA/JUDD
AL 7 OCT
CIRCLE AND COSMOS
18 AGO/11 NOV

FONDATION BEYELER
St. Alban-Graben, 16
Tel: 41-0612066262
AN HOMMAGE TO HILDY AND ERNST BEYELER 19 AGO/6 ENE
MARK ROTHKO AND BARNETT NEWMAN AL 5 AGO
FOREST OF THE EARTH
19 AGO/6 ENE

SCHAULAGER
Ruchfeldstrasse, 19
Tel: 41-0613353232
ROBERT GOBER
AL 14 OCT

BERNA

KUNSTMUSEUM BERN
Hodlerstrasse, 8-12
Tel: 41-313280944
HORN PLEASE
AL 6 ENE

ARTE Y PARTE

GINEBRA

BAC
BATIMENT D'ART
CONTEMPORAIN
10, Rue des Vieux-Grenadiers
Tel: 41-223219250
GUADALUPE RUIZ AL 21 OCT
ANNE-JULIE RACCOURSIER
13 OCT/23 DIC
CHRISTIAN LUTZ/ NICOLAS RIGHETTI
26 OCT/23 DIC

ZURICH

ARTEF FINE PHOTOGRAPHY
GALLERY
Splügenstrasse, 11
Tel: 41-0438176640
XANTI SCHAWINSKY AL 20 OCT

FOTOMUSEUM WINTERTHUR
Grüzenstrasse, 44-45
Tel: 41-522341060
NEOREALISMO AL 18 NOV
TOWARDS A NEW EASE
AL 14 OCT

HAUSER & WIRTH
Limmatstrasse, 270
Tel: 41-444468050
RACHEL KHEDOORI
AL 13 OCT

KUNSTHAUS
Heimplatz, 1
Winkelwiese 4
Tel: 41-442538531
VIDEO LOUNGUE
AL 24 FEB

ZENTRUM PAUL KLEE
Monument in Fruchtländ, 13
Tel: 41-0313590101
PAUL KLEE-AD PARNASSUM
AL 14 OCT
PAUL KLEE-THEATRE HERE, THERE AND EVERYWHERE
AL 14 OCT

ARGENTINA

BUENOS AIRES

MALBA
Avda. Figueroa Alcorta, 3415
Tel: 54-1148086500
CECILIA SZALKOWICZ
A MAY
DOUGLAS GORDON/ JOAQUÍN TORRES-GARCÍA
AL 5 NOV

RUTH BENZACAR
Florida, 1000
Tel: 54-1143138480
LEANDRO ERlich/ NICOLÁS ROBIO
AL 20 OCT

BRASIL

CURITIBA

YBAKATU ESPAÇO DE ARTE
Rua Itupava, 414
Tel: 55-412644752
ROGÉRIO GHOMES
AL 16 SEP

SÃO PAULO

BRITO CIMINO
Rua Gomes
de Carvalho, 842
Tel: 55-1138420634
REGINA SILVEIRA
AL 29 OCT

FORTES VILAÇA
Fadique Coutinho, 1500
Tel: 55-1130327066
VALESKA SOARES AL 11 OCT

LEME
Agostinho Cantu, 88
Tel: 55-1138148184
COLECTIVA AL 13 OCT

CANADÁ

VANCOUVER

VANCOUVER ART GALLERY
750 Homby Street
Tel: 1-6046624722
GEORGIA O'KEEFFE
6 OCT/13 ENE
ROY ARDEN
20 OCT/20 ENE
MARK LEWIS
13 OCT/6 ENE

CHILE

SANTIAGO DE CHILE

ANIMAL
Alonso de Córdova 3105
Comuna Vitacura
Tel: 562-3719090
CRISTIAN SILVA AVARIA/ ANA MARÍA BENEDATTI/ CONO SUR AL 6 OCT
JORGE TACLA/ GUMUCIO-ZAMORA
9 OCT/3 NOV
DOMINIQUE SERRANO/ BENITO ROJO 6 NOV/1 DIC

ARTESPACIO
Alonso de Córdova, 2600.
Comuna Vitacura
Tel: 562-2062177
CARLOS FERNÁNDEZ/ PACA JILIBERTO OCT
ERNESTO BARREDA NOV

MAC
Parque Forestal, s/n
Tel: 562-6396488
GRUPO COBRA
18 OCT/2 DIC
PÍA SERRA/ INGRID WILDI/ FRITZ RUPRECHTER/ GHAZEL
8 NOV/9 DIC
JUAN GÓMEZ QUIROZ/ CHRISTIAN CORREA SEREY
29 NOV/24 ENE

MNBA
Parque Forestal, s/n
Tel: 562-6330655
BALMES/BARRIOS 31 OCT

S. DE ARTE FUNDACIÓN
TELEFÓNICA
Av. Providencia, 111
Tel: 562-7500775
MARTA COLVIN
16 OCT/27 ENE

COLOMBIA

BOGOTÁ

ALIANZA COLOMBO-FRANCESA
NORTE
Carrera 3 N° 18-45
Tel: 57-12369474
RE-ORGANIZACIONES MATERIALES
AL 6 OCT
GUILLERMO QUINTERO AL 20 OCT

ARTE CONSULTORES
Carrera 16, 86A L. 202
Tel: 57-15300339
ALEJANDRO SAIZ 4/25 OCT
LINA LEAL 1/30 NOV

CASAS RIEGNER
Calle 70A, 7-41
Tel: 57-12499194
ROSARIO LÓPEZ/ MARÍA ISABEL ARANGO
AL 13 OCT
ESTER PARTEGAS/ MATEO LÓPEZ
20 OCT/17 NOV
ELSA ZAMBRANO/ MARÍA FERNANDA PLATA
22 NOV/20 ENE

CERLAC
Calle 70 N° 9-52
Tel: 57-15402071
ILUSTRACIONES CONTEMPORÁNEAS DE LIBROS INFANTILES EN ALEMANIA
16 OCT/18 NOV

EL MUSEO
Carrera 11 N° 93A 43
Tel: 57-16107301
GERMÁN GÓMEZ OCT
JAUN CARLOS DELGADO NOV

LA GALERÍA

Calle 77, 12-03

Tel: 57-16009795

ANDRÉS DUPLAT AL 6 OCT

LIBIA POSADA/ADRIANA SALAZAR

11 OCT/10 NOV

COLECTIVA 14 NOV/15 DIC

M. DE ARTE DEL BANCO DE LA REPÚBLICA

Calle 11 N° 4-21

Tel: 57-13432106

REGINA SILVEIRA AL 29 OCT

MIGULE ÁNGEL ROJAS NOV

NUEVEOCHENTA

Calle 70, N° 9-80

Tel: 57-13476071

NATALIA CASTAÑEDA AL 20 OCT

LUIS HERNANDO MELLIZO

1 NOV/1 DIC

CALI

JENNY VILÁ

Av. 4ª Oeste, 1-84

Tel: 57-28921263

VÍCTOR LAIGNELET AL 19 OCT

PEREIRA

CENTRO COLOMBO AMERICANO

Camera 6, 22-26

Tel: 57-13254032

SALÓN REGIONAL DE ARTISTAS OCT

JESÚS MARÍA CALLE NOV

SANTA MARTA

M. BOLIVARIANO

Quinta de San Pedro

Alejandro, Avda. Libertador

Tel: 57-5423702

GUSTAVO ZALAMEA

AL 14 OCT

MARÍA E. GARCÍA

AL 14 NOV

NEVA LALLEMAND OCT

E E . U U .

BERKELEY
(CALIFORNIA)

UNIVERSITY OF CALIFORNIA
BERKELEY ART MUSEUM

2626 Bancroft Way

Tel: 1-5106420808

ROSALIND NASHASHIBI

AL 3 NOV

BOCA RATÓN
(FLORIDA)

BOCA RATÓN M. OF ART

501, Plaza Real, Mizner Park

Tel: 1-5613922500

CONFLICTING CURRENTS/

GUILLERMO TRUJILLO

AL 4 NOV

BOSTON

ISABELLA STEWART GARDNER
MUSEUM

280 The Fenway

Tel: 1-6172785165

STEFANO ARIENTI AL 14 OCT

CHICAGO (ILLINOIS)

ALDO CASTILLO GALLERY

675 N. Franklin Street

Tel: 1-3123372536

IGNACIO GANA AL 8 OCT

CORAL SPRINGS
(FLORIDA)

CORAL SPRINGS MUSEUM OF
ART

2855 Coral Springs Drive.

Tel: 1-9543405000

SCHERER & OUPOROV PAINTING

& PRINTMAKING AL 17 NOV

DALLAS (TEXAS)

MEADOWS MUSEUM

5900 Bishop Blvd.

Southern Methodist

University

Tel: 1-2147682516

TILE DESIGN IN VALENCIA: FROM

THE MIDDLE AGES THROUGH THE

EARLY 20TH CENTURY AL 21 OCT

DORAL (FLORIDA)

MUSEUM OF THE AMERICAS

2500 NW 79 Ave.

Tel: 1-3055998089

ARTE LATINOAMERICANO

CONTEMPORÁNEO AL 19 OCT

HERENCIA HISPANA EN AMÉRICA

2007 2 OCT/3 NOV

FERIA INTERNACIONAL DE OTOÑO

DE LUXEMBURGO

13/21 OCT

AIWEN KRATZ

9 NOV/1 DIC

LINEART 2007

30 NOV/4 DIC

FORT LAUDERDALE
(FLORIDA)

M. OF ART

One East Las Olas Blvd.

Tel: 1-9545255500

UNBROKEN TIES AL 29 OCT

THE QUILTS OF GEE'S BEND

AL 7 ENE

INSPIRED BY CHINA

30 NOV/31 MAR

FORT WORTH (TEXAS)

KIMBELL ART MUSEUM

3333 Camp Bowie Boulevard

Tel: 1-8173328451

PICTURING THE BIBLE: THE

EARLIEST CHRISTIAN ART

18 NOV/30 MAR

GEORGIA

GEORGIA MUSEUM OF ART

90th Carlton Street

Tel: 1-7065424662

MORE THAN WORDS AL 14 OCT

MULLIS COLLECTION/

BEADED GAUNTLETS AL 6 ENE

LANDSCAPE

3 NOV/27 ENE

HONOLULU (HAWAI'I)

THE CONTEMPORARY MUSEUM

2411 Makiki Heights Drive

Tel: 1-8085261322

PHANTASMAGORIA/SATASHI OHNO

AL 25 NOV

HOUSTON (TEXAS)

THE ALDRICH CONTEMPORARY

ART MUSEUM

258 Main Street

Ridgefield,

Tel: 1-2034384519

MARTI CORMAND AL 24 FEB

M. OF FINE ARTS

1001 Bissonnet Street

Tel: 1-7136397300

CHANAY COLLECTION AL 21 OCT

LOS ÁNGELES
(CALIFORNIA)

L. A. COUNTY MUSEUM OF
ART- LACMA

5905 Wilshire Boulevard

Tel: 323-8576000

SoCal AL 30 MAR

TELIC ARTS EXCHANGE

975 Chung King Rd.

Tel: 1-2133446137

JORDAN CRANDALL AL 20 OCT

THE PAUL KOPEIKIN GALLERY

6150 Wilshire Blvd.

Tel: 1-3239370765

CHRIS JORDAN

AL 20 OCT

MIAMI (FLORIDA)

ABBA FINE ART

233 NW 36th Street

Tel: 1-305-764278

DEBRA HOLT

AL 31 OCT

BASS M. OF ART

2121, Park Ave.

Tel: 1-3056737530

Mª MAGDALENA CAMPOS-PONS

AL 11 NOV

C.C. ESPAÑOL- CCE

800 Douglas Rd. ste 170,

Coral Gables

Tel: 1-3054489677

CARA(A)CARA/FACE2FACE

AL 26 OCT

DAVID CASTILLO GALLERY

2234 NW 2nd Avenue

Tel: 1-3055738110

BRENDAN CASS AL 6 OCT

ADAM SHECTER 13 OCT/3 NOV

QUISQUEYA HENRIQUEZ

10 NOV/1 DIC

DORSCH GALLERY

151 NW 24 Street

Tel: 1-3055761278

KYLE TROWBRIDGE/

JOHN SANCHEZ AL 6 OCT

RALPH PROVISERO AL 19 OCT

BRIAN REEDY/

ANDY GAMBRELL

13 OCT/10 NOV

EMMANUEL PERROTIN

194 NW 30 Street

Tel: 1-3055732130

PETER COFFIN/CHIHIO AOSHIMA

OCT

HARDCORE CONTEMPORARY
SPACE

3326 N Miami Avenue

Tel: 1-305-5761645

NINA DOTI 13 OCT/24 NOV

LOWE ART M

1301 Stanford Drive,

Coral Gables

Tel: 1-3052843603

MATERIAL TERRAIN: A SCULPTURAL

EXPLORATION OF LANDSCAPE &

PLACE AL 2 DIC

MIAMI ART M.

101 West Flagler Street

Tel: 1-3053753000

POWER OF TEN AL 28 OCT

JANET CARDIFF/

GEORGE BURES MILLER

21 OCT/20 ENE

ENRIQUE MARTÍNEZ CELAYA

2 NOV/13 ENE

JAN DIBBETS

AL 14 OCT

THE MOORE SPACE

4040 NE 2nd Avenue

Tel: 1-3054381163

THE HURRICANE PROJECTS I

AL 1 NOV

WOLFSONIAN MUSEUM

1001 Washington Ave.

Miami Beach

Tel: 1-3055311001

JOHN HARTFIELD/

GERMAN PHOTOMONTAGE

AL 10 FEB

NUEVA YORK

AGORA GALLERY

530 West, 25th Street. Chelsea

Tel: 1-2122264151

PIXEL PERFECT

26 OCT/15 NOV

TRIPPING THE LIGHT FANTASTIC

20 NOV/11 DIC

ANDREAS GRIMM NY
530 W 25th Street
Tel: 1-2123522388
KATARINA BURN AL 8 OCT

GALLERY 173-171
173-171 Canal St. 5th Floor
Tel: 1-2129250614
VIRGINIE SOMMET AL 3 OCT

LELONG
528 West 26th Street
Tel: 1-2123150470
EMILIO PEREZ AL 13 OCT

MARLBOROUGH GALLERY
40 West 57th Street
Tel: 1-2125414900
RED GROOMS AL 27 OCT
JACQUES LIPCHITZ/
AVIGDOR ARIKHA NOV

MAYA STENDHAL GALLERY
545 West 20th Street
Tel: 1-2123661549
SHIGEKU KUBOTA AL 20 OCT

M. Y. ART PROSPECTS
547 West 27th Street,
2nd Floor
Tel: 1-2122687132
GO SUGIMOTO AL 13 OCT

PETER BLUM CHelsea
526 West 29th Street
Tel: 1-2122446055
CHRIS MARKER AL 1 NOV

SCHOOL OF THE INTERNATIONAL
CENTER OF PHOTOGRAPHY
1114 Avenue of the Americas
Tel: 1-2128570001
FRANCESC TORRES AL 6 ENE

THE PARRISH ART MUSEUM
25 Job's Lane, Southampton
Tel: 1-2126312832118
ALL THE MORE REAL
AL 14 OCT

WHITNEY M. OF AMERICAN ART
945 Madison Ave. at 75th St.
Tel: 1-2125703633
MODERNISMS A NOV
DANNY LYON OCT/NOV
MARK BRADFORD A DIC
KARA WALKER 11 OCT/3 FEB
LAWRENCE WEINER
15 NOV/10 FEB
PIOTR UKLANSKI 11 OCT/2 DIC

WHITNEY MUSEUM
OF AMERICAN ART AT ALTRIA
120 Park Ave. at 42nd St.
Tel: 1-2125703633
COLECTIVA AL 31 DIC

PHILADELPHIA

PHILADELPHIA M. OF ART
Benjamin Franklin at 26th St.
Tel: 1-2157638100
KEIFER/POLKE/RICHTER
AL 25 NOV

ARTE Y PARTE

TEMPLE GALLERY
259 N. 3rd Street
Tel: 1-2157822776
KORAICHI/CAMPOS-PONS/SEARLE
AL 3 NOV

SAN DIEGO (CALIFORNIA)

MCASD
700 Prospect Street La Jolla
Tel: 1-2856320518
IANA QUESNELL A 30 DIC

SAN DIEGO MUSEUM OF ART
1450 El Prado, Balboa Park
Tel: 1-6192300005
ALEXANDRE ARRECHEA
AL 14 OCT

SAN FRANCISCO (CALIFORNIA)

CCA WATTIS INSTITUTE FOR
CONTEMPORARY ARTS
1111 Eighth Street
Tel: 1-4155519210
AMERICANA A 31 MAY

SFMOMA
151 Third Street
Tel: 1-4153574000
OLAFUR ELIASSEN AL 24 FEB

SANTA MÓNICA (CALIFORNIA)

CHRISTOPHER GRIMES
916 Colorado Avenue
Tel: 1-3105873373
WALTERCIO CALDAS
AL 21 NOV

SEATTLE

HENRY ART GALLERY
15th Av. NE and NE 41st St.
Tel: 1-2065432281
VIEWFINDER AL 30 DIC

WEST PALM BEACH (FLORIDA)

NORTON M. OF ART
1451 S. Olive Avenue.
Tel: 1-5618325196
ARTHUR&LUCIA MATHEWS
6 OCT/9 DIC
AUTUMN SPLENDOR
AL 16 DIC

M É X I C O

HUICULACAN

PATRICIA CONDE
Parque de Granada 35-203
Tel: 52-5552906345
JOSÉ ANTONIO MARTÍNEZ/
LA RAYA
AL 6 OCT

MÉXICO D.F.

ALDABARTE
Av. México, 27.
Col. Hipódromo Condesa
Tel: 52-5552117728
SANDRA GAMARRA OCT

C. CULTURAL DE ESPAÑA
Guatemala, 18
Tel: 52-5555211925
LITERATURAS DEL EXILIO
AL 15 OCT
ADRIANA CALATAYUD NOV/ENE

ENRIQUE GUERRERO
Horacio, 1549. Polanco
Tel: 52-5552802941
RICARDO RENDÓN AL 3 NOV
SANTIAGO BORJA
15 NOV/12 ENE

GALERÍA DE LA SHCP
Guatemala, 8,
Centro Histórico
Tel: 52-5536881681
RICARDO PINTO OCT

GALERÍA HILARIO GALGUERA
Francisco Pimentel 3.
Col. San Rafael
Tel: 52-5555466703
MANOLIS BABOISSIS AL 19 OCT
DAVID BAILEY 30 OCT/14 DIC

KURIMANZUTTO
Mazatlan 5 Dep.top-6 Condesa
Tel: 52-5552562408
DANIEL GUZMÁN AL 6 OCT

LABORATORIO ARTE ALAMEDA
Dr. Mora, 7. Centro Histórico
Tel: 52-5555122079
ÍMPOLIS, LUGAR DE RELACIÓN/
INCOMUNIDADES
13 OCT/NOV

LÓPEZ QUIROGA
Aristóteles, 169. Polanco
Tel: 52-555280628
VICENTE ROJO OCT/NOV

M. ARTE CARRILLO GIL
Revolución 1608, esq.
Altavista. San Ángel
Tel: 52-5555506260
ART 21 OCT
REVISIÓN DE LA COLECCIÓN DEL
MUSEO NOV

M. DE LA SHCP
ANTIGUO PALACIO DEL
ARZOBISPADO
Moneda, 4, Centro Histórico
Delegación Cuauhtémoc
Tel: 52-5591581243
LATITUDES/
DONACIONES AL 28 OCT
PALLE FROST AL 14 OCT

M. DEL PALACIO DE BB.AA.
Juárez y Eje Central, Centro
Tel: 52-555521925
DIEGO RIVERA A DIC

M. TAMAYO ARTE
CONTEMPORÁNEO
Refoma y Gandhi,
Bosques de Chapultepec
Tel: 52-5552866519
ELIPSIS 4 OCT/6 ENE
TAMAYO. RETROSPECTIVA
25 OCT/27 ENE
NOCTURNOS AL 7 OCT

M. UNIVERSITARIO DEL CHOPO
Dr. Enrique González
Martínez, 10
Santa Mª de la Ribera
Tel: 52-55554651245
CARLA FUENTES AL 8 NOV
LORENA WOLFER/
CARLOS AGUIRRE AL 22 NOV
MARISA BOULLOSA
26 OCT/9 DIC

OMR
Pza. Río de Janeiro, 54.
Tel: 52-5555111179
GABRIEL DE LA MORA OCT
FÉLIX CURTO AL 6 OCT

S. DE ARTE PÚBLICO SIQUEIROS
Tres Picos, 29. Col. Polanco
Tel: 52-5552035888
ELIN WIKSTRÖM
25 OCT/12 NOV
EDER CASTILLO/RENÉ HAYASHI
AL 21 OCT

MONTERREY

MARCO
Zuazua y Jardón s/n
Tel: 52-82624500
JULIO GALÁN A ENE
YVONNE DOMENGE OCT/NOV
REVOLUCIÓN Y REVELACIÓN A MAY

QUERÉTARO

MUSEO DE LA CIUDAD DE
QUERÉTARO
Guerrero 27 nte.
Tel: 52-4422123855
GABRIELA GUTIÉRREZ AL 7 OCT

La información recogida en esta agenda, cerrada el 7 de septiembre, está sujeta a posibles cambios de última hora ajenos a nuestra voluntad

ÍNDICE DE ANUNCIANTES

AMIGOS DEL CAC MÁLAGA	PÁG. 80
AMIGOS DEL MUSEO NACIONAL CENTRO DE ARTE REINA SOFÍA	PÁG. 126
ARTIUM	PÁG. 71
AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA. CASAL SOLLERIC	INT. CONTRAPORTADA
AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA	PÁG. 82
BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO	PÁG. 154
BBVA. PROGRAMA CULTURAL	PÁG. 7
BILBAO BIZKAIA KUTXA	PÁG. 158
CAC MÁLAGA	PÁG. 5
CAJA CANTABRIA	PÁG. 151
CAJA DUERO	PÁG. 151
CASA DE SANTA BÁRBARA DE NEXE	PÁG. 124
CATEDRAL GALLERY	PÁG. 75
CENDEAC. CENTRO DE DOCUMENTACIÓN Y ESTUDIOS AVANZADOS DE ARTE CONTEMPORÁNEO ...	PÁG. 3
DOMUS ARTIUM 2002	PÁG. 73
ESPACIO LÍQUIDO	PÁG. 123
FERIA ARTE LISBOA	CONTRAPORTADA
FERIA ESTAMPA	PÁG. 2
FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO DE PUERTO RICO	PÁG. 140
FUNDAÇÃO CUPERTINO DE MIRANDA	PÁG. 124
FUNDACIÓN CAJA MADRID	PÁG. 1
FUNDACIÓN ICO	PÁG. 87
GALERÍA ADHOC	PÁG. 124
GALERÍA ADN	PÁG. 92
GALERÍA ÀMBIT	PÁG. 91
GALERÍA AMPARO GÁMIR	PÁG. 90
GALERÍA ÁNGELES PENCHE	PÁG. 88
GALERÍA ANSORENA	PÁG. 88
GALERÍA ARTUR RAMÓN ART CONTEMPORANI	PÁG. 91
GALERÍA BACH QUATRE	PÁG. 91
GALERÍA CARLES TACHÉ	PÁG. 92
GALERÍA DISTRITO 4	PÁG. 88
GALERÍA ESTIARTE	PÁG. 75
GALERÍA EUDE	PÁG. 91
GALERÍA FERNANDO LATORRE	PÁG. 89
GALERÍA FERNANDO SANTOS	PÁG. 125
GALERÍA FILOMENA SOARES	PÁG. 125
GALERÍA FONSECA MACEDO	PÁG. 125
GALERÍA FRUELA	PÁG. 90
GALERÍA HORRACH MOYÁ	PÁG. 122
GALERÍA JAVIER LÓPEZ	PÁG. 89
GALERÍA JOAN GASPAR	PÁG. 91

GALERÍA JOAN PRATS	PÁG. 92
GALERÍA JUAN GRIS / RAYUELA	PÁG. 88
GALERÍA JUAN SILIÓ	PÁG. 74
GALERÍA MAIOR	PÁG. 122
GALERÍA MARÍA PREGO	PÁG. 124
GALERÍA MARLBOROUGH	PÁG. 90
GALERÍA MAX ESTRELLA	PÁG. 90
GALERÍA MAY MORÉ	PÁG. 90
GALERÍA MICHEL SOSKINE INC.	PÁG. 89
GALERÍA MiTO	PÁG. 6
GALERÍA MOISÉS PÉREZ DE ALBÉNIZ	PÁG. 124
GALERÍA OLIVA ARAUNA	PÁG. 89
GALERÍA PAZ Y COMEDIAS	PÁG. 123
GALERÍA PILAR PARRA & ROMERO	PÁG. 89
GALERÍA PLUMBA	PÁG. 125
GALERÍA PUERTO CALERO	PÁG. 123
GALERÍA QUADRADO AZUL	PÁG. 125
GALERÍA ROSALÍA SENDER	PÁG. 123
GALERÍA SICART	PÁG. 91
GALERÍA SOLEDAD LORENZO	PÁG. 89
GALERÍA TONI TÀPIES	PÁG. 92
GALERÍA TRAMA – BARCELONA	PÁG. 92
GALERÍA TRAMA – MADRID	PÁG. 90
GALERÍA VACÍO 9	PÁG. 88
GALERÍA XAVIER FIOL	PÁG. 122
GALERÍA ZARAGOZA GRÁFICA	PÁG. 123
GESTIÓN CULTURAL Y COMUNICACIÓN	PÁG. 74
GOBIERNO DE CANTABRIA	PÁG. 9
LA CAIXA CANTABRIA	PÁG. 81
LADAC MULTIMEDIA Y ARTE Y PARTE	PÁG. 142
MCO ARTE CONTEMPORÁNEA	PÁG. 125
MINISTERIO DE CULTURA	PÁG. 7
MINISTERIO DE CULTURA	PÁG. 7
MNCARS. MUSEO NACIONAL CENTRO DE ARTE REINA SOFÍA	PÁG. 11
MUSEO GUSTAVO DE MAEZTU	PÁG. 124
MUSEU SERRALVES	PÁG. 81
PELAIRES. C. C. CONTEMPORÁNEO - PELAIRES. GALERÍA DE ARTE	PÁG. 122
PREMIOS ÁNGEL DE PINTURA. BAF'002	PÁG. 6
SALA REKALDE	PÁG. 75
SAVE THE CHILDREN	PÁG. 141
TDM	PÁG. 71
TURISMO DE PORTUGAL	INT. PORTADA
ZMB - ESPACIO ZAMBUCHO	PÁG. 88

sumarios

1 ANDRÉ DERAIN BALTHUS ANA MENDIETA LOUISE BOURGEOIS MIGUEL BARCELÓ PIERRE ROY JÜRGEN PARTENHEIMER ARTE Y PODER - **2** SIGLO XIX CARMEN THYSSEN-BORNEMISZA JAMES ENSOR JULIO GONZÁLEZ POSTRIMERÍAS REALISTAS HERNÁNDEZ PIJUAN PRIMAVERA FOTOGRAFÍA JOSEPH CORNELL - **3** ARQUITECTURA: RAFAEL MONEO CONGRESO INTERNACIONAL DE ARQUITECTOS GERARDO RUEDA RAFAEL CANÓGAR ALFREDO ALCÁIN ISABEL BAQUEDANO CRISTINA IGLESIAS FOTOGRAFÍA: HANNAH COLLINS CIUDADES, LIBROS, FOTOGRAFÍAS, EDICIONES - **4** PALABRAS PARA EL ARTE: LA BIBLIA POE ELIZONDO BALZAC MONTERROSO YOURCENAR AUSTER BORGES GÓMEZ DE LA SERNA BÖLL PROUST CALVINO FLAUBERT DIDEROT WILDE BAUDELAIRE D'ORS VALLE-INCLÁN ARROYO - **5** ROBERT MOTHERWELL PINTAR PARA SÍ MISMOS, ÚLTIMAS OBRAS FRANCISCO LEIRO CUBA SIGLO XX HERMANNI NITSCH EDWARD KIENHOLZ MANUEL SAIZ RAMÓN HERREROS - **6** ALEX KATZ MIRÓ Y LOS SURREALISTAS LA MUERTE DEL ARTE MIGUEL NAVARRO AMÉRICA PREHISPÁNICA POMPEYA PALABRAS PARA EL ARTE: MAUPASSANT DENEVI - **7** LUIS GORDILLO GIORGIO MORANDI MARCEL DUCHAMP JUAN SORIANO RACHEL WHITEREAD DURERO GRABADOR PALABRAS PARA EL ARTE: NERVAL MONTERROSO - **8** DARIÓ VILLALBA MARTIN KIPPENBERGER LOS AÑOS 30 VICENTE ROJO JORDI TEIXIDOR PALABRAS PARA EL ARTE: VARGAS LLOSA - **9** CARMEN CALVO BIENAL WHITNEY CITTÀ NATURA JOAN BROSSA GEORGE GROSZ JUAN HIDALGO MIROSLAV BALKA COLECCIÓN CAMBÓ ELIE FAURE PALABRAS PARA EL ARTE: YORGOS SEFERIS - **10** PALABRAS PARA EL ARTE: CHEJOV WACKENRODER BECKFORD POE JAMES YOURCENAR BIERCE PAPINI - **11** PHILIP GUSTON GUGGENHEIM KASSEL Y MÜNSTER GOYA TÁPES SAURA PALABRAS PARA EL ARTE: STRINDBERG - **12** MARTIN PURYEAR HERGÉ Y TINTÍN LÉGER FELIPE II DI CORCIA PALABRAS PARA EL ARTE: FOSCOLO - **13** ADOLFO SCHLOSSER GERARDO BURMEISTER CARLOS ALCOLEA MORRIS LOUIS Y RICO LEBRUN TONY OURSLER XAVIER VEILHAN SOUZA CARDOSO PALABRAS PARA EL ARTE: GIOVANNI PAPINI - **14** ARTE Y CONFECCIÓN MEIER GRAEFFE CONTRA VELÁZQUEZ HENRI MICHAUX R.B. KITAJ PALABRAS PARA EL ARTE: ROBERTO ARLT - **15** SHIRIN NESHAT FERRAN GARCÍA SEVILLA BERNARD PLOSSU Y HUMBERTO RIVAS - **16** PALABRAS PARA EL ARTE: STERNE ANDERSEN POE HAWTHORNE PAPINI O'HARA APOLLINAIRE TANIZAKI FOSCOLO LEOPARDI - **17** SENSATION HANS HEMWERT ARTE Y ACCIÓN TERRY WINTERS ARTE Y TECNOLOGÍA ELENA DEL RIVERO - **18** TRACEY MOFFATT VALDOSERA ROBERT LONGO BERNINI OCTUBRE EN UN VAGÓN PALABRAS PARA EL ARTE: PAPINI - **19** GIUSEPPE PENONE MARIO MERZ MARIKE VAN WARMERDAM JAMES CASEBERE MICHEL FRANÇOIS EL TALLER DEL ARTISTA SNAPSHOTS PREMIOS TURNER GRECIA Y EL ULTRAISMO - **20** ERNST H. GOMBRICH WALTER BENJAMIN PALABRAS PARA EL ARTE JULIO CORTÁZAR - **21** ANDY WARHOL ORAZIO GENTILESCHI GIORGIO MORANDI ÁNGEL FERRANT MIGUEL ÁNGEL CAMPANO - **22** PÉREZ VILLALTA DELACROIX CÉZANNE CHATWIN ARROYO GOETHE TORRES-GARCÍA PARTENHEIMER GAUGUIN MAN RAY BARCELÓ CHARRIS MORRIS KLEE - **23** CARAVAGGIO SIMBOLISMO RUSSO ROY LICHTENSTEIN ANTONI ABAD LOUISE BOURGEOIS JULIÃO SARMENTO - **24** NATURALEZAS MUERTAS CHARDIN LA NATURALEZA MUERTA CONTEMPORÁNEA ARROYO-GORDILLO OCTAVIO PAZ RAFAEL PÉREZ MINQUEZ PETER HALLEY - **25** TÁPES DUBUFFET HEINRICH ANTON MÜLLER HENRI DARGER ARTAUD POIKE LEIRO ALCÁIN PLENIA CLEMENTE - **26** ETTORRE SPALLETI AVIGDOR ARIKHA JOHN BERGER MIRCEA ELIADE JOSE PEDRO CROFT GARY HUME - **27** VICTOR HUGO MATT MULICAN ZUSH JUAN USLÉ FISCHLI & WEISS DOKOUPIL DE PISIS - **28** BATAILLE CORNELL DALL HOPPER PICABIA BRODTHAERS HUIJSENBECK MARINETTI - **29** MARK ROTHKO DUCHAMP SONIA DELAUNAY MICHAEL CRAIG-MARTIN MÁQUINAS - **30** ALFRED JARRY GASTON BACHELARD CARLOS PAZOS DARIÓ URZAY VICTOR I. STOICHITA - **31** JAVIER CAMPANO EULALIA VALDOSERA DAN FLAVIN MERALD GUEVARA ANTROPOFAGIA ESTEBAN VICENTE LUIS CLARAMUNT ÁNGEL GONZÁLEZ GARCÍA - **32** ALBERT RAFOIS-CASAMADA JUAN MUÑOZ VIVENTE HUIDOBRO FRANZ WEST EFRAIN ALMEIDA - **33** BIENAL DE VENECIA ANDREAS GURSKY JUAN JOSÉ LAHUERTA ALBERTO SÁNCHEZ VELÁZQUEZ - **34** EL PLANETA BARROCO BHUPEN KHAKHAR MANUEL OCAMPO LA CULTURA AFRO-BÉREBERE ÁNGEL MATEO CHARRIS - **35** BRANCUSI ERNESTO NETO ESCULTURA PÚBLICA HODDER DE KOONING - **36** LUIS BARRAGÁN JEAN APP JOAN PONÇ SUSY GÓMEZ - **37** BRACQUE GILBERT & GEORGE XUL SOLAR GORMLEY AQUEERRETA FÉLICIEN ROPS - **38** NAVARRO BALDEWEG ARROYO EVA LOOTZ GEORGIA O'KEEFFE IRVING PENN. - **39** ED RUSCHA AMABLE ARIAS CRISTINA IGLESIAS YISHAI JUSIDMAN HELENA ALMEIDA - **40** JURGIS BALTRUSAITIS ELENA GURO VICENTE TODORÍ MONA HATOLIM - **41** CARLOS ALCOLEA BLACK MOUNTAIN COLLEGE LUCIAN FREUD GARY HILL - **42** ESPALÚ MELOTTI ARTISTAS POLACOS REGOYOS - **43** FRANCIS PICABIA OLAFUR ELIASSON GUILLERMO KUTICA RICHARD HAMILTON CHARLES SHEELER - **44** CALDER MANGIANO-OVALLE BROTO - **45** TIZIANO BRIDGET RILEY CABRITA REIS SÁNCHEZ CASTILLO - **46** URBANO LUGRÍS PER BARCLAY CENTRO DE CÁLCULO LIBRO DE LAS MARAVILLAS - **47** PICASSO - **48** JUAN USLÉ FRANCIS BACON VIK MÚÑIZ LILIANA PORTER - **49** GERHARD RICHTER VITO ACCONCI SOLANA NICOLAS DE STAËL ARTHUR C. DANTO - **50** CHARCHOUNE PET MONDRIAN BURLE MARX LUIS BAYLÓN RUIZ DE SAMANEGO - **51** KITAJ MINIMALISMO IGNACIO ZULOAGA SERGIO PREGO - **52** GUILLERMO PÉREZ VILLALTA FERNANDO SINAGA XESÚS VÁZQUEZ LLORENÇ BARBER JUAN LUIS MORAZA DIS BERLIN MARINA NÚÑEZ CURRO GONZÁLEZ - **53** PRERRAFELISTAS DADA-RALIM PAUL MCCARTHY - **54** JORGE OTEIZA PAULA REGO JAVIER PÉREZ - **55** BILL VIOLA DURERO DIE BRÜCKE JAMES TURRELL TONY CRAGG - **56** UN FERRO ANDALUZ & VIAJE A LA LUNA YVES KLEIN MOMA TOULOUSE-LAUTREC - **57** RICHARD SERRA FRIDA KAHLO BERND & HILLA BECHER - **58** NEO RAUCH FRANCIS ALYs GUILLERMO PÉREZ VILLALTA - **59** PABLO PALAZUELO FERNANDO SINAGA THOMAS HIRSCHHORN XESÚS VÁZQUEZ JOSÉ MARÍA PARREÑO DESMOND MORRIS ANTONI CLAVÉ - **60** VANESSA BEECROFT ALFREDO JAAR JUAN SORIANO BARNETT NEWMAN MIMESIS - **61** VANGUARDIAS RUSAS ADOLFO SCHLOSSER CURRO GONZÁLEZ & MANUEL OCAMPO VICTORIA CIVERA JOAN HERNÁNDEZ PIJUAN ALBERTO CORAZÓN - **62** ANIISH KAPOOR ESTEBAN LISA NIKIAS SKAPINAKIS JUAN CARLOS SAVATER THIERRY DE DUVE - **63** CRISTINA GARCÍA RODERO GUILLERMO PÉREZ VILLALTA SANTIAGO SIERRA GABRIELE FINALDI - **64** ALBERTO CARNEIRO JOHN MARTIN ELIZABETH MURRAY MATTA CLARK PANKIEWICZ - **65** RAYMOND PETTIBON HOWARD HODGKIN GUSTAVE MOREAU - **66** JULIÃO SARMENTO ROBERT RAUSCHENBERG JULIAN OPIE - **67** GENERAL IDEA SEAN SCULLY LARA AIMARCEGUI TINTORETTO JUAN JOSÉ LAHUERTA - **68** SPEED CARLOS PAZOS BILL VIOLA BERNARD PLOSSU AMONDAIRAIN - **69** RACHEL WHITEREAD JOAN MIRÓ CARLOS FRANCO - **70** OTEIZA LA POSMODERNIDAD: ENTRE LAS DÉCADAS DE 1960 Y 1980 FILIPPO DE PISIS - **71** MÜNSTER YOSHITOMO NARA JENINY HOLZER GIACOMO BALLA

NÚMEROS ATRASADOS

1 2 3 4 5 6 8 9 15 16 17 18 22 23 24 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47
48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71

■ 5 € / 8 \$ (MÁS GASTOS DE ENVÍO)

■ TOTAL € / \$: _____

POR FAVOR, MARQUE CON UN CÍRCULO LOS NÚMEROS QUE DESEA RECIBIR



BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

SUSCRIPCIONES POR CORREO: Tres de Noviembre, 31. 39010 Santander/ FAX: 942 37 31 30/ E-MAIL: revista@arteyparte.com O LLAMANDO AL TEL.: 942 37 31 31
www.arteyparte.com

☐ Suscripción por 1 año - 6 Números + 1 LIBRO DE REGALO: 55 € (+5 € gastos envío libro (España))
75 € (Europa) 90 \$ (América)

☐ Suscripción por 3 años - 18 Números + COLECCIÓN COMPLETA + 1 LIBRO DE REGALO:
165 € (+5 € gastos envío libro (España)) 225 € (Europa) 270 \$ (América)

☐ 2ª Suscripción por 1 año - 6 Números + 1 LIBRO DE REGALO: 55 € (+5 € gastos envío libro (España))
75 € (Europa) 90 \$ (América)

6 NÚMEROS: 55 € (España)

75 € (Europa)

90 \$ (América)

Nombre y Apellidos: _____

Empresa / Institución: _____ Nif: _____

Calle / Plaza: _____

Código Postal / Población: _____

Teléfono: _____ Fax: _____

EN CASO DE SEGUNDA SUSCRIPCIÓN:

Facturar a: _____ **Tel.:** _____

Forma de Pago:

☐ Cheque a nombre de ARTE Y PARTE, S. L., adjunto al boletín de suscripción.

☐ Tarjeta de Crédito: Visa nº _____ Caduca: _____

☐ Transferencia a nombre de Editorial Arte y Parte S. L. "la Caixa" nº C/C: 2100.2346.71.0200062227

☐ Domiciliación Bancaria: Banco / Caja

_____ ENTIDAD _____ OFICINA _____ CTRL _____ NÚM. CUENTA _____

Desde el Número: _____ Fecha: ____ - ____ - ____

Firma: _____

LIBRO/S ELEGIDO/S (Hasta agotar existencias)

☐ Un Palacio para el Rey ☐ El Trío Calaveras ☐ Pack El Juego de la Cultura + La Cultura

☐ El arte contemporáneo ☐ Historia de las mujeres (5 volúmenes)

REGALE UNA SUSCRIPCIÓN DE ARTE Y PARTE

NOSOTROS LE AYUDAMOS SI ES YA SUScriptor:

SU SEGUNDA SUSCRIPCIÓN PERSONAL O DE REGALO TENDRÁ UN 30 % DE DESCUENTO + LA COLECCIÓN COMPLETA GRATUITA excepto números agotados (GASTOS DE ENVÍO NO INCLUIDOS)



CASAL SOLLERIC

PLANTA NOBLE

Botero. Una mirada diferente

Septiembre - noviembre

PLANTA BAJA Y ENTRESUELO

Bernat Sansó. Obras 1997-2007

Septiembre - noviembre

ESPAI QUATRE

Marios Elephteriadis. El pecado salva

Septiembre - noviembre

SES VOLTES

Art Jove 2007. Certamen de diseño

Septiembre - octubre

PREMIO CIUTAT DE PALMA "ANTONI GELABERT"
DE ARTES PLASTICAS 2007

18.000 €

Tel. 971 722092 E-mail: sollerich@sf.a-palma.es

Patio del Casal Sollerich. Siglo XVIII



Ajuntament de Palma

Passeig del Born, 27 07012 Palma. Mallorca - Illes Balears Tel. 00 34 971 72 20 92. Fax 00 34 971 71 84 98. E-mail: sollerich@sf.a-palma.es

ARTE LISBOA

Feira de Arte
Contemporânea

Contemporary
Art Fair

LISBOA
PORTUGAL

7 > 12 NOV 07

Esperamos su visita

INAUGURAÇÃO [convite VIP] 7 Novembro 18H00 > 23H00
OFFICIAL OPENING [VIP invitation] 7 November 06 p.m. > 11 p.m.

PÚBLICO 8_12 Novembro 16H00 > 23H00
GENERAL PUBLIC 8_12 November 04 p.m. > 11 p.m.

FIL_FEIRA INTERNACIONAL DE LISBOA

Rua do Bojador > Parque das Nações > 1998 - 010 LISBOA

Tel: (351) 218 921 500 / 46 > Fax: (351) 218 921 555

artelisboa@aip.pt > www.artelisboa.fil.pt



Transportador Oficial:

